





耶穌降生千八百八十六年 美以美教會雜書會社

譜 附  
基督教聖歌集

明治十九年五月再版 日本橫濱印行

Digitized by the Internet Archive  
in 2017 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library

聖歌集總題全目錄

(一)ノ印ハ題名ノ順列外ニ在ルモノヲ示ス

禮拜

開會

第一ヨリ  
第六迄

同

(第十四)

主日

第七ヨリ  
第十一迄

閉會

第十二

普通

第十三

晚歌

第十六ヨリ  
二十五迄

眞神

善德

第二十六  
第二十七ヨリ  
第三十迄

同

(第四十三)

聖經

基督

降生

第三十一ヨリ  
第三十四迄  
第三十七ヨリ  
第四十一迄

同

(第二十九)

敬拜主

第三十八

言行

第四十四  
第四十五

受難受死

第四十六  
第四十七

蘇生主位

第四十八  
第五十

同

(第四十二)

聖靈

第五十一ヨリ  
第五十三迄

罪人

恩道

第五十四ヨリ  
第五十九迄

同

(第九十九、第百三十八、第百三十九)

勸呼

第六十ヨリ  
第六十九迄

同

(第百七十五)

改悔

第七十ヨリ  
第七十九迄

同

(第三十三、第二百二十六)

信徒

赦罪稱義

第八十ヨリ  
第九十一迄

捧己

第九十二ヨリ  
第九十八迄

同

(第百三十二)

益感恩

第百一ヨリ  
第百四迄

(第百七)

悔不信

第百五  
第百六

奮勉

第百八ヨリ  
第百十六迄

同

(第百十七、第百六十九、第百三十一)

耐難

第百十七ヨリ  
第百三十迄

同

(第百三十六、第百四十九、第百七十、第百十八)

祈禱讚美

第百三十一ヨリ  
第百五十六迄

同

(第百十五、第百十八、第百三十五、第百六十一、第百二十七、第百二十二)

教

會親

第百五十七ヨリ  
第百六十五迄

同

(第百九十八)

普通

第百五十八

布教

第百六十六ヨリ  
第百七十二迄

同

(第百七十七、第百八十二)

說教任

第百七十三  
第百七十四

該童壯者

第百七十六  
第百八十一

(第百二十一、第百二十七)

永世

浮生

第百八十四ヨリ  
第百八十六迄

同

(第百三十四)

死亡復活

第百八十七ヨリ  
第百九十迄

同

(第百八十三)

審判

第百九十一

天國

第百九十二ヨリ  
第百三十三迄

同

(第百)

日曜學校

第百三十四ヨリ  
第百四十三迄

國風

歌詠

第百四十四  
第百四十五ヨリ

頌歌

第百四十七迄  
第百三十六枚

三要文

十誡使徒信經主ノ祈リ

第百三十八枚ヨリ  
第百四十枚迄

目錄

英文總題全目錄

英文歌首目錄

英假名分ケ譜目錄

英文譜節目錄

和文五十首歌首目錄

目録

五十音見出し

あゝかぶやくシオンの	第百八十二	あめつちよみてる	第六十一
あゝたからのちしほ	第四十六	あめふるみかどの	第二百十二
あけゆくみそらよ	第百七十一	あめふるわがやを	第二百八
あふけわがたま	第百三十三	あめよかぶやける	第二百三十二
あふるくめぐみの	第百四十	あめよすくみゆく	第二百二十一
あまつおほきみの	第百六十四	あめよたから	第八十三
あまつくに	第二百二十五	あめよのほりよし	第二百十三
あまつさかえふる	第四十八	あめのおほきみ	第四十一
あまつましみづ	第百五十	あめのみよろこび	第百七
あまつみかみの	第百二十二	あめのめぐみを	第百三十一
あまつみめぐみを	第百三十七	あもりしきみの	第三十七
あまつやよ	第二百九	あらしはふくつらきよ	第二百二十一
		あらかみさかまきたつ	第二百二十三

あらかみのうちよ

第二百四十六

いましむの

第百八十六

いかで助かる

第六十八

いまよいたるこそ

第五

いさぎよき

第一百四

いまもろとも

第百六十

いそげや主のみそのにて

第二百四十一

いるひしづかよ

第二十三

いといつくむめる

第百九十

イエスキミの十字架

第四十七

いとくらき

第二百二十六

イエスキミわがこゑ

第二百三十四

いとたかき

第三十五

イエスどもある

第二百三十八

いともいそしめ

第百十五

イエスはわが

第十三

いともたのしき

第九十二

イエスのみたまらの

第百八十八

いともたのしきハ

第百九十二

イエスのみちからと

第一

いとやさしき

第三十八

イエスのめぐみは

第百七十七

いとよろこばしき

第百七十二

イエスよこころよやどりて

第九十七

いまのうきよをさるとき

第二百四十二

イエスわれを愛す

第百六十三

「インマヌエル」のちの

第五十四

おうれをさり

第二百二十

うきのくも

第二百十

おおうかのきみよ

第七十九

うきよのうらなる

第二百五

おほそらにひける

第三十九

うきよのたから

第二百七

かゝやきの

第六十九

うきよのたびちゆく

第二百十九

かなしみのあらし

第三百三十五

うきよのふけきも

第二百四十九

かみの貴たかときことのえハ

第二百二十七

うまれつきあしく

第十八

かみのまこと

第二百十八

うれしくも

第二百五十三

かみのみたまよ

第二百九十八

エホバのみかみハ

第二百五十八

かみよみなを

第四

エホバのみかみよ

第二十五

かみをあがめ

第一百十二

をかしくつみハ

第七十六

かりいれすべき

第一百十六

おそれもうれひも

第五十七

きみがしより

第七

きみが十字じうじにのみ

第四十四

きみがみたみらの	第二百三十	きみよきたれの	第九十八
きみがみめぐみを	第二百四十五	きみよそのみてに	第四十九
きみがめぐみに	第九	きみよみたまをバ	第十二
きみあるイエスハ	第二百三十六	きみよみふのため	第一百六十九
きみにたちかへる	第八十九	きみよみめぐみに	第七十八
きみよむつふ	第一百六十一	きみよみもとに	第八十七
きみのなか助けを	第七十一	きみよわがつみの	第一百三十八
きみのまへに	第一百六十二	くつるたからも	第一百三十二
きみのみ使 <small>つか</small> ひと	第一百七十六	くにぐにもろたみ	第一百六十八
きみのをさめと	第一百六十六	くもりあき	第三十一
きみはみちあふるく	第二百四十三	くらきよね <small>ふ</small> ふる	第九十九
きみハわが	第二十七	くらきよより	第一百九十五
きみハわれの	第二百二十二	けがれあき <small>あゆ</small> ゆに	第一百十
きみよいまかくる	第一百八十九		

け、ふうけしめぐみを	第二十四
け、ふしゆがまねく	第六十
け、ふまでやすらに	第八
こゑのかぎり	第八十一
こころおだやかに主 <small>も</small> に	第一百五
こころおだやかにその	第一百八十三
このよいすぎて	第二百十四
このよののぞみハ	第一百十八
このよのむらくも	第二百二十三
さかえのきみハ	第一百八十
さくはあよ	第二百二十
さどきのみちよ	第五十五

さまよふひつじと	第九十一
シオン、のやまに	第七十三
しづかよさしくる	第十九
しゆにてよ	第二百二十七
しゆのためはけめ	第一百九
しゆのみたみよ	第二百十七
しゆよあはれみの	第一百六
しゆよしゆのおさなき	第二十一
しゆよみたすけあくバ	第七十四
十字架 <small>じゅうじか</small> のともよ	第一百八
十字架 <small>じゅうじか</small> をしのぶは	第二百二十五
すくひぬじイエスころ	第七十五

むくひぬしのみなを	第百三十九	たふときわがきみよ	第二十
むくひのたよりこそ	第九十四	たまちほかみよ	第十
むくひのみつなよて	第百五十九	たまてらすきみよ	第十六
そのみこを	第百五十四	たまのやすみ	第百七十五
たかきあまつそらの	第二百四	たまよまもれ	第百十四
たうがれしづかよ	第二十二	たよるべきともは	第八十五
たふながちしほど	第七十	たよわきわがみ	第九十六
たのしくこのよ	第百九十四	たれあめの	第百三
たびしわたる	第百九十九	ちからもあき	第九十三
たびふどよいうけ	第二百二十八	ちよのちらゆき	第百六十七
たふときかみよいま	第十四	ちよのみいはよ	第七十二
たふときちよて	第九十	ちよろづのたえよ	第五十
		ちりのえハ	第六十七

つかれたるよびとよ	第六十四
つかれよしものよ	第六十二
つきひほしとまた	第四百四十七
つちよすむたとよ	第二
罪 <sup>つみ</sup> よけがれしもろびとよ	第五十八
つみよとてゐる	第六十三
つみのけがれを	第二百三十七
つものねふり	第八十
つものゆるしを	第八十六
つものおもよをば	第一百
つみびどハ	第三十六
つゆのいのちの	第三百三十四
てんよまします	第二百四十七

ときはぎあみたつ	第二百十五
ともよたのしく	第八十一
あふさめをそくぐ	第五十三
あだあかのいはよ	第七十七
あづかしくも	第二
あどなきかあしむ	第八十七
あやみにのぞみて	第一百十九
のこるわがいのち	第二百二十九
のほりよしイエスの	第八十八
はけしきよのあだ	第四百十一
はあさきかをる	第百
はあよおける	第二百四十

えなのつゆと	第百七十九	まもるべき	第三十二
えるかよあふぎみる	第二百三	まよひよじわれを	第八十二
えるかにきこゆる	第四十	まよへるものよ	第六十五
えるのあさけ	第二百三十九	みかみのちからい	第四十三
はれわたる	第五十九	みかみのまさみち	第四百十二
ひのもとなる	第二百四十四	みぎのまへよたつ	第二百二十四
ふせぎまもれ	第二百三十一	みそらのさかえよ	第二百三十三
ふみゆくみち	第二十八	みたまある	第五十一
ほむのひかりだよ	第十五	みたみよあまつ	第百六十五
まことのちくなる	第百五十七	みちのきことばハ	第五十六
まつらひよるべき	第百四十六	みちゆくどもよ	第二百二
まふくぞやらん	第百五十一	みようきなやみの	第五十二
			第百七十

みのうきつらさ

第百三十六

よによろこびあれ

第二十九

みはおどろふれど

第百二十四

よのうきことも

第十一

みめづみにとみて

第三十

よのこどじけきを

第百四十五

むかしいま

第百八十四

よのたのしみ

第百四十三

むかしきゆめまの

第百二十八

よのかひぬし

第二百十一

むらがるよのあだ

第十七

よびどのかみせし

第四百十八

めづみある

第三十三

よもにみめづみを

第二百二十六

もろたみよ

第三

わかれもあき

第二百一

やのおどすぎゆく

第百八十五

わがきみイエスこそ

第百七十八

よにいまましひ

第七十三

わがきみイエスのあ

第四十五

よにすめる

第二十六

わがきみイエスよたすけ

第九十五

よにたのしみを

第百五十五

わがきみイエスよみむね

第二百二十九  
並ニ第百三十

わがしゆイエスよ

第百五十二

われどきはよ

第二百十六

わがたまめさめて

第百十三

われのいさみゆく

第二百六

わがたまおきて

第百九十三

われよあるうち

第百九十一

わがためちしほを

第百二

わがともよろこび

第二百三十五

わがひかり

第六

頌歌

十首

第二百三十六枚  
並ニ第二百三十七枚

わがみかみに

第百四十四

三要件

わがみのあやみハ

第六十六

わがみのくぞみハ

第八十四

十誠

第二百三十八枚

わたるうみぢの

第百九十七

使徒信經

第二百三十九枚

わだつみの

第三十四

主ノ祈リ

第二百四十枚

われハイエスキみの

第百十一

われハたびくと

第百九十六

われじゆをほめん

第百五十六

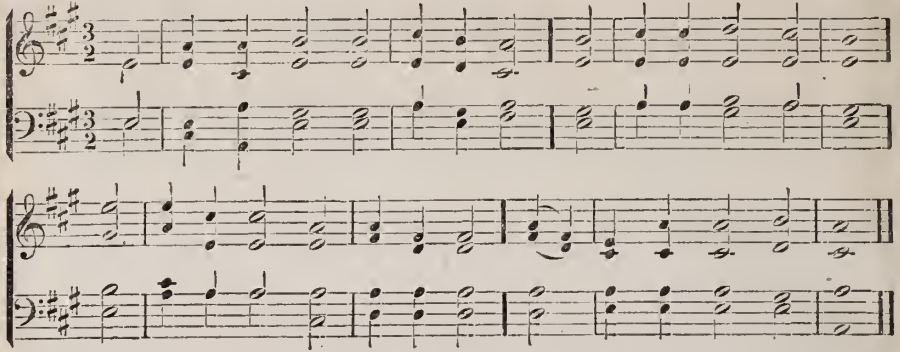
WORSHIP—OPENING.

禮拜開會

感喜頌主

AZMON, C. M.

GLASER.



1 〇 第一

AZMON, C. M.

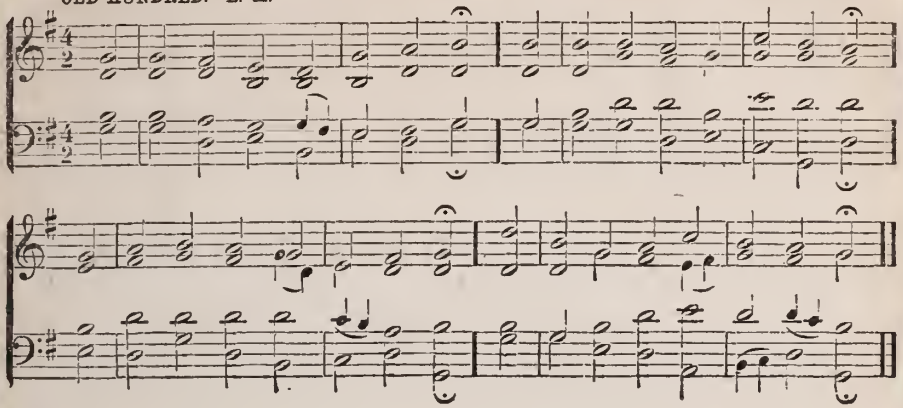
*O for a thousand tongues to sing.*

五	四	三	二	一
う	ゆ	た	あ	さ
れ	る	の	め	か
ひ	し	し	ぐ	え
に	ぞ	く	み	を
し	あ	き	あ	た
づ	た	こ	る	く
め	へ	ゆ	む	ふ
る	て	る	る	る
み	ど	さ	わ	ち
の	く	る	れ	う
あ	い	い	を	の
ぐ	エ	エ	助	め
さ	ス	の	け	ぐ
め	き	あ	よ	ち
	よ	を		え
	む	を		バ
				や

WORSHIP—OPENING.

OLD HUNDRED. L. M.

LOUIS BURGEIOSE.



禮拜開會

萬民頌主

二

六 そあわらぬものも ふさをぬみも  
よろこびをくみて たくへたふとめ

2 〇第二 OLD HUNDRED. L. M.

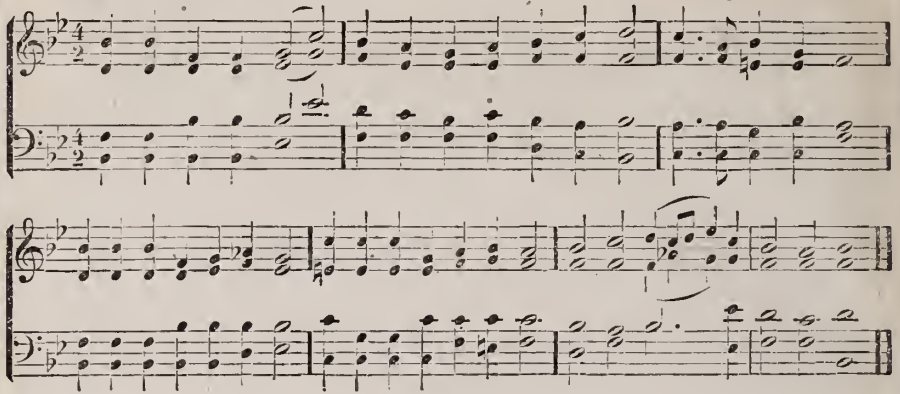
*From all that dwell below the skies.*

一 つちよすむたみよ エホバのほまれと  
イエスキミのみかを あまねくたくへよ  
二 きみのみめぐみも まこととかえらじ  
ひのてふすかぎり みほまれひがかん  
三 くにたみこぞりて 救ひをよひろめ  
きみのかをたかく よろこびたくへよ  
四 きみのみさかえを ほむべきくにびと  
どもにうたひそめ よよしきひろめよ

WORSHIP—OPENING.

SIMPSON. 5. 7. 5. 7. 7.

WM. J. KIRKPATRICK.



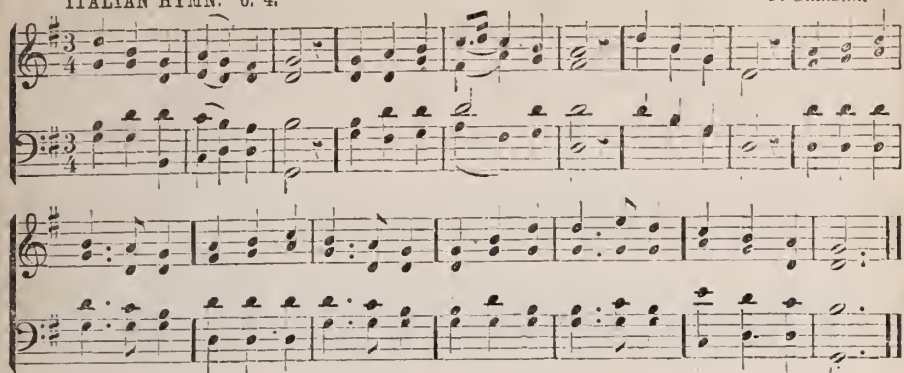
3 〇第三 SIMPSON. 5, 7, 5, 7, 7.

*Come sound his praise abroad.*

一 もろたえよ みまへよ きたり あめつちよ  
 ひがかせうたへ かみのさかえを  
 ニ うみくがも かたちあらまゝ みちからの  
 きまがみわざえ いうにくぎしき  
 三 みことばに われをみとせし きみがまへ  
 みもたましひも さくげまつらあん  
 四 いまきみの みこと のりきく みたまらと  
 きみなるきみよ いさみまつらへ  
 五 このひとく みこゑきかぎバ すゑつひよ  
 あまつよつぎを うけうべしやを

禮拜開會

F. GIARDINI.



40 第四 ITALIAN HYMN. 6, 4.

*Come, thou almighty King.*

一 かみよみあを  
われにも  
貴<sup>たふ</sup>ときちよ  
をさめよ

たゝへしめよ  
とみさかふ<sup>ふ</sup>る  
わがこゝろを

二 となるきみよ  
きたれよ  
みめづみをバ  
みたみよ  
い の る わ れ に  
い ど も き よ き  
そ く ぎ た ま へ

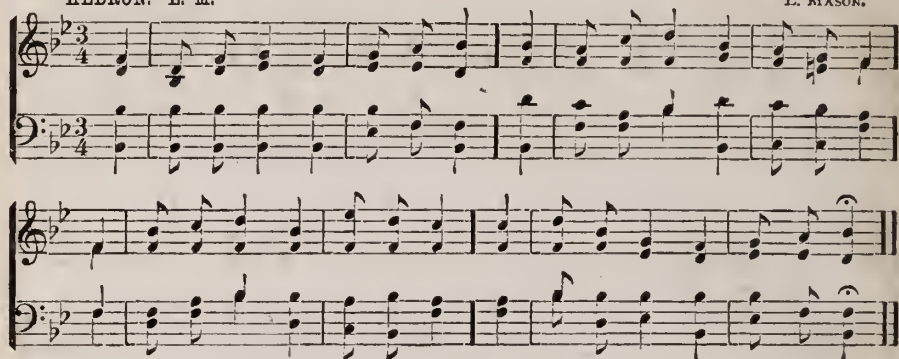
三 あぐさめある  
あかしをたまふ  
みたまよ  
きよきたみど  
ともはやどり  
うのこころな  
はなれそ

稱揚父子聖靈

WORSHIP—OPENING.

HEBRON. L. M.

L. MASON.



四 貴<sup>たふ</sup>ときちくと

ことみたまの

みかみよ

あまつくよく

みあのかかえ

たぐへまほし

よくまで

5  
〇第五

HEBRON. L. M.

*Thus far the Lord has led me on.*

一 いまよいたるこそ きみのちからあれ

そのいつくしみそ ひとはあらたかり

二 むかしくすぎこし わがつみをゆるし

あほすくむためよ みちからをあたふ<sup>ふ</sup>

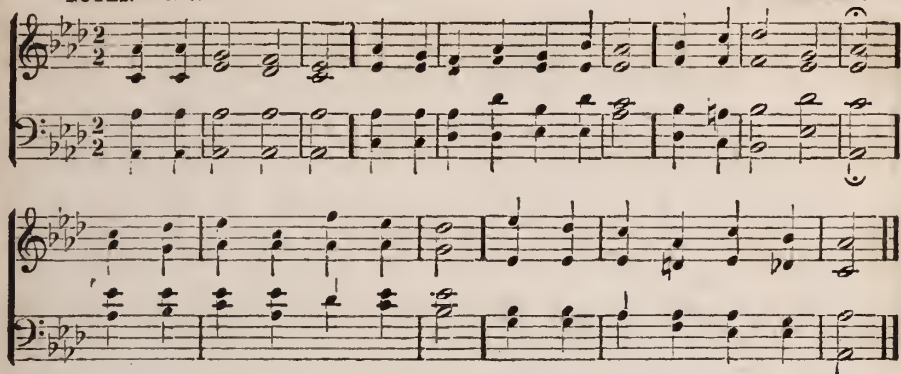
三 いかみのまもりよ わがみをばまかせ

いともやすらかよ ね<sup>ふ</sup>ふりよつくべし

WORSHIP—OPENING.

NOYES. 5, 7.

WM. F. SHERWIN.



禮拜開會

仰眞神力

六

6 ○第六

NOYES. 5, 7, 5, 7, 7.

*The Lord of glory is my light.*

四よをさるときかく みいつちよふすも  
おきよとよびたまふ 主<sup>も</sup>のみこゑをまつ

一わがひかり ちからとたのむ きみあれば  
あだひせむとを あとおうるべき

二こころより いのりまつれば かみよいま  
われもみたみと ともにすませよ

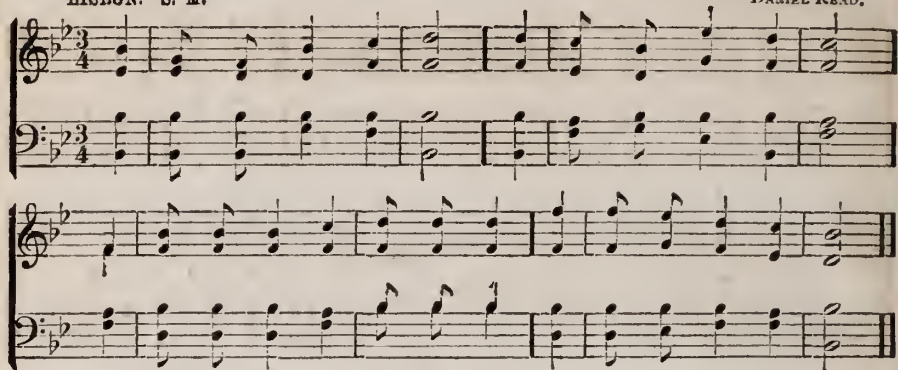
三きみよいま みむねをしめすいとふかき  
みいつくしみを われぞしるべき

四あらかみハ みによせくとも わがたまの  
よるかくれがハ かみよこころあれ

WORSHIP—SABBATH.

LISBON. S. M.

DANIEL READ.



五  
みをかこむ あだよいまい かちどけて  
たのしくひぐく たかきかちお恵

7  
〇第七

LISBON. S. M.

Welcome, sweet day of rest.

一  
きみがしより

死

おきしこのひ

うれしくむかへて

みをばやすめん

二  
きみハのぞみ

たみをぞむかふ

われらもろともよ

あがめまつらん

三  
みかみとすむ

このひとあさハ

つみあるや<sup>八百日</sup>ほかよ

まさりけりあ

四  
このさまこそ

たへきのぞめ

えてなきたのしみ

うるどきまで

神  
拜  
主  
日

喜  
迎  
聖  
日

七



四 たのしき救ひの みおどをたかく  
つみのこゝろに ひゞかせたまへ  
よのうきことも めぐみどかひる  
あめのいこひを むかふるひまで

9 ○第九

SABBATH MORN. 7. 6 lines.

*For the mercies of the day.*

一 きみがめぐみに けふ恵にしいこひ  
あまつたのしみ かくとぞしるき  
きみがみなのみ いまいとたくへん  
二 みまへのほる われのいのりを  
いつくしみえて きこしめされよ  
わがためいのる イエスをみたまも

三 いまみまへよて めぐみをたまへ  
みかみどもに けふみちゆけりと  
ねふるそのまへ われいとまほし

10 ○第十

SABBATH MORN. 7. 6 lines.

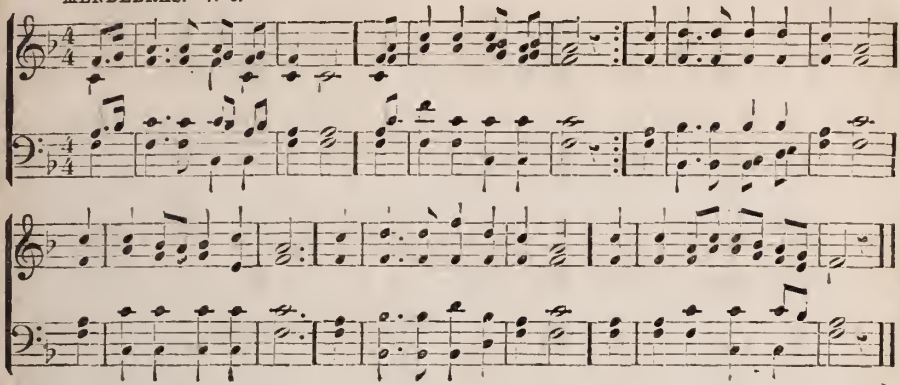
*Tama chitō Kami go.*

一 たまちはうかまよ こゝろのやまを  
いぶきはらひて みちのひかりハ  
よびとをらさむ わがみもてらせ  
二 たまちはうかまよ こゝろのせきに  
みちのひかりを へだてしわれも  
はれたるそらを みるぞうれしき  
三 われのねがひを たまちはうかみの  
きゝたまへこそ こゝろのやみも  
よのほのほのと あけわたるなれ

WORSHIP—SABBATH.

MENDEBRAS. 7. 6.

GERMAN.



禮  
拜  
主  
日

樂  
守  
主  
日

十

11 〇第十一

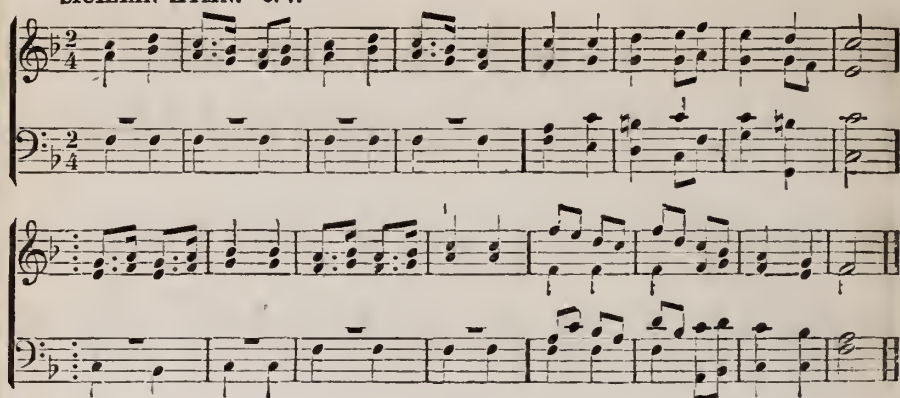
MENDEBRAS. 7, 6. D.

*O day of rest and gladness.*

一	よのうきことも はなれてやすらふ たかきいやしき きよきみかみを	二	あまつみひかり きみがみねふり あめよりみたま みさかえさへも	三	みちのひかりの いのちのみづの どもにつとひて あまつみかてを
なやみさへも けふぞたのしき けふこそとをに ほめたくへめ	てりそめしも さましきひも くだりまじく けふにぞありし	てりわたりて みてるいへに うゑしたまえ けふこそうけめ			

WORSHIP—CLOSING.

SICILIAN HYMN. 8. 7.



12  
〇第十二

SICILIAN HYMN. 8. 7. 6 lines.

*Lord dismiss us with thy blessing.*

四 けふうるめらみの

をりかさねて

たまのいこひに

つひにぞいらん

ちくこみたまの

貴<sup>たふ</sup>ときかみを

みたそこぞりて

たへまつらん

一

きみよみたまをバ  
救<sup>すく</sup>ひのみめらみを  
うきよをわたるに

たまひてわきに  
あせしめたまへ  
みちからたまへ

二

貴<sup>たふ</sup>ときみちのたね  
こころにめらみの  
みかみよわがみど

まかれしわれの  
みをむすばせよ  
どもにねたまへ

三

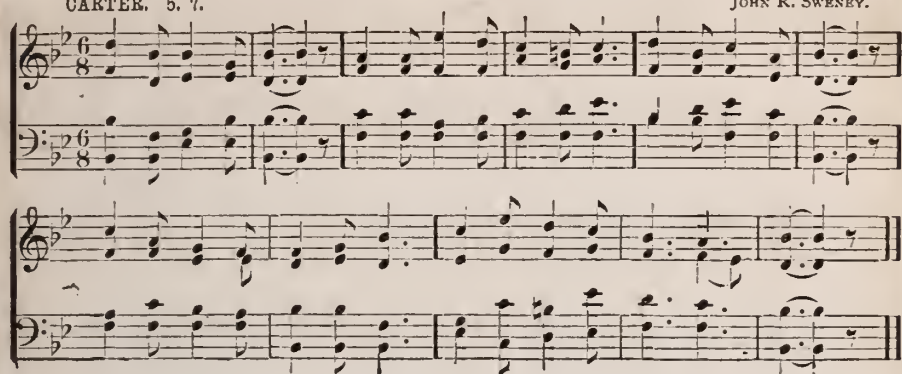
かそひみ使<sup>つか</sup>ひもて  
たかきみくにぞ  
みかみどくきに

すゑのひわれを  
めじたまふひより  
たのしくすまめ

WORSHIP—GENERAL.

CARTER. 5, 7.

JOHN R. SWENEY.



禮拜普通

安息聖日

13〇第十三 CARTER. 5, 7, 5, 7, 7.

*Jesu wa naga, Kokoro no Kimi to.*

一 イエスはわが

しりてこそ

たえきいそしめ 勤

二 むつのひを

みちからを

まためぐりあはん

三 いこひび 安息日

あつまりて

すむぞうれしき

四 このよよも

あまつゑよ

いかにたのしき

こころのきみと

みをくだきても

わたるこのみに

あたへられあは

をしへのいへに

みかみとともよ

かくあるものを

ゆきぬいこひや

WORSHIP—OPENING.

PERINE. 8. 7.

G. F. Root.



14 ○ 第十四

PERINE. 8. 7.

*God of love and boundless merit.*

一 貫<sup>な</sup>きかみよいま あふぎいのるま  
まつわがてころわ みたまをたまへ  
二 むかしいまのちも のいらぬのみよ  
わがみもころも きこおよらばや  
三 たれおたのむべき うきよのはりの  
あまつよろみびを 止めす主<sup>しゅ</sup>なくむ  
四 きみのみたみらを わめおすむる  
貫<sup>な</sup>ききみめぐみを うきおせたまへ  
五 みさうえおすめる たみらどもお  
ときいおみめぐみ よろこびたへん

15 ○ 第十五

PERINE. 8. 7.

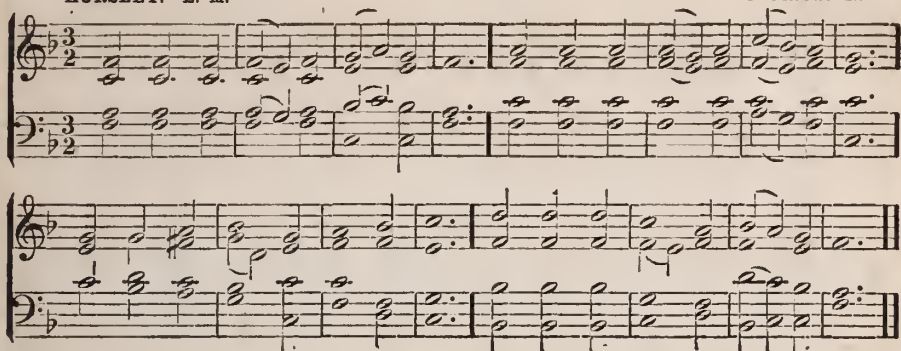
*When dark clouds around me gather.*

一 はしのひありだお みへぬやみよあ  
きみよどがみをば みちびきたまへ  
二 あらあみうせさへ をさめしきみよ  
あらしのくとも きもどにのがまん  
三 あふるるめぐみお のすゑいやまし  
きこのともどをを ようさらめやハ  
四 ちうこたまある 貫<sup>な</sup>ききこのまよ  
このよにあめある きむねをしかなん  
歌頌  
ちよろづのよびと 志まぐさでも  
ちうこみたまをを はめたてまつれ

WORSHIP—EVENING.

HURSLEY. L. M.

PETER RITTER.



16 ○ 第十六

HURSLEY. L. M.

*Son of my soul, thou Saviour dear.*

五	四	三	二	一	
か	け	あ	み	う	一
あ	ふ	さ	も	き	た
し	み	も	と	た	つ
め	こ	ゆ	よ	む	ら
る	え	ふ	あ	く	も
も	を	も	る	き	み
の	き	わ	ハ	よ	ち
を	か	れ			か
	ぬ	ど	わ	ひ	り
	け	も	れ	あ	か
	ぬ	い	し	く	し
	る	く	き	そ	
	も	る	ど		
	も	も	い		
	も	と	か		
	も	み	よ		
	も	ハ	は		
	も		せ		
	も		よ		
	も		し		
	も		き		
	も		を		
	も		ど		
	も		ま		
	も		し		
	も		や		
	も		す		
	も		く		
	も		ね		
	も		ふ		
	も		ら		
	も		せ		
	も		よ		

禮拜晩歌

求慈主護

十四

六めさめてまたゆく わがみちをまもれ  
のほりてみかみよ まみゆるときまで

17 ○第十七 HURSELY. L. M.

*Muragari yo no ada.*

一むらがるよのあだ うちふせぐわれハ  
とびくる<sup>矢</sup>やとたま ものとすべしやハ  
二ある<sup>日</sup>ひハかちをえ ある<sup>日</sup>ひハやぶれて  
つとけるた<sup>く</sup>かひ いくとせを<sup>經</sup>かへし  
三主<sup>しゅ</sup>のよろひをきる みハおぢおそれ  
た<sup>く</sup>かひひま<sup>あ</sup>く としつきをぞふる  
四あおりもあきまで あだおひをらひて  
うくべきみさかえ ときハにいたらめ

18 ○第十八 HURSELY. L. M.

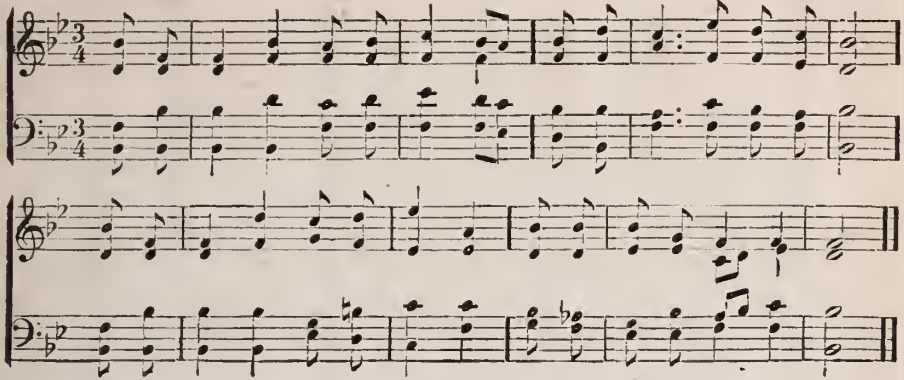
*Umaretsuki ashiku.*

一うまれつきあしく まことをばしら  
かみの<sup>たす</sup>助けなくばわれハさまよふのみ  
二いのちをたまへる ち<sup>天</sup>くよたよるとき  
あやふ<sup>き</sup>きそのまも われそをなれじ  
三こころよか<sup>く</sup>やく<sup>イ</sup>エスハちかければ  
やみぢを<sup>あ</sup>ゆめど われつまづくまじ  
四みたまのやすきを こころにみつれば  
うさ<sup>い</sup>たえ<sup>き</sup>どを われおどろ<sup>ふ</sup>まじ  
五みつのくらねある たかきわが<sup>か</sup>みよ  
いのちのすゑまで めぐみをばたまへ

WORSHIP—EVENING.

STOCKWELL, 8. 7.

Rev. DARIUS E. JONES.



19 ○第十九

STOCKWELL, 8. 7.

*Silently the shades of evening.*

歌頌	四	三	二	一
ちよろづのよびと	みえくるほしとぞ	みをこそはあるれ	はかあくうきよを	まづかよさしくる
ちよろづのよびと	おもひひあめある	ともとぞすむべき	志のぶこころこそ	よをさりしどもの
ほめたてまつれ	こころにうかぶ	たまもてあへる	さりにしとものを	ゆふひよぞしのぶ
ままゝまでも	みちあるべあり	たのしくあめよ	ときをよのこれ	のこるおもうけ

禮拜晚歌

追思故友

十六

20 ○ 第二十

STOCKWELL. 8, 7.

Saviour, breathe an evening blessing.

一 貫<sup>なみ</sup>どきわがきみよ われをめぐゑて  
いまねふるまへに やすきをたまへ  
二 つとどがわがえに るちぬとじれば  
きみよゆるじてぞ きよめをたまへ  
三 あやふさ<sup>う</sup>まどひて や<sup>矢</sup>いとびくとも  
そこあえるべしや きみちかければ  
四 さびしきやみよも われをぞみたまふ  
たゆまでみたみを まもるわがきみ  
五 よのまにまのおみ みによせきあは  
めさめてつかせよ あめのみあとに

21 ○ 第二十一

STOCKWELL. 8, 7.

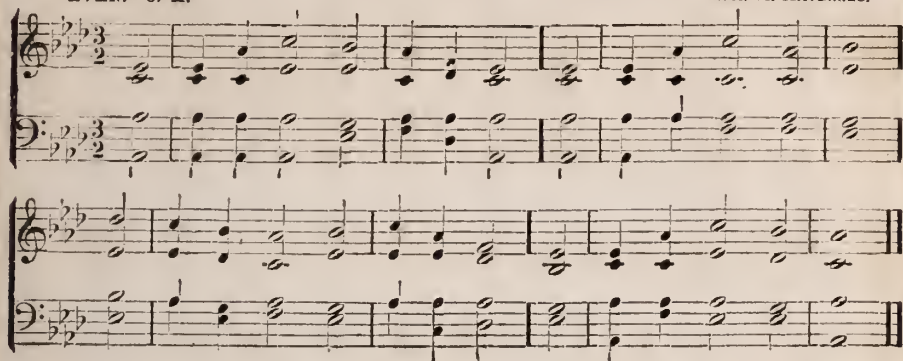
Jesus, tender Shepherd, hear us.

一 主<sup>しゅ</sup>よ主<sup>しゅ</sup>のおさあき われらをめぐゑ  
よのまをまもりて ねふらせたまへ  
二 みてをもてわれを けふみちびきてま  
きみがみめぐみを みまへよたへん  
三 わがうゑよしとき こゝえしときも  
助け<sup>たす</sup>じきみよあは あそれたまへ  
四 わがつみをゆるし みちをあゆませ  
よをさるそのとき あめよいらせよ  
五 いつくしむともど わがためよさへ  
きみよきくたまへ ゆうべいのりを

WORSHIP—EVENING.

EVAN. C. M.

WM. H. HAVERGAL.



22〇第二十二

EVAN. C. M.

*I love to steal awhile away.*

一	たそがれしづかよ	い	のるぞうれじき	二	くいのおえだもて	ち	ぎりのめづみを	三	うけしめめづみを	う	きもかおしみも	四	あらむたつよも	あ	まつみさかえを	五	みじかきたまのを	い	さみつくのほらん
よ	おくろさり	き	まのまへ	ま	まへよいで	も	どめまほし	お	ほおもひて	き	みにまかせん	か	ふやくひの	み	つとすくまん	た	ゆるそのひ	あ	まつくに

禮拜晚歌

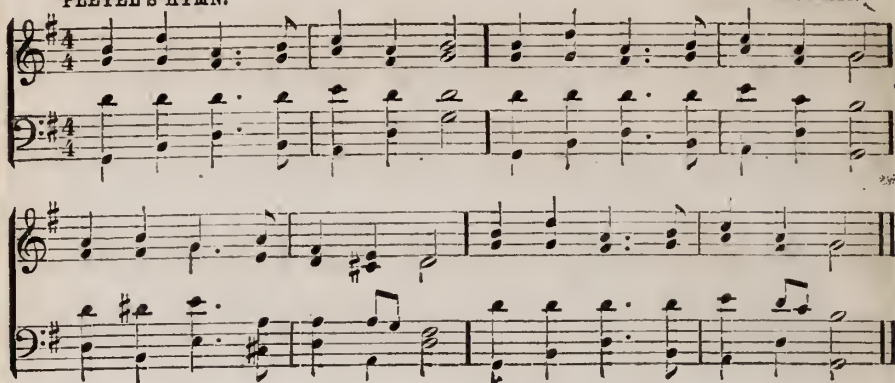
黃昏靜求

十八

WORSHIP—EVENING.

PLEYEL'S HYMN.

IGNACE PLEYEL.



23 ○第二十三

PLEYEL'S HYMN. 7.

*Softly now the light of day.*

歌頌	四	三	二	一
あまつゑたまを	きこよいまあほ	かきやくあめに	つみのおもひも	うきおもひあく
くよのわれらも	よのためおひし	われをすませよ	ゆるしきよめよ	きみよぞいのらん
たえぬほむべし	かへりゑたまへ	よくてりやむも	しろしめすかみ	かけきえゆくま
ちくこゑたまを	みよしらぬつみ	こけひハやがて	わがこころさへ	いるひしづかに

WORSHIP—EVENING.

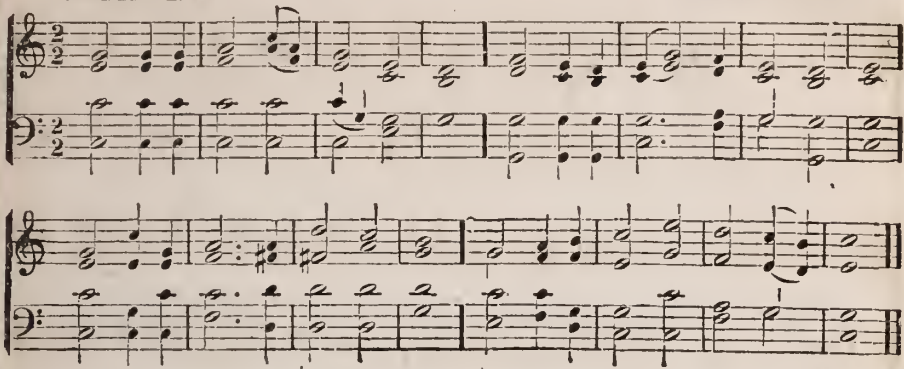
禮拜晚歌

晚間歌詠

二十

ZEPHYR. L. M.

WM. B. BRADBURY.



24 第〇二十四

ZEPHYR. L.M.

*Glorify to thee, my God, this night.*

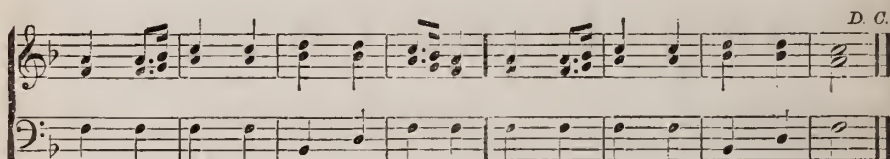
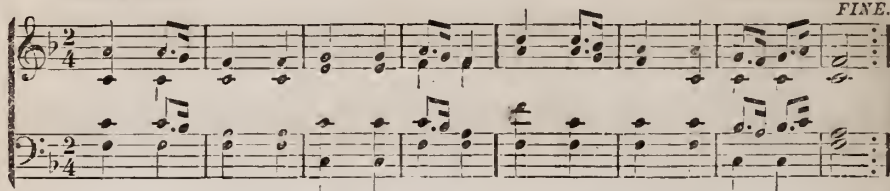
一	け、ふうけしめぐを	いまそまへほめ、ん
二	みこのあよりて	わを助けたまへ
三	いぬるまへやすき	け、ふのつみをゆるし
四	めさめてぞすくむ	こころをはたまへ
五	よのまをまもりて	おだやうならしめ
六	おきふしまたせぬ	ちからをばたまへ
七	みたみらときみを	みくよくてたえき
八	主よつねにわれと	ほむるひいつか
九	このよほもうべし	ともよなたまはバ
十		あめあるみさちを

# WORSHIP—EVENING.

GREENVILLE. 8. 7.

J. J. ROUSSEAU.

FINE.



25〇第二十五

GREENVILLE. 8. 7. D.

Guide me, O thou great Jehovah.

三	二	一
わがよをさるとき	めぐみのいづみを	エホバのみかみよ
やすらにゆかせよ	くものえしらもて	たびしゆくわれを
そのときもろとを	ちからあるきみよ	われはよわくとも
たふるこゑこそ	たびちをまもりて	あめあるみかてを
ひがきわたらめ	われのあやふき	あくまでたまへ
たのしくあめに	おそれをさりて	きみがみてもて
あまつみくよく	みちびきたまへ	みちびきたまへ
エホバはつよし	きみよあふらせ	エホバはつよし
手	みちびきたまへ	あくまでたまへ

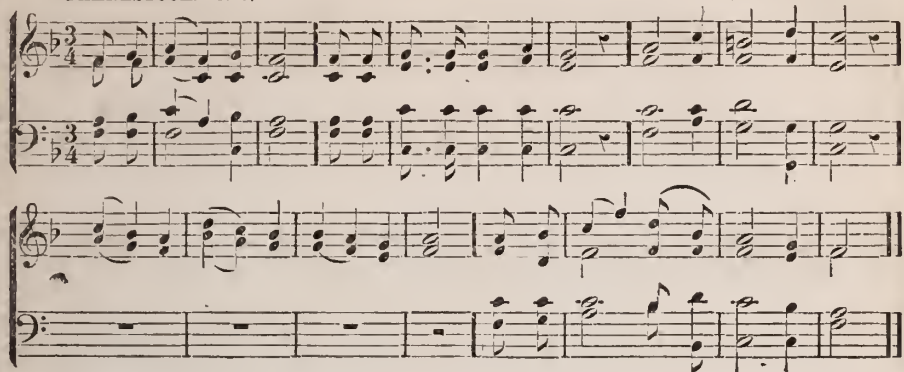
禮拜晩歌

求主導我

二十一

FAHNESTOCK. 5, 7.

JOHN R. SWENEY.



眞

神

歡喜讚美

二十二

## 26 ○第二十六

FAHNESTOCK. 5, 7, 5, 7, 7.

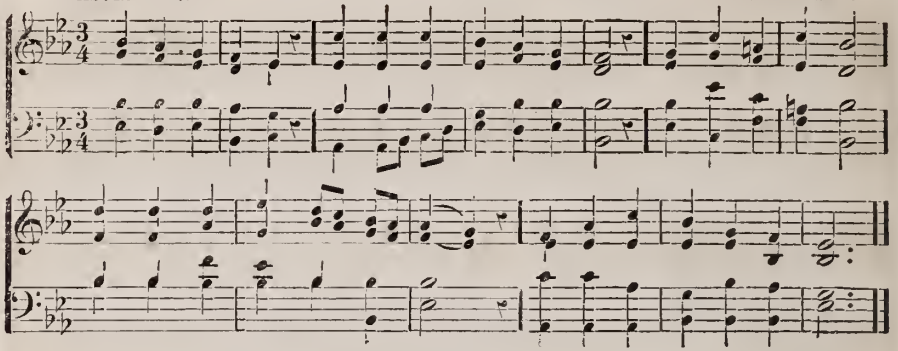
*Ye nations round the earth, rejoice.*

一よにすめるもろたみあべてきみがまへ  
 たのしきこゑを あいせたくへよ  
 二わがこのみ造りよしかみはいまもあほ  
 わがさまよへば たちかへらせり  
 三ろのたみをやすらまもるわがかみの  
 さかえをいうに ほめたてまつらん  
 四たのしくもきみがみまへにつとひきて  
 われぞあすべき たへぬたくへを  
 五かぎりあきそのみめらみをみてぞしれ  
 よくよかわらぬ きみがまことを

GOD—PROVIDENCE.

MASON. 5. 7.

WM. F. SHERWIN.



27〇第二十七

MASON. 5, 7, 5, 7, 7.

*The Lord my Shepherd is.*

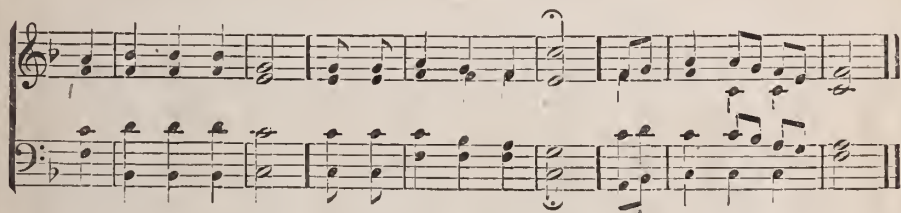
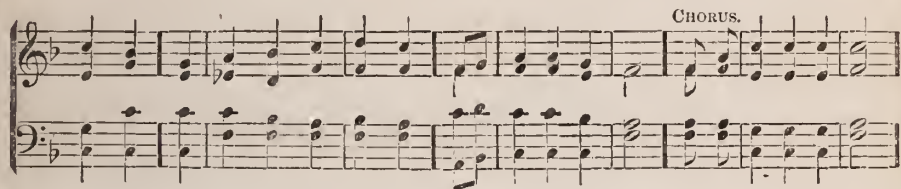
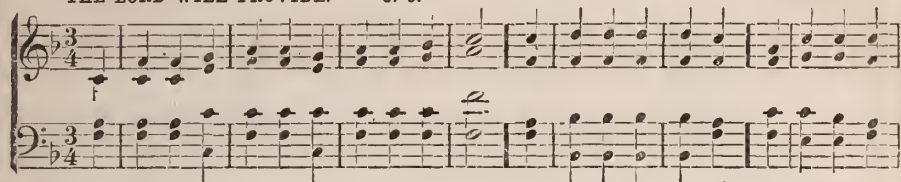
一 きみとわが うひぬじあれば いとくめる  
わがみよなよか ともしかるべき  
二 あをくさの 志けみよわれを みちびきて  
いのちのみづを きみぞたまへる  
三 まよひぬる われをたづねて いまもあほ  
すぐある みちよ きみぞみちびく  
四 われよさへ みめぐみあれば おうれめや  
いまものときも きみぞともある  
五 ゆたかある うのみめぐみを うけてわれ  
よくたくふべし きみがみまへよ

GOD—PROVIDENCE.

THE LORD WILL PROVIDE.

6. 5.

PHILIP PHILLIPS.



CHORUS.

280 第廿八 THE LORD WILL PROVIDE. 65

*In some way or other, the Lord will provide.*

眞神善德

眞神備道

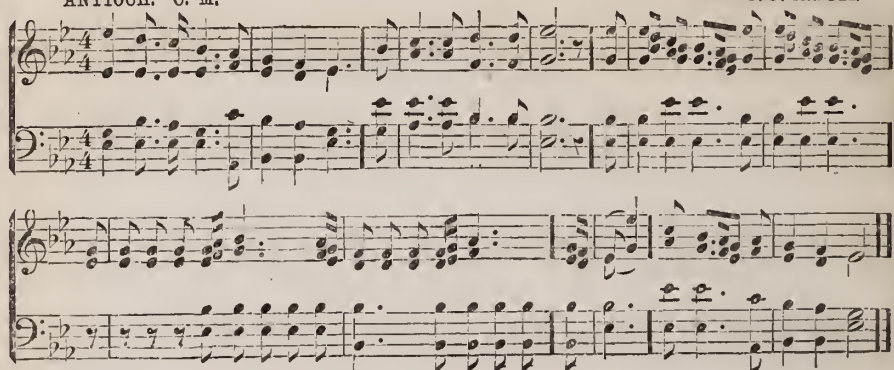
二十四

一	ふみゆくみち	かにかくと
われらのぞむ	まゝからせも	
みおくろもて	主 <small>しゅ</small> ぞそあへん	
主 <small>しゅ</small> のうあへし	まさみちを	
われらどもよ	あゆむべし	
二	うのとしつき	いつしかと
われらのまつ	ときからせも	
うのよきひを	主 <small>しゅ</small> ぞそあへん	
三	たけきとくろ	かたゆみそ
いども貴 <small>たふ</small> とき	うのみことバ	
よくたがへぬ	主 <small>しゅ</small> ぞうなへん	
四	おうれもかく	すゝみゆき

# CHRIST—INCARNATION.

ANTIOCH. C. M.

G. F. HANDEL.



29 ○第二十九

ANTIOCH. C. M.

*Joy to the world! the Lord has come.*

うみくがよも みちうあふる  
主しゅのみほまれ たふくふべし

四	三	二	一
め <small>法</small> ぐみとまことの	よのつみあやそも	よによろこびあれ	よよろこびあれ
みの <small>律</small> りのさかえを	まがことあきまで	た <small>ふ</small> くひがかせよ	もろたそむかへて
よよぞしめす	きみぞめぐまん	うそにくがよ	ほめたくへよ
みさをさめもて	とみ <small>早</small> ようせて	主 <small>しゅ</small> のをさめを	イエスキよけり

基  
督  
降  
生

喜  
主  
降  
生

二  
十  
五

# GOD—PROVIDENCE.

眞神善徳

主則善牧

二十六

I DO BELIEVE. C. M.

Arranged.



30 第三十

I DO BELIEVE. C. M.

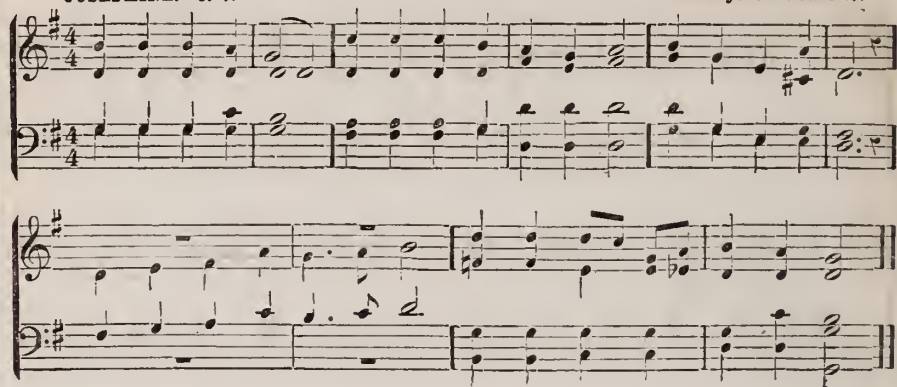
*Mi megumi ni tonite, Amorisli Shu wa.*

五	四	三	二	一	
あやふきことさへ	たうがれどきにハ	やまいぬきたりて	はるあつあきふゆ	みめらみにとみて	天降
かひぬじととも	をりのどひらきて	ちからをこめてぞ	まよへるひつじを	ちりたるひつじの	あもりし主ハ
よくたのしまん	うこにあらず	みちびきたまふ	あらすときも	かひぬしあり	
	むれをまねき	まもりたまハ			
	かぞへあつめん				

# THE SCRIPTURES.

JOSEPHINE. 5, 7.

JOHN R. SWENEY.



31 ○第三十一

JOSEPHINE. 5, 7, 5, 7, 7.

*Kumori naki, Amatsu mi kuni no.*

一くもりあき あまつみくにの かけきよく  
 うつるはみちの すがたありけり  
 二かえらぬを かみのひらける まさみちと  
 あまつかよひじ ふみてころしれ  
 三こよとよぶ かみのみことバ つげしめす  
 みふみぞみちの じるべありける  
 四ちよろづの ふみはあれども わがかみの  
 ためすみふとぞ よにたふひあき  
 五あるべえて ころにわくる かそのもち  
 ふとやまとはじ ちまたありども

聖

經

聖經寶訓

二十七

# THE SCRIPTURES.

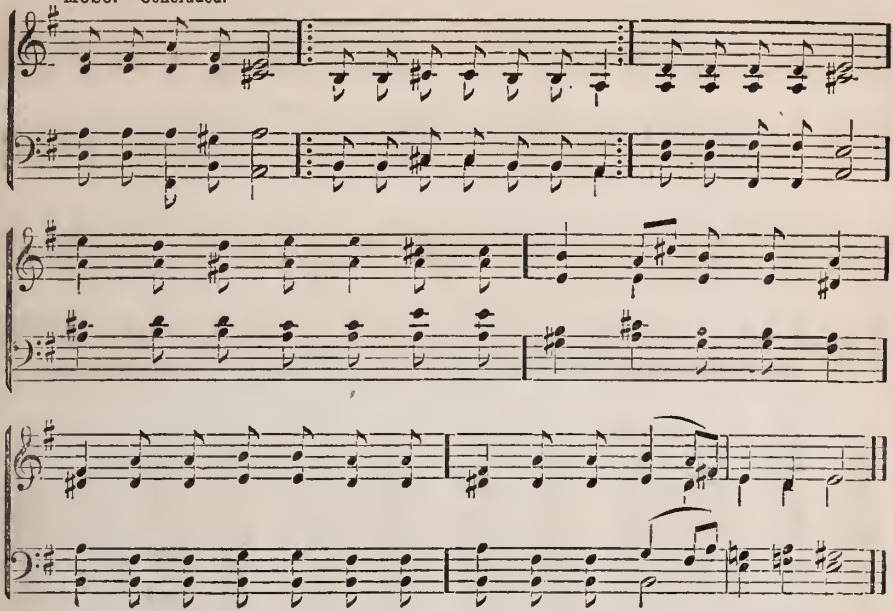
聖

經

何以世人護心乎

二十八

MOSO. Conoladed.



32〇第三十二 MOSO. 5, 7, 5, 7, 7.

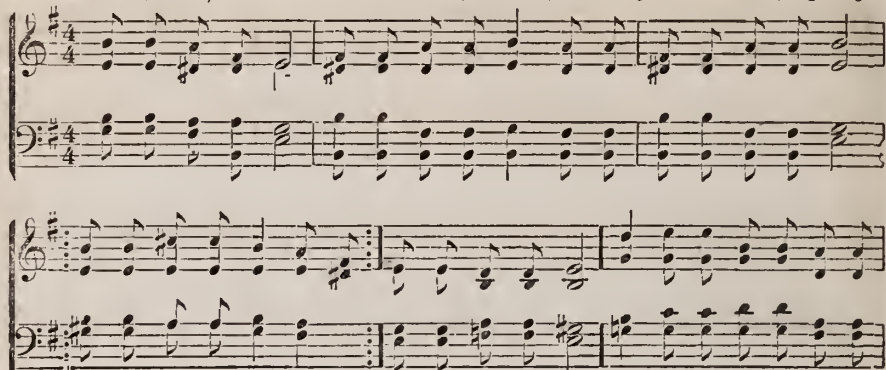
*How shall the young secure their hearts.*

一 せもるべき みことばなくば うかにして  
 つねにこころの きよくあるべき  
 いとひくさ つみのこころも あめにやす  
 かみをすあふぐ みちのひかりに  
 さしのぼる あまつひかりと くらきよの  
 みちをてらせる きみがことのと  
 二 こころして かみのみちを ふみまゐび  
 なほわけいさよ みちのおくまで  
 つきひはし ろらにをやく さまみても  
 めみのさあを あふげもろたそ  
 ものみなに おさかりやく こそこのり  
 さかえのきえじ よのすゑにまで

# THE SINNER—REPENTENCE.

MOSO. 6, 7, 6, 7, 7.

Harmonized by LOUIS C. JACOBY, for JAS. L. AMERMAN, Aug., 1883.



33 ○第三十三

MOSO. 5, 7, 5, 7, 7.

*O that the Lord would guide my ways.*

一めらみある きみがみむねを 去りてわれ  
 のりのまに 〽 みちゆかまほし  
 そのみちを こゝろよとめて このはも  
 あすわざもみあ まことならせよ  
 くつるよの むかしきほまれ むさほりも  
 わがこゝろより さりたまへきみ  
 二まおゝろに きみがみあとを あゆませて  
 つみよりきよく まもれわがきみ  
 まよひにし われもこゝろよ わすれねば  
 かへらせたまへ そのまさみちよ  
 きみよその たのしきみちを ふみてまた  
 わがみもたまも そむかざらまし

罪人改悔

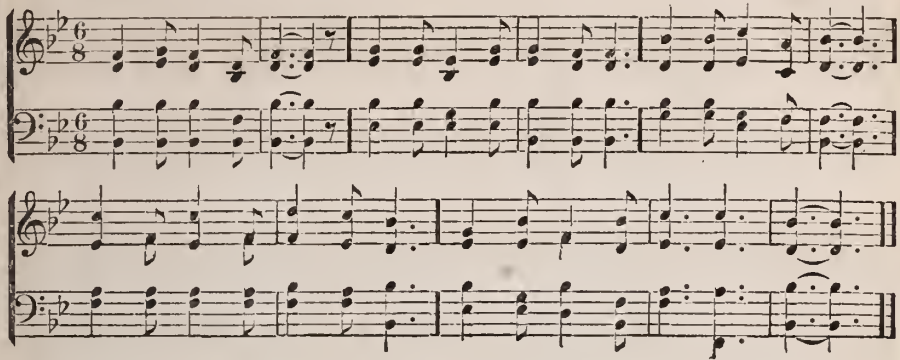
請懇主導

二十九

THE SCRIPTURES.

HASKELL. 5, 7.

WM. F. SHERWIN.



聖

經

34 ○第三十四

HASKELL. 5, 7, 5, 7, 7.

*Wadatsumi no, Umi yori fukaei.*

聖 經 深 泉

三十

一 わだつみの うみよりふかき みことバの  
ちひろの うこを くむぞうれしき  
二 たどりゆく 志るべのみふみ よみわけて  
このひをみちの しをりとぞする  
三 みをやすらふ なかにこのひの わざといま  
みがくもうれし たまのくもりを  
四 くもりぬる こゝろもすつあ みかゞみに  
みがくバひかり いでざらめやハ  
五 ことしけき うきよはあれて このひこそ  
たのしくすまめ かみのみもとよ

35 ○第三十五

HASKELL. 5, 7, 5, 7, 7.

*My Saviour, my Almighty Friend.*

一 いとたかき きみがめぐみは いかでわれ  
はまのまさごの かろへうべしや  
二 かぎりなき きみがめぐみを 恵りてあは  
われまごころお 使へまつらまし  
三 あまのぼる たのしきみちを やすらいで  
いさみゆかばや きみをみるまで  
四 いとさよき みかみによれば けがれにし  
つみのおそれも さるうれしき  
五 ほろぶべき つみのゆるしを たまひにし  
きみがめぐみを たうへざらめや

36 ○第三十六

HASKELL. 5, 7, 5, 7, 7.

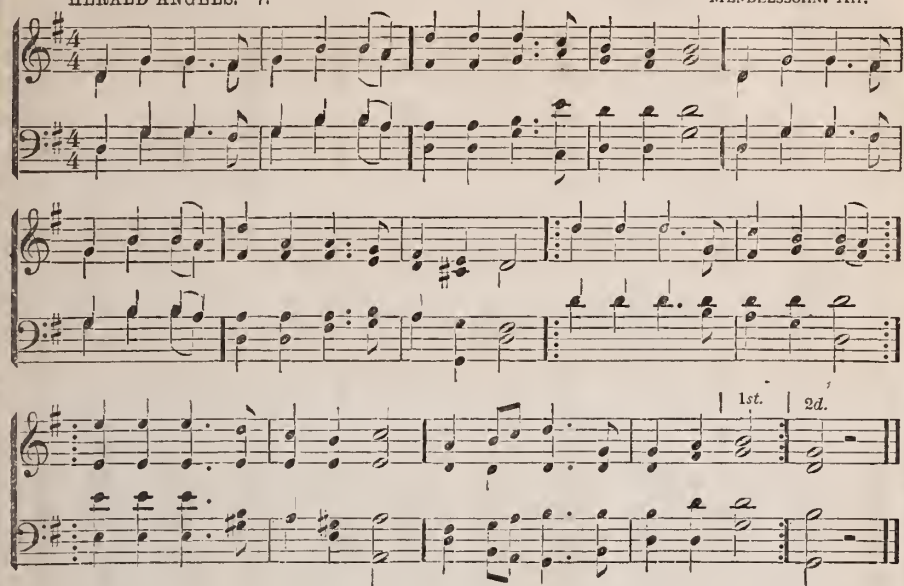
*Let sinners take their course.*

一つみびとは おのがおろく みちゆくも  
まつらはまほし われいみかみに  
二 あさあゆうあ かみのみくらを あふぎつゝ  
たかきめぐみを われいのるあり  
三 まごごとの うのみおてぬを たのみにて  
かみにまかせぬ ものいあさまし  
四 ちりのよの おもきあやみも わがかみの  
みてにまかせて やすらはまほし  
五 いつくしみ かたきみいそに たつものを  
うごかしえめや よのちうらもて

## CHRIST—INCARNATION.

HERALD ANGELS. 7.

MEDELSSOHN. Arr.



基督降生

天使報信

三十一

37〇第三十七

HERALD ANGELS. 7. D.

*Hark! the herald angels sing.*

一 ありしきみの おどづれつぐる  
あまつみ使ひの うたふてをきけ  
あめよはさかえ くよくいやすき  
あべてよびとよ みめぐみあれど  
二 もろくよびとよ よろこびたちて  
み使ひとくもに こゑをばあはせ  
よの救ひぬむの わびしきむらよ  
あもりたまひし おどづれふれよ  
三 たかきみそらの 貴ときみかみハ  
みさかえをさり あもりたまひて  
よびとくあるぞ いともかしこき  
もろたみともよ めぐみをほめよ

38 第卅八 牧羊人歌  
FALIAN HYMN. G. 4. 四番ノ譜

Shepherd of tender youth.

四 あもりまきみはくらきこのよに  
みちのひかりとてりかどやけり  
もろびとおきてこゑのかぎり  
いのちのきみをほめたてまつれ

一 いとやさしきわがかひぬし  
イエスキミ いままへ  
つとひまつり ともにみかを  
ほむべし

二 よにかつべきみちからある  
わがきみ つみをさりて  
いのちをよに たまふためぞ  
あもりし

三 いつくしみにとめるあめの  
イエスキミ かやみたえぬ  
よのたまらのいのりをきく  
救けたまふ

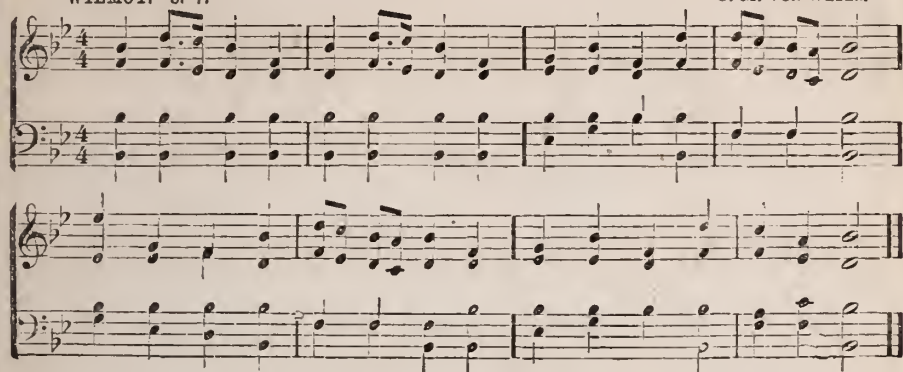
四 きみよわれをよくともかひ  
みちびけ かみのみこよ  
あがあゆみし みちをわれよ  
ふませよ

五 いまものちもたうききみが  
ほまれを あがみたみど  
こゑをあはせ いとたのしく  
ほむべし

# CHRIST—INCARNATION.

WILMOT. 8. 7.

C. M. VON WEBER.



基督降生

天地至榮

39 ○第三十九

WILMOT. 8. 7.

*Hark! what mean those holy voices.*

一	大 <sup>だい</sup> うらにひどける	たへあるおどハ
二	あめあるみ使 <sup>つか</sup> ひの	うたどぞきこゆ
三	いもろともたのしく	うたふてゑをきけ
四	いとたかきかみに	みさかえあれど
五	三 あめよりめづみの	救 <sup>きう</sup> ひのみおどハ
六	よびどのうぎりよ	ひときゆくべし
七	四 かみのみこハよよ	うまれたまへり
八	あめつちむかへて	きみとしまつれ
九	五 もろたみよみあを	あがめつどかふん
十	あめにみさかえを	たふるひまで

三十四

# CHRIST—INCARNATION.

HARWELL. 8. 7. D.

Dr. L. MASON.



40 〇第四十

HARWELL. 8, 7. D.

*Mark! ten thousand harps and voices.*

一	はるかにきてゆる	あめのよろこび
きみぞをさめたまふ	このよをさへも	
救はれし主のため	みあもろどもに	
さんびせよさんびせよ	さんびせよアーメン	
二	みさかえあるきみ	かどやきはてじ
きみよりわがみを	たがわかちうる	
みめぐみをうけて	まみえざくらめや	
さんびせよさんびせよ	さんびせよアーメン	
三	きみよみさかえの	ひをちかづけよ
そのときあめつち	ふるひさるども	
われらいきみよと	いさみほむべし	
さんびせよさんびせよ	さんびせよアーメン	

基  
督  
降  
生

喜  
受  
主  
治

三  
十  
五

# CHRIST—INCARNATION.

基督降生

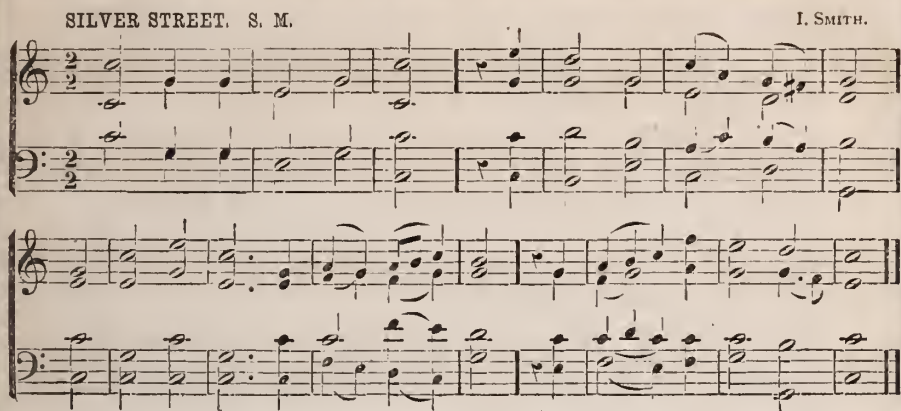
主爲我降

三十六

41〇第四十一

SILVER STREET. S. M.

*Ame no O Kimi, Tsuchi ni hataru.*



一 あめのおほきみ

つちよくだり

イエスとおづけしハ

救ひぬしあり

二 ちくのむねを

よよあらはし

おこあひとけしハ

わがのりあり

三 へりくだりて

つみびとさへ

をしへたまひしハ

わがみちあり

四 かみのまへよ

よびどのため

あがあひましくハ

わが救ひあり

五 あまのほりて

わがねがひを

ひくきこしめすハ

よろこびあり

42 ○第四十二 AUTUNN. 8, 7. D. 第四十八番ノ譜

Hail, thou once despised Jesus.

一 よびどのあみせし  
 あがみくろしみハ  
 われらのつみどが  
 いさをよぞうくる  
 二 みいつくしきもて  
 つみのあがみハ  
 あがちよひらけし  
 ゆるされしたみを  
 三 みさかえのあめよ  
 いまぞしろじめす  
 よのつみのためよ  
 わがあまのほるを  
 われらのきみよ  
 われらを救へり  
 おひよしきみが  
 いのちのみちを  
 かみのさだめし  
 きみハあしにき  
 あまつみかどよ  
 もれきいるべし  
 きみハのほりて  
 みかみとくもよ  
 とりあすきみハ  
 まつぞたのしき

四 こよあきちからと  
 こゑをたかめてぞ  
 あめあるみ使ひと  
 たくへまつるべし  
 みめぐみさへも  
 ほめたくふべき  
 たのしくどもよ  
 きみがいさをを

43 ○第四十三 GREENVILLE. 8, 7. D. 廿五番ノ譜

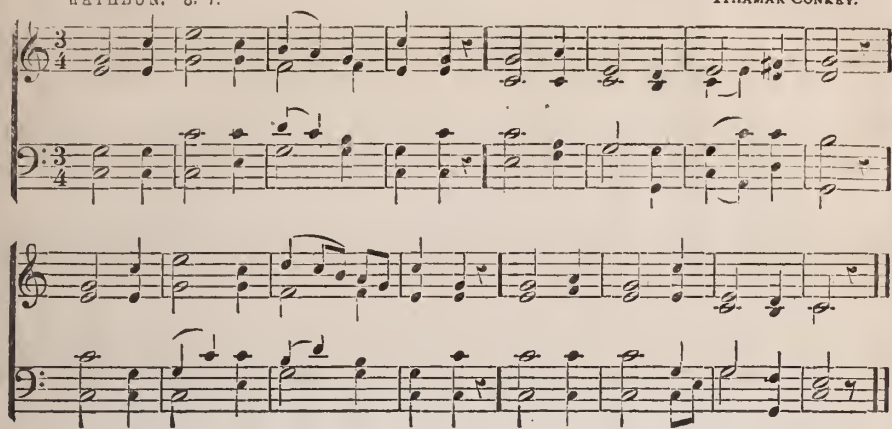
Mi Kami no chikara wa.

一 みかみのちからハ  
 あめつちつきひを  
 かみのみめぐみハ  
 もくやうくよまで  
 二 獨りのみこイエスを  
 つみびとをまねき  
 つみをくいさりて  
 よをさるときころ  
 奇々妙々  
 くずしくたへよ  
 もれかくをさむ  
 かぎりあらねば  
 みちわたりけり  
 よにあもらせて  
 みちをふましむ  
 まことよかへり  
 みかみとすまめ

CHRIST—LIFE AND CHARACTER.

RATHBUN. 8. 7.

ITHAMAR CONKEY.



基  
督  
言  
行

榮  
哉  
苦  
架

44 ○ 第四十四

RATHBUN. 8. 7.

*In the cross of Christ I glory.*

三十八

歌頌

四

三

二

一

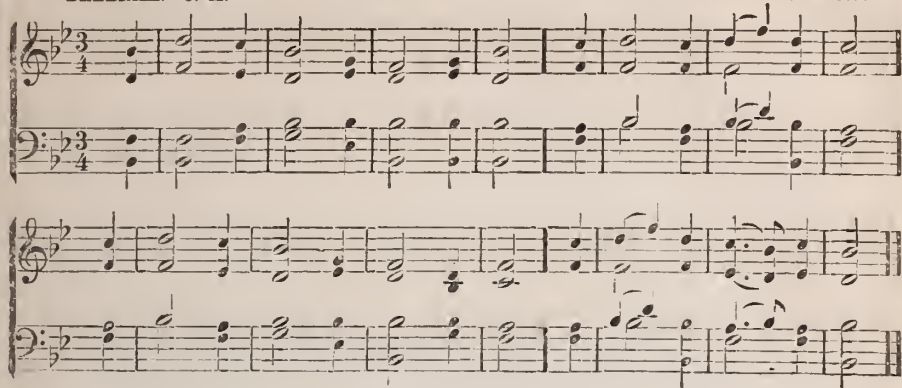
ち く こ み た ま を バ	ち よ ろ づ の よ び と	こ よ な き め ぐ み の	う き も た の し み も	十 <sup>じ</sup> 字 <sup>じ</sup> の ひ か り こ そ	十 <sup>じ</sup> 字 <sup>じ</sup> の み か け よ ぞ	の ぞ み を ち り ゆ き	ろ の み さ か え こ そ	き み が 十 <sup>じ</sup> 字 <sup>じ</sup> に の み	わ れ は ほ こ り な ん	よ く か ど や か め	お そ れ み つ る も	や す ら よ た よ ら ん	さ ち よ ぞ そ へ る	た ま を て ら さ め	き よ む る 十 <sup>じ</sup> 字 <sup>じ</sup> 架 <sup>か</sup>	も と よ こ そ あ れ	ま ま と ま で も	ほ め た て ま つ れ
--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--	--	--------------------------------------	--------------------------------------	--	--------------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	--	---------------------------------	----------------------------	---------------------------------



# CHRIST—SUFFERINGS AND DEATH.

BALERMA. C. M.

R. SIMPSON.



基督受難受死

念主苦難

四十

46 ○第四十六

BALERMA. C. M.

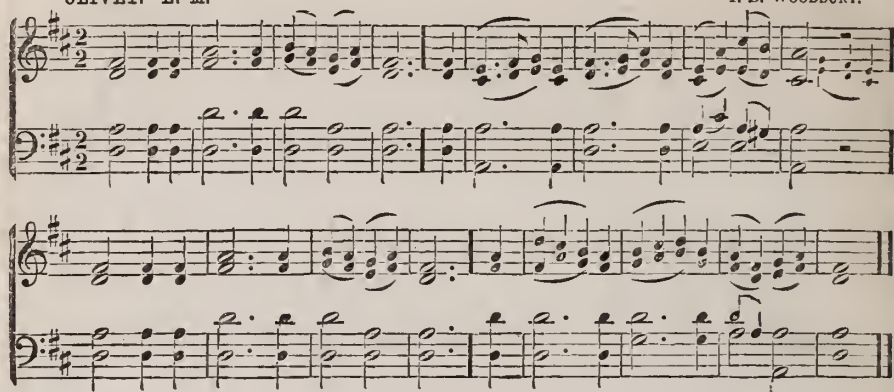
*Alas! and did my Saviour bleed.*

一	あゝたからのちしほ	主 <sup>しほ</sup> ながしきや
二	わがため <sup>ど</sup> 十字架 <sup>か</sup> よ	主 <sup>しほ</sup> あがりきや
三	こよなきみめらみ	しりえぎこそ
四	イエス <sup>世<sup>人</sup></sup> よびどのため	みうせしとき
五	われかくみまへよ	やみとなりぬ
六	なみだをそそぎて	おもてをふせ
七	なみだもめらみに	きみをあがめん
八	このみをささぐる	むくひがたし
九		ほかはしらじ

# CHRIST—SUFFERINGS AND DEATH.

OLIVET. L. M.

I. B. WOODBURY.



基督受難受死

瞻望寶架

四十一

47 ○ 第四十七

OLIVET. L. M.

*When I beheld the wondrous cross.*

一	イエスキミの十字架 <sup>カ</sup>	おもひみるときハ
二	ほまれもたからも	みよはぢざらめヤ
三	きみの助け <sup>タケ</sup> のほか	ほこらざらしめよ
四	みゐのたれわれぞ	すつるよのまよひ
五	なやみとめづみの	ちのあがれをみよ
六	またどハあらじあ	いはらのみかむり
七	あめつちもらさず	きみにさくぐとも
八	うのいつくしみよ	むくゆるよたらじ
九	かく貴 <sup>タカ</sup> とききみが	めづみをおもへバ
十	わがみもたましひも	さくけざらめヤハ

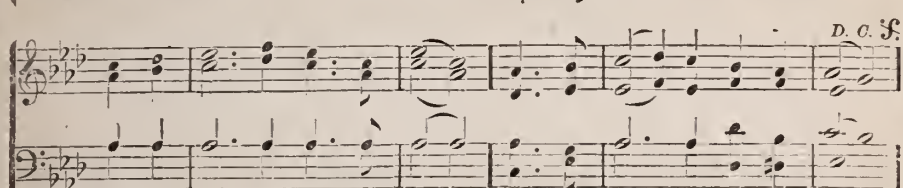
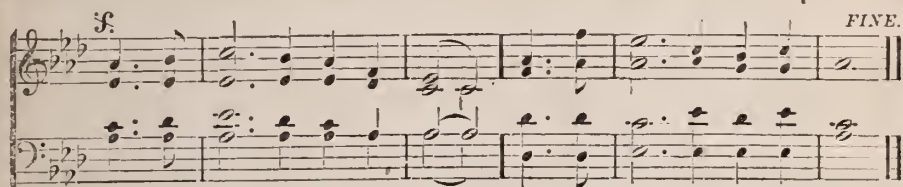
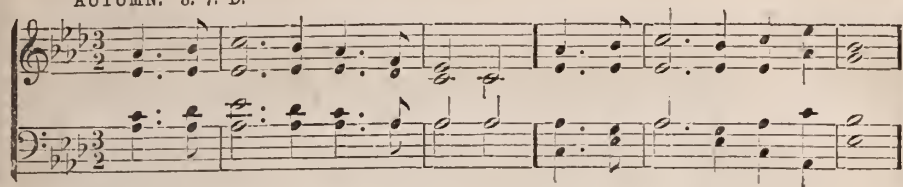
# CHRIST—RESURRECTION AND REIGN.

基督蘇生主位

頌主蘇生

四十二

AUTUMN. 8. 7. D.



48 ○第四十八

AUTUMN. 8. 7. D.

*Ring, O ring, ye chimcs of glory.*

一 あまつさかえあるたみよくろこべ  
 きみあるイエスこそけふ<sup>死</sup>しよかちけれ  
 よびとよめさめてみおどづれきけ  
 いのちもまこともみちもイエスあり

二 よろづのくよたみいそぎきたりて  
 みつぎたてまつれイエスのみまへに  
 こよあきめぐみのかが救<sup>き</sup>ひぬしを  
 あがめまつりてぞおほきみとあふけ

三 あやめるよびとよつみのくびきを  
 はあちてよろこべきみはきよけり  
 つみなるあはめにまたあかくりそ  
 あめあるゆるしのみはたをバミよ

四 みさかえのあめよ きみそのほりて  
 このよのあだにぞ かちたまひにし  
 いまもまおころよ きみによりあは  
 よくうのかちこそ わがものどあれ

49 ○第四十九

AUTUMN. 8, 7. D.

*Jesus, I my cross have taken.*

一 きみようのみてに まかせまつりて  
 みにうさをしのび いさみまつらえん  
 このよのぞみを などのこすべき  
 きみどもにませば われぞたのしき  
 二 きみをすらさりし よびとをわれを  
 あみすともわれは きみにぞたよらん  
 こよあきめぐみの きみどもあらば  
 うきにたえぬまも われをあらさむ

三 ほまをささりゆき あやみをくども<sup>来</sup>  
 みあのためわきハ あどかいとふべき  
 ちくよどわがみを かみにたのめバ  
 あらしをふくども をそるべしやを

四 うきよのなやみハ いとつらくども  
 志のびてうくべし あめあるいこひ  
 きみよたよるまを うきもくのかわ  
 み<sup>名</sup>あ<sup>名</sup>のほかわきよ かにかたのしき

五 さかえのみくよを いとちかければ  
 みてよまかせつゝ すくみゆかまし  
 ゆめのよをすぎて あめよのほれば  
 きみをほめまつる ほかいあらじあ

# CHRIST—RESURRECTION AND REIGN.

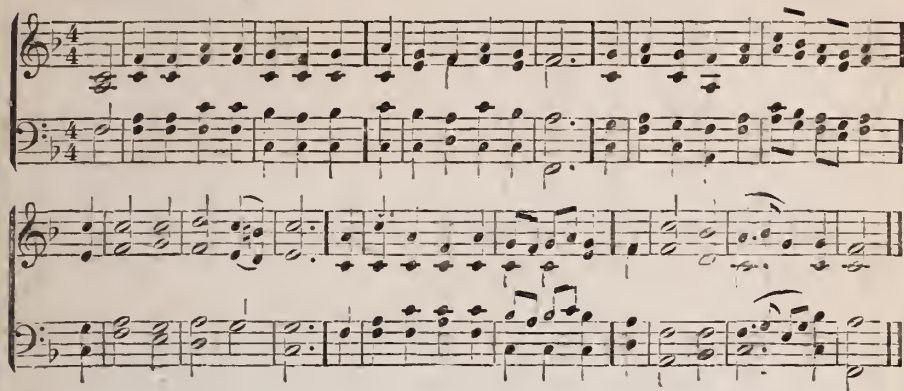
基督蘇生主位

萬有之主

四十四

CORONATION. C. M.

OLIVER HOLDEN.



50 ○第五十

CORONATION. C. M.

*All hail the power of Jesus' name.*

一	ちよろづのたみよ	貴 <sup>たか</sup> ときイエスよ
み	かむりさうけて	おほきみとせよ
二	つみのあがひを	うけしともよ
め	ぐみあるイエスを	おほきみとせよ
三	イエスのくるしみを	しるつみびと
み	まへよあみふし	おほきみとせよ
四	たかきもひくきも	ともよたうへ
さ	かえあるイエスを	おほきみとせよ
五	あふみくじのたみと	みまへよふし
イ	エスこそおほきみと	たふ <sup>ふ</sup> べけれ

# THE HOLY SPIRIT.

BOWMAN. 5. 7. 5. 7. 7.

HUBERT P. MAIN.



## 51 ○第五十一

BOWMAN. 5. 7. 5. 7. 7.

*Come, Holy Spirit, come.*

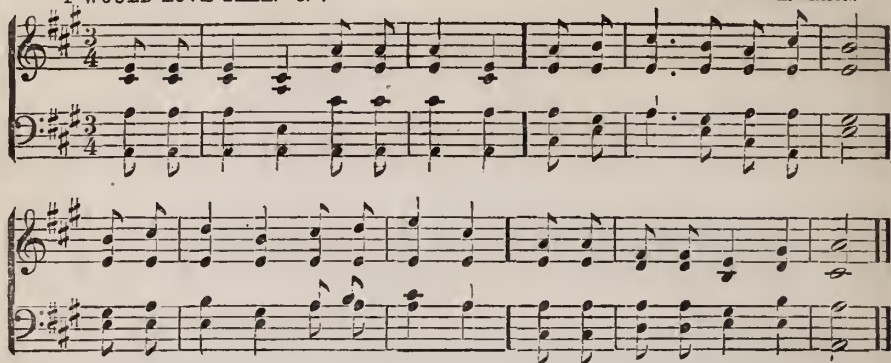
一 みたまある かみよあもりて くらきわが  
こころにてらせ みちのひかりを  
二 わがつみを きよむるきみよ みちびきて  
たへあるめぐみ おほもしめさあん  
三 うたがひの くもをはらひて きみをみる  
こころをれこせ もゆるほのほど  
四 かみあらで たれあらたある いのちもて  
わがみにたまよ みたしうべきか  
五 いときよき こころいみやと ありてこ  
あきらかよしれ ちこみたまを



# THE HOLY SPIRIT.

I WOULD LOVE THEE. 8. 7.

L. MASON.



53 ○第五十三

I WOULD LOVE THEE. 8. 7.

*Holy Ghost, dispel our sadness.*

歌頌	四	三	二	一
ちよろづのよびと	のぞみのもとある	たかきみくふより	やすきよとみたる	あふさめをうぐ
ちくこみたまをば	わがこころを <sup>汝</sup> あが	あふ <sup>オ</sup> わがたまよ	きこしめしたまへ	みひかりをたまへ
ほめたてまゆれ	しま <sup>ト</sup> までも	いまのいのりを	みたまのかみよ	きよきみたまよ
	み <sup>た</sup> やとしたまへ	こよあきさちを	あめどふらせよ	くらきこのみよ
	貴 <sup>た</sup> ときみたまよ			

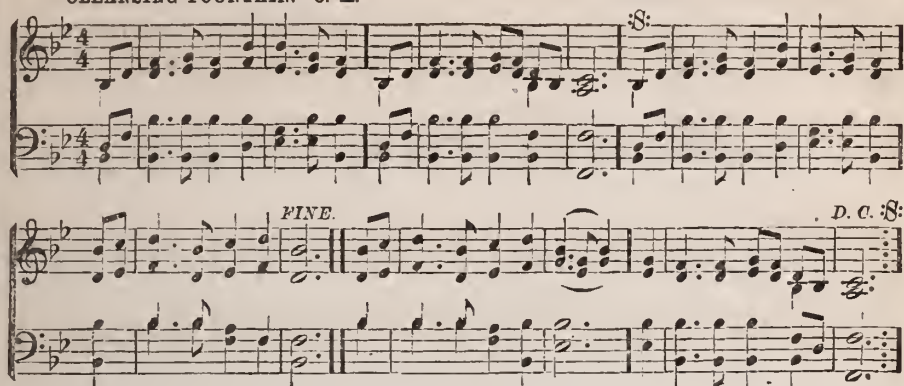
THE SINNER—PROVISIONS OF THE GOSPEL.

罪人恩道

寶泉滌罪

四十八

CLEANSING FOUNTAIN. C. M.



54 ○第五十四

CLEANSING FOUNTAIN. C. M.

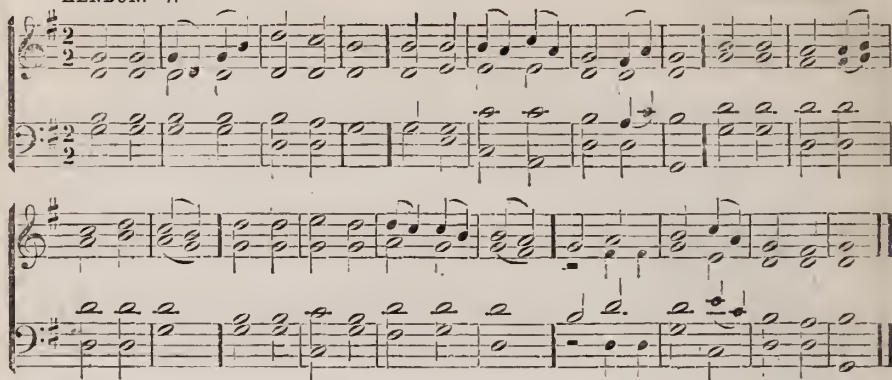
*There is a fountain filled with blood.*

五	四	三	二	一
われまてくろよて	きよむるいづみの	いやしきわれさへ	十字架のぬすびと	インマヌエルのちの
よろこびのもどく	みかみのたみみあ	けがれももらさず	うのいづみをみて	あらはどつみびと
みしかがれを	あがれたえじ	うのいづみよ	いまはのとき	うのいづみよ
たへをはらん	救はるゝまで	あらひきよめ、ん	よろこびけり	きよめをうけん

# THE SINNER—PROVISIONS OF THE GOSPEL.

HENDON. 7.

C. H. A. MALAN.



罪人恩道

怠慢危險

四十九

六 いまのよのこゑの きゆるのちも  
わがたまみそらよ たくへつどかん

55 ○ 第五十五

HENDON. 7.

*Hasten, sinner, to be wise.*

一 さとぎのみちよ いそげつみびと  
いやしみゆかべ なほいりがたし  
二 つみびというぎ ゆるしもとめよ  
こよひのうちよ をりはさるかも  
三 いそぎてみちよ かへれつみびと  
救ひをえぬまよ し死はきたるかも  
四 つみびといそぎ めぐみをうけよ  
あすをまつうち ほろびくるかも

# THE SINNER—PROVISIONS OF THE GOSPEL.

罪人恩道

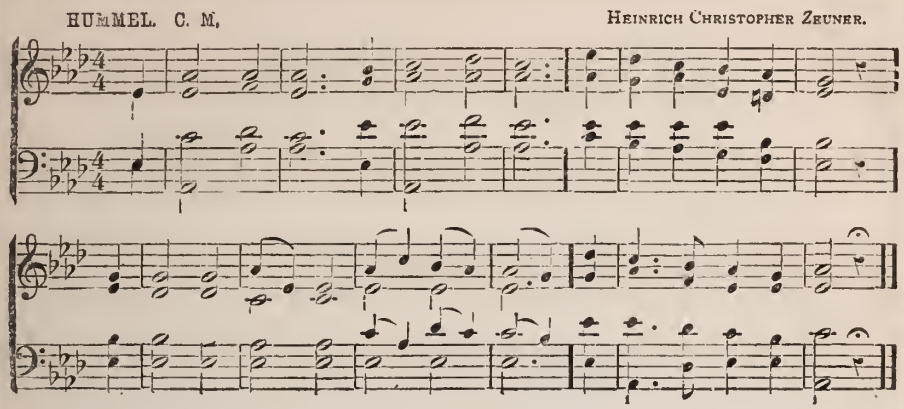
救恩溢世

五十

56 ○第五十六

HUMMEL. C. M.

*O, what amazing words of grace.*

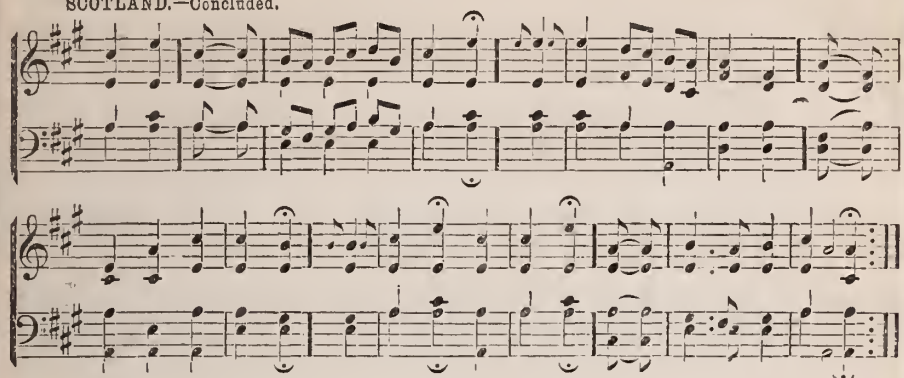


五	四	三	二	一
やすきのながれを	わきいづるさちを	つきせぬいづみを	かわけるよびとよ	みちのみことバエ
こよなきつみびと	貴 <sup>たか</sup> ときこのハヤ	こころのおもにを	救 <sup>すく</sup> ひのながれこそ	きくじつみびとの
くみてしりし	みなうくべし	おふまゝよきて	きたりてくめ	いとまあやし
なほたのしめ		くみていこへ	みちあふるれ	よろこびなり



# THE SINNER—PROVISIONS OF THE GOSPEL.

SCOTLAND.—Concluded.



罪人恩道

救助惠音

五十二

58 ○第五十八

SCOTLAND. 12.

*The voice of free grace Cries, "Escape" &c.*

二

一

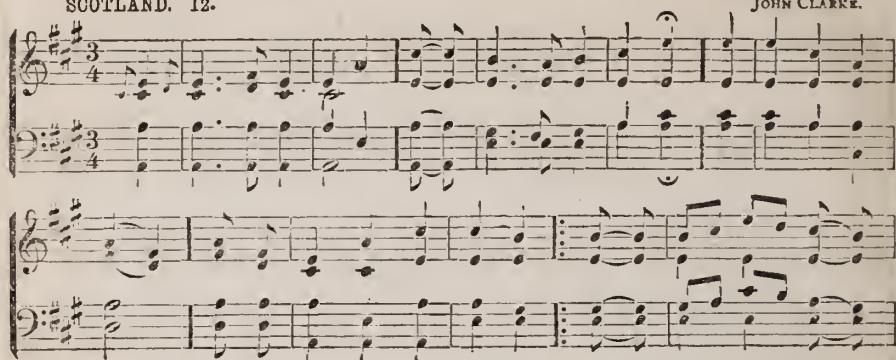
こ 貴 救 救 ま よ み た  
 急 ど ひ ひ あ そ か  
 の き の の め ま ら き  
 か <sup>イエス</sup> め ら ね た み  
 ぎ り よ さ み く か ほ  
 よ か た を た さ ひ む  
 ほ え く ふ へ か る  
 む あ ふ べ せ て  
 べ れ し と し る

こ 貴 め め 救 <sup>イエス</sup> つ  
 急 ど ら ら ひ エ ス み  
 の き の の の い き  
 か <sup>イエス</sup> の こ の づ み  
 ぎ り よ さ を た ら ひ  
 よ か た を ひ そ  
 ほ え く ふ し の  
 む あ ふ し ち  
 べ れ し と き  
 と し し の

# THE SINNER—PROVISIONS OF THE GOSPEL.

SCOTLAND. 12.

JOHN CLARKE.



罪人恩道

救助恵音

五十三

三

貴<sup>な</sup>とききみよみなよりて  
つみよかつめらみをたまへ  
救<sup>すく</sup>ひいおほきみのみあれど  
もろたみどもほめまつらん  
もろたみどもほめまつらん  
貴<sup>な</sup>ときイエスよさかえあれど  
こゑのかぎりよほむべし

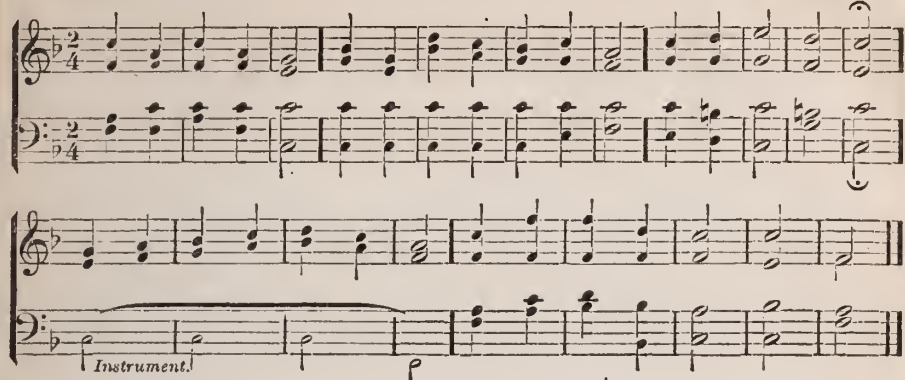
四

たのしきをかよくそのひ  
そのたみとこゑをあえて  
貴<sup>な</sup>とききみのみまへたち  
救<sup>すく</sup>ひのめらみをよとれん  
救<sup>すく</sup>ひのめらみをよとれん  
貴<sup>な</sup>ときイエスよさうえあれど  
こゑのかぎりよほむべし

# THE SINNER—PROVISIONS OF THE GOSPEL.

NEW JERSEY. 5. 7.

WM. F. SHERWIN.



罪人恩道

福道世光

五十四

59 ○第五十九

NEW JERSEY. 5, 7, 5, 7, 7.

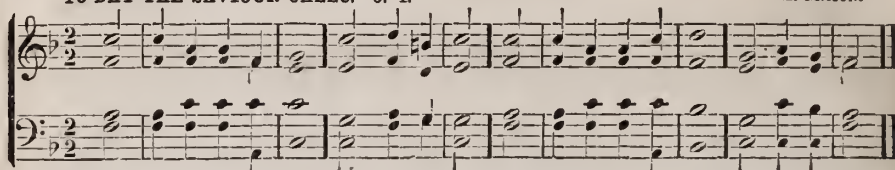
*Have water, Kumo na no tsuki to.*

五	四	三	二	一
えなさくえるの	わがみいかみよ	みちのひかりハ	さしてぞすくむ	ひかりさやけき
みくよをぞまつ	まかせてぞゆく	こころよぞてる	あまつわがやを	かみのみちかな
かれわたるあきの	てりくもりさだまらぬよを	しぐれきてうきよのそらハ	よをわたるたびちをきみがしるべよて	一それわたるくもまのつきとよをてらす
をゆるわれハ	たびわたる	くもるとも		

# THE SINNER—WARNING AND INVITING.

TO-DAY THE SAVIOUR CALLS. 6. 4.

L. MASON.



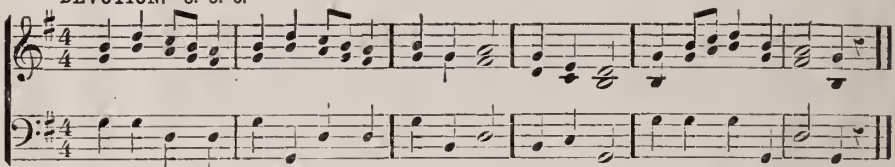
60 〇六十

TO-DAY. 6. 4.

*To-day the Saviour calls.*

一 けふ主がまねくきたれや  
やみちわゆみ さまよふ人  
二 けふ主がまねくみまへに  
へりくだりて まつらへ  
三 けふ主がまねくしのひも  
ろのさばきも ちかしな  
四 けふ主がまねくいろぎて  
みのかくれが もどめよ  
五 いまみたまのまねきに  
みもころも まかせよ

DEVOTION. 8. 3. 6.



61 〇六十一

DEVOTION. 8,3,3,6.

*Ame tsuchi ni miteru.*

一 あめつちにみてる かみよ  
われに のぞみたまへ  
二 きみおらしほにて つみの  
けがれ きよめたまへ  
三 うきよをわたるに きよき  
みむね さとしたまへ  
四 みたまのなごさめ たえず  
われに みたしたまへ  
五 よをさるるとき われを  
あめに をさめたまへ

罪人勸呼 今日主召

以信益求

五十五

# THE SINNER—WARNING AND INVITING.

罪人勸呼

託主去悲

五十六

ALETTA. 7.

WM. B. BRADBURY.



62 ○第六十二

ALETTA. 7.

*Weeping soul, no longer mourn.*

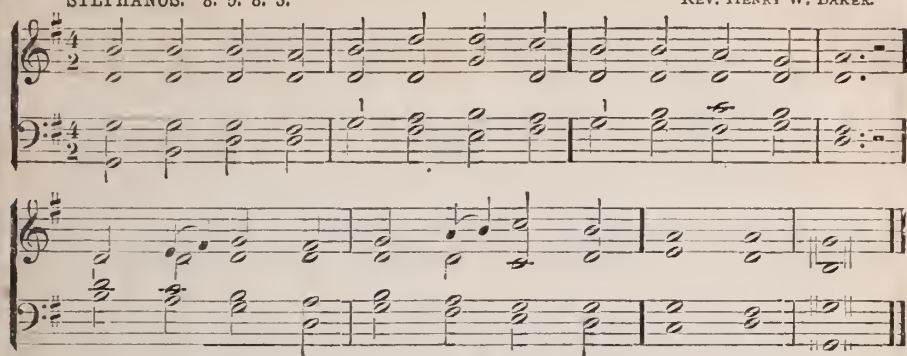
四	三	二	一
ながみちからを	うたがひおうれ	きよきうのみよ	つかれよしものよ
わがみもたまも	きみがちかひと	よのたぬおひと	きみがあがしく
みまへよふせば	つみあるまゝよ	つゑびとなべて	かがつみもれき
あゝきよめたまへ	きみよぞまかせ	あふぎみるべし	あけきわすれて
たよらせたまへ	さりてまつらへ	きみがみめみ	ちしほをあふけ
われにあらはし	めづみにたよれ	つみのけがれを	あらひたまへり



# THE SINNER—WARNING AND INVITING.

STEPHANOS. 8. 5. 8. 3.

REV. HENRY W. BAKER.



罪人勸呼

來主受安

五十八

64 ○第六十四

STEPHANOS. 8, 5, 8, 3.

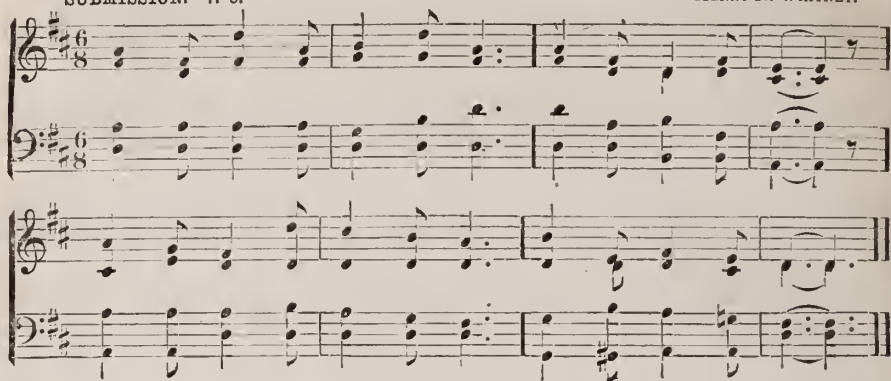
*Art thou weary, art thou languid.*

五	四	三	二	一	
あめつちうせゆく	うきをも志のびて	うきとつうきどの	こよあきおほきみの	つかれたるよびとよ	
きみよたよるみを	たのしきみくよく	きみよまつらへど	いばらのみかむり	いこへとのみこゑ	
ひよも	いかにでさらん	みよかゝらん	みよや	われよきて	
	つきあん	あみだ	みようけし	きかあん	
	ゆくすゑハ				

# THE SINNER—WARNING AND INVITING.

SUBMISSION. 7. 5.

HENRY N. WHITNEY.



65 ○第六十五

SUBMISSION. 7. 5.

*Come to Jesus, errin gone.*

五	四	三	二	一
も	の	あ	き	ま
れ	が	が	み	よ
き	り	み	の	へ
み	あ	が	ゆ	に
い	る	め	る	き
の	う	ぐ	し	た
り	ち	み	を	り
を	に	を		の
き				よ
よ				エ
き				ス
よ				き
め				み
た				の
ま				
ふ				
べ				
け				
れ				

罪人勸呼

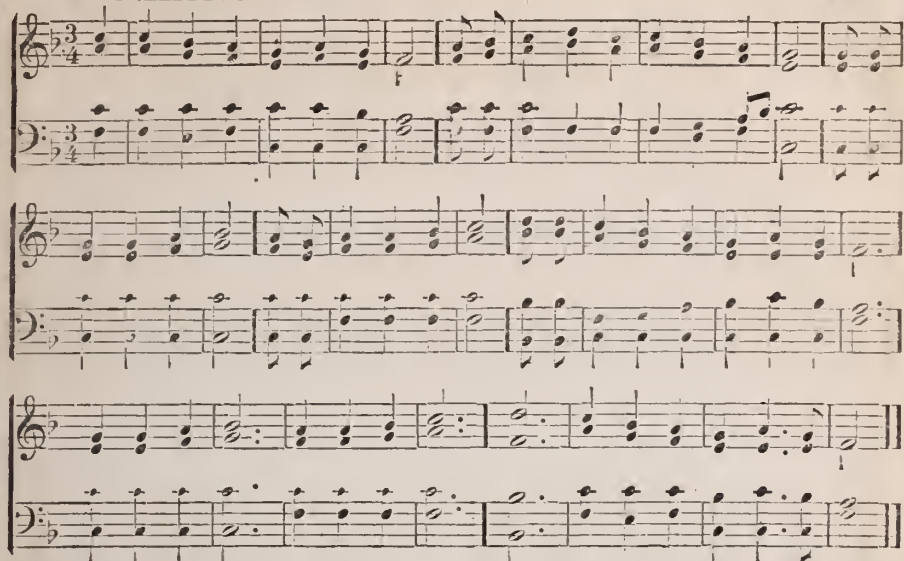
漂民來主

五十九

# THE SINNER—WARNING AND INVITING.

WHAT SHALL I DO TO BE SAVED. 8. 9. 6.

W. B. BRADBURY.



罪人勸呼

何以得救

66 ○第六十六

WHAT SHALL I DO. 8, 9, 6.

*O, what shall I do to be saved.*

一 わがみのあやみは あらしたつうきよの  
 かぜとふきて おみとまけバ  
 あゝいかにせば救はれん  
 いかにせんいかにせん いかにせば救はれん  
 (しへかり和)  
 二 このよのたのしみ わがみをさりゆくひ  
 めづるともう 死まかるとき  
 あゝいかにせば救はれん  
 三 わがたまみをさり このようせゆくひ  
 主のみまへよ たつそのとき  
 あゝいかにせば救はれん  
 四 きみよわれをみて つみをゆるしたまへ  
 きみをおきて たれよかゆかん

六十

# THE SINNER—WARNING AND INVITING.

WHEELER. 5. 7. 5. 7. 7.

Wm. J. KIRKPATRICK.



## 67 〇第六十七

(しへかりお)

WHEELER. 5, 7, 5, 7, 7.

*Chiri no mi wa, Yamai no toki ni.*

きみによりて救すくわれん

かくこそわれせめ きみよゆきたのまん

一 ちりのみハ やまひのとこよ ふすひも  
主しゅによりてころ ころつよけれ

二 おもひみよ かみのめぐるい くらきよの  
あけゆくでとく てりわたれるを

三 おすわざにあしきをやめて よきをせよ  
あまつみかみの のりのまよく

四 よのうきをたへしのびてぞ ゆくすゑハ  
かぎりなくすめ かみのみもとに

罪人勸呼

慈主我柱

# THE SINNER—WARNING AND INVITING.

NONE BUT JESUS. 6. 7. 6.

REV. R. LOWRY.



REFRAIN.



68 ○第六十八 NONE BUT JESUS. 6, 7, 6.  
*Weeping will not save me.*

四	三	二	(こへかりあ)	一
十字のいさを	いかで助かる	いかで助かる	あがひしころ	いかで助かる
たのむわがみの	まことのみちを	わがみをくだき	イエスのみかれ	こころをくだき
つひにほろびん	まかせぬあは	まことのあは	うけてわがすみ	わがみのつみは
あみだうとけと	あらいえじあ	十字架のあやみ	あみだうとけと	あみだうとけと

罪人勸呼

得救之道如何

六十二

# THE SINNER—WARNING AND INVITING.

WILEY. 5. 7. 5. 7. 7.

WM. J. KIRKPATRICK.



つみをきよめて さかえのうちよ  
主<sup>しゅ</sup>は 助<sup>たす</sup>くべし

69 ○第六十九 WILEY. 5, 7, 5, 7, 7.

*Kagayaki no, Mi Iura hanarete.*

一 かどやきの みくらはあれて つみのよに  
あもりしイエスハ わがたてぞうし<sup>店</sup>  
二 イエスキみの のりのみことば あわすれろ  
まもりつどかバ むくひこうえめ  
三 つみびとよ ころよとめて イエスキみの  
あゆみしみちを ゆめあわすれろ  
四 イエスキミハ ちとのみもとよ よくいまし  
とりあしたまふぞ たよるわがため

罪人勸呼

主則我楯

六十三

# THE SINNER—REPENTANCE.

WOODWORTH. L. M.

WM. B. BRADBURY.



罪人改悔

罪人就主

70 〇第七十

WOODWORTH. L. M.

*Just as I am, without one plea.*

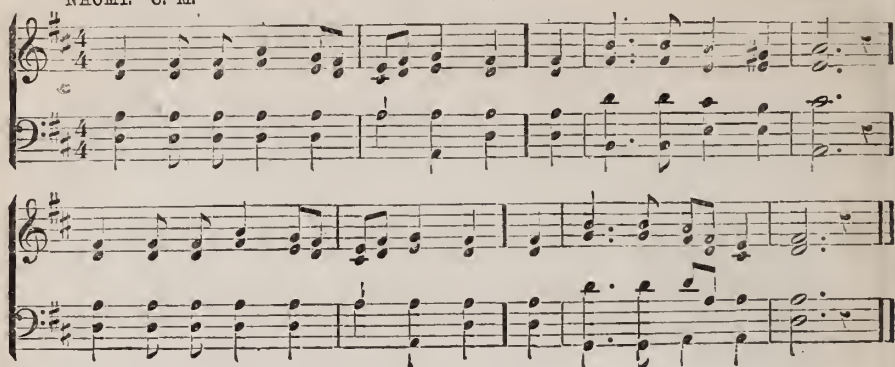
五	四	三	二	一
つみのまゝわれハ	いやはをうけんため	さまよふまゝわれハ	われハためらはで	あた <sup>汝</sup> がちしほど
ゆるしをたまふどの	かあじくまづじく	うたがひおうれハ	貴 <sup>なま</sup> ときちしほある	あだしことばあく
ちかひよたよりて	めさへみへぬわれ	こころよもちてぞ	けがれをきよむる	まねきよまかせて
きみよこころゆかめ	きみよこころゆかめ	きみよこころゆかめ	きみよこころゆかめ	きみよこころゆかめ

六十四

# THE SINNER—REPENTANCE.

NAOMI. C. M.

L. MASON.



71〇第七十一

NAOMI. C. M.

*Father, I stretch my hands to thee.*

一	きみのほか助けを	こふものあらじ
二	きみわれをすてな	いづこよゆかん
三	きみようへもあき	みくるしみハ
四	いやしきわがたま	救はんためよ
五	きみよみめぐみを	しりてむが
六	ころののぞきも	みあみたされん
七	主よ勞れしめ	めぐみあふが
八	みかほをかくさ	われいかよせん
九	ゆるしのみこを	きこてむが
十	うゑしわがたまの	よろこびみた

罪人改悔

熱信念勵

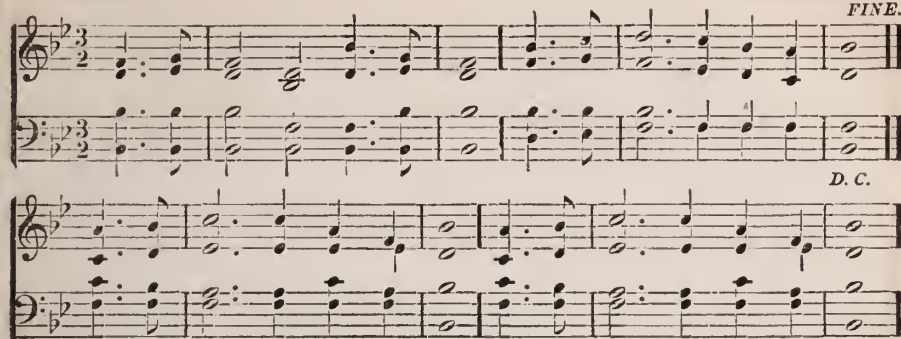
六十五

# THE SINNER—REPENTANCE.

TOPLADY. 7.

THOMAS HASTINGS.

FINE.



罪人改悔

72〇第七十二

TOPLADY. 7. 6 lines.

*Rock of Ages, clef for me.*

萬世之磐

六十六

四	三	二	一
ち	あ	わ	ち
よ	し	が	ち
の	き	み	の
み	あ	も	の
い	ら	あ	い
え	は	や	え
よ	ぎ	み	よ
	の	も	
	の	た	
	で	く	
	だ	き	
	き	あ	
	ひ	わ	
	が	み	
	は	い	
	よ	わ	
	く	が	
	だ	し	
	き	ほ	
	あ	と	
	れ	み	
	き	み	
	よ	こ	
	そ	あ	
	あ	れ	
	十	字	
	架	は	
	す	が	
	る	を	
	ほ	ろ	
	び	の	
	が	れ	
	じ		
	き	え	
	は	つ	
	る	ど	
	き		
	主	よ	
	ま	み	
	ゆ	る	
	ひ		
	わ	が	
	み	を	
	か	こ	
	め		





五みかのためよわが  
みよもところにも 助けをたまへ

六よのわざあしをへ  
助けをたまへ

75 ○第七十五 I WOULD LOVE THEE. 第五十三  
番ノ詩

*I would love thee, heavenly Father.*

一救ひぬしイエスこゝろ われのきみおれ  
きみどもあらざバ かあしきわれハ  
二あふるとみめぐも たまはるきみに  
たよるみたみこそ さびしくあらね  
三イエスキみがみをかへりみたまへ  
み助けしあらざバ たまぞほろびあん

76 ○第七十六 WEBB. 7, 6.

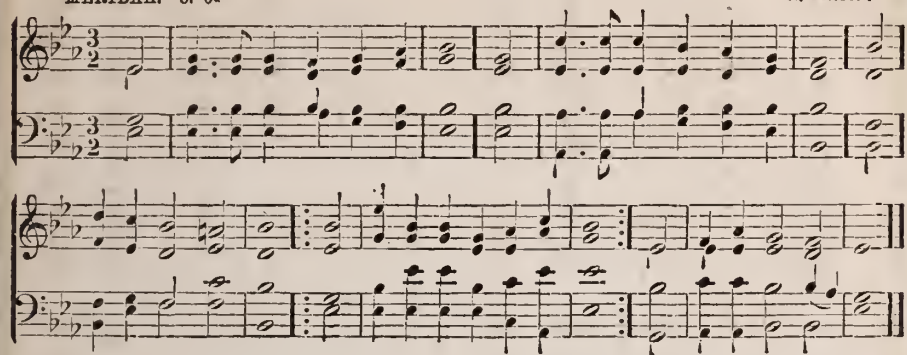
*Okashishi tsumi wa.*

一をうしとつみハ やまどもあり  
あふるとかその みづどかりて  
つみのやみぢよ まよへるみの  
かへるすべあきたそがれとき  
二けよありがたき みおどづれよ  
つみのおもひを くゆるあみだ  
みちのひかりよ てらされてぞ  
イエスよりへりて きよめをうく  
三わがつみイエスに おきてたてバ  
ハせバえるかよ 志るしのみゆ  
いのちのかぎり すゝめさらバ  
くちぬかむりを きみいたまはん

# THE SINNER—REPENTANCE.

MERIBAH. 8. 6.

L. MASON.



罪人改悔

默思來世

七十

77 ○第七十七

MERIBAH. C. P. M.

*Lo! on a narrow neck of land.*

四	三	二	一
けふいうしむべきハ	よをさばくため	あまつわがかみよ	あだかかのいハに
わがうるため	のぞむときハ	めをさまさせ	たつあやふさ
まもりてはてまで	うけてわれきみに	たどしきをわれに	いのちもほろびも
ときハのいのちを	あふさちのむくひを	ほろぶべきわれの	まづこころをもて
かみのみむねころ	まみえめやも	つみをいとにくみ	まばたくまにくる
しのぶべけれ	貴とましめよ	いとちかしあ	

五 噫きみよそのとき みもとにわがたま

すませたまへ わがこののぞきよ

かはるハみくにの たのしみあり

78 ○第七十八 MERIBAH. C. P. M.

*O Thou who hear'st the prayer of faith.*

一 きみよみめぐみに たよればみ救ひを

たまはめやも いさをあきわれは

わがためみうせじ きみよぞやらん

二 つみのためきみの かがせるちしほよ

われをたやらん きみよみいさをと

たのみてみもとに ちかよらまし

三 ほろびよりわれを 救ひてぞみたまの

かみいともぞどの かみいともぞどの

たのしきことのを きかせたまへ

79 ○第七十九 MERIBAH. C. P. M.

*When thou, my righteous Judge, shalt come.*

一 おてそかのきみよ さばきにみたを

めしたまふひに むしにもおとれる

われさへみまへに たちえめやも

二 われいまみたみと みまへにつとひて

いさみたくへん めさるくそのひに

わがあのもれあバ いかになすべき

三 噫きみよそのひに われのかくれがど

かりたまへあ おそるくわがみみ

ゆるしのみこえを きうせたまへ

四 すゑのひみたみと もろともみまへに

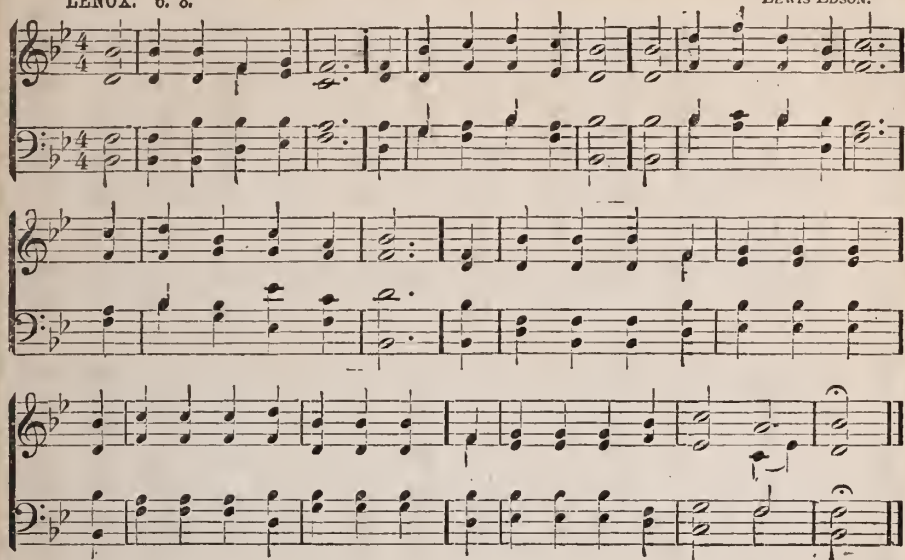
あひみるとき たかきみめぐみを

みうらにひどかし たくへうたへん

THE CHRISTIAN—JUSTIFICATION AND ADOPTION.

LENOX. 6. 8.

LEWIS EDSON.



信徒赦罪稱義

中保耶穌

七十二

80 第八十

LENOX. H. M.

*Arise, my soul, arise.*

一	つみのねふり	さましすゝめ
ちのあがなひ	わがためあり	
みまへにとりあす	イエスキミハみてに	
わがあをぞしるす		
二 貴ときイエスハ	あめにいまし	
よくわがため	とりあしたまふ	
つきせぬめぐみの	ちしほよびどの	
けがれをぞきよむ		
三 十字のうへに	うけむきぎハ	
わがためよぞ	とりあしねがふ	
あがひをうけし	つみびどもれぬ	
ゆるしをたまへど		

四ちうへみこのいのるをえて  
 さらせもえきかざらぬや  
 かまひみたまもてゆるしのあかじを  
 わがこころよつづ

五こよとよはれゆるすこゑを  
 われはきうておうれぞさる  
 いまよりいさみてみかみよちかづき  
 アバちとぞよぶ

81 ○第八十一

L'ENOX H. M.

*Blow ye the trumpet, blow.*

一こゑのかざり救ひのおとを  
 あべてしめせくまうまで  
 ゆるしぞきにけるとかれしつみびど  
 ふるさともとめよ  
 (しへかりむ)

二主のあがみちわたれり  
 勞れしたまよきたりやすめ

三あまつみこのちのあがみ  
 いとたうへてよもにしめせ

四ゆるしうけよつみのじもべ  
 主のやすきよすみいくべし

五あまつさちをさりしものよ  
 みめらみにてまたうくべし

六ゆるすみこゑきくよびとよ  
 み助けうけてあめにのほれ

# THE CHRISTIAN—JUSTIFICATION AND ADOPTION.

信徒赦罪稱義

至上惠恩

七十四

WOODLAND, C. M.

N. D. GOULD.



82 ○第八十二

WOODLAND, C. M.

*Amazing grace! how sweet the sound.*

一 まよひぬしわれを

助けしきみの

あやしきめぐみハ

いとまたふとし

二 つみのおうれをバ

まづしらせて

のちにやすきをぞ

たまふみめぐみ

三 うきよのたびちを

ともあひとし

めぐみにまかせて

おほもすまゝん

四 くつべきこのみの

いきたゆるひ

みくよくてやすき

いのちをぞえん

五 あめつちつきひは

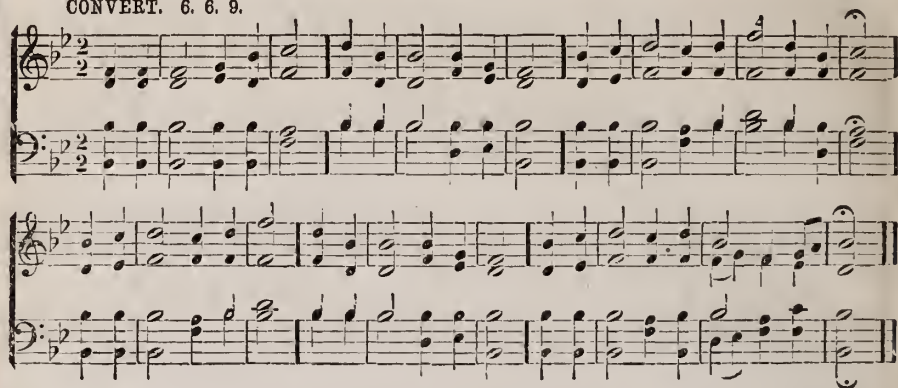
うせはつるも

みかみこうたえぬ

わがどもあれ

# THE CHRISTIAN—JUSTIFICATION AND ADOPTION.

CONVERT. 6. 6. 9.



83 ○第八十三

THE CONVERT. 6, 6, 9.

*O how happy are they.*

一	あめよたから	つみたみハ
い	ともさちあるか	主にまかせし
み	のよろこび	われハのべえがたじ
二	ろのよろこび	わがこころに
し	りろめしひよりぞ	うきこのよに
わ	れハえよき	あまつみあぐさめを
三	たえぎイエスを	わがよろこび
よ	びとよつけえバや	おもきつみを
あ	があふイエスの	貴ときちをほめよと
四	つみをさりし	貴とききみの
み	めぐみよてえにし	よろこびこころ
わ	がこころよ	あふるといづみかれ

信徒赦罪稱義

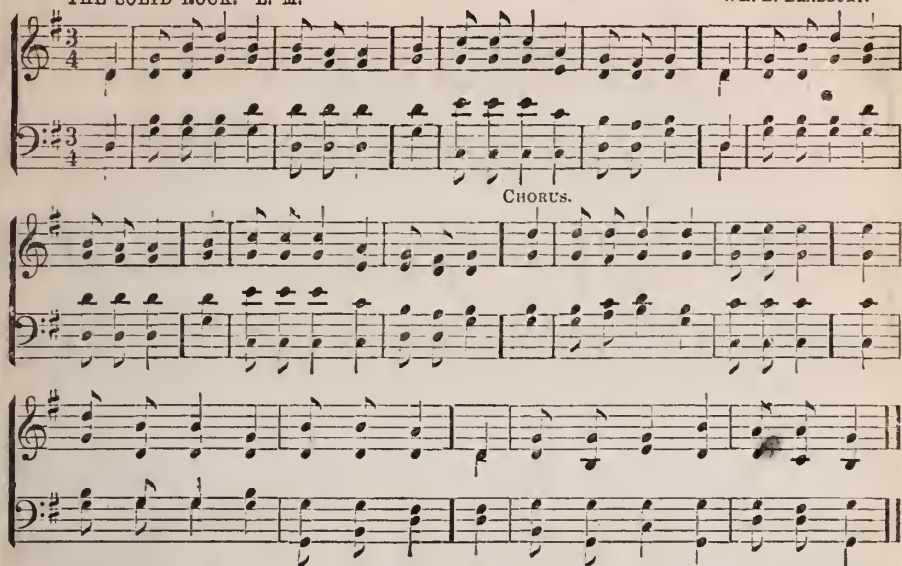
改新感喜

七十五

# THE CHRISTIAN—JUSTIFICATION AND ADOPTION.

THE SOLID ROCK. L. M.

WM. B. BRADBURY.



信徒赦罪稱義

磐石之主

七十六

84 ○第八十四

THE SOLID ROCK. L. M.

*My hope is built on nothing less.*

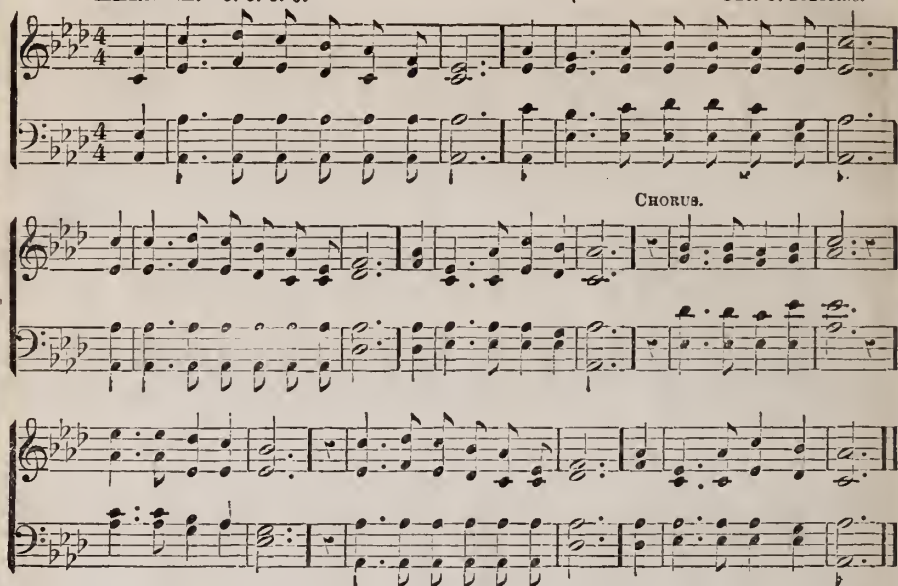
(こへかりお)

四	三	二	(こへかりお)	一
すゑのひみこを	よのたのみたゆる	あらしはけしく	わがたつどころは	わがみのとぞみは
きみのたどしきを	のぞみもたよりも	のぞみのいかりを	ほかぞいさごある	ほかよたよりあく
まどひてたゞや	主のちかひもあり	主のもとおろさん	いへあるきみのみ	主のちしほよのみ
きくときみまへよ	わがいまはのとき	かみたつやみよに	イエスキミのかのみ	

# THE CHRISTIAN—JUSTIFICATION AND ADOPTION.

MERRILL. 8. 8. 8. 6.

GEO. C. STEBBINS.



85 ○ 第八十五

MERRILL. 8, 8, 8, 6.

*O holy Saviour, Friend unseen.*

一 たよるべきともい あまつきみあれば

よをわたるこのみ すがりゆきかん

わがきみよ みめらみに

(いへかりれ) われすがりつゝ みもとよゆかん

二 はるかにみくにを へだつたびのうら

つらきにもうれし 主にすがれ、ん

三 のぞみもむかしく ともとさりゆくひ

こころまづかにぞ きみにすがらん

四 まごころたらずも のぞみはよわくも

あふぞおだやかに きみみすがらん

信徒赦罪稱義

主爲慰友

七十七

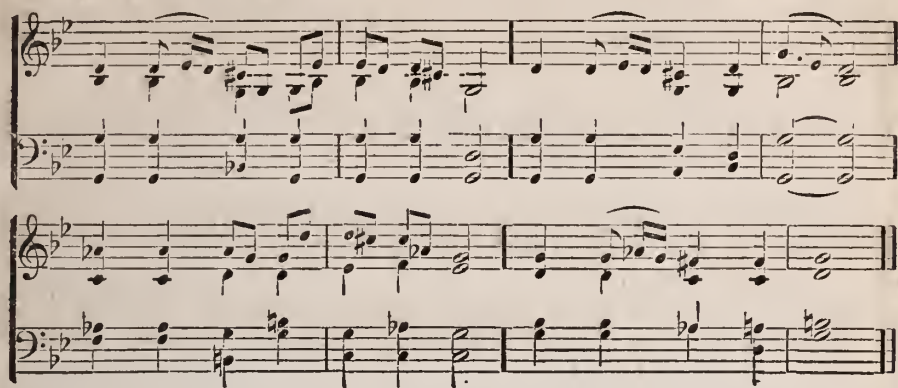
# THE CHRISTIAN—JUSTIFICATION AND ADOPTION.

信徒赦罪稱義

善人安望

七十八

IMAYO. 7. 5. Concluded.



86 ○ 第八十六

IMAYO. 7. 5. D.

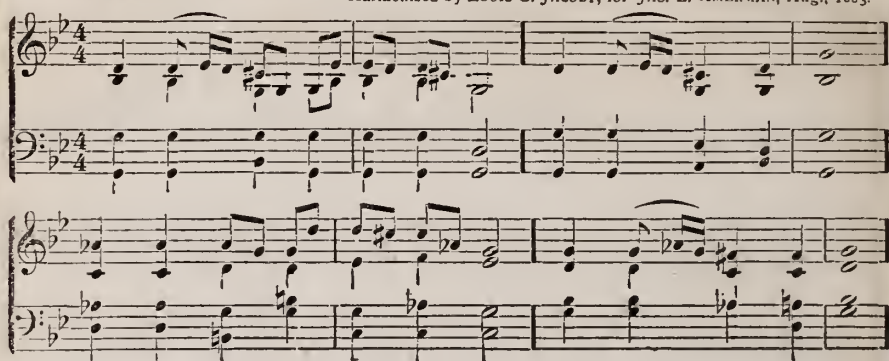
*Lord, how secure and blest are they.*

一	ゆ	き	こ	と	き	こ	ゆ	ふ	あ	す	か	ろ
み	の	の	ろ	き	え	ろ	の	べ	ま	ど	た	の
ゆ	る	あ	に	に	き	み	み	の	つ	し	り	お
し	を	さ	み	え	え	て	ら	と	み	き	え	も
を		ひ	て	ぬ	る	ど			く	け	が	て
		と	如						の	を	た	に
									の		き	ぞ
え	し	ひ	た	み	た	は	ま	ど	ま	の	の	み
と	も	を	の	ら	え	れ	つ	き	ど	し	し	へ
ハ		お	の	ハ	ハ	や	も	の	も	み	ハ	に
		く	の			か	あ			に	け	る
		れ				あ	る			る		

# THE CHRISTIAN—JUSTIFICATION AND ADOPTION.

IMAYO. 7. 5. Double.

Harmonized by LOUIS C. JACOBY, for JAS. L. AMERICAN, Aug., 1883.



信徒赦罪稱義

以信得平和

七十九

87 〇第八十七

IMAYO. 7, 5. D.

*Jesus, to thee I now can fly.*

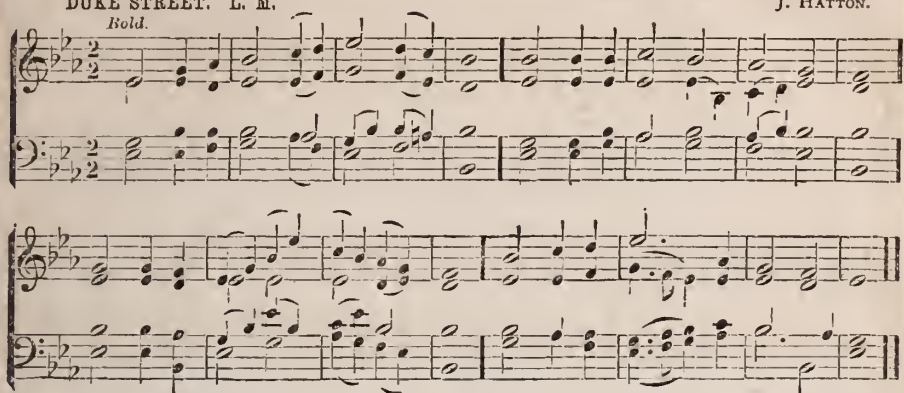
二	一	四
わが いさを に	きみよ みもとに	こがねし ろかね
きみが ちしやに	つみの おうれは	たからい ものゝ
いのちの きみよ	よりたの むべき	きみが みたまは
たのしむ ひまで	こゝろはい かで	たのしみを こゝろ
たよりゆかん	きみを さらん	あまつよの
あめに わが	よるべしや	かすどせぬ
つみきよむ	のがれてぞ	あべてよの
きえうせし	きみよわが	ひどにまて

# THE CHRISTIAN—JUSTIFICATION AND ADOPTION.

DUKE STREET. L. M.

J. HATTON.

*Bold.*



88 ○第八十八

DUKE STREET. L. M.

*Jesus, my all, to heaven is gone.*

信徒赦罪稱義

至聖大道

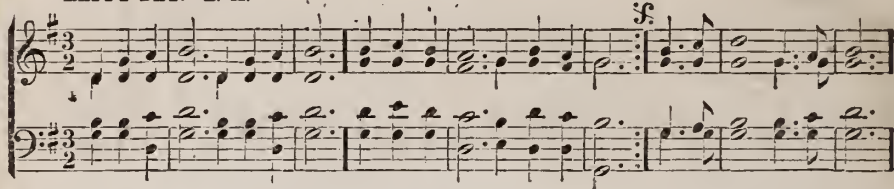
八十

一	のほりにしイエスの	たのしみちをは
ふ	みてすゝみゆく	まみえをうるまで
二	きみのうのみちハ	ほろびよりあめに
ゆ	くみちかれこ	われひぐもとむれ
三	つみをふせぐうち	きくきみがみこゑ
わ	れころみちかれ	きたれとよべるを
四	あゝいさみきたりて	主イエスにうけらる
わ	がみハつみのみ	うくるハみめぐみ
五	もどめえじきみを	われよみにまめさん
う	のちハかみまで	のほるみちありと

# THE CHRISTIAN—JUSTIFICATION AND ADOPTION.

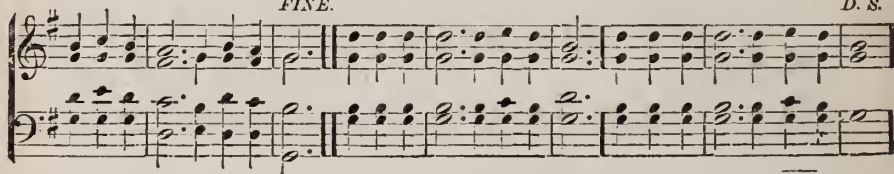
HAPPY DAY. L. M.

E. F. RIMBAULT.



FINE.

D. S.



信徒赦罪稱義

快樂之日

八十一

89 ○ 第八十九

HAPPY DAY. L. M.

*O happy day that fixed my choice.*

一 きまよたちかへる うのひぞうれしき  
救はれしよろこび あまねくひろめなん

(しへかりあ)  
きまよむつふ うのひぞうれしき  
めさめよいのれと われよしめしたまふ  
きまよむつふ うのひぞうれしき

二 めぐまあるきまよ むつふぞうれしき  
きまよとつとひて よろこびたくへあん

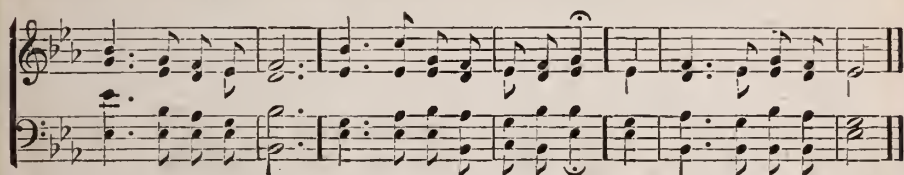
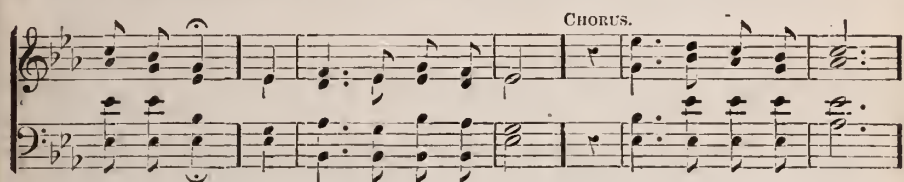
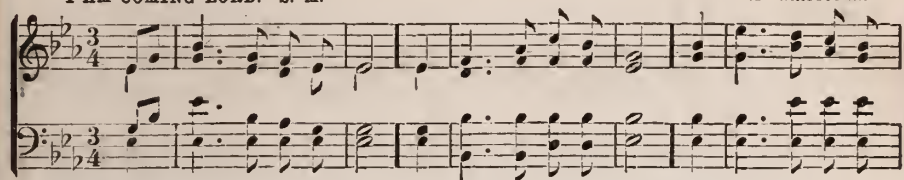
三 イエスわれのきまよ われハイエスのため  
すくめのそこるに まつらひざらめや

四 わがいのりひとに あめよきこゆべし  
いまのときこそ 主よむつふべけれ

# THE CHRISTIAN—JUSTIFICATION AND ADOPTION.

I AM COMING LORD. S. M.

REV. LEWIS HARTSOUGH.



信徒赦罪稱義

恩主之慈聲

八十二

90 ○第九十

I AM COMING LORD. S. M.

*I hear thy welcome voice.*

一 貴たかときちよて

きよめ、んため

めしたまふみこを われハきけり

わがきみよ ねがわくハ

(こへかりむ)

貴たかときちしほに きよめたまへ

二 あがくつみ うみしわれの

ころにめぐみを きみぞてらす

三 までころもて いのるわれの

ころにひどくハ きみのみこを

四 貴たかときちしほ

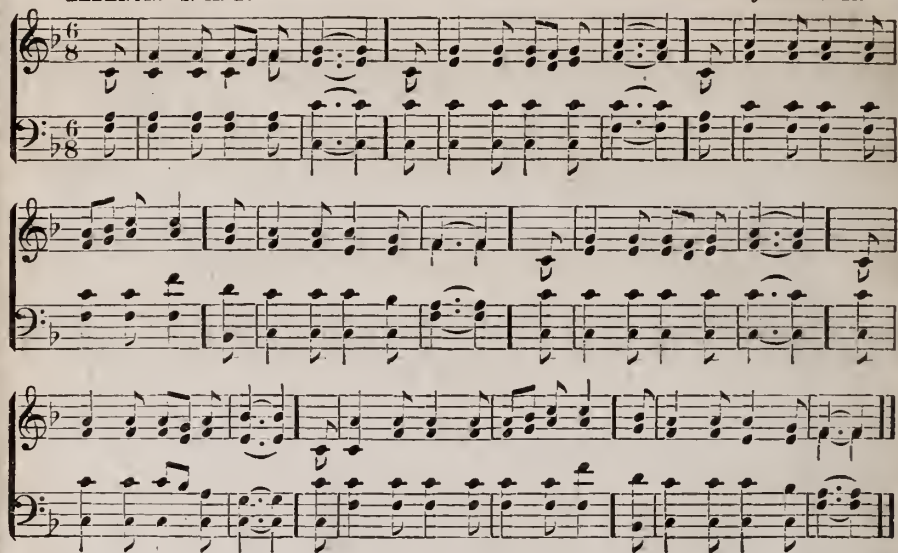
たかきめぐみ

こよあききみころ あくほむべけれ

# THE CHRISTIAN—JUSTIFICATION AND ADOPTION.

LEBANON. S. M. D.

JOHN ZUNDEL.



91 ○ 第九十一 LEBANON. S. M. D.

*I was a wandering sheep.*

一	さまよふ	つじと	をりをえ	かれ
き	みのま	ねきをも	きか	われハ
ち	くにう	むき	わがや	えなれ
お	のがま	よもに	さまよ	ひにき
二	ひつじ	かひある	わが主	イエスハ
や	まかハ	あれのみ	われを	たづね
う	ゑつか	きて	しあん	どせしよ
う	のみめ	みもて	救	ひたまへり
三	きみハ	われを	いつく	しえて
う	のちよ	わがつま	あら	ひきよめ
ま	よひし	わが	あとを	たづね
を	りに	ともあ	ひて	あをぞ
			やじあ	ふ

信徒赦罪稱義

失而復得

八十三

# THE CHRISTIAN—CONSECRATION.

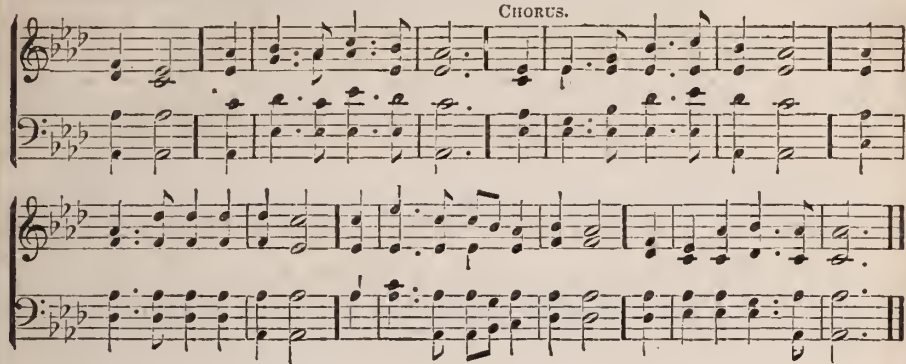
信徒捧已

喜傳福音

八十四

I LOVE TO TELL THE STORY.—Concluded.

CHORUS.



92 ○第九十二 I LOVE TO TELL THE STORY. 7, 6.

*I love to tell the story, Of unseen things above.*

一 いともたのしき イエスめらみ

うのみさかえも かたらまほし

きみがまことに わがのぞみも

みちたりぬとぞ かたらまほし

よゝかぎりなく あまつさかえよ

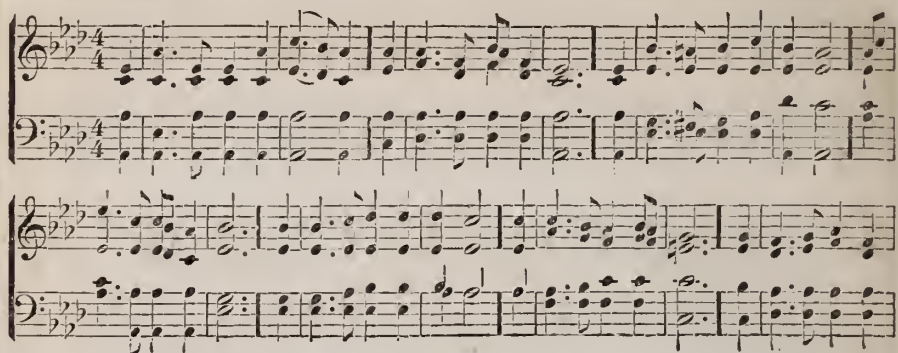
(こへかりあ)  
うのめらみのみ かたらまほし

四 まよふことなく けふよりわれは  
やさじきわが主の みこゑをきこ  
うのみむねを はげみまもり  
たのしきみをりに おがくすまはん

THE CHRISTIAN—CONSECRATION.

I LOVE TO TELL THE STORY. 7. 6.

W. G. FISCHER.



11

こがねのゆめも  
たのしささる  
うのみめぐみを  
もれずよびに

志ばしみるま  
 1エスのめづみ  
 志れるわれハ  
 かたらまほし

三

きみがめづみを  
をりかさねてぞ  
救すくひをしめせる  
あらぬよびに

うたゐられん  
いやたのしき  
そのみことば  
かたらまほし

四

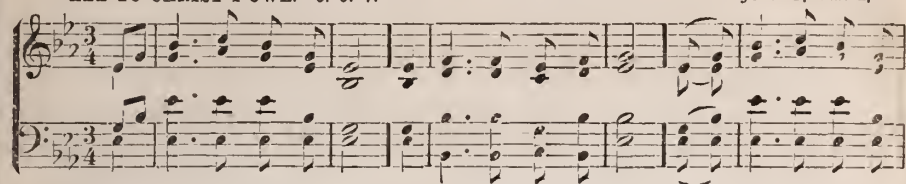
あまのほりても  
いまでもたのしき  
おほもどめば  
みめぐみふれる

よびどあうで  
かたらまほし  
そのめぐみき  
たへつづか

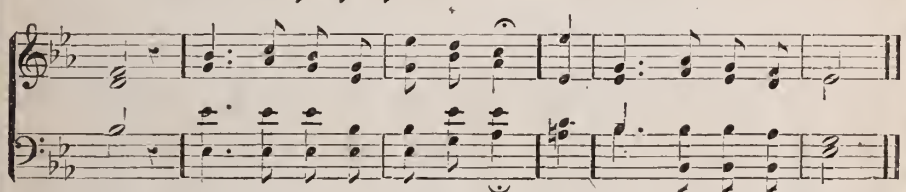
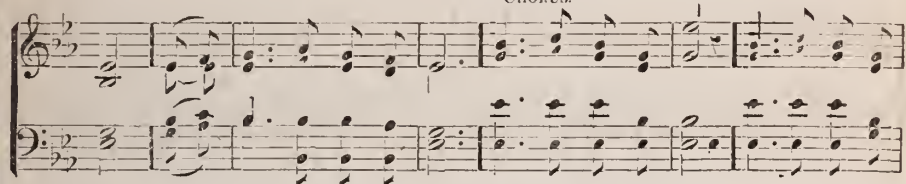
# THE CHRISTIAN—CONSECRATION.

ALL TO CHRIST I OWE. 6. 5. 7.

JOHN T. GRATE,



CHORUS.



信徒捧已

聞君慰聲

93 ○第九十三 ALL TO CHRIST I OWE. 6, 5, 7.

*I hear the Saviour say.*

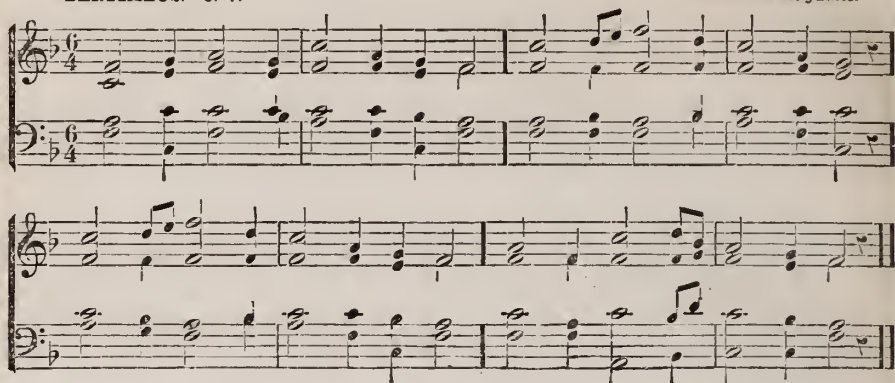
四	三	二	(しへかりふ)	一
あまつくよく	わが いさを	いそのころ	い エスキミハ	ちからもなき
ながくたへん	主のちむほよ	うちくたくハ	ゆきのでとくに	いのりまでと
のほるのちも	たのむべしや	いとかたまし	わが つみを	主のみことバ
きみが いさを	われをきよめん	みちうらのみ	あらひきよむ	

八十六

# THE CHRISTIAN—CONSECRATION.

BARTIMEUS. 8. 7.

S. JENKS.



信  
徒  
捧  
已

全  
望  
歸  
架

八  
十  
七

94 ○第九十四

BARTIMEUS. 8. 7.

*To thy cross, dear Christ, I'm clinging.*

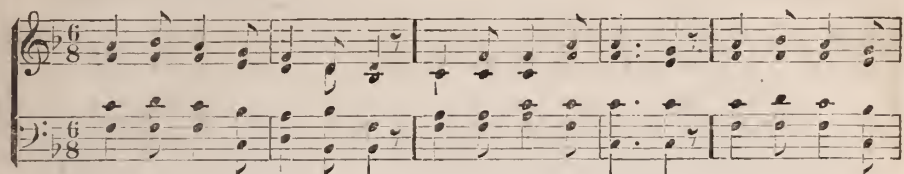
五 そのみまへに いづるときに  
かちしほまれ さくけまつらん

一 救ひのたよりこゝろ きみの十字あれ  
こよなきみめづみ けよわれよまで  
二 あがくみこゑをバ きかですぎよし  
われよもかどやく めづみのみかほ  
三 どきそのめづみよ われをうるほし  
たえずもつみより まもらせたまへ  
四 こゝろにかどやく きみがみさかえ  
てるひのでとくよ みるぞうれしき

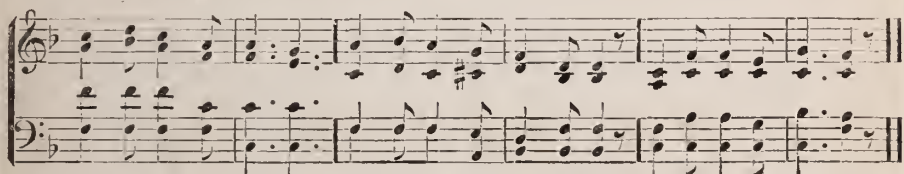
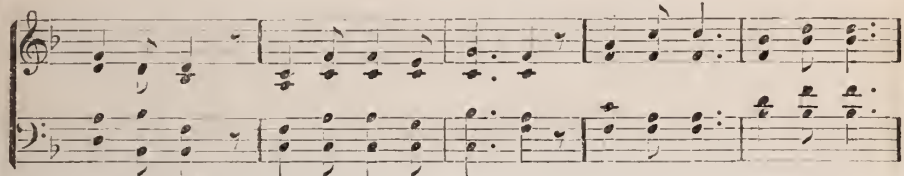
# THE CHRISTIAN—CONSECRATION.

NEAR THE CROSS. 7. 6.

W. H. DOANE.



CHORUS.



信徒捧已

宿十字架下

八十八

95 ○第九十五

NEAR THE CROSS. 7, 9.

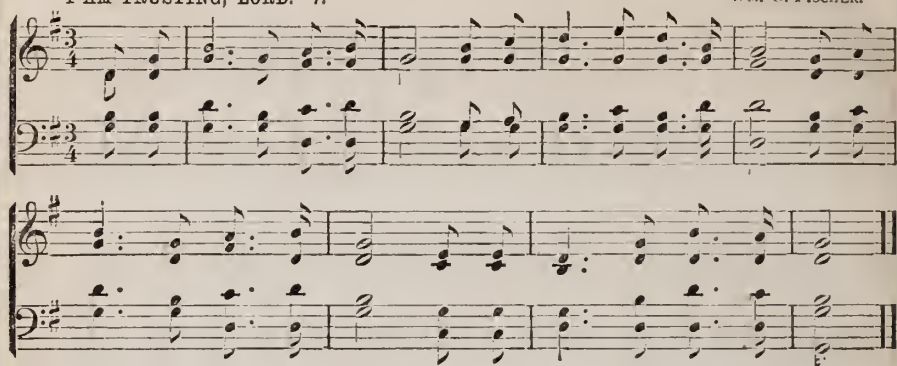
*Jesus, keep me near the cross.*

一 わがきみイエスよ 助けの貴とき  
 十字のみもとに すませたまへ  
 (しへかりお) われのほこり 十字架のそ  
 あめのいこひを みるときまで  
 十字のみもとよ をのくくわれ  
 いまぞおらるゝ きみのめらみ  
 三 きみの十字架や たのしきかあ  
 たえきみかけに おほはせたまへ  
 四 こがねのをかを みるときまで  
 たえずみてまつ 十字のもどよ

# THE CHRISTIAN—CONSECRATION.

I AM TRUSTING, LORD. 7.

WM. G. FISCHER.



96 ○第九十六

I AM TRUSTING LORD. 7.

*I am coming to the cross.*

一 たよわきわがみ

きみの十字架の

よをわたのまず  
助けをそのぞむ

きみよ十字架の

たよるわがみよ

みもとよきたり  
救ひをわたまへ

(しへかりむ)

二 ながくもとめし

きみがみこゑよ

つみのゆるしを

きくぞうれしき

三 どきもたからも

このみもたまも

よく主のものと

われみあさくげん

四 主よよるわれハ

よろこびみちて

よくみさかえハ

きみはどうたへん

信徒捧已

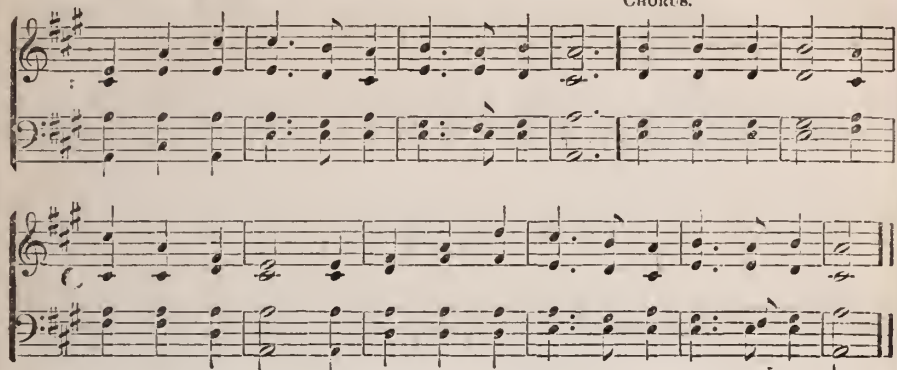
來求架下

八十九

# THE CHRISTIAN—CONSECRATION.

WHITER THAN SNOW. Concluded.

CHORUS.



信徒捧已

白超平雪

九十

97 〇第九十七

WHITER THAN SNOW. II.

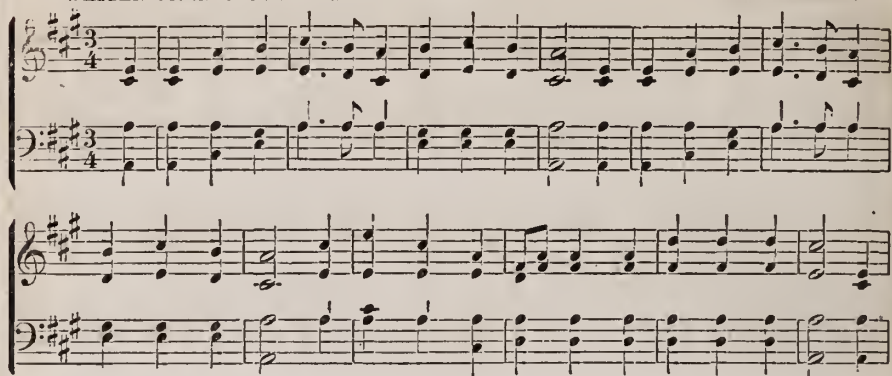
*Lord Jesus, I long to be perfectly whole.*

一 イエスよこころよやどりて  
わををみやとあしたまへ  
けがをよそみしこのみを  
ゆきのおどくしろくせよ  
わがつみをあらひて  
ゆきのおどくしろくせよ  
二 われらのためイエスキミハ  
ちしほをさがしたまへバ  
われらハイエスマかせて  
えもたまもさくけまつらん  
わがつみをあらひて  
ゆきのおどくしろくせよ

# THE CHRISTIAN—CONSECRATION.

WHITER THAN SNOW. 11s.

WM. G. FISCHER.



四

三

ゆ	わ	み	い	き	ふ	ゆ	わ	い	つ	み	わ
き	が	あ	の	よ	か	き	が	ま	み	ま	れ
の	つ	を	り	め	き	の	つ	あ	よ	へ	ら
こ	み	あ	を	ら	め	こ	み	ら	う	ふ	い
と	を	が	き	る	く	と	を	た	ま	し	ま
ろ	あ	め	く	と	し	ろ	あ	ふ	れ	て	ひ
く	ら	さ	た	ぞ	ほ	く	ら	し	こ	ね	た
せ	ひ	せ	ま	う	に	せ	ひ	ろ	ろ	が	す
よ	て	た	か	れ		よ		を		へ	ら
		ま	み	し						バ	よ
		へ	よ	き							

信  
徒  
捧  
已

白  
超  
乎  
雪

九  
十  
一

# THE CHRISTIAN—CONSECRATION.

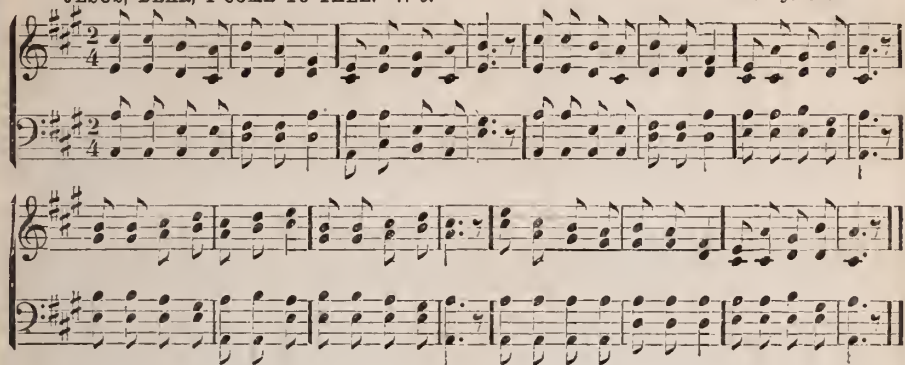
信徒捧已

親來慈主

九十二

JESUS, DEAR, I COME TO THEE. 7. 5.

FANNY J. CROSBY.



98 ○第九十八

JESUS DEAR, I COME TO THEE. 7. 5.

一	き	み	よ	き	た	れ	の	み	こ	ゑ	き	と
た	よ	る	わ	が	つ	み	さ	り	た	ま	へ	
み	ふ	み	に	し	め	す	み	ち	か	ひ	の	
め	ぐ	み	を	た	ま	へ	わ	が	み	よ	も	
二	や	す	き	を	た	ま	へ	わ	れ	ハ	よ	の
し	ら	ぬ	た	の	し	み	う	け	ま	ほ	し	
か	あ	し	き	ど	き	も	よ	り	く	れ	バ	
き	み	ぞ	な	ぐ	さ	め	み	の	う	さ	を	
三	み	い	つ	く	し	み	に	よ	る	わ	れ	ハ
み	た	み	ど	あ	め	よ	よ	と	す	ま	を	ん
き	み	よ	い	や	し	き	わ	が	た	ま	も	
み	ち	び	き	た	ま	へ	あ	ま	つ	よ	に	

99 ○第九十九 JESUS DEAR I COME. 7, 5. D.

*Kiwaki ni nemuru.*

一	くらきにねむる	つみびとも
か	みのめぐみに	いまこころ
ち	りのうきよの	ゆめさめて
う	れしきみどハ	ありにけれ
二	めぐみつきせぬ	あまつかみ
つ	みのよびとを	あはれみて
み	こゝエスキみを	あたふどの
み	れどづれこころ	うれしけれ
三	つみのけがれも	きよまりて
い	さぎよきみど	あるたみハ
く	ちせぬたまの	ゆくすゑぞ
あ	めのたのしき	みくにある

100 ○第百 JESUS DEAR I COME. 7, 5. D.

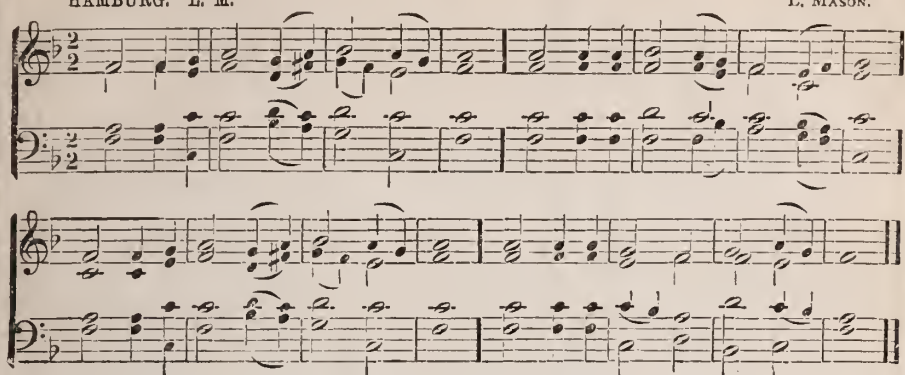
*Hana saki kaoru.*

一	はあさきかをる	どこしへに
い	ろかうつらぬ	あまつよに
の	とけきうらの	はるたえぬ
か	みのそやこに	いまぞゆく
二	あまつみやこぢ	みえぬまで
く	もるこころの	くまもみあ
め	ぐみのかせに	をらされて
さ	かえのひかり	いまぞみる
三	よわたるたびの	うきさかを
ど	もにこえにし	みたみらど
よ	ろこびつきぬ	あまつよよ
た	えずみかみを	ほめたふへん

# THE CHRISTIAN—GROWTH IN GRACE.

HAMBURG. L. M.

L. MASON.



信徒益感恩

架軌安主範輕

九十四

101 ○第百一

HAMBURG. L. M.

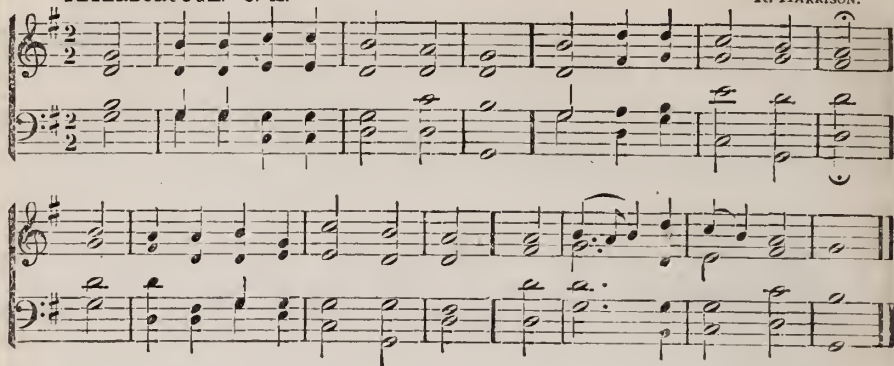
*O, that my load of sin were gone.*

五	四	三	二	一
よろこびみつるひ	ちようみし十字の	いときよまらずバ	主 <sup>きみ</sup> よみこころをば	こころやすらかよ
われよしのふべき	まあびてゐらまし	つみのくびきより	たえぎぞもとむる	一つみのおもよをバ
みちからをあたへ	こよあきくるしみ	はあちてたふせよ	わがたまのやすみ	イエスキミよおきて
ちかづかせたまへ		こころハやすまじ	われよえさしめよ	われまつらハまし

THE CHRISTIAN—GROWTH IN GRACE.

PETERBOROUGH. C. M.

R. HARRISON.



102  
○第百二

PETERBOROUGH. C. M.

Forever here my rest shall be.

一 わがためちしほを  
みそばよちかより  
二 貴たかときみめぐみの  
きみよわがつみを  
三 きみがものとして  
わがてあしのみか  
四 みもたまもきよく  
貴たかときちのめぐみ  
歌 むかしいまのちも  
願 ちこみたまある  
みさかえあれ  
貴たかときかみよ  
主あめをみるまで  
われよたまへ  
あがじく主あめよ  
あがくやすまん  
ちのいづみよ  
きよめたまへ  
あらひたまへ  
みもころも  
主あめをみるまで  
われよたまへ

信徒益感恩

完全清淨

九十五

# THE CHRISTIAN—GROWTH IN GRACE.

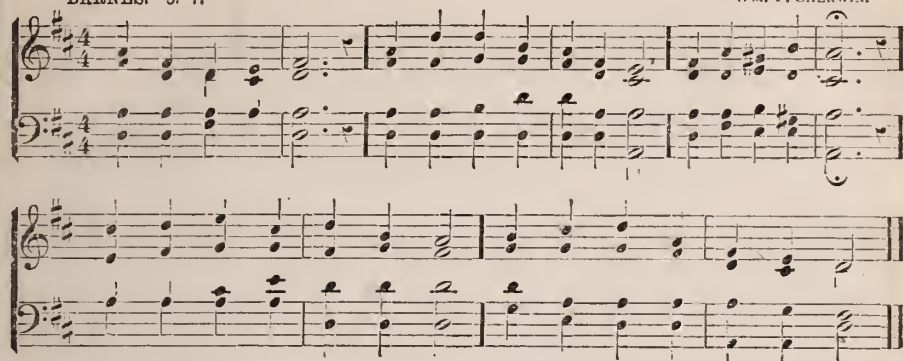
信徒益感恩

誰能升天

九十六

BARNES. 5. 7.

WM. F. SHERWIN.



103 〇第百三

BARNES. 5, 7, 5, 7, 7.

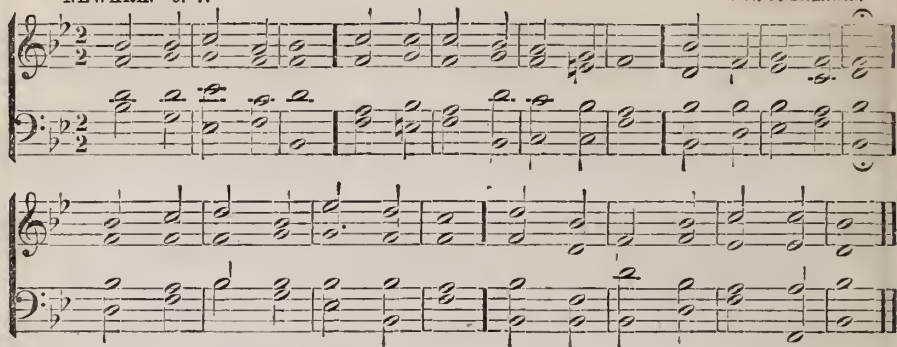
*Who shall ascend thy heavenly place.*

五	四	三	二	一
いまのよのくつるたからをむさばらで	みたかくもあしきものをばいやしめて	そのどもにいつはり子どもそしりをも	そのくちにまことをかたりあすわざの	たれあめのさかえよいりていとたかき
みまへよかたくたてるものこそ	みかみのどもをめぐるたみこそ	いひでこのよをわたるものこそ	すがるみちにかかへるものぞ	みかみとともよあがくぞすまをん

# THE CHRISTIAN—GROWTH IN GRACE.

NEWARK. 5, 7.

WM. F. SHERWIN.



104 ○第百四

NEWARK. 5, 7, 5, 7, 7.

*First are the undepelled in heart.*

一 いさぎよき すぐあるみちを つねよゆく  
 よびどいいかよ こころたのしき  
 ニ こころより かみよつかへて みことばを  
 かしてみまもる ものぞたのしき  
 三 うききかき かみのみのりよ よるたみい  
 やすきこころを つねよはあれじ  
 四 かくきみが みあをあがむる うのひころ  
 こころよみため たえぬよろこび  
 五 ほこりがよ みちはなれゆく つみびどい  
 いかでうくべき きみがめらみを

信徒益感恩

心潔福矣

九十七

# THE CHRISTIAN—GROWTH IN GRACE.

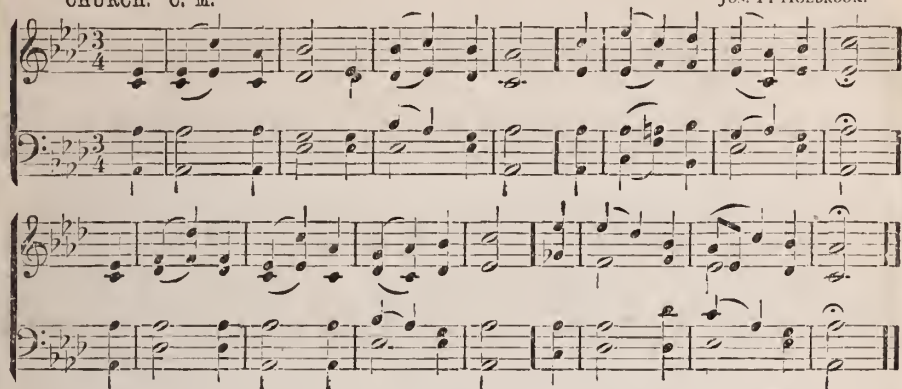
信徒悔不信

復罪悔祈

九十八

CHURCH. C. M.

JOS. P. HOLBROOK.



105 ○第百五

CHURCH. C. M.

*O for a closer walk with God.*

五	四	三	二	一
あまつまさみちを	あ、く <sup>な</sup> 貴ときみたまよ	主 <sup>あ</sup> にえしよろこび	めぐみあるきみの	こころおだやかに
かくわれみたまの	あをさりしつみを	けふわれにのこるハ	もとえしよろこび	まさみちをてらす
いさみすくまん	ひかりえあバ	かへりたまへ	くゆるわれよ	主 <sup>あ</sup> よちかよる
うせえてしや	かあしみのみ	みことバみて	いまいづこか	ひかりえバや

# THE CHRISTIAN—UNFAITHFULNESS LAMENTED.

PENITENCE. 7. 6. 8.

W. H. OAKLEV.



106

○第百六

PENITENCE. 7, 6, 8.

*Jesus, let thy pitying eye.*

一 主あめよあそれみの

さまよふひつじを

いとかたましく

いしのこころを

みこゑをもて

よびかへらせ

おろかあるわれの

くだきたまへ。

二

あめのさかえの

くいのこころを

きみのなやみを

いしのこころを

貴たかどききみよ

われよたまへ

われよさどらせて

くだきたまへ

三

わがきみイエスよ

つきぬいのちの

ゆるすみこゑを

いしのこころを

みめらみもて

さちをたまへ

われよきかしめて

くだきたまへ

信徒悔不信

卑己痛哭

九十九

# THE CHRISTIAN—GROWTH IN GRACE.

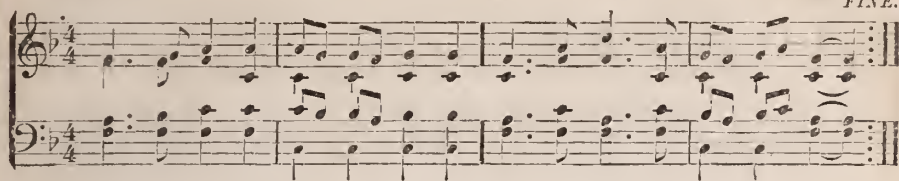
信徒益感恩

新開闢

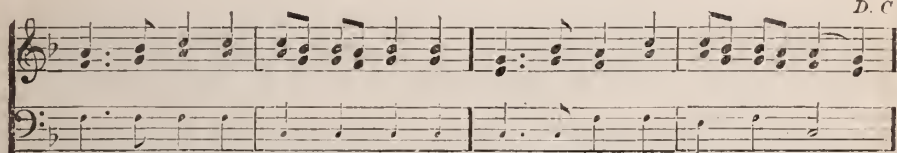
一百

OPAL 8. 7.

FINE.



D. C.



107 ○第百七

OPAL. 8, 7. D.

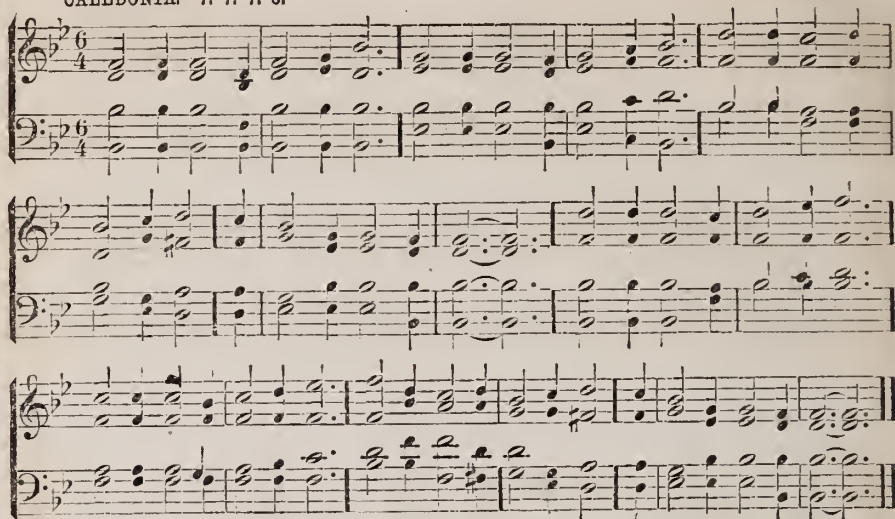
*Love divine all love excelling.*

一	あめのみよろこび	こよあきめぐみ
いやしきわれも	たえずわたまへ	
きみころたへある	いつくしみあれ	
まつわがこころよ	み救ひをたまへ	
二	きみよえいづもて	わがみにあもり
こころをみやとし	つねよわたまへ	
あめのえたみらと	たのしくわれハ	
あふるくそめぐみ	ほめたてまつらん	
三	きみよわがたまを	あらたきよめ
こよあきみ救ひを	みたしめたまへ	
あめあるさかえの	きみがたまへ	
そめぐみをめぐる	ほかいあきまで	

# THE CHRISTIAN—ACTIVITY.

CALEDONIA. 7. 7. 7. 6.

Scotch.



108

○第百八

CALEDONIA. 7, 7, 7, 6.

*Soldiers of the cross, arise.*

一 十字架のともよたちてあめより  
 きまがあげにしみはたをまよ  
 よろひをつけてたけくたくかへ  
 やがてかちときうらにひどかん  
 二 つをふせぎてはけえたくかひ  
 きまよまかせていさえすくめ  
 はやつみどがのしもべとあらで  
 ひくかたゆむあかちうるまで  
 三 よにかちイエスわれをみちびき  
 十字のかちをばよよえたしむ  
 あだいかこめどたてあるきみが  
 うひてまもれバおうるべしや

# THE CHRISTIAN—ACTIVITY.

WEBB, 7. 6.

GEO. J. WEBB.



信徒奮勉

為主勵

百二

## 109 ○第百九

WEBB, 7. 6.

Stand up, stand up for Jesus.

四すゝめよすゝめ かつべきともよ  
 きみのみもとよ やがてまみえん  
 まみえばあめの さかえのかむり  
 うけてえたみと ともけうたえん

一主のためえけめ うのつハもの  
 えはたをあけて ふせぎまもれ  
 のこるあだなく ほろほすまで  
 つどくかちにと 主そちびかん  
 二主のためえけめ えたくかひよ  
 ときのことえをば あけてすゝめ  
 あだえせめきて あやふくとも  
 ちからたゆまで いさゑふるへ

三 主ちゆのためをけめ うのちからよ

われをわすれて うちまかせよ

みちのよろひを たえずまどひ

あやふささけず いざたとかへ

四 主ちゆのためをけめ しべしのうち

けふのたふかひい あすのかちぞ

かちえしどもい くちぬかむり

うけてさかえよ きみどすまいん

110 ○第百十

WEBB. 7, 6. D.

*I lay my sins on Jesus.*

一 けがれあき主ちゆよ つみのおもよ

おきてぞわれハ いこそまほし

貴たかときちしほよ わがけがれを

のこりあきまで きみぞきよめん

二 われどもしくも 主ちゆハゆたかよ

やめるわがたま やしあひたまふ

つらきもうきも 主ちゆよまかさば

こころなぐさを もれずあたへん

三 つかれしわがたま つよききみの

みてにたよりて いまぞいこそん

あまつみくよく のほるのちも

主ちゆのかぐをしき みなをぞほめん

四 みいつくしみよ どめるきみの

きよきみさがを われえまほし

このみもきみど あまのほりて

かみのみたまど うたハまほし

THE CHRISTIAN—ACTIVITY.

信徒奮勉

爲主精兵

百四

GRIGG. C. M.

JOSEPH GRIGG.



111 〇第百十一

GRIGG. C. M.

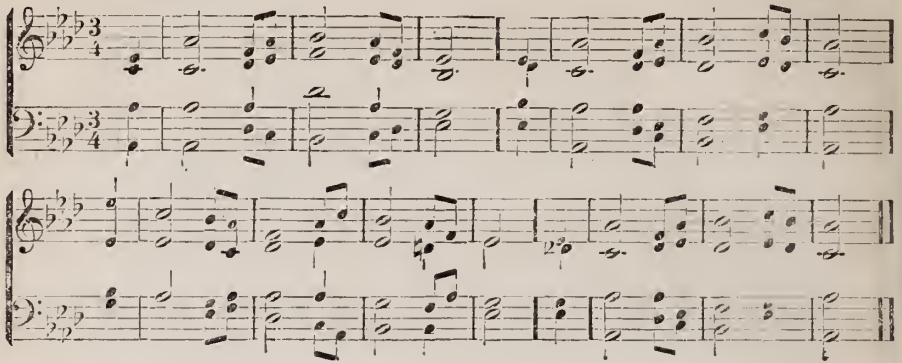
*Am I a soldier of the cross.*

五	四	三	二	一
主 <small>まゆ</small> のたみえつひよ	主 <small>まゆ</small> のみことどのりを	みちしほのでとく	ち <small>ち</small> よ <small>よ</small> う <small>う</small> みてかちし	われをイエスキみの
いまころきかねど	いさみたふかふため	ふせぎまもらずバ	われのみやすらよ	うのおをかたるよ
まぢかくあれ	ちからたまへ	よせくるあだ	救 <small>さ</small> はるべしや	おもどありて
かちで忍あけん	うけてしのばん	かちうべしや	おもふあるよ	おうるべじや

THE CHRISTIAN—ACTIVITY.

KENTUCKY. S. M.

JER. INGALLS.



112  
○第百十二

KENTUCKY. S. M.

*I charge to keep I have.*

六 ずゑのひかとやく きみのたその  
かちのさかえこう よく主あめよあれ

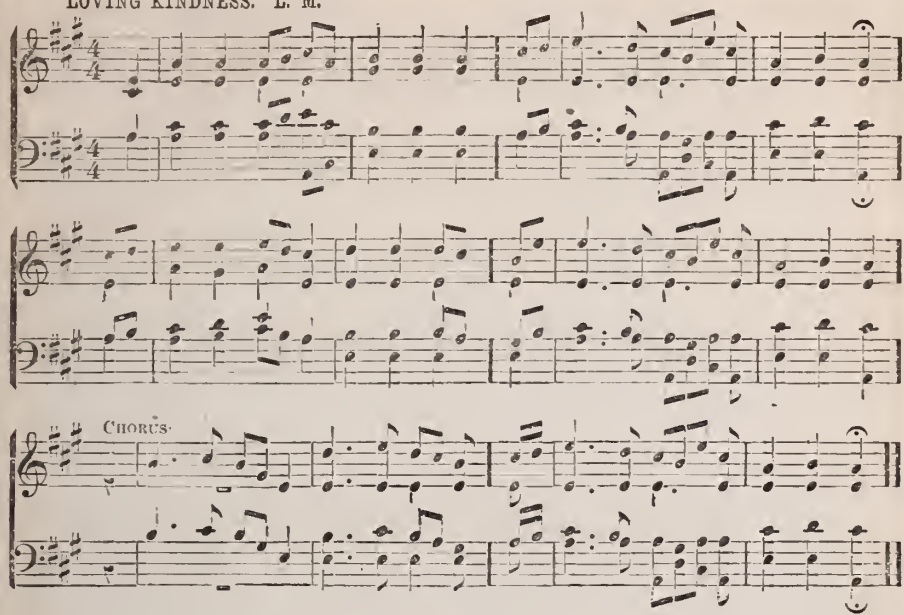
一 かみをあがめ おのがたまの  
救すくひをもとむるハ わがつとめあり

二 よよあるうち 主あめのみむねを  
まもるよちからを こめてしがあ

三 よをわたるよ つとしませて  
みまへたつとき やすからせよ

四 いのりまもる ところたまへ  
われ主あめによらずバ あかくほろびん

LOVING KINDNESS. L. M.



113 ○ 第一百十三 LOVING KINDNESS. L. M.

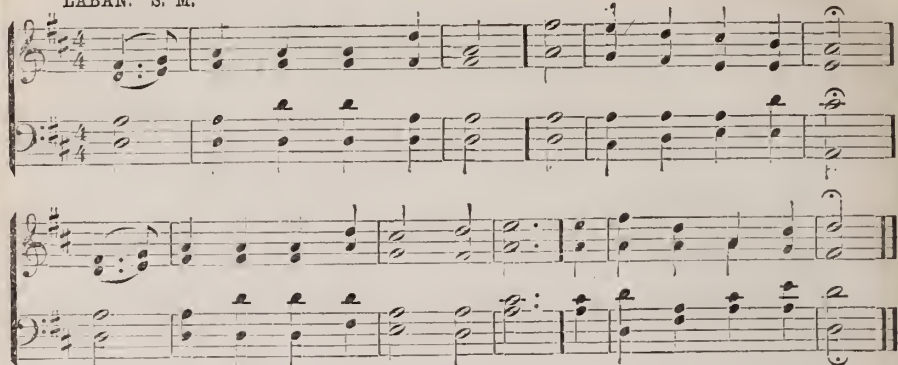
*Arcade, my soul, to joyful lays.*

一 わがたまめさめて こそをいとたかめ  
 よろこびたへよ おほきみのめぐみを  
 はむべきみめぐみ いとあふるとかあ  
 ニ やみぢまよひて きみよはあるれと  
 たづさへみちびく めぐみぞうれしき  
 みちびくみめぐみ いとうれしきかあ  
 三 ちぢのあだわれを かてみさへぎれと  
 うちかつちからの めぐみいつよしあ  
 うちかつみめぐみ いともつよきかあ  
 四 むらくものごとく なやみはかゝれど  
 わがみよちかづく めぐみぞたのしき  
 ちかづくみめぐみ いとたのしきかあ

# THE CHRISTIAN—ACTIVITY.

LABAN. S. M.

LOWELL MASON.



114

○第百十四

LABAN. S. M.

*My soul, be on thy guard.*

一	た	ま	よ	ま	も	れ	ち	ど	の	あ	だ	を
つ	そ	に	ひ	か	バ	や	た	え	ず	せ	め	く
二	い	の	れ	ま	も	れ	な	ま	り	ぞ	き	そ
み	か	み	よ	た	よ	り	ひ	ど	た	く	か	へ
三	か	ち	で	ゑ	す	な	よ	ろ	ひ	と	く	あ
み	か	む	り	う	る	ま	や	す	み	あ	ら	じ
四	す	ゑ	の	ひ	ま	で	し	の	び	す	く	め
主	ぞ	あ	め	よ	む	か	い	ま	そ	の	ど	き
歌	頌	よ	び	と	あ	べ	ほ	め	た	く	へ	よ
つ	き	せ	ぬ	さ	か	え	あ	ま	つ	か	み	を

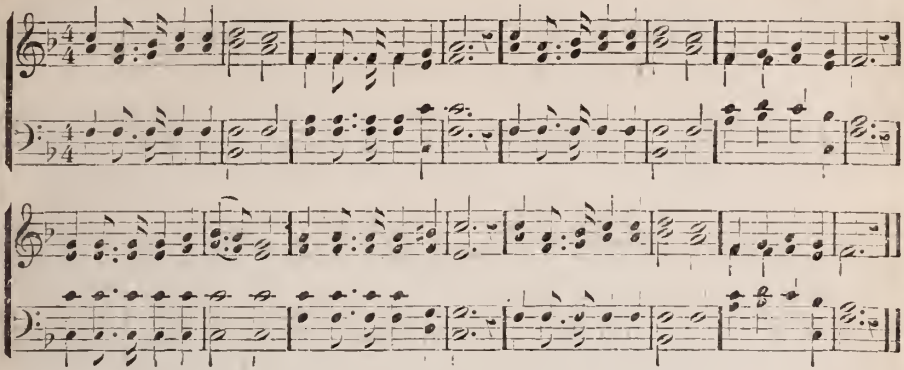
信  
徒  
奮  
勉

戰  
攻  
罪  
惡

百  
七

信徒奮勉

LOWELL MASON.



日中勸業

WORK. 7, 6, 5.

Work, for the night is coming.

百八

二  
いともいそしめ  
のほるひかけの  
すぎゆくときハ  
よのまどふれば  
えちのともよ  
かぶやくま  
やよりそやく  
いろしめよ

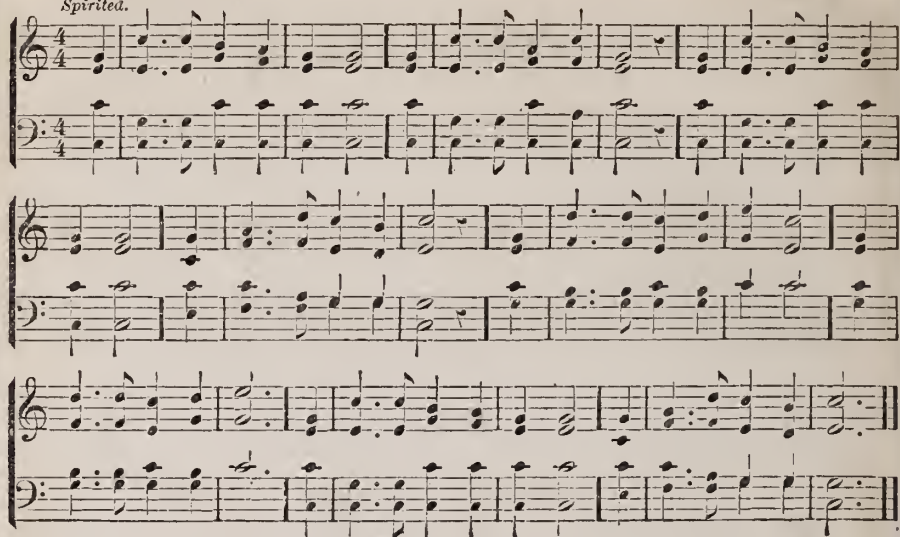
三  
いともいうしめ  
よしよしづめる  
かすかのこる  
わざあしをへて  
えちのともよ  
夕ゆふひかけの  
ひかりのまよ  
いうじめよ

THE CHRISTIAN—ACTIVITY.

LIFE'S HARVEST. 7. 6.

I. B. WOODBURY.

*Spirited.*



116

○第百十六

LIFE'S HARVEST. 7, 6. D.

*Ho! Reapers of life's harvest.*

三	一	二	一
あさひてるまよ	かりいれすべき	ときかまをもて	さびしかまもて
いとしそしめ	ともよあとか	いうぎかれよ	あだよたつや
かぶやくひるの	さびしかまもて	ひえすぎゆけバ	あとかむあしく
ときあまちろ	ともよあとか	ちりえだれぬる	いそしみえじ
さむきふゆひも	あだよたつや	ほをあつめて	ひえくれゆけバ
あつきあつも	いそしみえじ	きえがまへに	いそしみえじ
たゆまでうべし	さびしかまもて	さくけまつらん	いそしみえじ
すゑのとを	あだよたつや		

信  
徒  
奮  
勉

勵  
收  
穫  
時

百九

THE CHRISTIAN—TRIAL, SUFFERING, SUBMISSION.

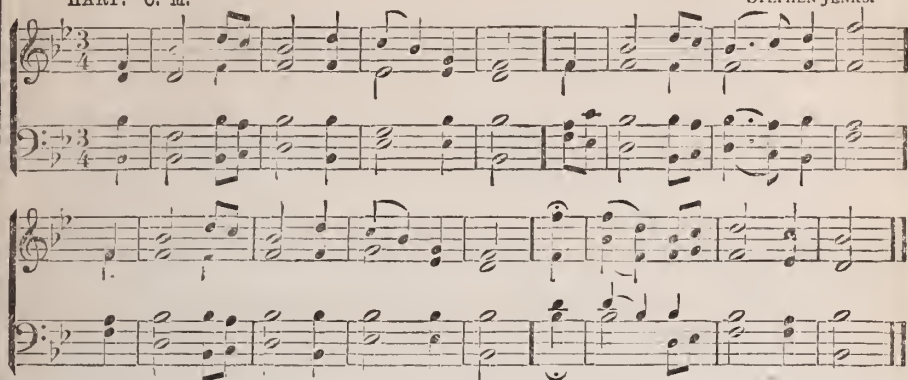
信徒耐難

望思天安

百十

HARP. C. M.

STEPHEN JENKS.



117 ○第百十七

HARP. C. M.

*When I can read my title clear.*

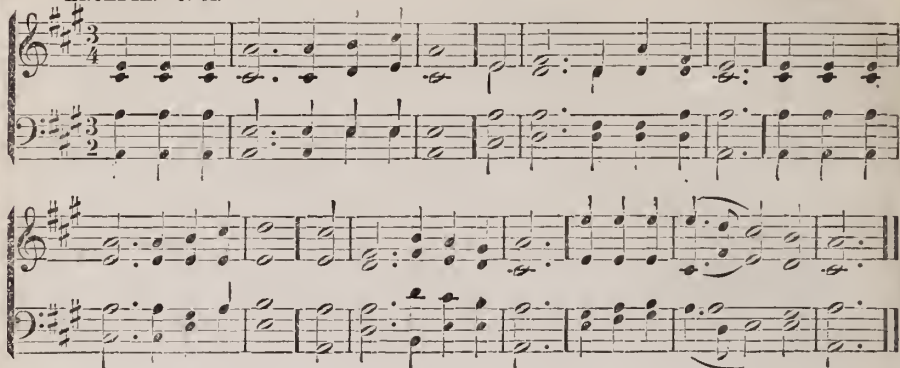
四  
 ちのたかねよのほりてよ  
 かくるまよひのくもをえらせ  
 まこころをもて主まにいうし  
 さかえのかむりつひようけよ

一  
 あめあるわがやを あふ+ぎそれバ  
 かえだもおうれも さりてすくまん  
 二  
 えけしきこのよの あだのうちよ  
 おちくるひやをバ ふせぎてたたん  
 三  
 かあしえわがえよ あめどふれど  
 たがあふ+ぎみつく のほるわがや

THE CHRISTIAN—TRIAL, SUFFERING, SUBMISSION.

ARCADIA. C. M.

T. HASTINGS.



118

○第百十八

ARCADIA. C. M.

*Father, author of earthly bliss.*

四 つゆのうさもあき あまつくよと  
つかれしわがたまは あがくやすまん

一 このよののぞみは にかくあれ。  
ちくよきうたまへ このいのりを  
二 おほきみのみむねを たえずまもり  
めづみよむくゆる こころたまへ  
三 きみよつねはわが ともあれどの  
たのしきのぞみは このよのみか  
四 いまののぞみころ このたびちを  
てらしてをはりの かむりとあれ

信徒耐難

靜穩篤信心

百十一

THE CHRISTIAN—TRIAL, SUFFERING, SUBMISSION.

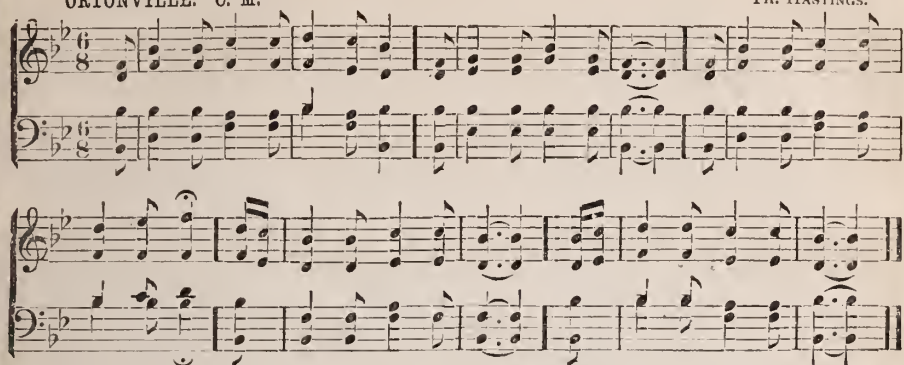
信徒耐難

祈得勝之信仰

百十二

ORTONVILLE. C. M.

TH. HASTINGS.



119 ○第百十九

ORTONVILLE. C. M.

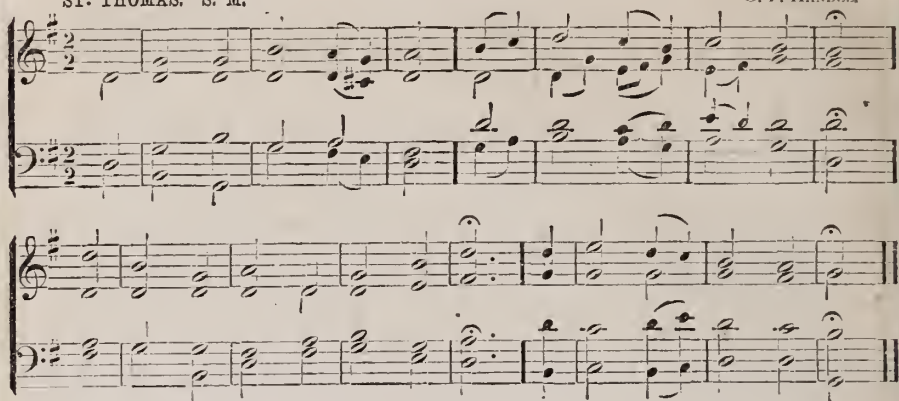
*O, for a faith that will not shrink.*

一	あ	や	み	に	の	ぞ	み	て	お	う	れ	も	あ	く
二	あ	だ	は	せ	め	く	ど	も	き	み	よ	た	よ	ら
三	こ	う	ろ	み	よ	あ	ふ	ど	つ	ぶ	や	き	あ	く
四	か	あ	し	き	ど	き	よ	も	き	み	よ	た	よ	ら
五	や	み	ち	を	あ	ゆ	む	も	う	た	が	ひ	あ	く
六	あ	ら	じ	の	う	ち	よ	も	き	み	よ	た	よ	ら
七	か	み	の	ま	さ	み	ち	を	ふ	み	ま	よ	え	ず
八	よ	を	さ	る	ど	き	ま	で	き	み	に	た	よ	ら
九	き	み	の	み	ち	か	ら	を	う	け	て	し	の	び
十	つ	き	せ	ぬ	め	ぐ	み	の	み	く	よ	の	ぞ	ま

# THE CHRISTIAN—TRIAL, SUFFERING, SUBMISSION.

ST. THOMAS, S. M.

G. F. HANDEL.



120 (第百二十)

ST. THOMAS, S. M.

*(Give to the winds thy fears.)*

五	四	三	二	一
みもころも	おのがまゝの	ころのうさ	なみかせをも	おそれをさり
かみのちからこそ	あめつちをさむる	おそれのおもにを	たよらばやみよも	ながなみだをみる
あやしけれと	みちもとめず	あるべきかえ	をさむる主 <small>ま</small> に	のぞみおこせ
	みかみあれバ	ときてたてよ	ひるとかいらん	みかみぞ助 <small>たす</small> けん
	まかせてしれ			

信徒耐難

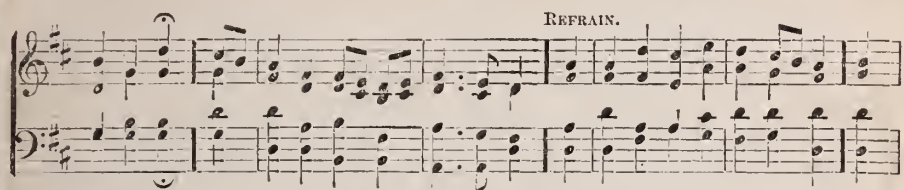
存望勿懼

百十三

# THE CHRISTIAN—TRIAL, SUFFERING, SUBMISSION.

HE LEADETH ME. L. M.

WM. B. BRADBURY.



信・徒  
耐  
難

耶  
穌  
導  
我

百  
十  
四

121 ○第二百一十一 HE LEADETH ME. L. M.

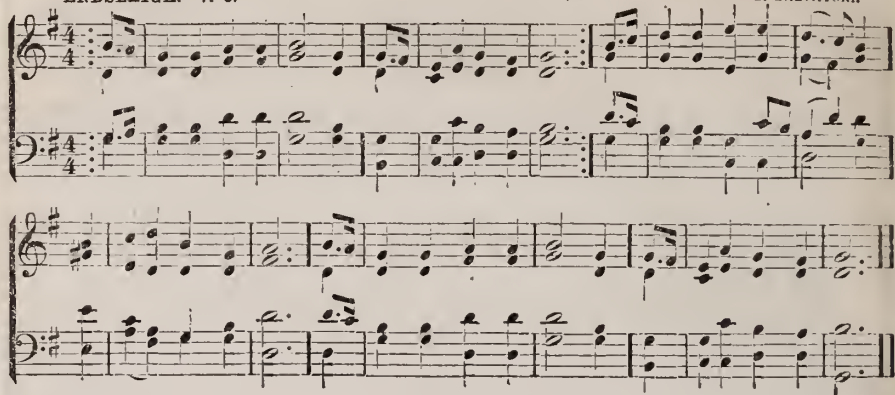
*He leadeth me! O blessed thought.*

一 あめよすくみゆくたびぢをみちびく  
主のてよひかれてあゆむぞうれしき  
貴とききみイエスのそのともどおりて  
みてよひかれつくあまのほるわれハ  
二 いふせきなかにもえなさくさどもにも  
あれにもなぎにも主ぞみちびきたまふ  
三 貴とき主よみてよひかれゆかまほし  
いかるをりよもわれつふやくまじ  
四 よよかつそのとききみともなひなバ  
しのかえこゆどもわれおうるべしや

THE CHRISTIAN—TRIAL, SUFFERING, SUBMISSION.

ENDSLEIGH. 7. 6.

S. SALVATORI.



122

○第二百二十一

ENDSLEIGH. 7. 6. D.

*In heavenly love abiding.*

一	あまつみかみの	いつくしみよ
たよるころは	うごかぬやハ	
うきよのあらし	ふきたつども	
みかみかこめバ	おそるべしや	
二	わがかひぬしの	みちびきあバ
なよかともしき	ことあるべき	
こよなきみハ	どもよませバ	
いづこよゆくも	みちまよハじ	
三	よのくもはれて	かどやくよの
ひろきまきバを	いまみるべし	
われはてしなき	のぞみをもて	
いのちのみちを	きみとゆきなん	

信徒耐難

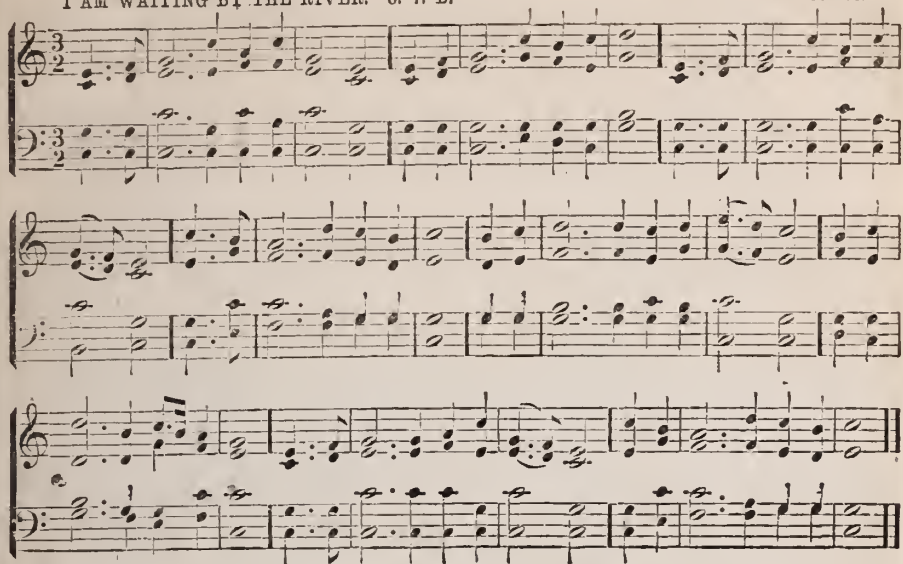
遇難無懼

百十五

# THE CHRISTIAN—TRIAL, SUFFERING, SUBMISSION.

I AM WAITING BY THE RIVER. 8. 7. D.

THOMAS HASTINGS.



信徒耐難

主我最親友

百十六

123 ○第百二十三 I AM WAITING. 8, 7, D.

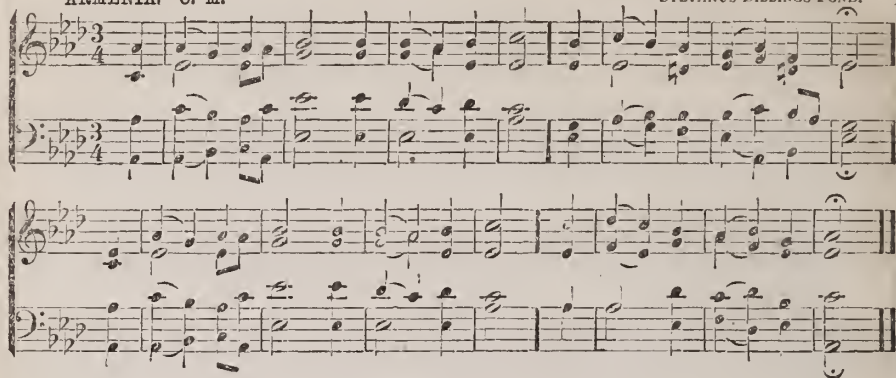
*Though the days are dark with trouble.*

三	二	一
かぶやくをかよて	こころのうきくも	このよのむらくも
さめぬるときこそ	きみのみひかりを	うきはまづむまも
そこよてときえよ	あさひのほほるハ	こころあふさむる
よのうさつらさも	かくるむらくもえ	みよくるかなしみ
このよのゆめの	されるそのまよ	こころよかくり
たのしくあらぬ	みるぞうれしき	みたまふきみあり
さかゆくわれら	うらくかあるも	よのともあるも
わすれはつべし	わがみよさへも	うきよたえじ

# THE CHRISTIAN—TRIAL, SUFFERING, SUBMISSION.

ARMENIA. C. M.

SYLVANUS ELLINGS POND.



124 〇第二百二十四

ARMENIA. C. M.

*Mi na otorguendo.*

五	四	三	二	一
こ	こ	わ	主	主
ま	み	た	わ	み
つ	は	た	が	は
を	ふ	り	や	お
ち	ゆ	あ	よ	ど
ど	お	た	ぞ	ろ
せ	も	き	い	ふ
の	み	た	う	れ
	さ	び	ぐ	ど
	を	の		
	な			
	を			
	と			
	い			
	か			
	る			
	れ			
	ど			
	ま			
	つ			
	の			
	み			
	ど			
	ろ			
	か			
	へ			
	じ			
	と			
	し			
	つ			
	と			

信  
徒  
耐  
難

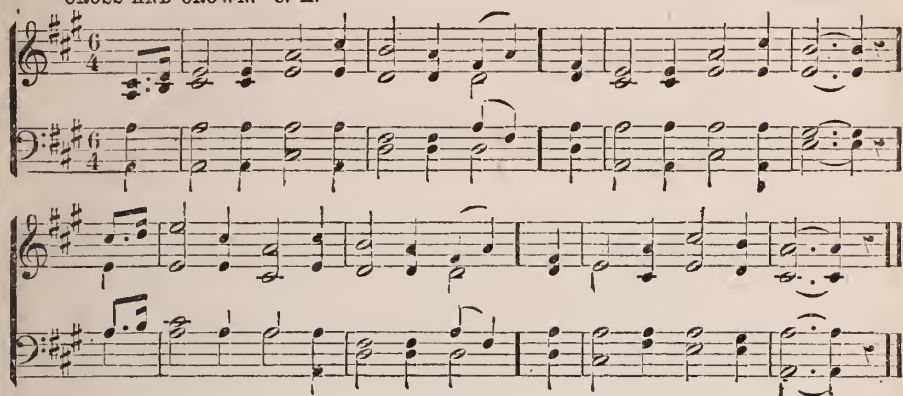
身  
老  
心  
壯

百  
十  
七

# THE CHRISTIAN—TRIAL, SUFFERING, SUBMISSION.

CROSS AND CROWN. C. M.

GEO. N. ALLEN.



信徒耐難

先苦後榮

百十八

125

○第二百二十五

CROSS AND CROWN. C. M.

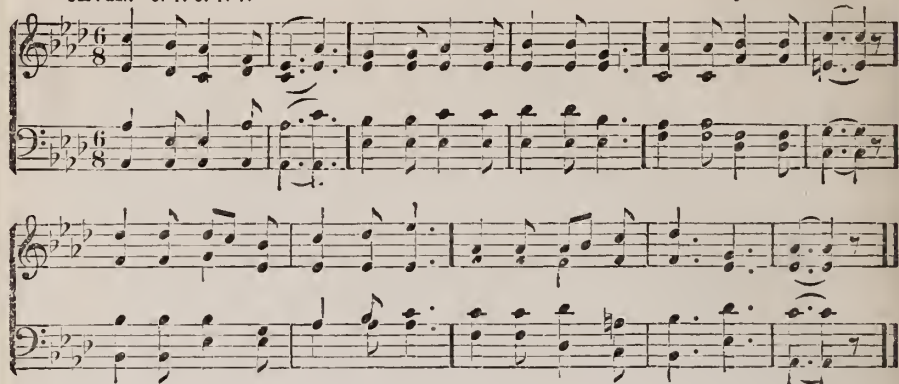
*Must Jesus bear the cross alone.*

歌頌	四	三	二	一
むかしいまのちも	さかえのみくよく	うこにてうくべき	いまころみくよく	十字架をしのぶを 救はれしわれころ
ちくこみたまある	きこよみ使ひもて	あまのほるひまで	うきよのかなじみ	十字架をしのぶを
みさかえあれ	いらせたまへ	みかむりあり	たのしむらぬ	イエスのみか
貴ときかみに	わがたましひを	十字架をおはん	志りしどもく	しのぶべけれ

# THE CHRISTIAN—TRIAL, SUFFERING, SUBMISSION.

CAVIN. 5. 7. 5. 7. 7.

WM. J. KIRKPATRICK.



126 ○第二百二十六

CAVIN. 5, 7, 5, 7, 7.

*Gently, Lord, O gently lead us.*

一 いとくらき

ゆくわれを

たよるわがきみ

うきよのたびち  
みちびきたまへ

二 よのあだハ

ひきゆくも

かへらせよきみ

われをあしきに  
よきみちにおほ

三 くるしみに

いまにも

こころをたまへ

たえぬうのまも  
おちきたゆまぬ

四 ゆめのよの

きみよあが

われもあらせよ

ねふりさめあべ  
み使ひのうち

信徒耐難

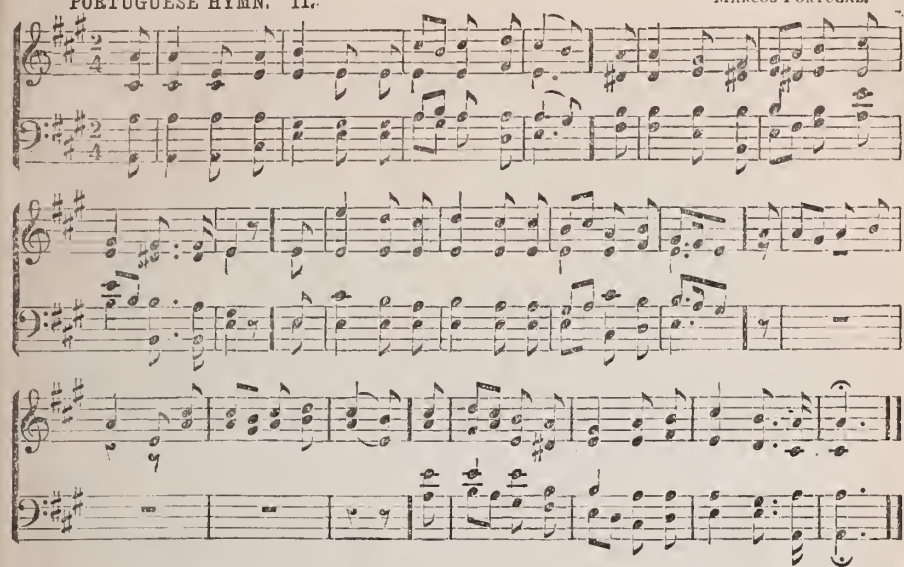
慈主導我

百十九

THE CHRISTIAN—TRIAL, SUFFERING, SUBMISSION.

PORTUGUESE HYMN. 11.

MARCOS PORTUGAL.



信  
徒  
耐  
難

經言信之基

百二十

127 ○ 第二百二十七 PORTUGUESE HYMN. 11

*How firm a foundation, ye saints of the Lord.*

一 かその貴おときことのハを  
ゆるぎなきみちのもどね  
イエスにたよるわがために  
あだしみちハよにあらじ

二 主あのみまもりみにあれば  
むらがるあだもおうれじ  
かぎりあらぬみちからの  
みてにひかるくわがみハ

三 おやみのかそふかくども  
まづまでわたりゆくわれ  
かみそどもにましませば  
うきまにもいとよろこばん

四 わがみにかゝるあやみハ

もゆるほのほどはけしくも

よわきわれをあへれみて

きたひたまふみこころのみ

五 みちのたまはとしおゆも

こよあきみめぐみハみゆ

かしらにゆきつむどきも

主<sup>ち</sup>ぞやさしくまもりたまふ

六 イエスにたよるそのたまハ

あだにうこあえるふあし

あめつちふるひうごくも

きみハよまもりたまはん

128 ○第百廿八 CROSS AND CROWN.

*How vain are all things here below.*

第百廿五  
番ノ譜

一 むかしきゆめまの よのあかハ

うきもたのしきも たのむべしや

二 かゞやきみえくる このよのさち

たのしきみるまに うきをくべし

三 かみにさぐべき わがこころの

おもひをこのよに あどわかてる

四 いつくしむどもハ よよみつども

こよあきみかみを わするあよひと

五 きみよわがたまに みあをまゐるし

こころにめぐみを みたしたまへ

# THE CHRISTIAN—TRIAL, SUFFERING, SUBMISSION.

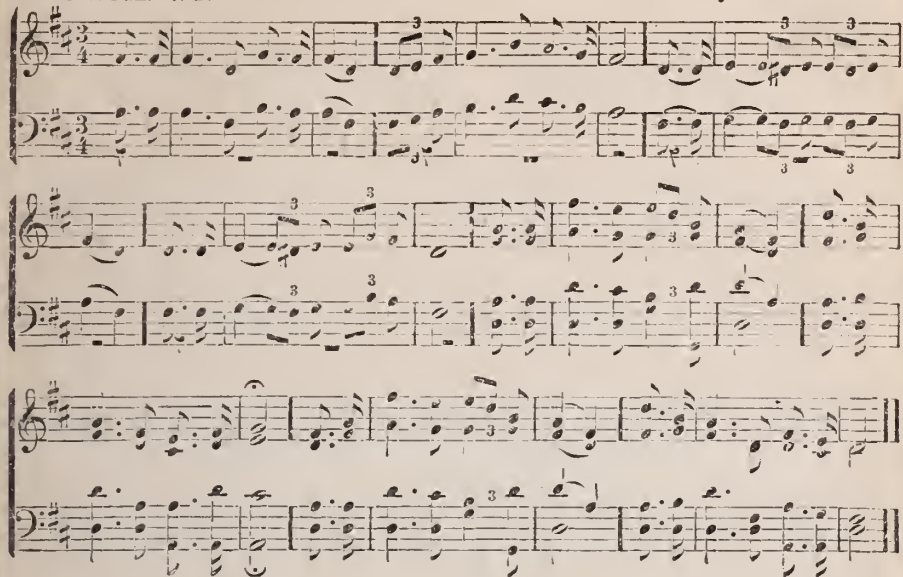
信徒耐難

惟主是靠

百廿二

REFUGE. 7. D.

JOS. P. HOLEROOK.



129 ○第二百二十九

REFUGE. 7. D.

*Jesus, Lord of my soul.*

一	わがきみイエスよ	みむねまたらん
あ	みまにまかれ	あらしたかくも
わ	れをうてみて	いのちのすゑハ
あ	めのみあとに	みちびきたまへ
二	はかのみちあく	きみよぞたよる
わ	れをもらさで	あふさめたまへ
助	けものぞきも	きみよこそよれ
き	みよみかけに	われをばまもれ
三	つみをきよむる	きみのめぐみハ
あ	ふるくいづみ	くめどもつきぬ
き	みはいのちの	みあもとあれバ
あ	がくこころに	わきみちたまへ

# THE CHRISTIAN—TRIAL, SUFFERING, SUBMISSION.

(For hymn see opposite page.)

## JESUS, LOVER OF MY SOUL.

WM. B. BRADBURY.

Musical score for "JESUS, LOVER OF MY SOUL." by Wm. B. Bradbury. The score is in 4/4 time, key of B-flat major (two flats). It consists of three systems of staves. The first system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The second system continues the vocal and piano parts. The third system concludes the first part of the hymn with a final chord in the piano part.

## JESUS, LOVER OF MY SOUL. Concluded.

Musical score for "JESUS, LOVER OF MY SOUL. Concluded." by Wm. B. Bradbury. The score is in 4/4 time, key of B-flat major (two flats). It consists of two systems of staves. The first system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (bass clef). The second system concludes the hymn with a final chord in the piano part, marked "Ritard." (Ritardando).

信  
徒  
耐  
難

惟  
主  
是  
靠

百  
廿  
三

THE CHRISTIAN—TRIAL. SUFFERING. SUBMISSION.

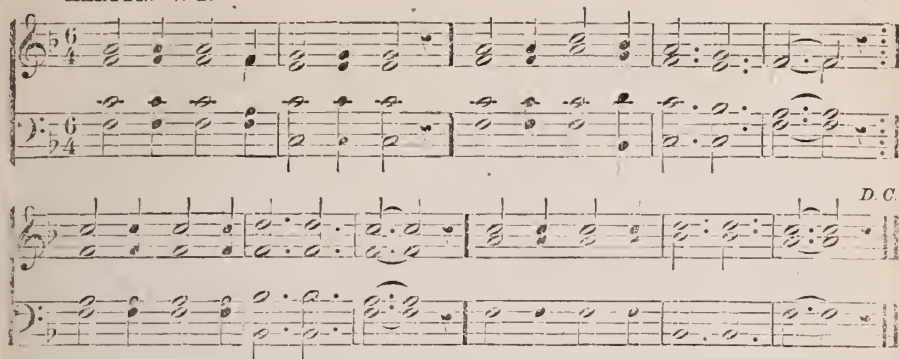
信徒耐難

惟主是靠

百廿四

MARTYN. 7. D.

S. B. MARSH.



130

○第百三十

MARTYN. 7. D.

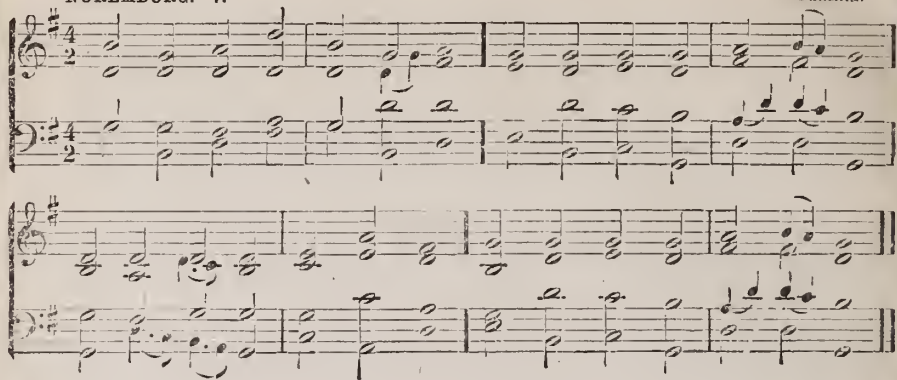
*Jesus, Lover of my soul.*

三	二	一
い こ も や こ や い	あ わ ほ わ あ あ	わ か み が み ま に ま か れ を か こ み て に
や め ら さ で い や し き わ れ の	か の み ち あ く さ で き み の ぞ み も か け に	わ が き み イ エ ス よ あ ら と た か く も い の ち の す る ハ み ち び き た ま へ
た よ ら さ い か あ し む も の も い た を り た ま へ さ か え の き み ハ た よ る み ち あ り	き み に ぞ た よ る あ ら と た ま へ き み よ こ う よ れ わ れ を バ ま も れ	み む ね に た よ ら ん あ ら と た か く も い の ち の す る ハ み ち び き た ま へ

THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

NUREMBURG. 7.

GERMAN.



四 つみをきよむる きみのめらみハ  
あふるゝいづみ くめどもつきぬ  
きみはいのちの みあもどかれバ  
かがくころに わきみちたまへ

131 ○第三百十一 NUREMBURG. 7.

*Ame no megumi wo, Ararasu Iyesu wa.*

一 あめのめらみを あらすイエスハ  
たかきいやしき もれかくまねく  
二 よもにひづかせ よろこびうたへ  
きみのをさむる ときハきよけり  
三 みあもろどもに 救ひぬしイエスを  
をりあるごとに あがめこそすれ

# THE CHRISTIAN—CONSECRATION.

HORTON. 7.

WARTENSEE.



信徒捧己

捨世託主

百二十六

132

○第三百二十一

HORTON. 7.

*Kutsuru takara no, Tanoshimi sage no.*

四 まままうらつ のこるくまかく

イエスのみまへは ひれふし貴たかとめ

一 くつるたからも たのしみさへも

うきよのことハ こころよとめじ

二 あめのたからを このみようけて

まことのみちを ゆくよしもがあ

三 みやびにこのよ すぎゆくよりも

みたまのみやと わがみをあさかん

四 このみのよそひ さらにのぞまじ

しらゆきのおと こころきよめあん

133

○第百三十三

HORTON. 7.

*Come, my soul, thy suit prepare.*

一 あほ<sup>オ</sup>けわがたま イエス いたのしく  
 たみのいのりを きこしめしたまふ  
 二 つものおもよを われよりさりて  
 きみよあがちよ こゝろきよめよ  
 三 たよるわがみを かがものどおし  
 きみがまに く をさめたまはあん  
 四 たびゆくわれの たまをあぐさめ  
 よをさるひまで みちびきたまへ  
 五 むねをすべき ちからをたまひ  
 きみがえたみの よをおくらせよ

134

○第百三十四

HORTON. 7.

*Brief our life and face its days.*

一 つゆのいのちの つきひおとみて  
 つみをくいされ しあばいかよせん  
 二 どしおいゆきて おえるひしらせ  
 つきひをやく くれてまたこじ  
 三 どしわかくとも おいのみおもへ  
 はるのあひゆき つまぬまよとけん  
 四 つきひとくたち みへおいやすし  
 みちをふまずバ いかでか救<sup>すく</sup>はれん  
 五 われものもたで よにうまれきぬ  
 さるひよものを もちゆくべしや

# THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

RETREAT. L. M.

TH. HASTINGS.



135 ○ 第三百二十五

RETREAT. L. M.

*From every stormy wind that blows.*

一 かあしみのあらし うきのおみたつも  
 のがるところはいのりのいへあり  
 二 われらにめぐみを うく主ちめのまへえ  
 いとよろこばしき いのりのいへあり  
 三 みへだくれども きみのみたみらの  
 たまあへるところ いのりのいへあり  
 四 いのるべきいへの このよよあらずバ  
 あだをさるちから いづこにかもとめん  
 五 つみのおもひあき いのりのいへにて  
 こころよみつるハ あめあるよろこび

祈禱讚美

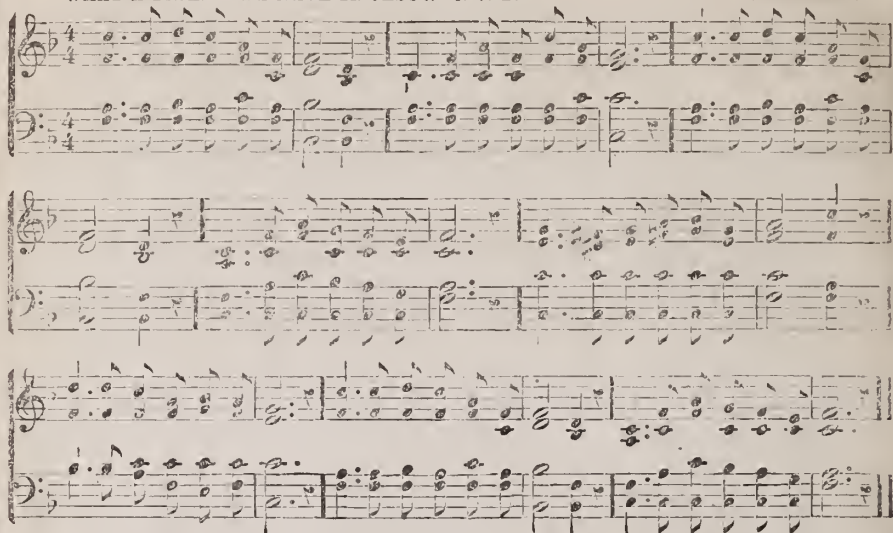
蒙恩慈家

百二十八

# THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

WHAT A FRIEND WE HAVE IN JESUS. 8. 7. D.

CHARLES C. CONVERSE.



136

○第百三十六

WHAT A FRIEND We. 8, 7, D.

*What a friend we have in Jesus.*

一	みのうさつらさも	わがため志のふ
	イエスこうこよなき	われのともなれ
	こころのおもひを	もれずいのらで
	やすきのさちをぞ	あどさるわれハ
二	こころにかくれる	なやみのくもく
	きみにいのりてぞ	はらひさるべし
	ともどぞたのめる	イエスキみからで
	たれかえいたえる	わがうきときも
三	ちりのうきよこ	こと志けくあれ
	のがれていのるそ	きみのほかあし
	たのむよのどもに	なみせらるくも
	きみのみどころ	あがさめあらめ

祈  
禱  
讚  
美

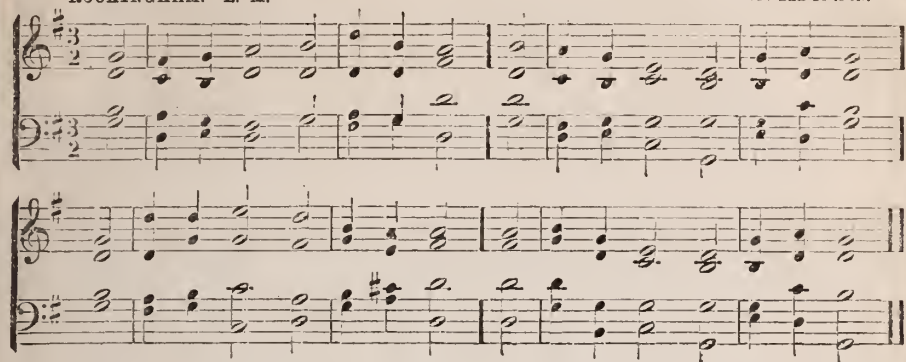
樂哉耶穌爲我友

百二十九

# THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

ROCKINGHAM. L. M.

LOWELL MASON.



祈  
禱  
讃  
美

祈  
禱  
目  
的

百三十

137 ○第三百三十七

ROCKINGHAM. L. M.

*Prayer is appointed to convey.*

五	四	三	二	一
うたがえでいのれ	おもひみだれて	かいなきころの	やみふしなやみも	あまつみめづみを
さだめしいのりハ	つみにしづむまも	うきよをわたるは	われあすべきあり	まねくためかみの
ちからをつよめて	いのりにころよれ	いのりにころよれ	たえずいのるべし	われあすべきあり
きみにまかせあバ	までころにいのれ	ことほたらずども	おうれのうちにも	まねくためかみの
もれずきかるべし	こころのぞみも	うたがえでいのれ	さだめしいのりハ	あまつみめづみを

138

○第二百三十八

ROCKINGHAM. L. M.

*Show pity Lord, O Lord forgive.*

一 きみよわがつみの みゆるしをたまへ  
あふるくめぐみを もとめざらめやハ  
二 やまかすわがみの つみよりもたかき  
みめぐみあれこう ゆるしをたまへめ  
三 きみよわがけがれ あらひさりたまへ  
みよおひがたきハ つみのおもよかり  
四 わがつみおもへバ みよくるかなしみ  
きみがみさバきよ いかでたちうべき  
五 ながみことバのみ ほろびをのがるく  
のぞみとなすみを きみよ助<sup>す</sup>けたまへ

139

○第二百三十九

ROCKINGHAM. L. M.

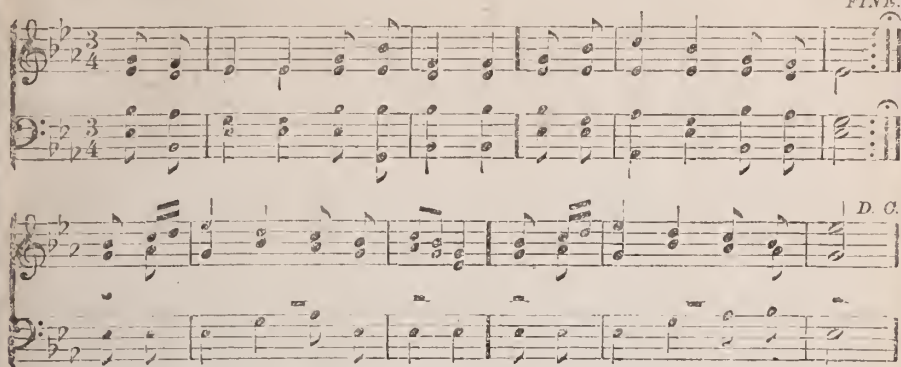
*Of Him who did salvation bring.*

一 救<sup>す</sup>ひぬしのみあをときハようたふべし  
よろこべつみびとゆるしぞきよける  
二 もとむるめぐみハもらさずたまふべし  
つみよやめる人も いやしたまふきみハ  
三 貴<sup>たか</sup>ときちじほもてよのつみをしめす  
かくるみめぐみハ かみならでたれよ  
四 うきよろこびよ いづこよありとも  
志るきえめぐみの みえずあらめやハ  
五 めぐみのいづみハくむもあほあかじ  
みいつくじみをバたれうむけうべき

# THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

NETTLETON. 8. 7.

Old Melody. *PINE.*



祈  
禱  
讚  
美

主 爲 福 源

140 ○第百四十

NETTLETON. 8. 7. D.

*Come, thou Fount of every blessing.*

三	二	一
ひ い つ た	い あ ま た	あ き た た
ご ほ え え	ま よ え え	ふ き の の
の み し き	む し み	う の こ
め わ が	ね し わ	の こ の
ぐ た め	よ が め	は
み	ち より	の
あ く む	か み	い づ
く む く	の 助	み あ
い が た	け な	る 主
は な ん	れ	よ
わ れ	を	か ぎ
を	バ	り あ
も	救	く あ
り	へ り	れ ま
て		へ
た		
ま		
へ		

百三十二

141 ○第百四十一 NETTLETON. 8, 7. D.

*Here on earth where foes surround us.*

一 はけしきよのあだ わがみをかこみ  
つみなるおもよを こころよおへり  
わがためみうせし きみよながちに  
たよればゆるしの みちからたまへ

二 さかえのみくにと すめるみたみハ  
きみをほめまつる ほかこそあらね  
かどやくあがれの みぎハまたちて  
ともよたふ<sup>ユ</sup>ふあり きみがいさをと

三 きみがみたみらハ あめつちどもに  
もろこゑあハせて みなをほむべし  
このよいつらくも あめだたのしき  
うこよよくた<sup>ユ</sup>へん きみがいさをと

142 ○第百四十二 NETTLETON. 8, 7. D.

*Mi Kami no masa michi.*

一 みかみのまさみち くらざるものよ  
イエスよりふきたつ すくしきかせに  
うきよのゆめをバ さましつとひて  
うのみことどのりを まつらひまもれ

二 もどめよたづねよ かどをばたくけ  
をしまでたまふこ<sup>ホ</sup>ろ 主<sup>ホ</sup>のみむねあれ  
きみよりうけにし うのそめぐみを  
よびとよわけよと 主<sup>ホ</sup>のみことどのり

三 いまきくをしへの ほかよみちあし  
きくぬるくよびと みなもろどもよ  
きみのみむねをバ こころよとめて  
たえず主<sup>ホ</sup>のみあを ほめたくふべし

祈禱讚美

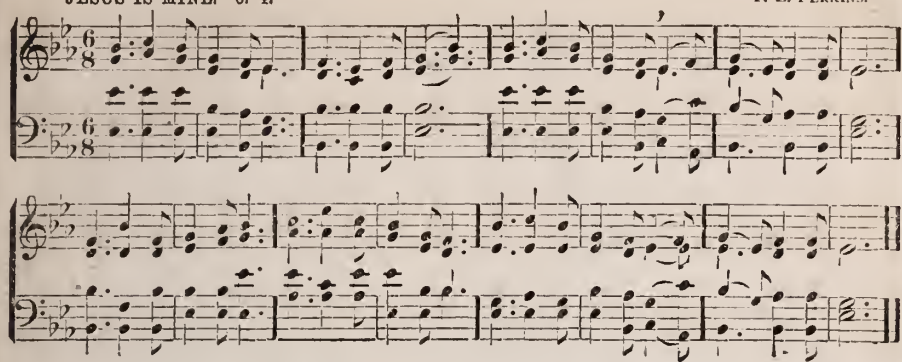
耶穌我主

百三十四

143 ○ 第四百二十三 JESUS IS NINE. 6, 4.

*Fade, fade each earthly joy.*

JESUS IS MINE. 6. 4.

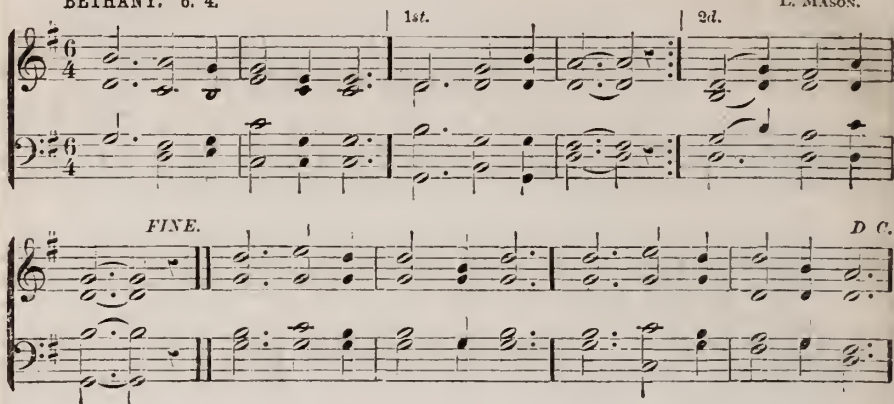


一	よのたのしき	うせゆき
とも	のむつび	つくとも
いこふ	もなき	うきこのよ
めぐむ	イエスハ	わがきこ
二	あしきみち	なひきう
われ	みもと	をらバヤ
つゆ	のたから	なごむさほらん
とめる	イエスハ	わがきみ
三	よのたのしき	ゆめさへ
みひ	かりよぞ	きえゆく
よを	さりゆく	われのたまの
よる	べきころ	イエスなれ

# THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

BETHANY, 6. 4.

L. MASON.



144 ○ 第四百四十四

BETHANY, 6. 4.

*Newer, my God, to thee.*

三	二	一
いさみのほる	ひもしづみし	わがみかみに
つきひほしを	さまよふわれハ	十字のなやみ
はたきゆく	ゆめのうちも	まてゝろにて
なほぞかみに	なほぞかみに	おほぞかみよ
つばさに	あれのよ	ちかよらん
うちこえ	かりねす	みにあふも
われうたひて	こゝろやまず	うたひしのび
ちかよらん	ちかよらん	ちかよらん

祈  
禱  
讚  
美

近  
乎  
我  
主

百  
三  
十  
五

# THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

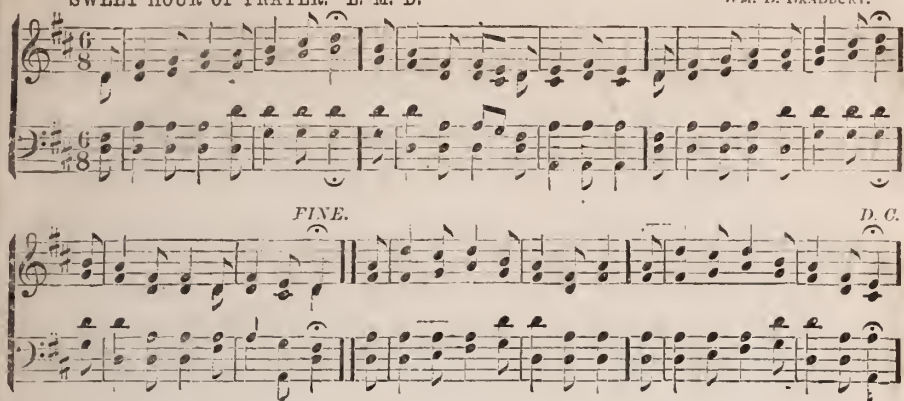
祈  
禱  
讚  
美

祈  
禱  
良  
辰

百三十六

SWEET HOUR OF PRAYER. L. M. D.

WM. B. BRADBURY.



145 ○第百四十五 SWEET HOUR OF PRAYER. L. M. D.

*Sweet hour of prayer, sweet hour of prayer.*

一	よ	の	こ	と	ま	け	き	を	は	な	れ	て	み	か	み	に
も	ど	め	よ	と	ま	ね	く		い	の	る	ま	ぞ	貴 <sup>たふ</sup>	と	き
こ	ろ	の	な	や	み	も			う	れ	ひ	も	つ	ら	き	も
い	の	り	を	か	さ	ね	て		の	が	れ	に	き	わ	れ	ハ
二	あ	ふ	る	く	め	ぐ	み	を	た	ま	ふ	わ	が	み	か	み
ね	が	ひ	を	バ	の	ほ	す		い	の	る	ま	ぞ	貴 <sup>たふ</sup>	と	き
み	こ	と	バ	よ	よ	れ	と		き	み	わ	れ	を	よ	べ	バ
よ	こ	ろ	は	な	れ	て			い	の	る	ま	を	ぞ	ま	つ
三	あ	く	貴 <sup>たふ</sup>	と	き	い	の	る	こ	の	あ	ぐ	さ	め	を	バ
よ	を	さ	る	と	き	ま	で		た	え	ず	え	て	し	が	あ
う	の	ひ	い	の	る	ま	よ		さ	ら	バ	と	わ	か	れ	を
つ	け	つ	く	あ	め	ま	で		た	く	へ	の	ほ	ら	ま	し

THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

CONTRAST. 8.

German.



祈  
禱  
讚  
美

歸  
無  
比  
之  
主

百  
三  
十  
七

146  
○第百四十六

CONTRAST. L. M. D.

Matsurai yorubeki.

三	二	一
のぞむわがたまに	あめあるかよひぢ	まつらひよるべき
うけてぞま <sup>幸</sup> どを	あが <sup>奇</sup> あひひらきし	のちのよこのよに
さき <sup>奇</sup> えひくずしき	ながしくちしほに	みいづとかどやき
まつらひよるべき	かぎりあきいのち	みあをぞほむべき
みたまのみちびき	みち <sup>緒</sup> あらはれけり	よくうのみまへ
たどりゆくたびち	みこイエスのめぐみ	いたらぬくまなし
みつのうのくらね	たよりてうくべき	たぐわがちうのみ
あだし <sup>緒</sup> かみぞあき		あだし <sup>緒</sup> かみぞあき

# THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

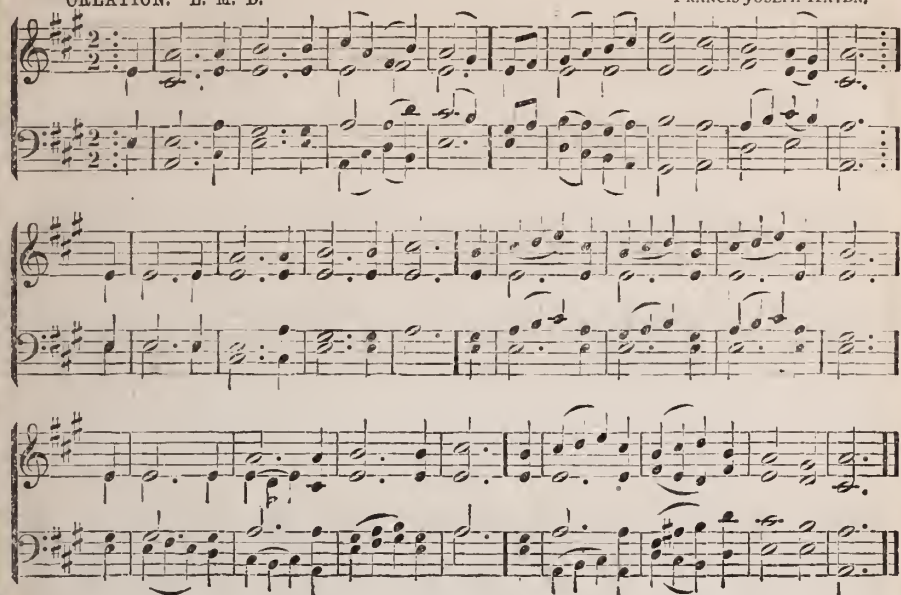
祈  
禱  
讚  
美

萬  
物  
顯  
主  
榮

百  
三  
十  
八

CREATION. L. M. D.

FRANCIS JOSEPH HAYDN.



147 ○第百四十七

CREATION. L. M. D.

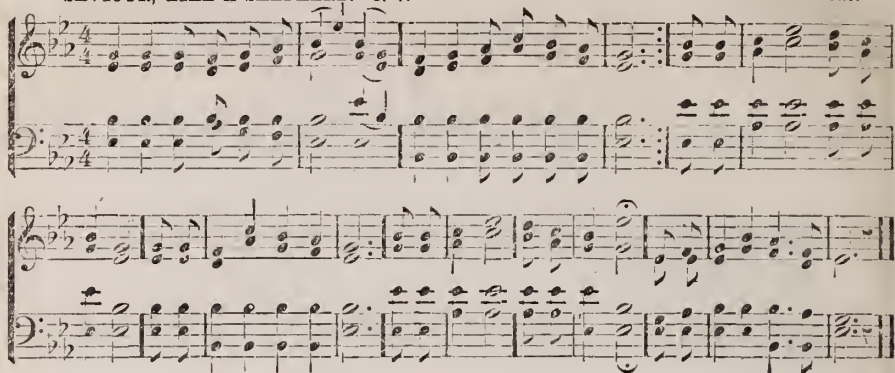
*Tsuki, hi, hoshi to mata,*

一。	つきひほしとまた	うみくがやまかえ
	あるかたなきかた	よろづのものみな
	すべしるみかみハ	あめつちのつかさ
	いとたへあるかあ	エホバのみちから
二	あめつちものゑあ	あめつちのゑわが
	かひあきたみぐさ	かさぬるつみどが
	かゞやく主 <small>ま</small> のみあ	わがこころのくま
	うつりさすべしや	あまつよのすがた
三	わかるくやちまた	あめつちのゑわが
	おちいるよのわあ	こころよわければ
	あやふきよのかか	ふみゆくわがまハ
	わかたざらめやハ	あめつちのゑわが

THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

SAVIOUR, LIKE A SHEPHERD. 8. 7.

WM. B. BRADBURY.



祈  
禱  
讚  
美

求  
牧  
者  
之  
守

百  
三  
十  
九

148 ○第百四十八 SAVIOUR, LIKE A SHEPHERD. 8. 7.

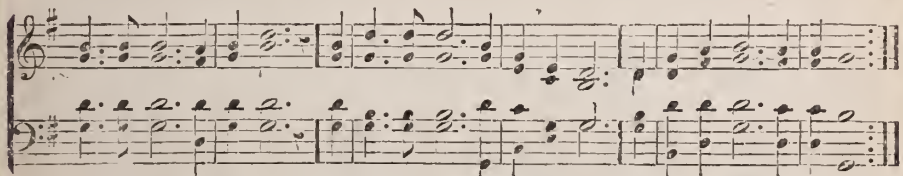
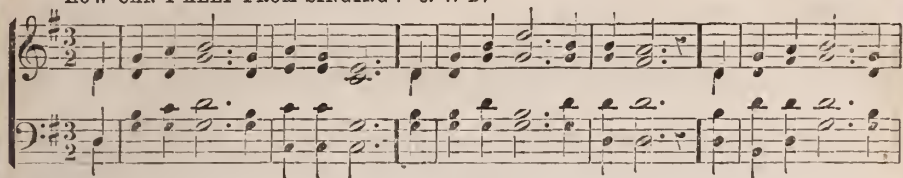
*Saviour, like a shepherd lead us.*

四	三	二	一
イ エ ス き み あ は く	イ エ ス き み い の り を	主 <sup>まゆ</sup> よ わ が す く み て	一 よ び ど の か ひ ぬ し
こ ろ よ め ら み を	め ぐ み の つ ゆ よ て	ま よ は ば た づ ね て	み ど り の ま き ば に
き み よ み む ね を バ	つ み あ る わ が み も	イ エ ス き み わ れ ら を	イ エ ス よ わ れ ら を
あ は れ み た ま へ	あ ら は せ た ま へ	あ が も の と せ よ	み ち び き た ま へ
わ れ は さ と ら せ	ち か ひ た の め バ	き く い れ た ま へ	ゆ く み ち ひ ら き
み た し め た ま へ	き よ め を た ま へ	か へ ら せ た ま へ	か へ ら せ た ま へ

# THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

HOW CAN I KEEP FROM SINGING? 8. 7. D.

Rev. R. Lowry.



祈  
禱  
讚  
美

不  
得  
不  
讚  
頌

149

○第百四十九

HOW CAN I KEEP FROM SINGING? 8. 7. D.

*My life flows on in endless song.*

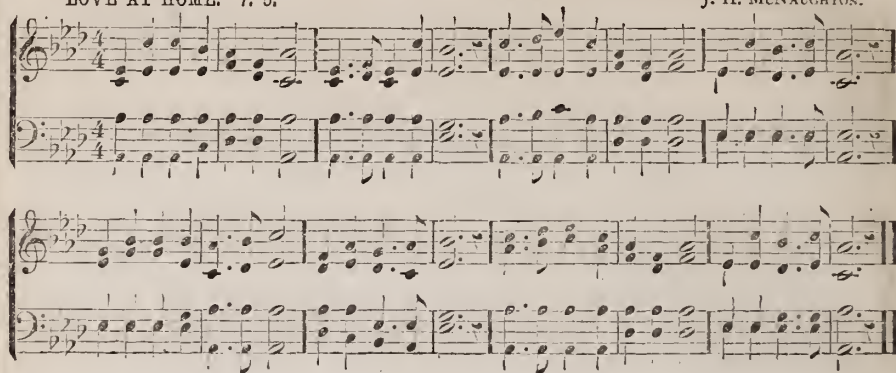
三	二	一
うけてたのしめバ	よのたのしみさり	うきよのかげきも
あふるいづみと	わがよろこびこそ	あめあるたのしみ
みちのたのしみを	きみよたよるまは	ちりのよをへだつ
はれゆくみそらを	ふきさわだてねバ	みおとをきくわれ
うたえざらめや	うたえざらめや	うたえざらめや
あふぎみるわれ	あらしもわれを	やみとあるとも
ひぐよこそしれ	イエスキミはあれ	あめにとのとき
ますみめぐみを	うたえざらめや	わがみにみり
うたえざらめや		こころよとめじ

百四十

# THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

LOVE AT HOME. 7. 5.

J. H. McNAUGHTON.



150

○第百五十

LOVE AT HOME. 7. 5.

*Amatsu mashiidzu.*

一	あ	ま	つ	ま	し	み	づ	な	が	れ	き	て
よ	も	わ	れ	よ	も			あ	ふ	れ	け	り
あ	が	く	か	を	け	る		わ	が	た	ま	よ
よ	の	み	づ	い	か	で		た	り	ぬ	べ	き
二	あ	ま	つ	ま	し	み	づ	の	み	て	こ	そ
わ	が	た	ま	い	ま	た		か	そ	か	ざ	れ
き	み	の	め	ぐ	み	い		わ	れ	よ	こ	そ
つ	き	ぬ	い	づ	み	と		わ	き	い	づ	れ
三	あ	ま	つ	ま	し	み	づ	貴	ど	き	か	な
た	ゆ	る	せ	も	あ	く		か	ぎ	り	あ	し
そ	の	ま	し	み	づ	を		い	く	ち	よ	も
く	み	て	た	の	し	く		わ	れ	ハ	の	ま

祈  
禱  
讃  
美

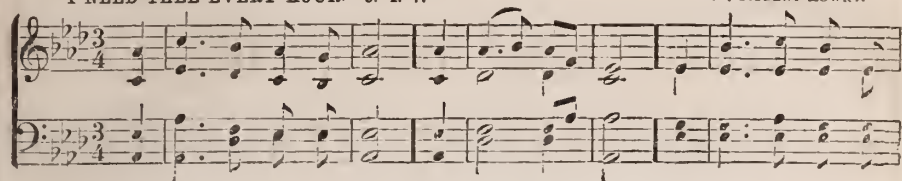
永  
遠  
恵  
水

百  
四  
十  
一

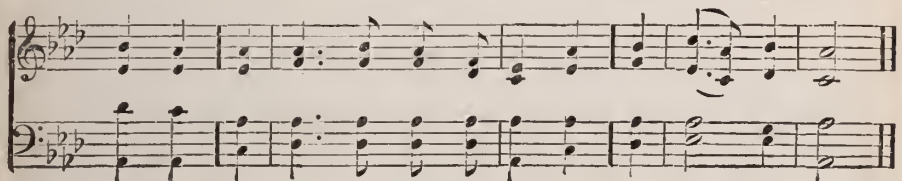
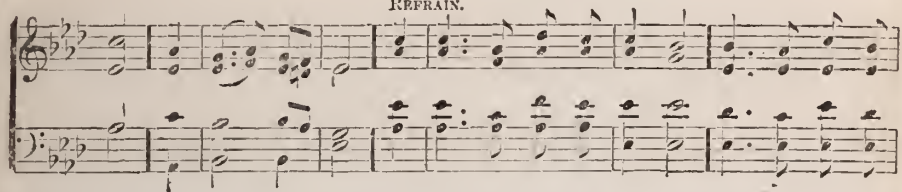
# THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

I NEED THEE EVERY HOUR. 6. 4. 7.

REV. ROBERT LOWRY.



REFRAIN.



151 ○第百五十一 I NEED THEE, 6, 4, 7.

*I need Thee every hour.*

一 まあくぞよらん 主イエスに  
救ひのたより ほかなし

(しへかりお) きみよわがきみ めぐみたまへ  
みなよぞたよる わがみを

二 まあくぞよらん 主われよ  
ちかくばうせん みのあだ

三 まあくぞよらん 主われを  
さらばまよわん わがたま

四 まあくぞよらん あくきみよ  
ながものとし みちびけ

祈禱讚美

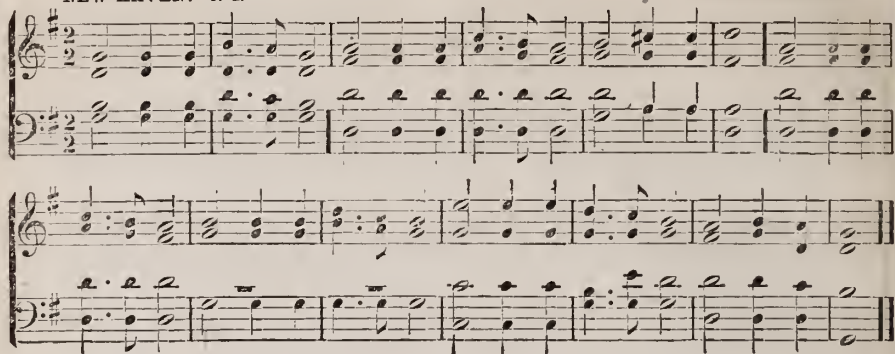
常要主護

百四十二

# THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

NEW HAVEN. 6. 4.

THOS. HASTINGS.



152 ○第百五十二

NEW HAVEN. 6. 4.

*My faith looks up to Thee.*

一 わが主イエスよ

あふぎみん

きこたまひて

まもれや

二 みめぐみよて

つよめよ

みをさくけし

よにふし

三 くらきこのよ

みちびき

やすきみちを

ふませよ

まごころよて

わがいのりを

いまものちも

わがよわきを

われよかえり

そのめぐみハ

わたるわれを

うきよかえり

まよふことかく

祈  
禱  
讃  
美

仰  
望  
天  
羔

百  
四  
十  
三

# THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

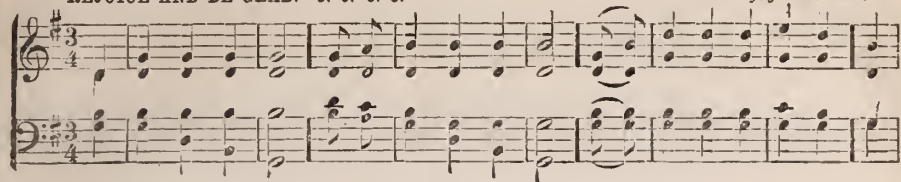
祈  
禱  
讃  
美

樂  
而  
又  
樂

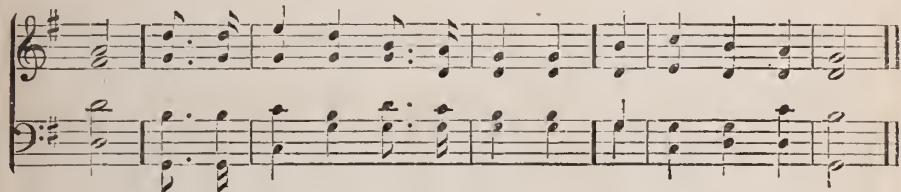
百  
四  
十  
四

REJOICE AND BE GLAD. 5. 6. 6. 5.

J. J. HUSBAND.



CHORUS.



四  
ゆ  
め  
の  
こ  
の  
よ  
わ  
が  
さ  
る  
と  
き  
イ  
エ  
ス  
き  
み  
お  
そ  
れ  
の  
ど  
き  
み  
め  
ぐ  
み  
に  
て  
よ  
く  
み  
も  
ど  
に  
を  
さ  
め  
よ

153 ○第百五十三

REJOICE AND BE GLAD. 5. 6. 6. 5.

*Rejoice and be Glad, the Redeemer has come.*

一  
う  
れ  
し  
く  
も  
イ  
エ  
ス  
き  
よ  
け  
り  
う  
ぶ  
や  
十  
字  
架  
き  
た  
り  
み  
よ

(しへかりむ)  
み  
ほ  
ま  
れ  
あ  
ま  
ね  
く  
ひ  
ど  
か  
せ  
よ  
み  
う  
せ  
し  
主  
ど  
あ  
ほ  
い  
ま  
し  
た  
ま  
ふ

二  
う  
れ  
し  
く  
も  
み  
ひ  
か  
り  
い  
で  
う  
き  
の  
く  
も  
う  
せ  
よ  
け  
り

三うれしくも うのちしほに  
つみのけがれ きよめよき

四うれしくも あやまされし  
こひつじいかち けふあほいく

五うれしくも 主まいあめよて  
とりあしたまふ わがため

六うれしくも みさかえもて  
主まいまたよに きたるべし

154 ○第百五十四 REJOICE AND BE GLAD.

*We praise Thee, O God.*

一そのみこを よしたまひし  
かみのめぐみ たふべし

(しへかりお) ハレルヤまさかえ あまねくあれ  
たよわきわれらを えけませよ

二やまぢよも そのみたまの  
ひかりてらす かえをほむ

三みほまれハ よびどのため  
なやまされし イエスよあれ

四みさかえハ われらを助け  
ともあひゆく かみよあれ

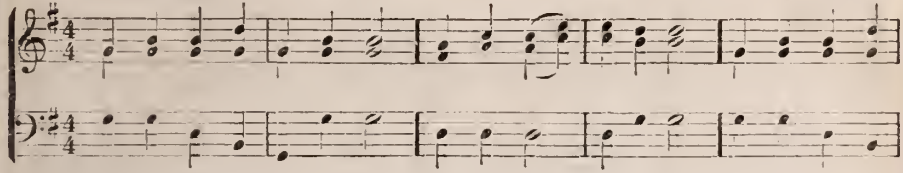
五はけませて わがこゝろに  
主まのよろこび みたしめよ

(しへかりお) ハレルヤまさかえ あまねくあれ  
たよわきわれらを えけませよ

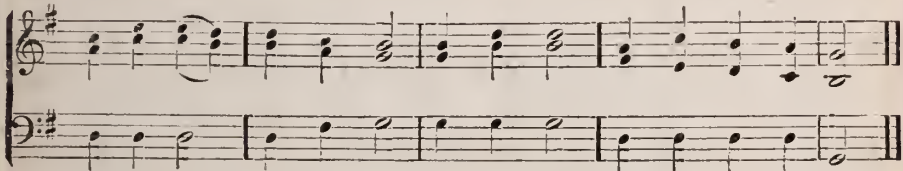
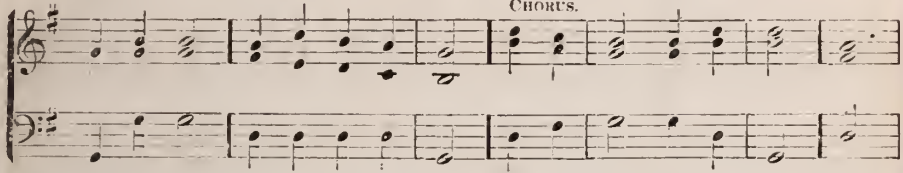
THE CHRISTIAN—PRAYER AND FRAISE.

'TIS RELIGION. 7. 5.

W. B. PRADBURY.



CHORUS.



祈禱讚美

至道在道

百四十六

155

○第一百五十五

'TIS RELIGION. 7, 6, 5.

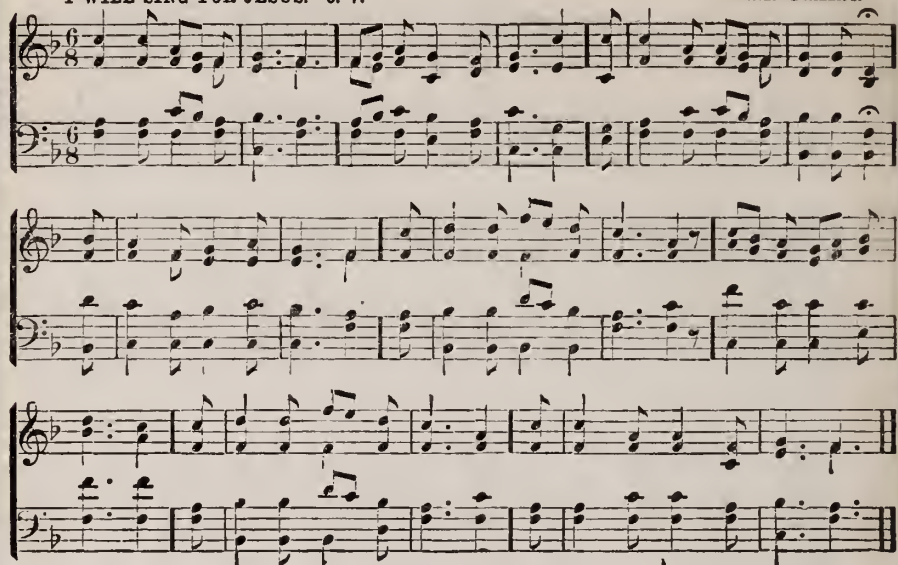
*'Tis religion that can give.*

一 よよたのしみを もとめぬれば  
主あかのみちをこそ ゆくべけれ  
(しへかりあ)  
貴たかときあめの イエス きみ  
われよみちを あゆませよ  
二 たまのをたゆる うのときころ  
わがあぐさめハ みちにあれ  
三 かみのみまへよ のほるのちも  
たまのたのしみ いやましあん  
四 いけるゑかみと ともよすまバ  
わがたのしみハ くちざりあん

THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

I WILL SING FOR JESUS. 6. 7.

PHILIP PHILLIPS.



156 ○第百五十六 I WILL SING FOR JESUS. 6, 7.

*I will sing for Jesus, With his blood he bought me.*

一 われ主まをほめん つみをあらひ  
け、ふまでのたびちを まもりたまへバ

(しへかりお) ともよたふへよ よろづよびと  
いのちとさかえ 主まにこころあれど

二 貴たかとききみの みあをほめて  
わがみよあやみの いかであるべき

三 われ主まをほめん うのみあこそ  
わがよをさるとき あぐさめとあれ

四 なほ主まをほめん のほるのちも  
みまへよあみ並ふす 救すくはれしたみと

祈  
禱  
讚  
美

欣  
然  
讚  
頌  
主

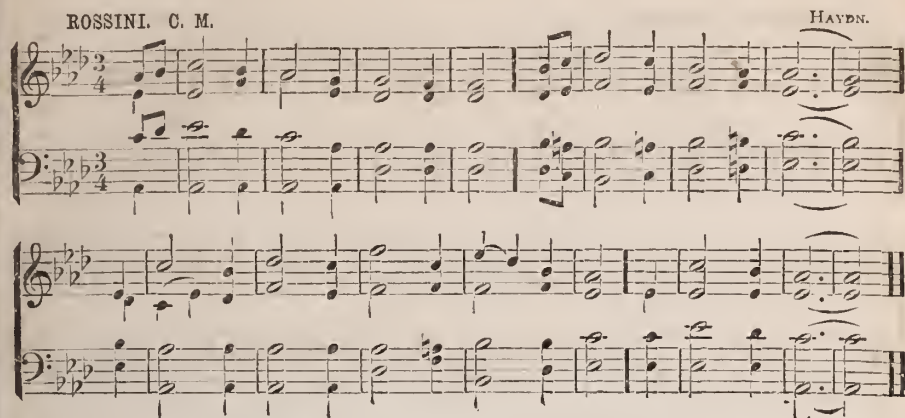
百  
四  
十  
七

THE CHURCH—FELLOWSHIP.

教會相親

願主護我友

百四十八



157 ○ 第一百五十七

ROSSINI. C. M.

*Makoto no Chichi naru.*

五	四	三	二	一
またみちびきても	かれをさぐさめて	われらのきみある	うみよをかよも	いづくしむどもを
かれをともあひて	きよきみたまある	よもひるもかれど	かみよねがはくハ	まことのちとある
われにきたれ	われのかみよ	イエスキリストよ	われのどもを	われのかみよ
かへるかみよ	どもあひゆけ	どもよあれか	まもりたまへ	めぐみたまへ

# THE CHURCH—GENERAL.

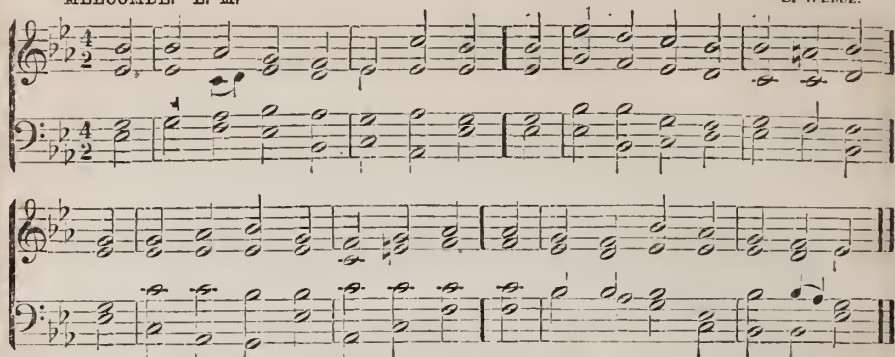
教會普通

主爲保障

百四十九

MELCOMBE. L. M.

S. WEBER.



158

○第百五十八

MELCOMBE, L. M.

*God is the refuge of his saints.*

六	六	一	二	三	四
いつくしむともよ	わねふらば	エホバのみかみハ	うみくがふるひて	かどやくみくはの	みかみのいませる
イエスのひにまたも	よろこびあはん	あだハせめくとも	きみにまかせあバ	あふれてみたみの	たよりてぞどもに
		みたみのしろあり	やまいうつるども	めぐみのおがれハ	しろはうおくまじ
		そのちからによらん	われハおそるまじ	よろこびみちけり	かぎりあくすまはん

# THE CHURCH—FELLOWSHIP.

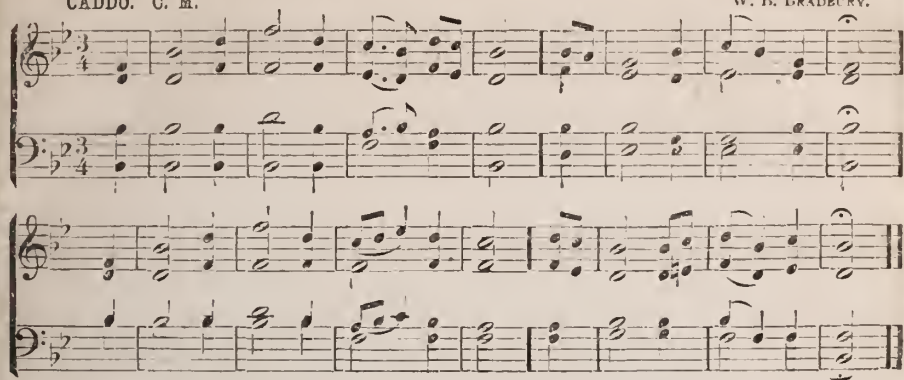
教會相親

無窮親睦歡喜

百五十

CADDO. C. M.

W. B. BRADBURY.



159 ○第百五十九

CADDO. C. M.

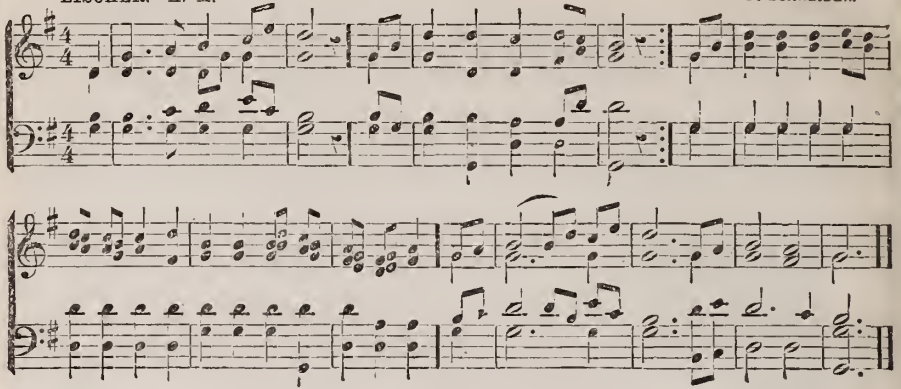
*All praise to our redeeming Lord.*

一	救ひのみつあよて	むすばれよし
よ	びとよめぐみの	きみをほめあ
二	たがひよすくむハ	みむねなれば
の	ぞむうのくにを	どもにもとめん
三	きみのかによりて	むすぶわれら
お	もひにのぞみに	あほかはらじ
四	どもにうくるこの	たのしみこそ
よ	のひどのしりえぬ	よろこびなれ
五	主によるむつびバ	いまもたのし
あ	めにてみるとき	いかばかりぞ

THE CHURCH—FELLOWSHIP.

LISCHEK. H. M.

F. SCHNEIDER.



160 ○第百六十

LISCHEK. H. M.

*Dear Father, ere we part.*

一	いまでも	わかるとまへ
二	かみよやすき	こころみたと
三	みめぐみのつゆを	みにそくぎたまへ
四	やがてわれら	またくのしく
五	けふあすわさを	おもひいでく
六	おほどもにはけみ	あまつみちゆかあん
七	うきこのよに	どものむつび
八	みののぞみも	たえざらぬや
九	さかりのはあさへ	あらしにこそちれ
十	はかあきみを	さるたましひは
十一	かみのもとに	たちかへりて
十二	よよむすぶともと	ときはまたくへあん

教會相親

離別之歌

百五十一

教會相親

百五十二

DENNIS. S. M.

*Blest be the tie that binds.*

二  
ともよいのらん  
かみのみまへ

のぞみもおそれもおなじわれら

三 みさりゆけバ  
こころよむすびて  
會あひひをのぞまん  
あざりあれど

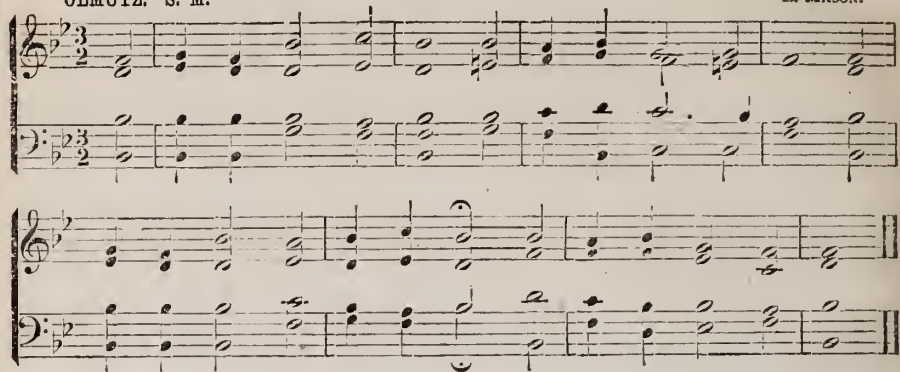
四 こののぞみを  
みちにするみゆかん  
あひみるまで

五 つともうさも  
かそりてつきせぬ  
めぐみとあらん  
おやみさへも

# THE CHURCH—FELLOWSHIP.

OLMUTZ. S. M.

L. MASON.



162 ○第百六十二

OLMUTZ. S. M.

*And are we yet alive.*

一	きみのまへに	われらがまた
二	ともにあつまるは	みめぐみなり
三	主のみかへを	うけしわれら
四	まごころあはせて	みまへよほめん
五	われらさきよ	あひみしのち
六	そとにいたるかひ	うちにおそれ
七	このおやみを	さりしきみの
八	助けをえしわれら	いさみすくまん
九	いまの十字ハ	のちのさかえ
十	みためよぞすつる	よのたからを

# THE CHURCH—FELLOWSHIP.

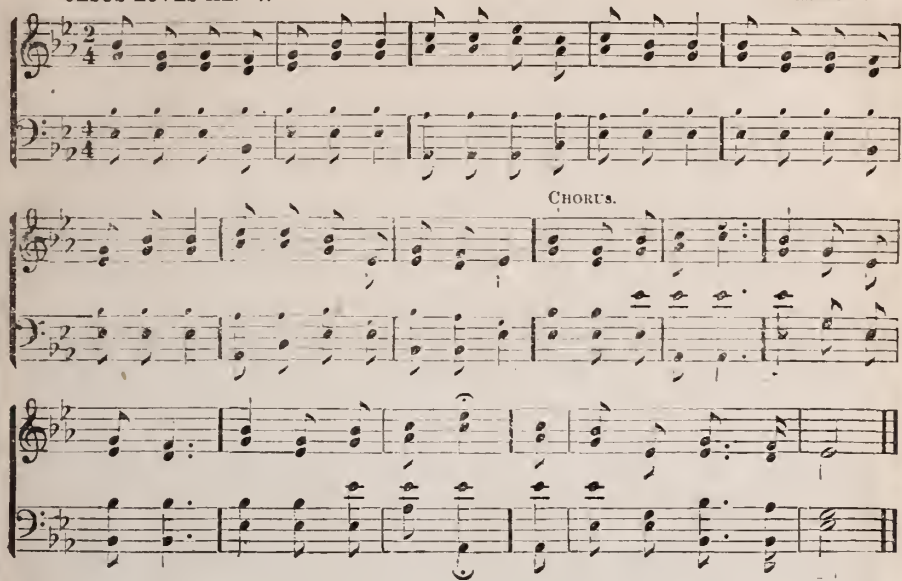
教會相親

耶穌愛我

百五十四

JESUS LOVES ME. 7.

WM. B. BRADBURY.



163 ○第百六十三 JESUS LOVES ME. 7.

*Jesus loves me, this I know.*

一 イエスを愛す 聖書にぞむす  
 たよれわがども そのみめぐみよ  
 わが主イエス われをあいす  
 (しへかりお) 主はあいすと 聖書にぞむす  
 二のほりしイエスハ あめのとひらき  
 わがつみきよめ そこにぞまねく  
 三 いまあほわれを いたるイエスハ  
 わがやむどきに あもりてつよむ  
 四 イエス いまれど ゆくみちあゆみ  
 いのちのすゑハ みそらにとあふ

164 ○第百六十四 JESUS LOVES ME. 7, 5, 6.

*Children of the heavenly King.*

一あまつおほきみのいたへるどもよ  
わたるたびぢよ イエスをほむべし

(しへかりお) あくほむべし あくほむべし  
(しへかりお) あくほむべし われらどもよ

二さきだつともの「そのあとふみて  
みくよくのほり」どもよたのじまん

三よろこべどもよ あもりしイエスハ  
ひくきよびどの どもぞとありし

四おうれいだかで「さかえよのほれ  
きみはわれらよすくめと志めす

五きみよみくよく いさみゆくべし

かがともないど すくめざらめや

165 ○第百六十五 JESUS LOVES ME. 7, 5, 6.

*Christian, let your heart be glad.*

一みたみよあまつ よろひをまどひ  
かちをうるまで いさみたかくへ

(しへかりお) あくかつべし あくかつべし  
(しへかりお) あくかつべし きみによりて

二うきを志のびて かちとさうべし  
みちせくあだも おうれすすめ

三すくめやすくめ はけしきあだに  
もれすかつまで みたみやすくめ

# THE CHURCH—MISSIONS.

教 會 布 教

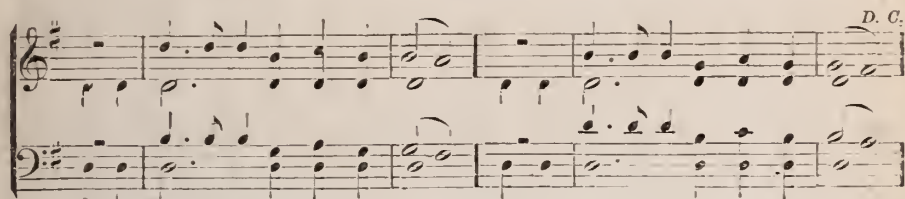
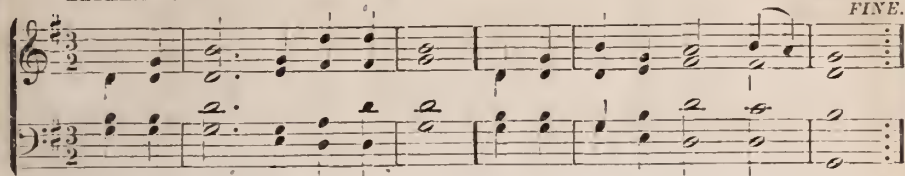
求 主 之 普 治

百 五 十 六

ELTHAM. 7. D.

LOWELL MASON.

FINE.



166

○第百六十六

ELTHAM. 7. D.

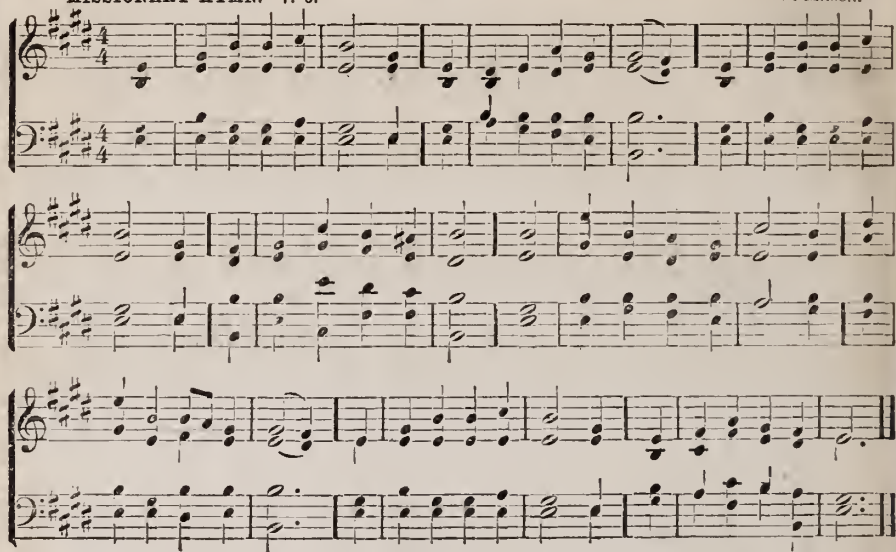
*Hasten Lord the glorious time*

四	三	二	一
こ 貴 む む き い み み や た き き あ き	ゑ ど つ つ み く ち ち み か み ゆ み	の き ふ の さ の の の の の の の	の を さ め ど
か き き の お	た の し み	の し み	の
ぎ り に	の し み	の し み	の
に	の し み	の し み	の
ひ る よ る た え す	こ の よ に た え じ	こ の よ に た え じ	こ の よ に た え じ
は む べ き わ れ ら	の ど き う せ て	の ど き う せ て	の ど き う せ て
う ち た や さ れ め	う ち た や さ れ め	う ち た や さ れ め	う ち た や さ れ め
き み に ひ れ ふ し	き み に ひ れ ふ し	き み に ひ れ ふ し	き み に ひ れ ふ し
お ほ み な を あ が め	お ほ み な を あ が め	お ほ み な を あ が め	お ほ み な を あ が め
き た ら せ た ま へ	き た ら せ た ま へ	き た ら せ た ま へ	き た ら せ た ま へ
う け ま つ る い を	う け ま つ る い を	う け ま つ る い を	う け ま つ る い を
み ち の み む ね を	み ち の み む ね を	み ち の み む ね を	み ち の み む ね を

THE CHURCH—MISSIONS.

MISSIONARY HYMN. 7. 6.

L. MASON.



こよあきめぐみ よもにまぐべし  
こよあきめぐみ よもにまぐべし  
167 ○第百六十七 MISSIONARY HYMN. 7. 6. D.

*From Greenland's icy mountains.*

一 <sup>千代</sup>ちよのまらゆき とけぬくにも  
てるひのあつさ たえぬさとも  
まよひのくもを うちはらひて  
みちのひかりを てらせとよぶ  
二 よものあがめハ うつくしくも  
よびどのみころ けがれにけれ  
イエスのみめぐみ あるもしらで  
あだしかみにぞ い <sup>拜</sup>つきまつる  
三 みひかりうけし このみのさち  
あどかよびとに をしむべきか

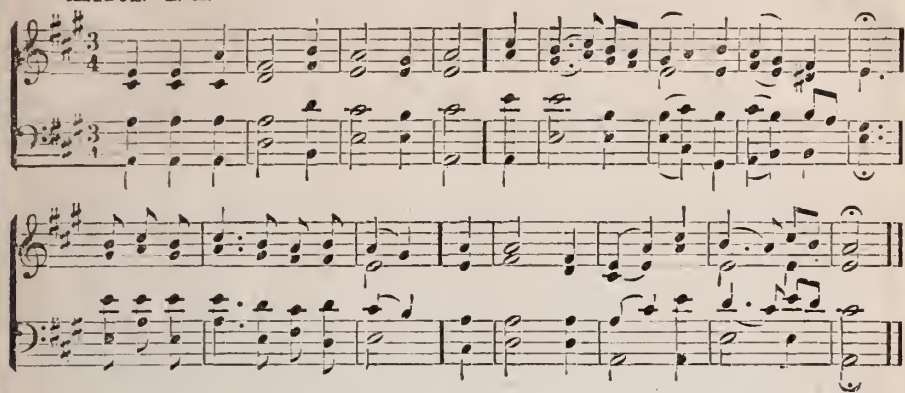
教會布教

萬榮頌讚

百五十八

MIGDOL, L. M.

L. MASON.



168

○第一百六十八

MIGDOL. L. M.

*Soon may the last glad song arise.*

きみがたのしき 救ひをのべよ  
あべて主あののあを きくときまで  
四 かみかせともに たかくたちて  
救ひのおどをば ひどかせゆけ  
よのためしよし おほきみイエスの  
もろくにびどを をさむるまで

168  
○第百六十八 MILDOL. L. M.  
*Soon may the last glad song arise.*

一 くよにもろたみ おほきみがみもとに  
ひれふすそのひの どみにきたらバや  
二 おほきみのきみなる かみよみちからに  
うみくがあまねく まつらへせたまへ  
三 さかえのかちどき いづてもひどかあん  
イ エスころおほきみと もろたみあふぐまで

169 ○第百六十九

NIGDOL. L. M.

*My gracious Lord, I own thy right.*

一 きみよみあのため いうしまざらめや  
 たのしくみむねに われまつらハまし  
 ニ われにきみあくバ このみぞむあとき  
 かくるとものため うきをもいとハじ  
 三 このよのたのしみ さちをものぞまじ  
 はかあきはまれを あどかまつべしや  
 四 わがためみうせし きみにまつらひて  
 みもとようくべし よにえぬめぐみを  
 五 としつきつむとも あほみをくだきて  
 いまハのときまで みかをバしかまし

170 ○第百七十

NIGDOL. L. M.

*Deem not that they are blest alone.*

一 みにうきあやみの こぬのみさちかハ  
 みかみぞしめせる あやみもめぐみど  
 ニ ながるゝかみだハ 笑顔 ゑまひとかりて  
 うきもよろこびの もとゝかりぬべし  
 三 よのまのかあしみ ゆめとすぎゆきて  
 あさひとてりくる よろこびこうみめ  
 四 たゞしきよびどよ くるしみうのみを  
 やいばとさすども 志バしたへのべ  
 五 こゝろのつらさも まろしめすかみの  
 みもとにこうえめ ときえのさかえを

# THE CHURCH—MISSIONS.

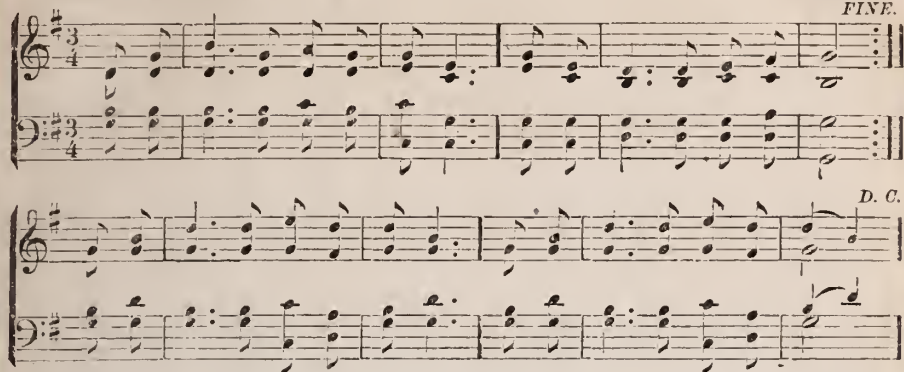
教會布教

天道晨光

百六十

WATCHMAN, TELL ME. 8. 7.

W. B. BRADBURY.  
FINE.



171 〇第百七十一 WATCHMAN, TELL ME. 8, 7.

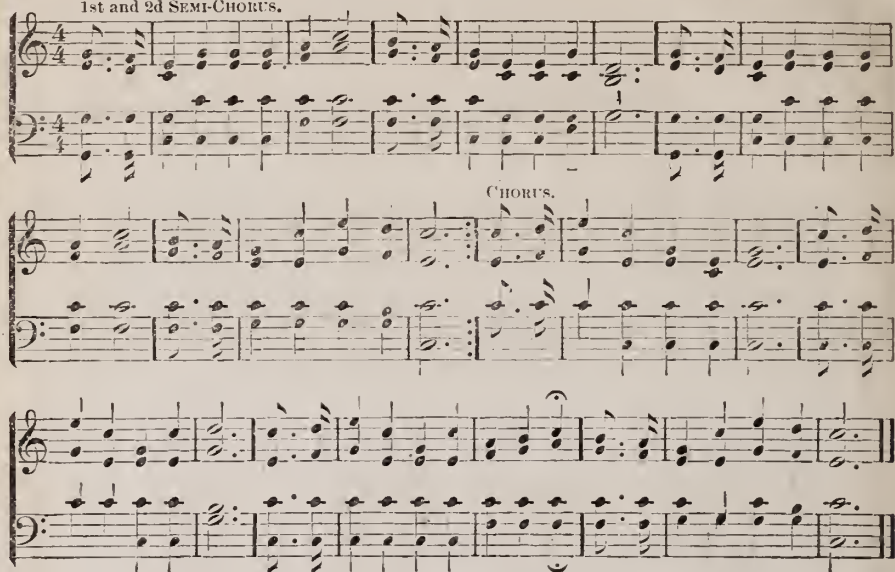
*Watchman, tell me does the morning.*

三	二	一
あめのさかえある	ゆくみちをてらす	あけゆくみうらに
きみぞしろしめす	あまねくよこそ	みちのひかりころ
そこよおひしげる	きみはみこゑもて	ともよおきいでく
きよきあがれさへ	さかえよめすまで	まよひのくもきり
たかみくらより	みひかりをみよ	かきやきいづる
よろづくにたみ	てりまさるらめ	いまはみゆらめ
ときはのききも	ねふりしたみを	みうらをあふけ
ひよかきやけり	おほてりやまじ	あさひにはれん

# THE CHURCH—MISSIONS.

THE HAPPY TIME. 8. 7, & Chorus.  
1st and 2d SEMI-CHORUS.

WM. E. BRADLEY.



172 ○第七十二 THE HAPPY TIME. 8. 7. D.

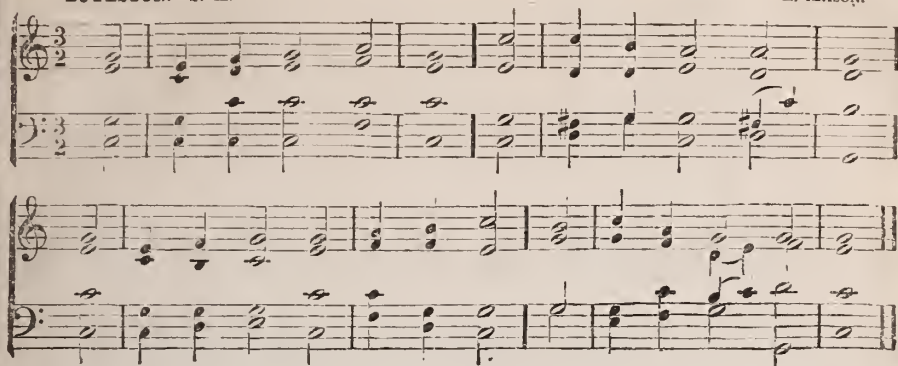
*O, the happy time is coming.*

一 いとよろこばしき 救ひのみおと  
とみにきてゆべし よのはてまでも  
うみやまもろとも こゑをあはせて  
たのしくうたふべき ときちかづけり  
(しへかりる) あさひどのほる みちのひかりの  
てりわたるひをこう とくみるべけれ  
二 たにかひうせゆき イエスのみはたの  
もどあるやすきを とみようくべし  
あだのあやみあく おのがこかげに  
やすらふすむべき ときちかづけり  
三 みふみよしめせる みちかひあれば  
そのひのあくるを まつにぞたへぬ

# THE CHURCH—MINISTRY.

BOYLSTON. S. M.

L. MASON.



教會說教任

欣然惠音

173 ○第百七十三

BOYLSTON. S. M.

*Hone beauteous are their feet.*

やみよすむたみも きみがひかりを  
みてぞもろたみと よろこびむかへん

一	シ	オ	ン	の	や	ま	に	た	ち	て	よ	も	に
救	ひ	を	ま	く	も	の	ハ	い	と	う	る	は	し
二	よ	に	か	ち	に	し	お	ほ	き	み	ィ	エ	ス
救	ひ	の	お	ど	づ	れ	ハ	い	と	も	た	の	し
三	も	と	め	ま	て	る	よ	の	き	み	さ	へ	
え	ざ	り	し	み	救	ひ	を	き	く	う	れ	し	さ
四	き	み	が	た	み	の	あ	ふ	ぎ	ま	ち	し	
あ	ま	つ	み	ひ	かり	を	み	る	た	の	し	さ	

百六十二

174 ○ 第百七十四 BOYLSTON. S. M.

*And let our bodies part.*

一 いまはなれて よもよゆけど  
こころよぞむすぶ きみのともハ  
二 そのみわざよ ともよはけみ  
かちし主<sup>あつ</sup>よりて おほもすゝまん  
三 いまたがやす きみがみその  
のちなるみそらの むくひをみよ  
四 よのわざなき あまつくよの  
やすみをのぞみて のほるわれら  
五 そのやすみに わかれもなく  
むすぶきみのため たえずすまはん

175 ○ 第百七十五 BOYLSTON. S. M.

*O, where shall rest be found.*

一 たまのやすみ いづこよかえん  
うみやまはてまで わけいゝとも  
二 たまののぞみ みたぬこのよ  
うきとよろこびの はてあらめや  
三 うきこのよを へだつかのよ  
つきひもかぞへず たのしみのみ  
四 つまのみこころ つゆときえめ  
たまのくるしみハ かぎりあからん  
五 つみのほろび みにまねかず  
みうばにてたえぬ やすみえバや

# THE CHURCH—CHILDREN AND YOUTH.

教會孩童壯者

願爲如天使

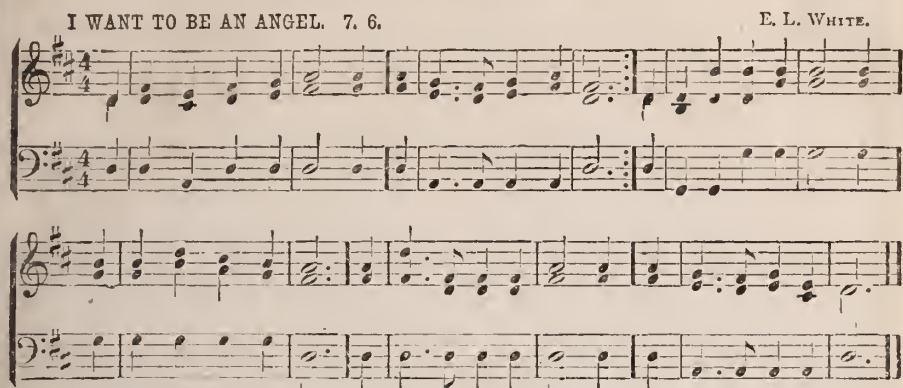
百六十四

176

○第百七十六

I WANT TO BE AN ANGEL. 7, 6, D.

*I want to be an angel, And with the angels stand.*

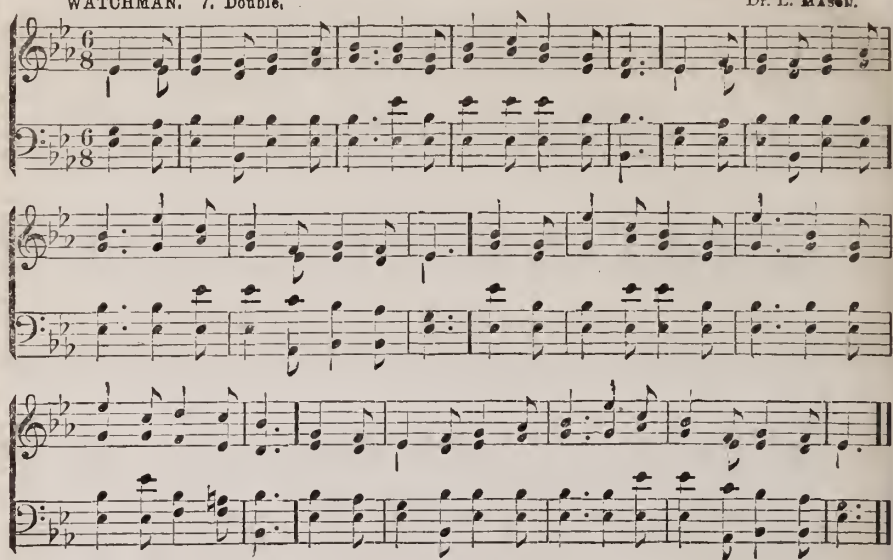


<p>三</p> <p>あまのほりよし つみあるわれも いまはのどきに たのしきあめよ</p>	<p>二</p> <p>このみの疲れも うきもあやみも みまへよきよき きみのめづみを</p>	<p>一</p> <p>きみのみ使ひと さかえのかむり いどもたのしき たえずあめよて</p>
<p>これらのごとく 主よゆるして み使ひをもて むかへたまへ</p>	<p>あめよぞあき またあらねバ たみとどもに よふたふへん</p>	<p>みまへたち うけてわれハ こゑをあはせ みかをたふへん</p>

# THE CHURCH—MISSIONS.

WATCHMAN. 7. Double.

Dr. L. Mason.



177 ○第百七十七

WATCHMAN. 7. D.

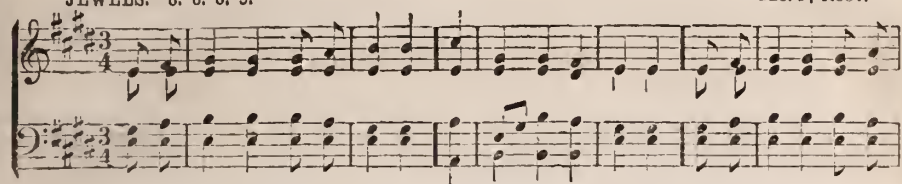
*See how great a flame aspires.*

一	イエスのめぐみは	かどやくほのほ
よ	のくにぐみに	もえたつをみよ
ろ	のみひかりぞ	いとわたのしき
も	ろびとあべて	こころにあらん
二	ひらきうめにし	うのひはよわく
い	まはみことバ	よもにぞわたる
つ	みのしろをも	うちぬくちから
よ	みのかどまで	ふるひうごかす
三	かみのみたみよ	めぐみのみちの
か	どをひらきし	きみをたくへよ
つ	みをべあがふ	貴 <sup>き</sup> どきみわざハ
よ	ををさめたまふ	イエスよこそあれ

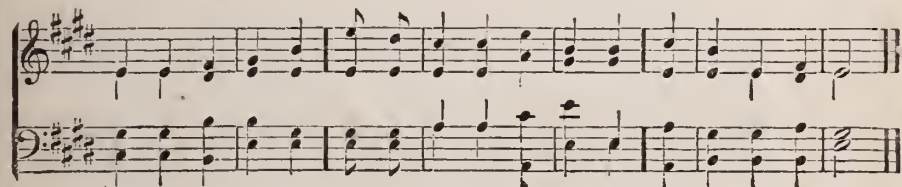
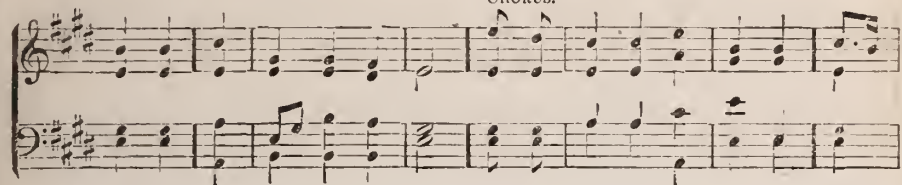
# THE CHURCH—CHILDREN AND YOUTH.

JEWELS. 8. 6. 8. 5.

Geo. F. Root.



CHORUS.



孩童壯者

耶穌珍寶

百六十六

178

○第一百七十八

JEWELS. 8, 6, 8, 5.

*When He cometh, when He cometh.*

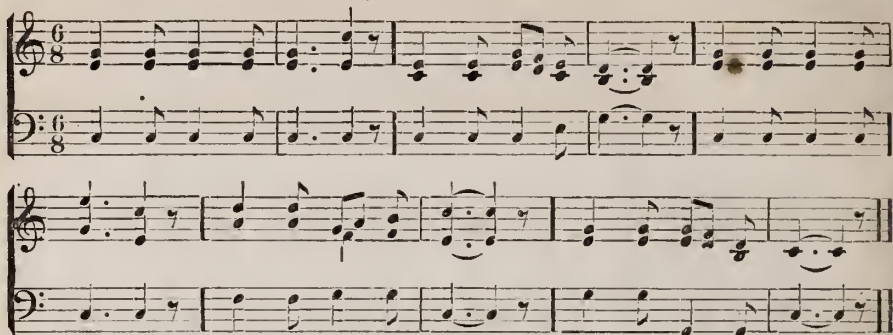
四てほどのくものほるをみじや  
いまはみそらにひろくわたれり  
つゆどふりくるめらみのあめは  
あふるくまでよどくろくふべし

(こへかりあ)

一わがきみイエスこゝまたあもらめ  
うのときあつむるみたみらい  
きらめくほしとかどやきてぞ  
きみがかわりのたまどあらん  
二きみがみものとしめであつむる  
さやけきうのたまみくよくて

THE CHURCH—CHILDREN AND YOUTH.

LITTLE DROPS OF WATER. 6. 5.



179

○第百七十九

LITTLE DROPS OF WATER. 6, 5.

*Little drops of water, Little grains of sand.*

三  
うのきみイエスをバ  
たのむこらハ  
たのしきあめにて  
かぎりなく

一  
はかのつゆと  
まさにより

うみもくがも  
かりたちぬ

二  
まばたきのま  
みじかくも

ちよろづよの  
はじめあり

三  
やさしきわざ  
ことばにて

あまつさかえ  
つちにぞみん

四  
かりうめよも  
あやまつあ

つみにぞいる  
かどぞかし

THE CHURCH—CHILDREN AND YOUTH.

教會孩童壯者

初信之樂

散會讚美

百六十八

180 ○第百八十

GRACE. 7, 6.

*I love to hear the story.*

一さかえのきみハ ありしどの  
み使ひのこゑを きくうれしさ

二つみのわれをも いくしめバ  
救ひをたまふため ありけり

三わがきみイエスも う小兒おねどかり  
きよきみのりを たまふかしこさ

四貴きときみあとを いまもふまバ  
きみハわれをも わすれぬやハ

五きみハもらさずきこしめせバ  
うのみめぐみを たのむほめん

181 ○第百八十一

GRACE. 7, 6.

*For all the happy moments.*

六あまつみたみとともよすみて  
よくたへよときみぞしめす

一ともよたのしくおくりしひハ  
みめぐみあれば たへまつらん

二えよしをしへをこころにとめ  
よをさるひまで みちびかれん

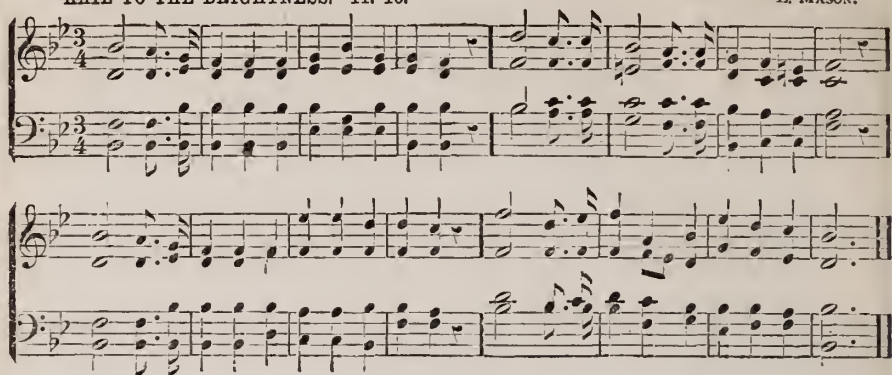
三もろともまきじ たねハあかく  
くちぬさかえのみをむすばん

四うのひみくよくゆめさむれバ  
あきらよぞみるけふのよぞみを

# THE CHURCH—MISSIONS.

HAIL TO THE BRIGHTNESS, 11. 10.

L. MASON.



教會布教

郇山曉光

百六十九

182

○第百八十二

HAILE TO THE BRIGHTNESS. 11. 10.

*Hail to the brightness of Zion's glad morning.*

三	二	一
たのしくひぐきわたるん	いづこもよろこびあれ	くらきよまよへるくよ
たぐへのこゑやまやまよ	あゝかゞやくシオンのあさけ	貴 <sup>たか</sup> ときみちのみひかり
いづみぞわきあふるゝ	たのしきひどきにける	あゝかゞやくシオンのあさけ
あれのはもはあさきみち	イスラエルもことぐにも	
ともよさちをよろこべん		

# TIME AND ETERNITY—DEATH AND RESURRECTION.

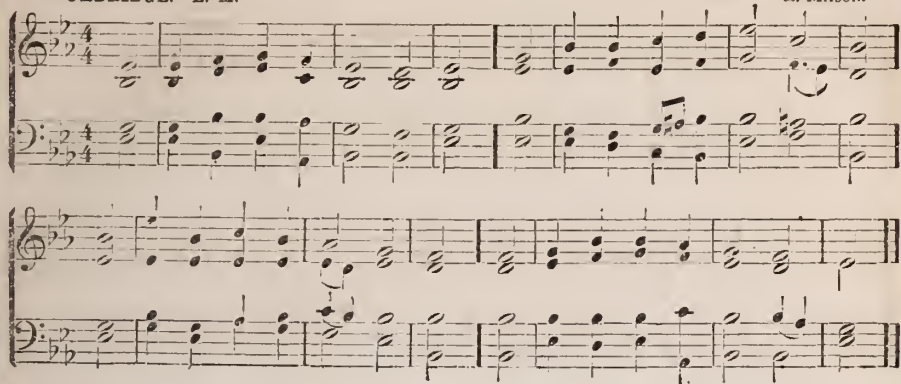
永世死亡復活

在主就眠福矣

百七十

UXBRIDGE. L. M.

L. MASON.



183

○第百八十三

UXBRIDGE. L. M.

*How blest the righteous when he dies.*

四 あゝあまねくうみくがより

エホバのみほまれみよ  
貴<sup>たか</sup>とき助<sup>たす</sup>けのみこゑころ  
みうらよたかくきかめ

一 こころおだやかよ うのめをぞとづる  
たどじきよびどの いまはのひみよや

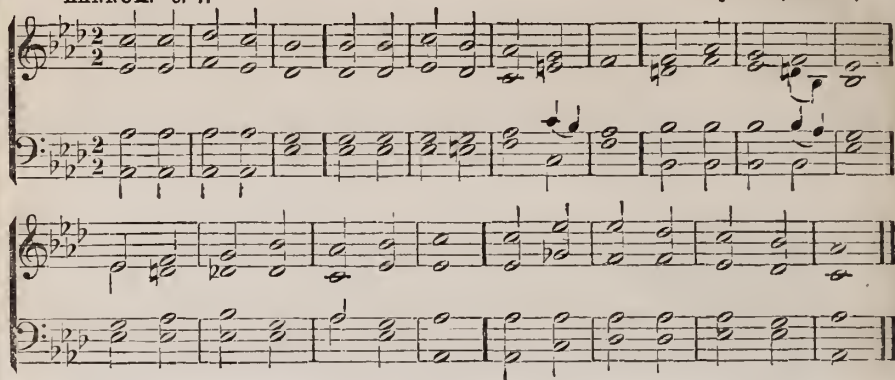
二 あつのひむらくも きえうするごとく  
くれわたるうらの どきわかぬごとく

三 うきとよろこびの このよをさるども  
さかえのみくよを みつといさみゆかん

# TIME AND ETERNITY—BREVITY OF LIFE.

HANNUM. 5, 7.

JOHN R. SWENEY.



永  
世  
浮  
生

人  
有  
限  
神  
無  
窮

百  
七  
十  
一

184

○第百八十四

HANNUM. 5, 7, 5, 7, 7.

○ God, our help in ages past.

四 よのわざをはりて たゞしきよびどの  
あまのほるさちを みてぞしるわれハ

一 むかしいま 助けとぞたのむ みかみころ  
あらしよりさ一 われをまもらめ

二 うみくがの かたちだにあき むかしより  
いまもかいらぬ かみぞわがきみ

三 すがのねの あがきちとせも みじかよの  
あけゆくどこそ かみハみるらめ

四 おがれゆく ときのはやせに たつわれも  
むかしきゆめと きゆるはかあさ

# TIME AND ETERNITY—BREVITY OF LIFE.

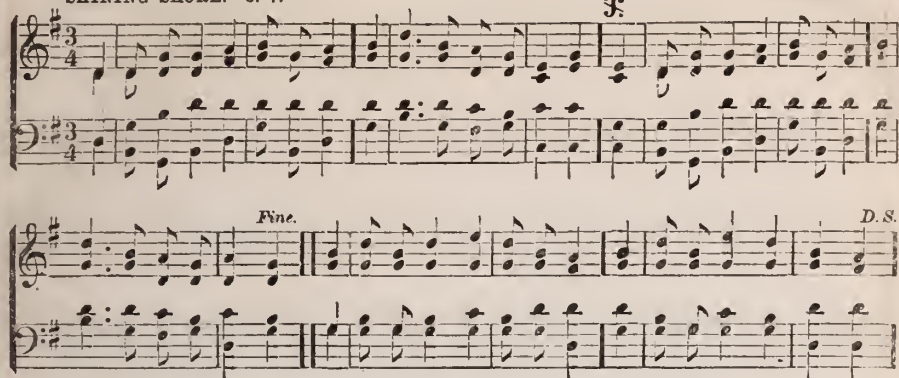
永世浮生

望登明岸

百七十二

SHINING SHORE. 8, 7.

G. F. Root.



185 ○第百八十五

SHINING SHORE. 8, 7.

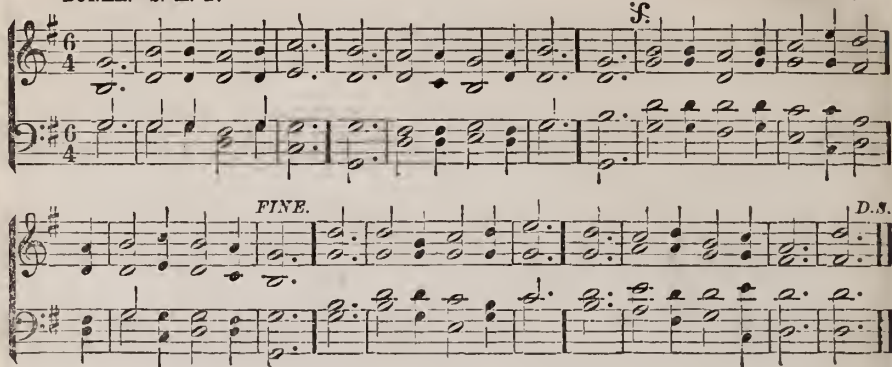
*My days are gliding swiftly by.*

四	三	二	(しへかりむ)	一
主 <sup>ある</sup> よまねかれてぞ	うきよのあらしハ	かどやくみくよく	いまのやみぢよも	いそぎてたびせめ
うきよのあらしハ	みむねあれこそ	あまつわがやに	うたはざらめや	うきくもハあし
のほるふるさと	あまつみあとよ	ともをみるめり	あまつみあとよ	つゆまのいのち
あまつみあとよ	あまつみあとよ	あまつみあとよ	あまつみあとよ	あまつみあとよ

# TIME AND ETERNITY—BREVITY OF LIFE.

BONAR. S. M. D.

L. MASON.



186

○第百八十六

BONAR. S. M. D.

*A few more years shall roll.*

一 いままはしのとしをへあは  
われらもねふりしともやすまん  
おほきみイエスよながちしほよ  
わがたまきよめよをさるため  
(しへかりむ)

二 まはしのうさあみとたてど  
のちにすむどころつゆもあらじ

三 まはしこゝよわかれのあめ  
しのぎてうのくちよろこびのみ

四 まはしのまに主またくだり  
そのときさかえにともよのほらん

永世浮生

近臨終時

百七十三

TIME AND ETERNITY—DEATH AND RESURRECTION.

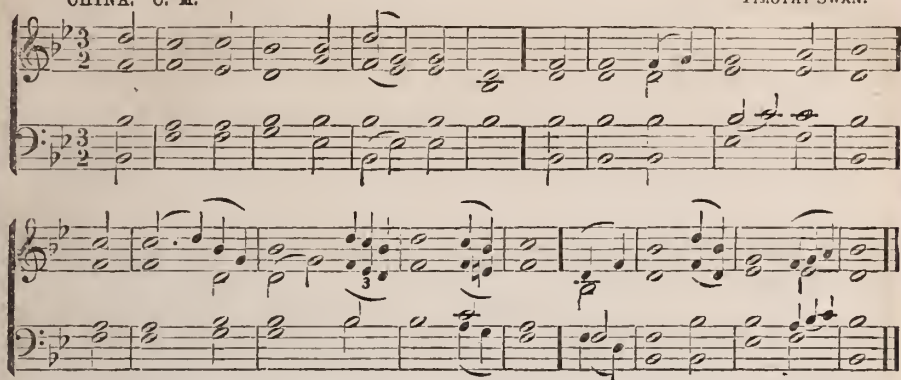
死亡復活

期望滅悲

百七十四

CHINA. C. M.

TIMOTHY SWAN.



187 ○第百八十七

CHINA. C. M.

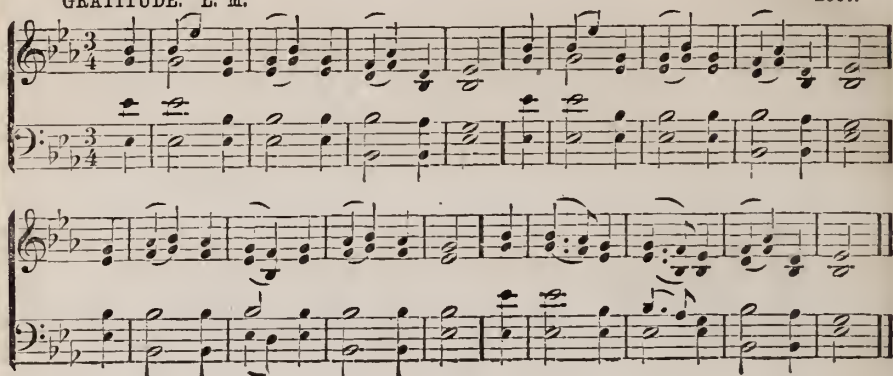
*Why should we mourn departing friends.*

- |                            |                            |                             |                            |  |
|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|----------------------------|--|
| 五                          | 四                          | 三                           | 二                          | 一  |
| きくて主 <small>あ</small> のたみよ | そこよりわが主 <small>あ</small> ぞ | 主 <small>あ</small> いエスさへさきよ | われらもやのこ <small>矢</small> ど | かどなきかなしむ                                     |
| 志 <small>あ</small> のねふりさます | すゑのひわれらも                   | なきがらはうむるも                   | 志はおそくあれど                   | 死 <small>あ</small> ハ主 <small>あ</small> にまみゆる |
| そのみこゑを                     | よみがへりし                     | はうむられにし                     | すぎしゆけバ                     | かどにぞある                                       |
| みなよろこべ                     | たちてのほらん                    | などかなしまん                     | のぞむべしや                     | 志にしどもを                                       |

TIME AND ETERNITY—DEATH AND RESURRECTION.

GRATITUDE. L. M.

Bost.



死  
亡  
復  
活

靠  
主  
而  
眠

百  
七  
十  
五

188 ○第百八十八

GRATITUDE. L. M.

*Asleep in Jesus! blessed sleep.*

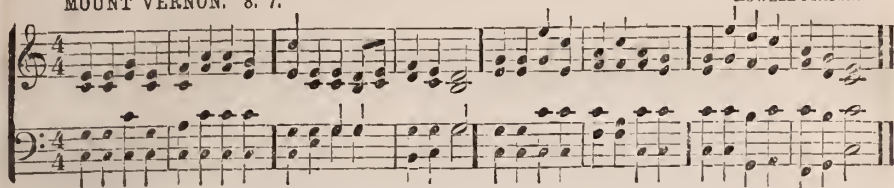
五	四	三	二	一
ねふりしみたみの たまあふみにくぞ	イエスのみたみらの みこゑをまちつゝ	イエスのみたみらの めさむるみにく	イエスのみたみらの 志にもおそれじと	イエスのみたみらの かなしきうきよ
みへだくるとも たのしくすむべき	ねふりのこどわれ やすくあらまほし	ねふりぞやすけき なやみはたゆれバ	ねふりぞたのしき いさみたふれバ	ねふりのさきはひ またとめさめじ

# TIME AND ETERNITY—DEATH AND RESURRECTION.

死亡復活 憂中又得慰 吊朋友子弟之眠 百七十六

MOUNT VERNON. 8. 7.

LOWELL MASON.



189 〇第百八十九

MOUNT VERNON. 8. 7.

*Jesus while our hearts are bleeding.*

一 きみよいまかゝる わかれにあふとも  
 志のびてやすらに みむねとあふ<sup>オ</sup>ん  
 二 きみよりたまひり きみおづめさる  
 めぐみあるきみよ みむねとあふ<sup>オ</sup>ん  
 三 かくうきなかにも みもとにみてる  
 めぐみをあふ<sup>オ</sup>ぎて みむねとうたは<sup>ん</sup>  
 四 いまさりしとも<sup>ん</sup> きみおものゝみ  
 あめつちのかみよ よゝみむねあれ  
 五 ゆめのよをさりて あめおまたあふひ  
 きみがみむねをば なはたゝへまし

190 〇第百九十

MOUNT VERNON. 8. 7.

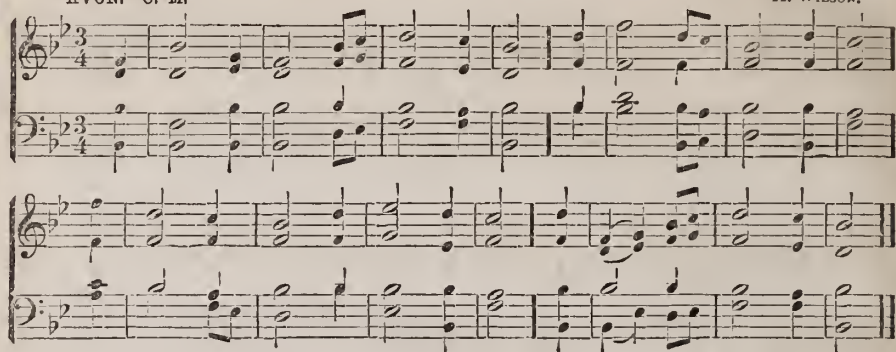
*Sister, thou wast mild and lovely.*

一 いとつくしめる やさしきとも<sup>ん</sup>  
 あきは<sup>秋</sup>きをわたる 夕<sup>ゆふ</sup>かせのごとし  
 二 よのかずをさりて ねふりしとも<sup>ん</sup>  
 いまよりつとひて またうたひえじ  
 三 ともおわれぬる みのあなしさも  
 志ろしめすかみ<sup>ん</sup> あぐさめたま<sup>い</sup>ん  
 四 わかれのあみだも またあきあめに  
 このよをさるとき たのしくわ<sup>あ</sup>ふべし  
 五 うこにてこよなき よろこびをもて  
 ときはにうむつふ きみがみまへに

# TIME AND ETERNITY—JUDGMENT.

AVON. C. M.

H. WILSON.



191 〇第百九十一

AVON. C. M.

*And must I be to judgment brought.*

一	われよにあるうち	なしくわざの
よしあしきまへに	さばかりや	
二	ひそめるおもひも	主 <sup>まゆ</sup> みなしれバ
あらはにうくべし	そのむくひを	
三	もれなくさばきを	うきべきわれ
つくしみてよこそ	わたるへけれ	
四	いけるもししも	さばくきみよ
わがわざことバも	つくしませよ	
五	わがよをさるひハ	まじかければ
そのまへみかみど	やはらがせよ	

永  
世  
審  
判

末  
日  
審  
判

百  
七  
十  
七

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

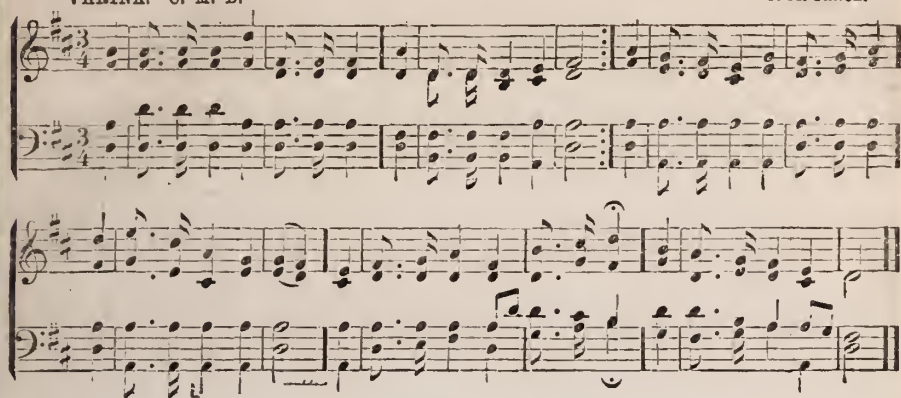
永世天國

天國樂里

百七十八

VARINA. C. M. D.

C. H. RINCK.



192 〇第百九十二

VARINA. C. M. D.

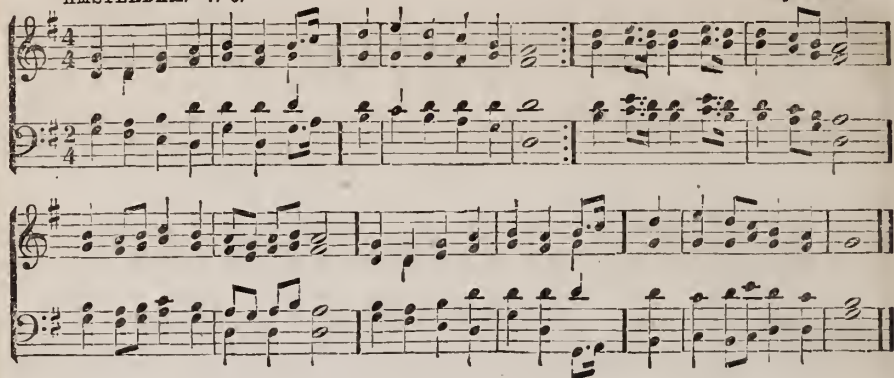
*There is a land of pure delight.*

三	二	一
ビスガのたかねより	みくにいのとけき	いともたのしきハ
みくにのたのしさ	いろかへぬはあ	きみとすむたみの
みあぎるあがれの	いのぞめバこのよ	とこよにてるひの
われいさみたちて	死のかはへだてと	つきぬたのしみぞ
モーセのどく	ときはのはる	あまつみくに
のぞみみれバ	いどうるはし	さちハたえじ
おそれもあく	いどもちかし	そのかどやき
わたらまほし	いまやわたらん	あやみをばらふ

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

AMSTERDAM. 7. 6.

J. NARES.



193

○第百九十三

AMSTERDAM. 7, 6. D.

*Rise my soul and stretch thy wings.*

一	わがたまおきて	いたくをけめ
うきよをさりて	あめよのほれ	
つきひほしみあ	どくきえゆけは	
いうけよいうけ	たかきくよく	
二	みづはあがれて	うみよかへり
ほのほはうらに	のほるこどく	
かみれたみみ	みもとにまみへ	
いとたのしみて	たえずやすまん	
三	たびのかちを	志のびすくめ
きみはかちもて	やがてきたまふ	
うのときあめの	みむれにいりて	
うきをわするく	くにへのほらん	

永世天國

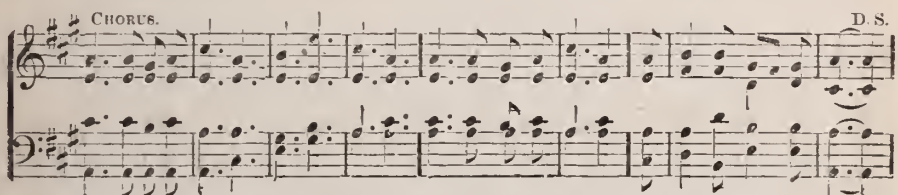
歸回本原

百七十九

## TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

THAT WILL BE JOYFUL. C. M.

Aut. by HUBERT P. MAIN.



(Repeat 4th line twice, then 3rd and 4th of each verse before chorus.)

永世天國

朋友之親愛

百八十

194

○第一百九十四

THAT WILL BE JOYFUL. C.M.

*How pleasant thus to dwell below.*

たのしくこのよに　むつふともハ  
わかれてもあめ　またみるべし

わかれもあきあめにて

またみるべき  
いぞたのしき

わかれもあきあまつくに

むつびたふ<sup>ユ</sup>るハ  
いとまたのし

うきよをいふれて あまつくに

またみるべきいをまつたのしさ

たゆまずもろとも　みちふみゆき

ときハのみくに  
たのしくすまん

111

—

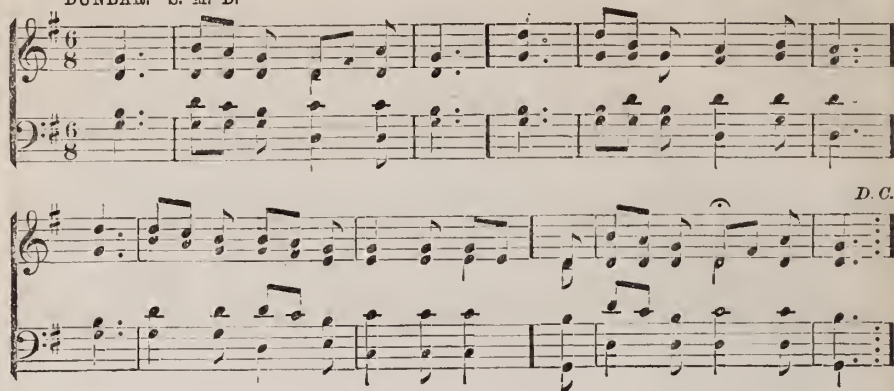
(じへかりふ)

—

# TIME AND ETERNITY-HEAVEN.

DUNBAR, S. M. D.

REV. E. W. DUNBAR.



195

○第百九十五

DUNBAR, S. M. D.

*Far from these scenes of night.*

四	三	二	(いへかりあ)	一
かづやくみにく	きよきくの	そのくよにて	うれひこそあけれ	くらきよより
つみのあやみ	みあわがたまひ	いやすよろこび	あまつくに	みへざるたのしき
うきのくもも	そのかどだよ	かぎりあからん	あまつくに	いとハるかに
よくおこらじ	こひざらめや	かみのさかえ	あまつくに	あまつよあり

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

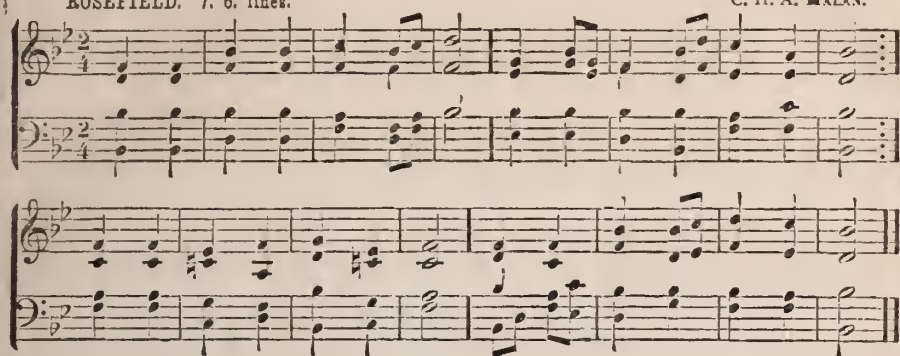
永 世 天 國

我 家 在 天

百八十二

ROSEFIELD. 7. 6. lines.

C. H. A. MALAN.



196

○第百九十六

ROSEFIELD. 7. 6. lines.

*I'm but a stranger here.*

三	二	一	五
わがきみイエスの	あめかせあらく	われはたびごと	きみよわれの
うきをわすれて	ときをもわかず	あやふさうれひ	さかえのみたみど
よろこぶところ	いそぎたびする	おもむくところ	うたひしめよ
あめ	あめ	あめ	あめ
ふるさど	ふるさど	ふるさど	ふるさど
みもとよちかく	わがみをうてど	わたるうきよの	こころそなへ
よくやすみつく	やどりもあらで	われをかこめど	
あめ	あめ	あめ	
ふるさど	ふるさど	ふるさど	

197 ○第百九十七 ROSEFIELD. 7. 6 lines.

*Itatsu uniji no.*

一	わたるうみぢの	ふみたかくとも
二	さほかぢおかで	ふねこぎいそけ
三	あめのみあとハ	ほどへだたらじ
四	あめのみあとよ	さきだちつきて
五	かどやくをかよ	たのしむどもの
六	いさみたちつく	まねくをみやや
七	さしてのりでし	うきよのうみの
八	おきのあらしに	ふねいたゞよふも
九	どもにぞねます	きみあわすれそ
十	あらかみかせも	まづめしきみハ
十一	おほどもあへば	うきよのうみを
十二	よろこびわたる	あめのみあとに

198 ○第百九十八 ROSEFIELD. 7. 6 lines.

*People of the living God.*

一	かみのみたみよ	われハうきよの
二	みちふみまよひ	よもよゆけども
三	やすきのみちを	もとめえざりき
四	かみのみたみよ	まよへるわれハ
五	たちかへりきて	みちにたよれば
六	みたみのうちに	われもかぞへよ
七	いまよりわれは	こころのまくに
八	たつおみのこど	さまよひゆかじ
九	みたみのいへぞ	わがすゑかある
十	みたみのかみハ	わがよるみかみ
十一	その救ひぬしぞ	われのものある
十二	こころにたるハ	よのものあらじ

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

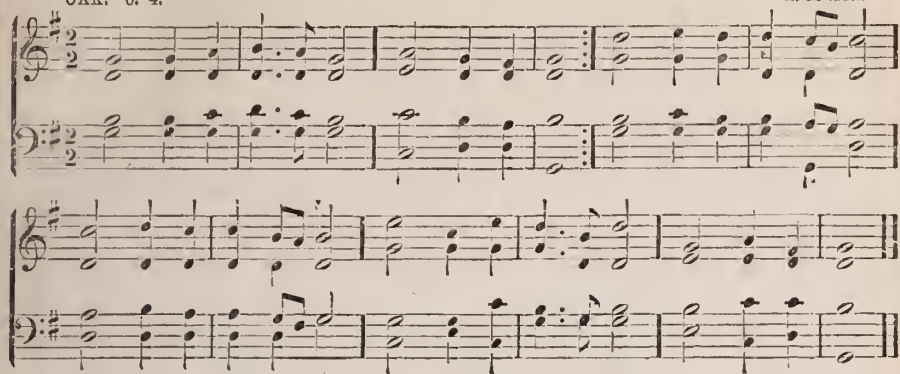
永世天國

我家在天

百八十四

OAK. 6. 4.

L. MASON.



199 ○第百九十九

OAK. 6. 4.

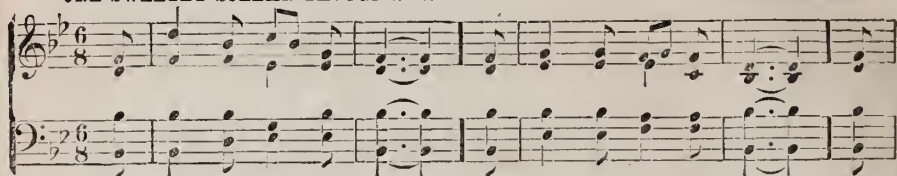
*I'm but a stranger here.*

三	二	一
あめぞわれの	あめぞわれの	あめぞわれの
みちのともどに	いのなやみハ	やどりもあき
うのさかえに	あらしハいと	たびしわたる
あめぞわれの	ふるさと	うきよの
まみゆる	たけくも	このみに
あつまらん	とほからじ	たえずくとも
よくかどやく	すさまじくも	
ふるさと	ふるさと	

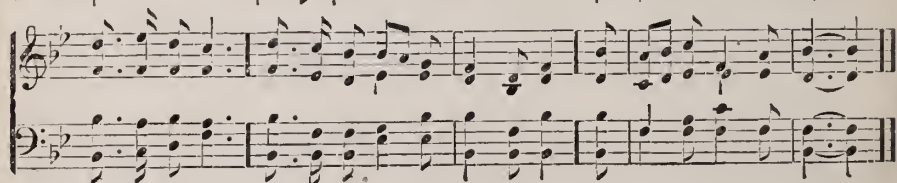
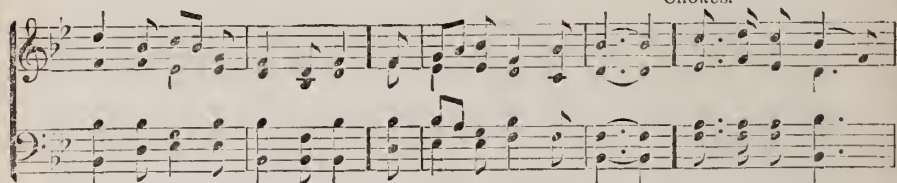
# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

ONE SWEETLY SOLEMN THOUGHT. 6.

PHILIP PHILLIPS.



CHORUS.



200

○第二百

ONE SWEETLY SOLEMN THOUGHT. 6.

*One sweetly solemn thought, comes to me, &c.*

一

あづかしくも

うかぶおもひ

け

ふわがすみかこそ

あほちかけれ

かどやく

(しへかりお)

わがやに

二

け、ふあほちかづく

あまつわがや

三

け、ふあほちかし

ちくのもとに

四

いまあほちかづく

たまのくに

わが

十字なむじをおきて

いきのすゑよ

よ

をさるとき

かわりえんとき

この

みもこころも

まもりたまへ

思

近

天

永世天国

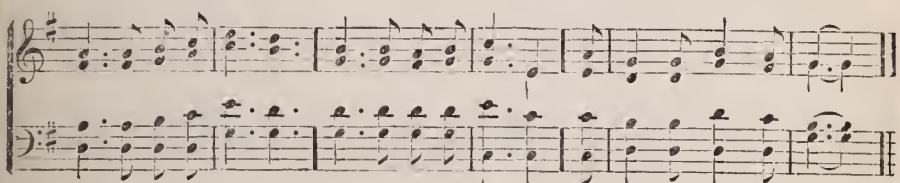
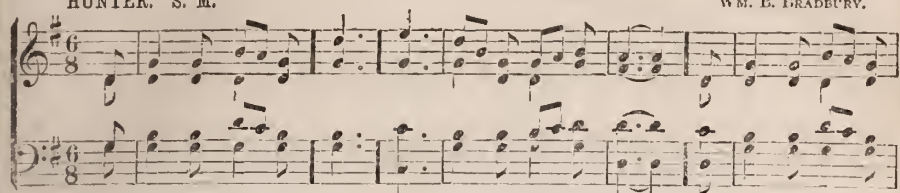
思近天家

百八十五

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

HUNTER. S. M.

WM. B. BRADBURY.



永世天國

慕永遠天上家

201 ○第二百一

HUNTER. S. M.

*And may I still get there.*

一 わかれもあき あまつをかの  
かゞやくよにわれ いりえめやも

(しへかりあ) あまつきみの もどにすめる  
みたみらよく はふれめやハ

二 ちからもなく たらぬわれも  
たのしきみくに のほらめやも

三 いさみむかふる あまつめぐみ  
いまこそかゞやけ みのくぞみも

四 このよのつみ うさもさりて  
きみがものどある みぞたのしき

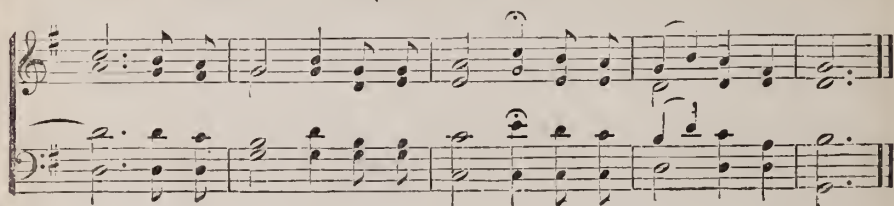
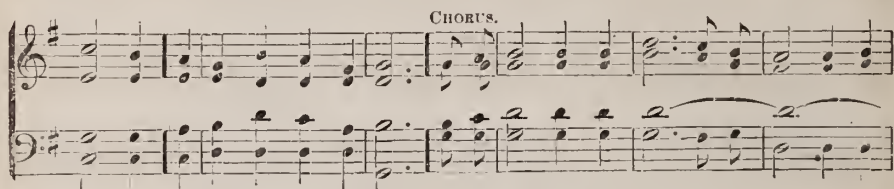
百八十六

永世天國

WM. B. BRADBURY.



CHORUS.



在天平和

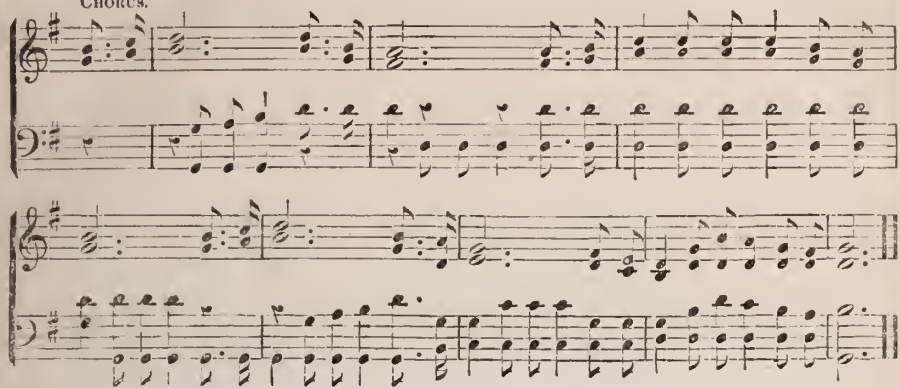
○第一百十一 SWEET REST IN HEAVEN. 7, 6. D.

*Come, brethren don't grow weary.*

一 みちゆくともよ  
うまではけめ  
つゆのいのち  
つねあるよ  
くちはつとも  
われらのため  
いとたのしき  
あまつくよく  
われをまねく  
たかふわれハ  
たえずはけま  
いりしきみの  
よびたまへバ

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

SWEET BY-AND-BY. Concluded.  
CHORUS.



永世天國

讚慕美地

百八十八

203

○第二百三

SWEET BY AND BY. 9.

*There's a land that is fairer than day.*

あだをせめきて さへぎるども  
いのりのちから たのみすくまん

一 はるかにあふぎみる かがやきのみくに  
みかみのうへにし たのしきすみかあり  
(しへかりお) われら いまに かがやけるをかにて  
またも どもよ きみのみまへはあまん

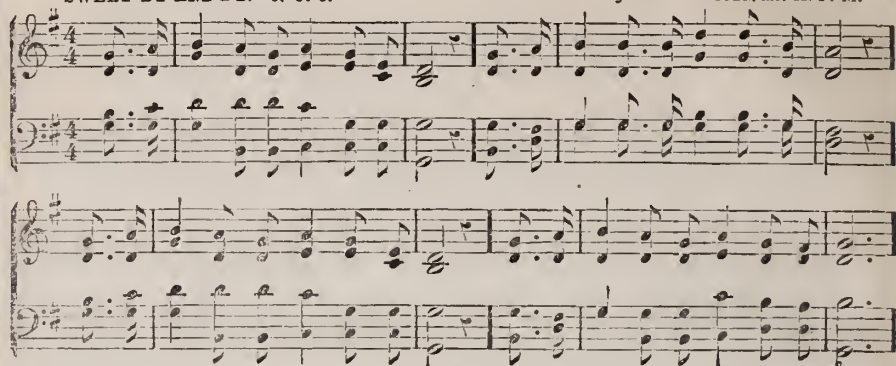
二 かがやくうのをかよ うきもなやみもかく  
たのしきこゑあをせ たえずどもようたまん

三 ゆたかなるめぐみの ちくをこつたへめ  
このみにあまるまで うけよしさちのため

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

SWEET BY-AND-BY. 9. 6. 9.

Jos. P. WEBSTER, arr. H. P. M.



204

○第二百四

SWEET BY AND BY. 9.

*There is a land my eye hath seen.*

一 たかきあまつらの みさかえかがやける  
 みくにゐるひこう いかれたのしからめ  
 あまつ よにて またみるわがどもと  
 わかれ もなく たのしくぞすむべき  
 (じへかりあ)

二 けがれのかげもあく きよきあめのをかに  
 あひみることあるも わかれぞたえてあき  
 三 うきよのはれくもる みうらをさりゆきて  
 ときはよてゐひある あまつうらをあふが、ん  
 四 おみかせたぐぬよの やすらあるみくにを  
 もとむるみたみらハ たのしくよとすま、ん

永世天國

望慕榮地

百八十九

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

THE BRIGHT FOREVER.—Concluded.

CHORUS.



永  
世  
天  
國

永  
遠  
光  
輝

205

○第二百五 THE BRIGHT FOREVER. 8, 7, D.

*Breaking through the clouds that gather.*

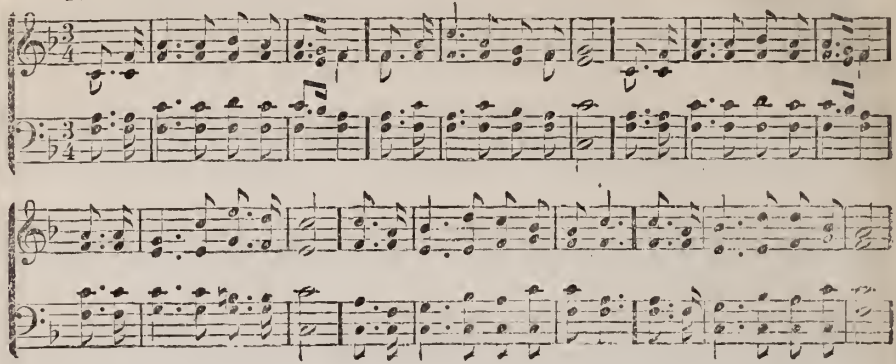
三	二	(しへかりお)	一
たのしきをかにて	うきこのたびちを	あひみるときころ	うきよのうらある
どこよのいこひも	夕ひさすときまで	はるかにきこゆる	あまつひかりころ
かきやくどこよに	ゆめのよのねふり	えるかのをかにて	うたひたのしめる
またもねふらじ	やがてさむべき	まつわがともどぞ	くもまもれくる
つきせぬいのち	いうさむべけれ	わかれもあらね	いとうれしけれ
うくべきさちや			みたみのこゑも
			こゝちさへする

百九十

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

THE BRIGHT FOREVER. 3. 7.

HUBERT P. MAIN.



永  
世  
天  
國

旅望晴華之天空

百九十一

206

○第二百六

THE BRIGHT FOREVER. 3. 7. D.

We are going, we are going.

そこよわれをよぶ  
きくよろこびよぞ

きみがみこゑを  
なにかえまさらん

一 われのいさみゆく

みそらのくよは

ときはぎまけりて

ひさへもくれじ

いのちのいづみよ

つきぬあがれを

ともよくむわれら

わかれもあらじ

われのいさみゆく

みそらのくよこそ

てるひもときはよ

くれぬくよあれ

二 すぎゆくこのよの

はてにぞわれも

みくよくさきだつ

どもをこそみめ

あめあるもろたみ

かみのみ使ひも

こゑをばあはせて

たのしくうたは、ん

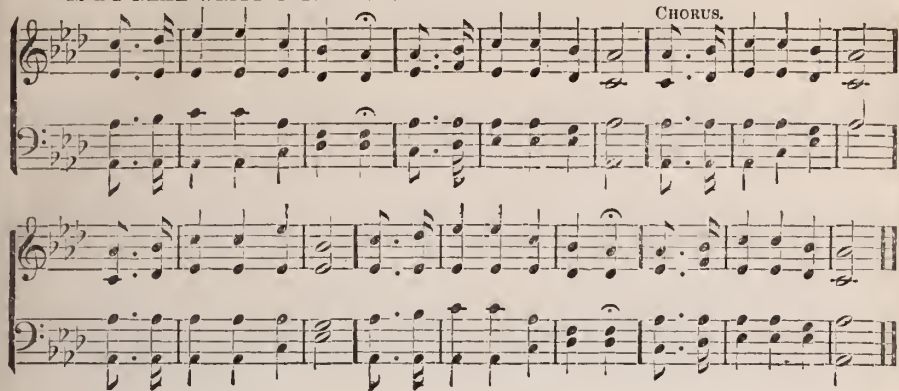
(しへかりる)

永世天國

我名記乎否

百九十二

CHORUS.



○第二百七 IS MY NAME WRITTEN THERE. 7, 6. D.

*Lord, I care not for riches.*

たのまぬわれ

きみとすまはん

ふみのうちよ

志るされしや

そのみふみよ

志るされしや

つみおほくも

われふたりぬ

ゆきのでどく

みちかひあり

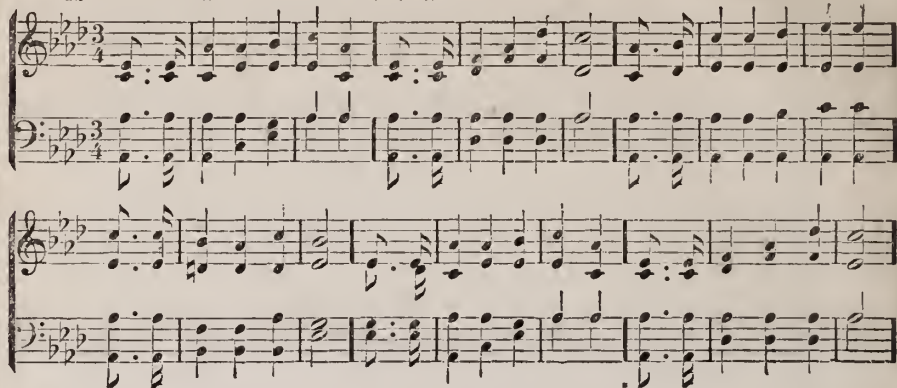
いふかき

おほぞてりそふ

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

IS MY NAME WRITTEN THERE? 7. 6.

FRANK M. DAVIS.



永  
世  
天  
國

切  
慕  
天  
華  
地

百  
九  
十  
三

二 (じへかりお)

一

208

○第二百八 IS MY NAME WRITTEN THERE. 7, 6. D.

Ame naru mi yo ni.

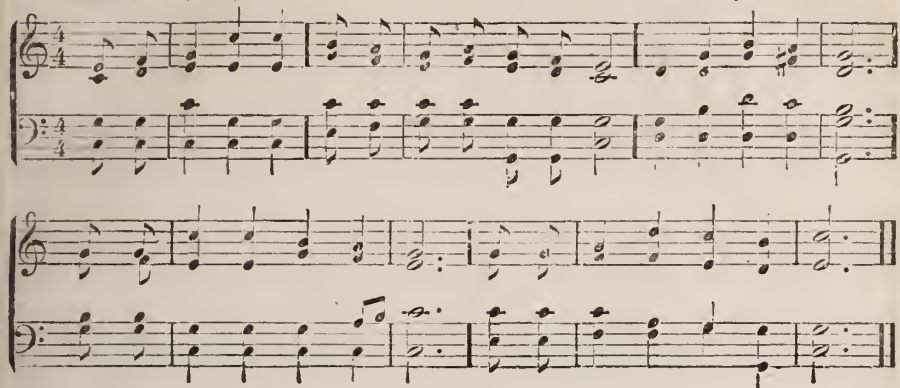
けがれしものも あきみやこよ  
きみよわがあハ 志るされしや

一 あめあるみよよ てりかがやく  
きみがみ<sup>宮</sup>や<sup>居</sup>ねの うのたふとさよ  
きみのちからと みあをさへも  
こころにたくへ くちよぞほめん  
二 てりかどやく あめのくよを  
みるよしもがあ まつにたへじ  
あめあるみよハ てるひかけも  
どえにかどやさき やみもあらじ  
ほしのきらめき きえハゆけど  
たまのうてあハ てりぞまさらん

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

HARRIS. 5-7. 5. 7. 7.

WM. J. KIRKPATRICK.



永世天國

歸回天家

百九十四

## 209 ○第二百九

HARRIS. 5, 7, 5, 7, 7.

*Amatsu ya ni.*

三 あめあるみよい はしきかもよ  
 みやびのゆめも およびぞあき  
 あやにくずしき きみがうてあ  
 みるよしもがあ まつにたへじ

一 あまつやにたびするわれら とこまへよ  
 よろこびうたはん きみのめぐみを  
 二たびのよよつかれよしともよ まつきみの  
 みもとにうべし よくのいこひを  
 三 あめにゆくたのしきみちい すぐかれバ  
 とみよきたれと きみぞよびたまふ

四はろびある みちをはふれて いまきみに  
あつらいまじと こゑをきかばや

210 〇第二百十

HARRIS. 5, 7, 5, 7, 7.

*Uhi no kumo.*

一うきのくも あらしのおみの たつまより  
たゆまでのぞむ あめのふるさと  
二ひいくもり はげしきあめい ふるとても  
しのびでのぞむ あめのふるさと  
三うきいみよ おみとたつとも おのゝかで  
いさみてのぼる あめのふるさと  
四たどりゆくよのまにあだい かこむとも  
かちてぞとゞく あめのふるさと

211 〇第二百十一

HARRIS. 5, 7, 5, 7, 7.

*Yo no naku ni.*

一よのあかよ たえてうきくも  
あかりせば くもりなきよを  
われいのぞまじ  
二よをわたる ちづのうきせよ  
たつあみの うちにみくにの  
すがたをぞみる  
三つゆのひの はれてうれしと  
みるまあく そでにしぐれの  
かくるなみだか  
四むらくもの かゝるうきよも  
またたのじ はれてときはよ  
てるひまつみい

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

永  
世  
天  
國

遙  
望  
天  
門

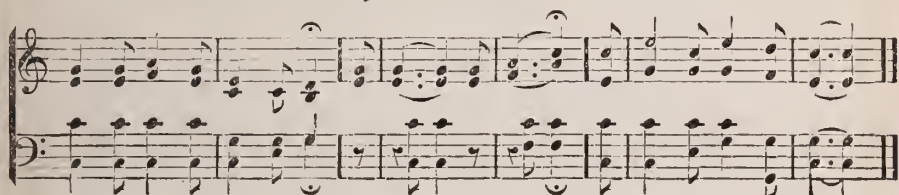
百九十六

THE GATE AJAR. 8. 7.

S. J. VAIL.



REFRAIN.



212

○第二百二十一 THE GATE AJAR FOR ME. 8. 7.

*There is a gate that stands ajar.*

四	三	二	(こへかりお)	一
みまへにのほるひ	あだをふせぎつく	ひらけしみかどを	こよあきめぐみや	あめあるみかどの
みかむりうけてぞ	うきをも志のびて	いづこのよびども	わがため	もれづるひかりハ
十字架にかはる	みかどにいそけ	たきだにせバ	あめあるみがどハ	ひらけしまより
主をたくへまし	かちのひをまて	もれぬいるべし	ひらかれしや	主のいつくしみ

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

REST FOR THE WEARY. 8. 7.

Rev. J. W. DADMUM.

213

○第二百十三 REST FOR THE WEARY. 8. 7.

*In the Christian's home in glory.*

一 あめよのほりよしきみのみもとよ  
わがためうかはるとこよのいこひ  
ヨルタンのをちあるイデンのかがやき  
(しへかりむ) そこにてわがためいこひあり  
二 うけてぞたのしむいのちのかむり  
三 まよこそきえされ イエスのちからよ  
救われしみたみよよろこびうたへ  
四 みさかえのよつぎうくべきともよ  
あがためひらけるかどにゐるべし

永世天國

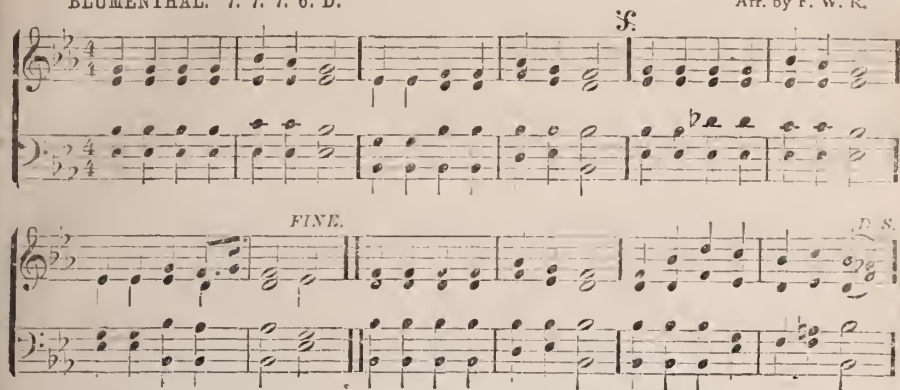
勞者有休

百九十七

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

BLUMENTHAL. 7. 7. 7. 6. D.

Arr. by F. W. R.



永世天國

無量恩債

百九十八

214 〇第二百十四

BLUMENTHAL. 7,7,7,6. D.

*When this passing world is done.*

三	二	一
あまつさかえに	きみがみまへに	このよはずぎて
みあぎるかへと	いまみそなはず	さかえにきみと
いともたのしく	われいときよく	ゆめのうきよを
かくとしりえめ	かくとしりえめ	かくとしりえめ
みほまれのうた	たゞしくたちて	つきひざりゆき
ひふきわたり	きみがでどく	たつうのとき
きこゆるひこそ	きみをみてこそ	かへりみてこそ
みめぐみをバ	みめぐみをバ	みめぐみをバ

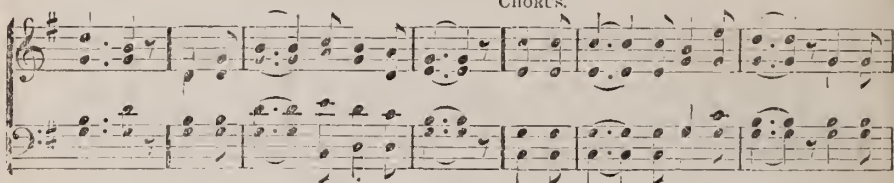
# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

SAFE WITHIN THE VAIL. 8. 7.

J. M. EVANS.



CHORUS.



215 ○ 第二百十五 SAFE WITHIN THE VAIL. 8. 7.

*Lead ahead! its fruits are waving.*

四	三	二	(しへかりあ)	一
わがやにいりてぞ	いかりをおろせよ	いそぎてこぎゆけ	かみうせたくぬ	どきはぎあみたつ
きみをばたくへん	めにみゆるかぎり	なみまにひどける	かがやくをうに	かどやくみくよの
いまやすらかよ	つけるみあとに	ここのねをきけ	すむどうれしき	をかいちかしあ
	かどやくをかぞ	ともはまねけり	あめのみあどの	すがたをばみよ

永世天国

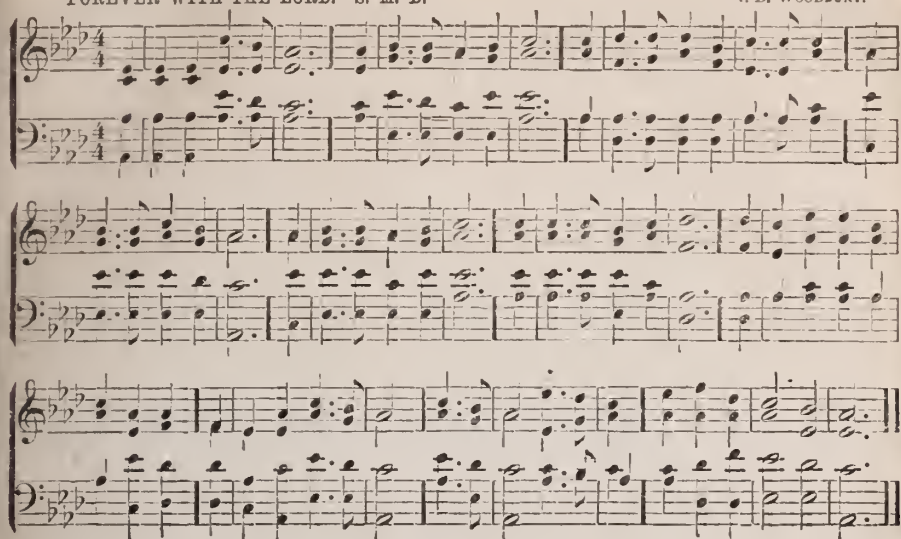
平穩天港

百九十九

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

FOREVER WITH THE LORD. S. M. D.

I. D. WOODBURY.



永世天國

與主永偕

216

○第二百十六

FOREVER WITH THE LORD. S. M. D.

*Forever with the Lord, Amen so let it be.*

二百

三	二	一
すゑのいきハ	ちくのくにぞ	われどきはに
死 志にかちてぞうけん	あふぎみるわれに	あめあるいのちハ
そのいのちを	そのみくにの	きみをへだつ
みまへにたのしく	みたみらとすまへん	よとよちかづく
みさをさるども	たまのすみか	きみとすまはん
つきぬいのち	ちかしとみゆ	かぎりあらじ
えよしとみと	よつぎとあり	このみのたび
たえずうたはん	あまつわがや	あまつわがや

217 ○第二百十七

FOREVER WITH THE LORD. S. M. D.

*Come, ye that love the Lord.*

一主ちゆのみたみよこゑをあはせ  
えよしよろこびをたかくうたへ  
主ちゆをしらざるひどほめずも  
わがあまつかみのたみどうたはん  
二たかきそらよいますかみハ  
あめにをさめたまふやそくハ十よまで  
このみかみはわがどもにて  
よをさるひわれをあめにむかへん  
三主ちゆよまみゆるあまつくよく  
めぐみのいづみをたのしみくまん  
そのみくにのほるまへも  
かゝるみめぐみをたえずのぞまん

四いまのよしも

さかえのみハ

まごころよよりてむすぶとしれ  
おけきわすれたくへつなき  
かゞやくみくよくいさみのほらん

218

○第二百十八

FOREVER WITH THE LORD. S. M. D.

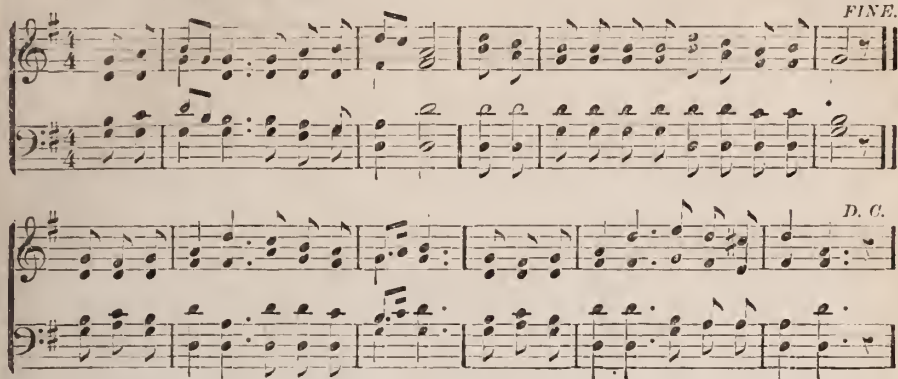
*Kami no makoto.*

一かみのまこといはのことし  
あらあみうつどもうごくべしや  
かみのめぐみはまのまさで  
たえずかぞゆどもつくしえめや  
二よわきわれもこころはけみ  
みかみよたよらばつよめられあん  
あしきわれもあまつかみの  
めぐみのゆるしよこころやすまん

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

I'M A PILGRIM. 9. 11. 10. 10.

Italian.  
FINE.



永世天國

一夜旅客

二百二

219 ○第二百十九 I'M A PILGRIM. 9, 11, 10, 10.

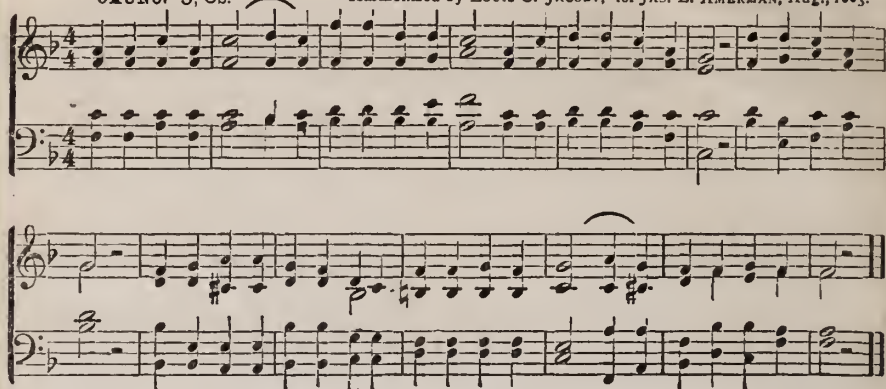
*I'm a pilgrim, and I'm a stranger.*

三	二	(じへかりれ)	一
み	か	う	う
お	さ	き	き
ひ	か	よ	よ
かり	づ	の	の
わ	や	や	や
が	く	ど	ど
き	あ	き	き
み	ま	い	い
あ	つ	づ	づ
り	よ	み	み
の	の	あ	あ
	の	る	る
	の	き	き
	の	ゆ	ゆ
	の	く	く

# THE CHURCH—CHILDREN AND YOUTH.

OKUNO, 5, 8s.

Harmonized by LOUIS C. JACOBY, for JAS. L. AMERMAN, Aug., 1883.



220 ○第二百二十

OKUNO, 5, 8s.

*See the shining dew drops.*

そのくよにうれひあく  
なけきあくあみだあじ

一 さくはあよ

きらめくつゆの

たまよさへ

かきやける

みかみのさかえぞ

あらえるく

二 はれやかよ

このまもれくる

あさひかけ

あふぎみよ

みかみのめづみの

あまねきを

三 おくやまに

ながるくみづの

おとよさへ

いとふかき

みかみのみむねぞ

あらはるく

四 おひしける

こずえにどまる

もくどりの

たのしくも

教會該童壯者

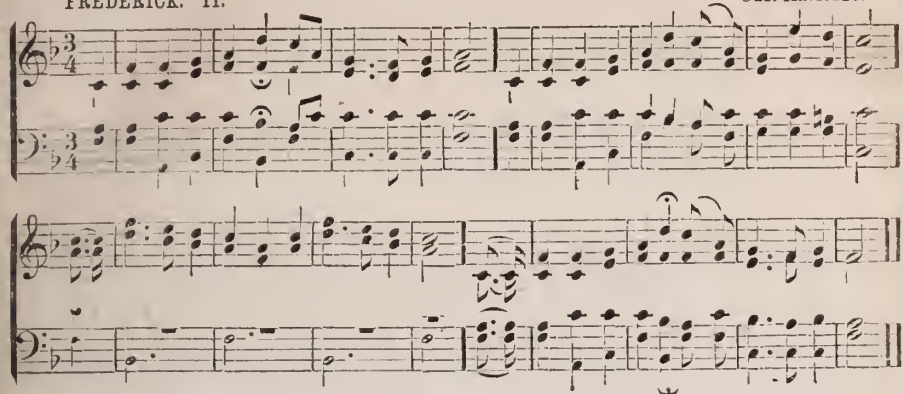
清光露滴

二百三

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

FREDERICK. 11.

GEO. KINGSLEY.



永世天國

不好苦世永住

二百四

221

○第二百二十一

FREDERICK. 11.

*I would not live away.*

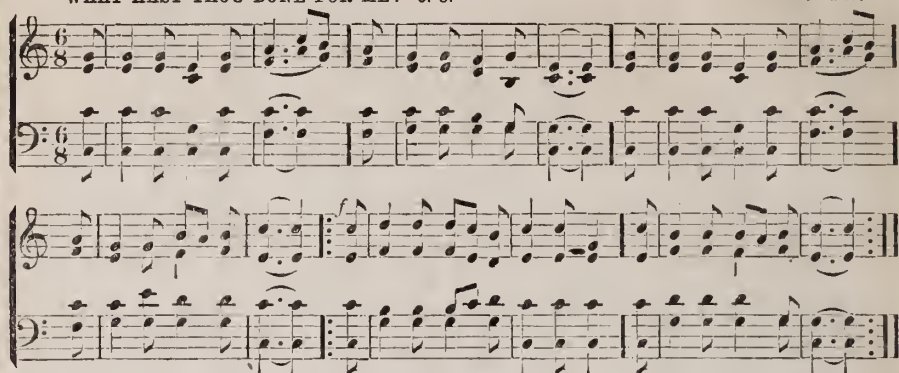
五  
みかみをたふる うたをきけ  
ものみあと かみよさくけて  
みかみのちからを たくへばや  
こゑあはせ

一  
あらしをふくつらきよ  
主あののあたへしみのいのち  
かやみもさちもゆめのよ  
たふみでくのまにまよ  
二  
志死よのみちをおそれあ  
イエスのみよかちけれバ  
あまつさばきあるひまで  
われハそこにねふらまし

# THE CHRISTIAN—PRAYER AND PRAISE.

WHAT HAST THOU DONE FOR ME? 6. 8.

P. P. BLISS.



信徒祈禱讚美

何以報恩主

二百五

222

○第二百二十一 WHAT HAST THOU DONE FOR ME. 6. 8.

*I gave my life for thee.*

一	き	み	は	わ	れ	の	助	け	の	た	め	よ
た	ま	は	り	し	ハ		貴	ど	き	う	の	ち
き	み	ハ	わ	が	た	め	み	う	せ	よ	け	り
わ	れ	そ	の	め	ぐ	み	い	か	で	む	く	い
							ん					

三	あ	ま	つ	ち	く	を	と	ほ	く	は	あ	れ
た	れ	う	き	よ	よ	す	ま	ほ	し	き		
た	か	き	み	う	ら	の	さ	か	え	ハ		
あ	さ	ひ	よ	り	も	か	が	や	け	り		
四	よ	く	の	ほ	り	し	み	ち	の	た	み	
主	の	み	も	と	に	う	ち	つ	と	ひ		
う	の	め	ぐ	と	さ	か	え	と	を			
た	ふ	る	こ	ゑ	か	ぎ	り	あ	し			

TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

二 きみはちの みもとをさり  
さびしきよ すみたまへり  
きみはわがため みもどぞさる  
われあよをさりて きみよむくひん

三 きみはわれの ほろびぬため  
たぐひもあき あやみうけし  
きみはわがために あやまされり  
あよをばしのびて きみよむくひん

四 きみはあめの あふるゝ助け  
さまよふわれ たまひよけり  
きみのみたまもの みにぞあまる  
われはあよをもて きみよさうけん

223 ○第二百二十三 HOMEWARD BOUND. 10, 7.

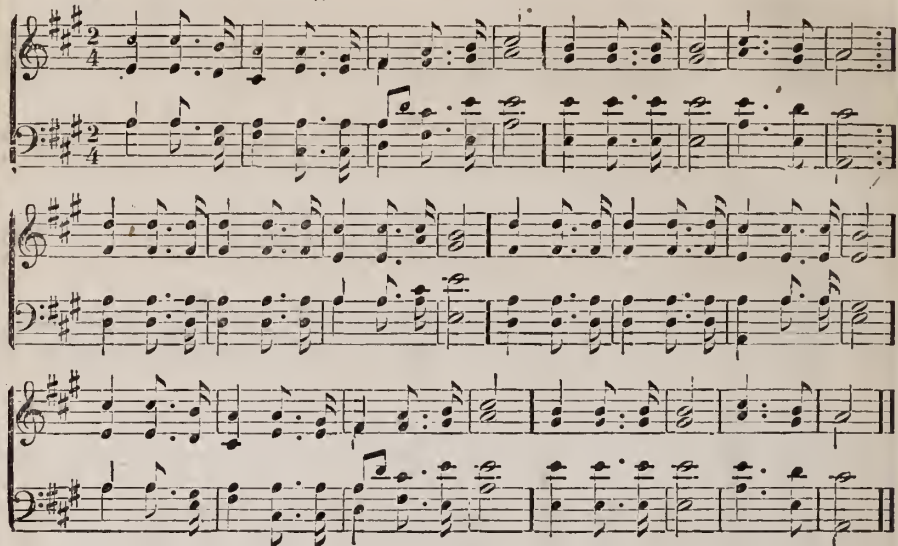
*Out on an ocean all boundless we ride.*

一 あらみさかまきたつ  
ちひろのうみの  
おきあかよたごよひて  
ほかくるわれら  
貴とき主にたよりつと  
あまつみあとをさして  
いうぎてぞわたりゆく  
あめあるわがや

二 あらしたかくふきたち  
あみうちよすも  
はるかよかがやきぬる  
みくよをみよや

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

HOMEWARD BOUND. 10. 7.



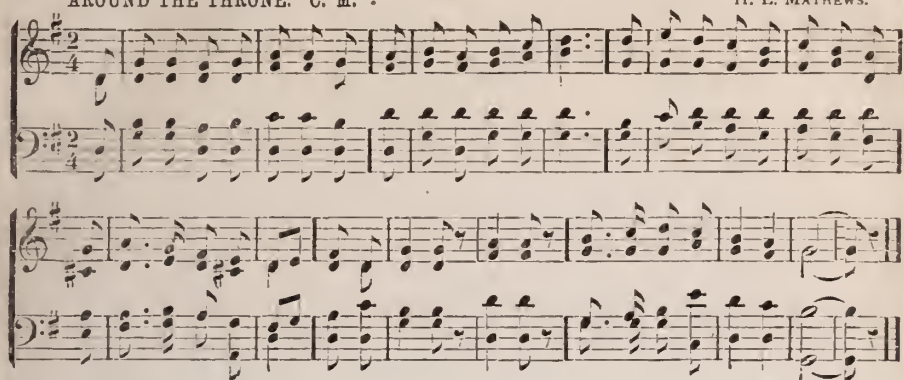
ふあびとらこころせよ  
いましむるのびゆけ  
やがてつきてたのしまん  
あめなるわがや

三  
かどやけるみちしほの  
このみなとよぞ  
いとやすらにわれら  
あゝつひよいりぬ  
あやふさもいまはかく  
いとたのしきをかにて  
さかえはよくかみよと  
よろこびたくへん

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

AROUND THE THRONE. C. M. .

H. E. MATHEWS.



224

○第二百二十四

AROUND THE THRONE. C. M.

*Around the throne of God in heaven.*

一

御座

みぎのまへよたつ

兒童

こらハともよ

わが主あかによと

みさかえあれど

二

たがどもあひとし

あまつくに

わが主あかによと

みさかえあれど

三

きみおのがちしほ

あがしけれバ

わが主あかによと

みさかえあれど

四

このよに主あかのあを

めでにけれバ

わが主あかによと

みさかえあれど

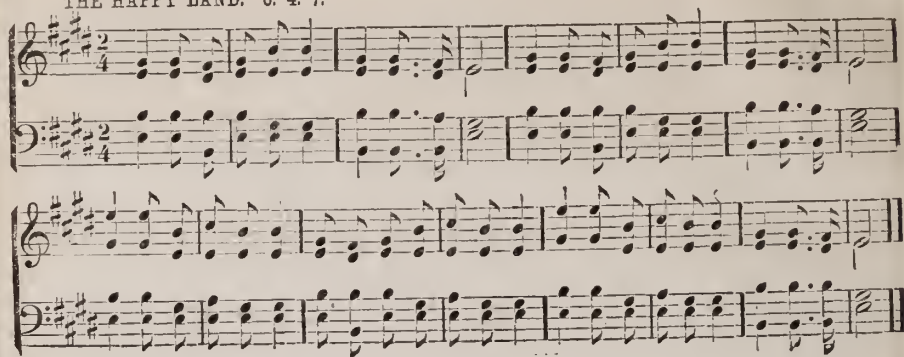
永世天國

童環寶座

二百八

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

THE HAPPY LAND. 6. 4. 7.



225 ○第二百二十五 THE HAPPY LAND. 6, 4, 7.

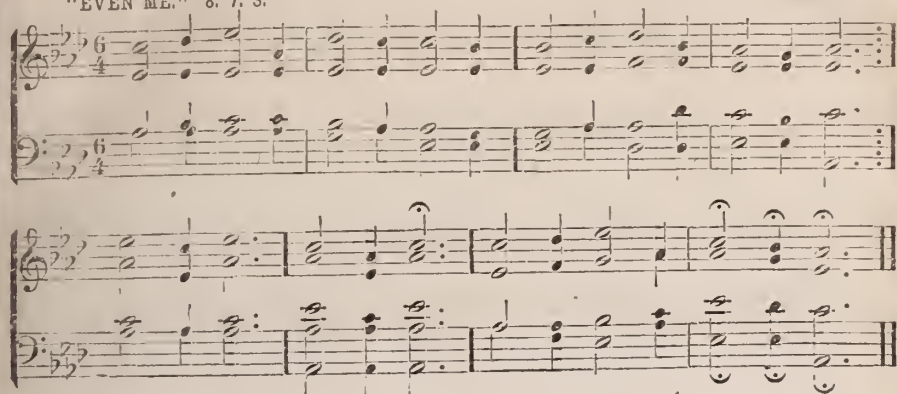
*There is a happy land.*

一	あまつくに	すむたみ
てるひのこ	さ <sup>榮</sup> かゆく <sup>行</sup>	
こゑをたかめ	いさを <sup>あめ</sup> ハ主に	
うたひた <sup>ふ</sup> く	よくまで	
二	そのたのしき	みくに
あやぶみあく	ゆくべし	
つみもうさも	さりてたのしく	
きみとすむハ	よくまで	
三	けにたのしき	みくに
めぐみうけて	つきせず	
いさみのほり	ひよりもたかき	
さかえにすめ	よくまで	

# THE SINNER—REPENTANCE.

"EVEN ME." 8, 7, 3.

WM. B. BRADBURY.



罪人改悔

懇主憐我

226

○第二百二十六

EVEN ME. 8, 7, 3.

*Lord, I hear of showers of blessings.*

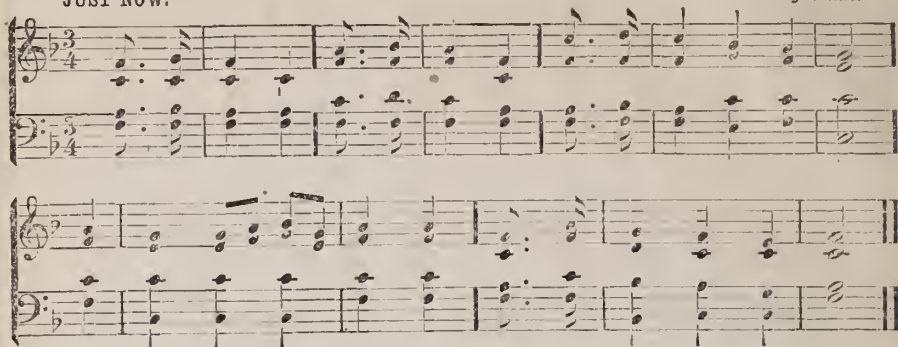
四	三	二	一	
貴 <small>き</small> ゆ <small>ゆ</small> る <small>る</small> す <small>す</small> み <small>み</small> こ <small>こ</small> ゑ <small>ゑ</small> こ <small>こ</small> そ <small>そ</small>	き <small>き</small> み <small>み</small> よ <small>よ</small> み <small>み</small> め <small>め</small> ぐ <small>ぐ</small> み <small>み</small> に <small>に</small>	ち <small>ち</small> く <small>く</small> あ <small>あ</small> る <small>る</small> わ <small>わ</small> が <small>が</small> か <small>か</small> み <small>み</small>	よ <small>よ</small> も <small>も</small> に <small>に</small> み <small>み</small> め <small>め</small> ぐ <small>ぐ</small> み <small>み</small> を <small>を</small>	
め <small>め</small> し <small>し</small> ひ <small>ひ</small> を <small>を</small> い <small>い</small> や <small>や</small> せ <small>せ</small> し <small>し</small>	ほ <small>ほ</small> か <small>か</small> び <small>び</small> ど <small>ど</small> ま <small>ま</small> ね <small>ね</small> く <small>く</small> に <small>に</small>	み <small>み</small> す <small>す</small> つ <small>つ</small> る <small>る</small> こ <small>こ</small> と <small>と</small> あ <small>あ</small> く <small>く</small>	か <small>か</small> わ <small>わ</small> く <small>く</small> わ <small>わ</small> が <small>が</small> み <small>み</small> に <small>に</small> も <small>も</small>	
き <small>き</small> み <small>み</small> よ <small>よ</small> わ <small>わ</small> れ <small>れ</small> を <small>を</small>	ち <small>ち</small> く <small>く</small> よ <small>よ</small> わ <small>わ</small> れ <small>れ</small> を <small>を</small>	き <small>き</small> み <small>み</small> よ <small>よ</small> わ <small>わ</small> れ <small>れ</small> に <small>に</small>	き <small>き</small> み <small>み</small> よ <small>よ</small> わ <small>わ</small> れ <small>れ</small> に <small>に</small>	
あ <small>あ</small> め <small>め</small> ど <small>ど</small> う <small>う</small> く <small>く</small> け <small>け</small> バ <small>バ</small>	つ <small>つ</small> ゆ <small>ゆ</small> だ <small>だ</small> に <small>に</small> た <small>た</small> ま <small>ま</small> へ <small>へ</small>	つ <small>つ</small> み <small>み</small> あ <small>あ</small> る <small>る</small> わ <small>わ</small> れ <small>れ</small> を <small>を</small>	あ <small>あ</small> め <small>め</small> ど <small>ど</small> う <small>う</small> く <small>く</small> け <small>け</small> バ <small>バ</small>	
あ <small>あ</small> は <small>は</small> れ <small>れ</small> み <small>み</small> た <small>た</small> ま <small>ま</small> へ <small>へ</small>	あ <small>あ</small> い <small>い</small> れ <small>れ</small> み <small>み</small> た <small>た</small> ま <small>ま</small> へ <small>へ</small>	あ <small>あ</small> は <small>は</small> れ <small>れ</small> み <small>み</small> た <small>た</small> ま <small>ま</small> へ <small>へ</small>	あ <small>あ</small> は <small>は</small> れ <small>れ</small> み <small>み</small> た <small>た</small> ま <small>ま</small> へ <small>へ</small>	
い <small>い</small> ど <small>ど</small> よ <small>よ</small> ら <small>ら</small> ま <small>ま</small> ほ <small>ほ</small> し <small>し</small>	け <small>け</small> に <small>に</small> わ <small>わ</small> れ <small>れ</small> さ <small>さ</small> へ <small>へ</small> も <small>も</small>	あ <small>あ</small> く <small>く</small> ま <small>ま</small> ね <small>ね</small> き <small>き</small> た <small>た</small> ま <small>ま</small> へ <small>へ</small>	あ <small>あ</small> く <small>く</small> ま <small>ま</small> ね <small>ね</small> き <small>き</small> た <small>た</small> ま <small>ま</small> へ <small>へ</small>	
き <small>き</small> よ <small>よ</small> き <small>き</small> み <small>み</small> た <small>た</small> ま <small>ま</small> よ <small>よ</small>	き <small>き</small> か <small>か</small> ま <small>ま</small> ほ <small>ほ</small> し <small>し</small> け <small>け</small> れ <small>れ</small>	き <small>き</small> か <small>か</small> し <small>し</small> め <small>め</small> た <small>た</small> ま <small>ま</small> へ <small>へ</small>	き <small>き</small> か <small>か</small> し <small>し</small> め <small>め</small> た <small>た</small> ま <small>ま</small> へ <small>へ</small>	

二百十

# THE CHURCH—CHILDREN AND YOUTH.

JUST NOW.

J. HART.



227 ○第二百二十七 JUST NOW. 4, 6.

*Come to Jesus.*

五 ちくのいつくしみ みこのちしほど

みたまのめぐみも われにみたせよ

かみよ われに たえずみたせよ

六 きみよつみにまよふ われをかへりみ

たどしきみちよど かへらせたまへ

きよき めぐみ あふらせたまへ

一 主<sup>あの</sup>よこよ 主<sup>あの</sup>よこよ

主<sup>あの</sup>にこよいま いま主<sup>あの</sup>よこよ

主<sup>あの</sup>にこよいま

二 主<sup>あの</sup>ぞまつ 主<sup>あの</sup>ぞまつ

主<sup>あの</sup>ぞまついま いま主<sup>あの</sup>ぞまつ

主<sup>あの</sup>ぞまついま

教會孩童壯者

來于耶穌

TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

三 もとめよ もとめよ

もどめよいま いまもどめよ

もどめよいま

四 まかせよ まかせよ

まかせよいま いままかせよ

まかせよいま

五 主<sup>あひ</sup>ぞ助<sup>たす</sup>けん 主<sup>あひ</sup>ぞ助<sup>たす</sup>けん

ぞ助<sup>たす</sup>けんいま いま主<sup>あひ</sup>ぞ助<sup>たす</sup>けん

主ぞ助<sup>たす</sup>けんいま

六 さんびせよ さんびせよ

さんびせよ 亞<sup>ア、メン</sup>孟 亞<sup>ア、メン</sup>孟さんびせよ

さんびせよアーめん

228 〇二百二十八 THE BETTER LAND. 8, 7.

*Further pilgrim are you going.*

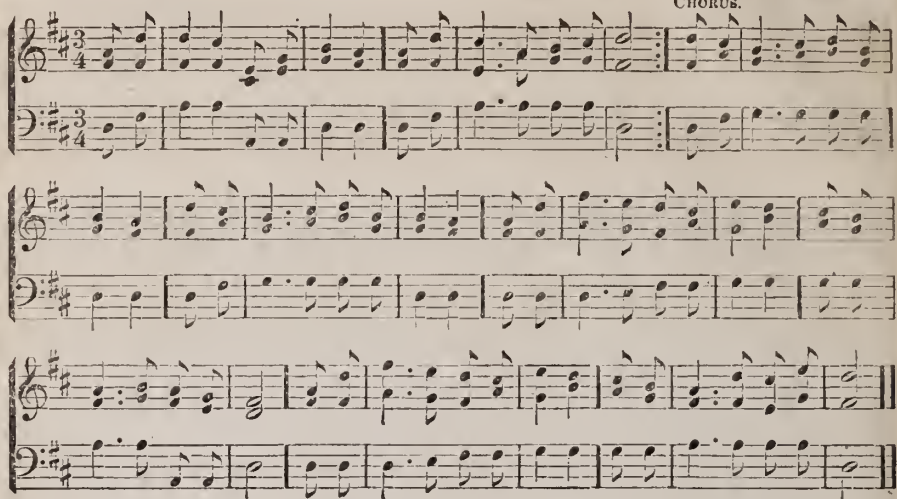
一 たびごとよいそぎ いづこよかゆく  
きみよめさるれば みもとにぞゆく  
のやまもたよも こえつゝはるかよ  
さしてゆくところ おほきみのみやね  
いそぎてゆくべし たのしきくよく

二 ざびしきたびちを おそるゝあきか  
きみいともあへバ あとおそるべき  
やさしき<sup>イエス</sup>きこ かたへをはあれず  
わがあゆむみちの 志るべとかれバ  
たのしきみくにゝ きみぞみちびかん

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

THE BETTER LAND. 8. 7.

WM. B. BRADBURY.  
CHORUS.



三 はるかのみくに、さちをのぞむや

きみよりうくべき さかえのかむり

いのちのいづみの つきせぬあがれを

くみてぞときはに みかみとすみあん

たのしきみくよく みかみとすみあん

四 たびとよわれも ともあひたまへ

ともどちきたまへ よろこびむかへん

とく<sup>來</sup>こよわがとも わがきみイエスこう

あめあるみかどに まちたまひぬれ

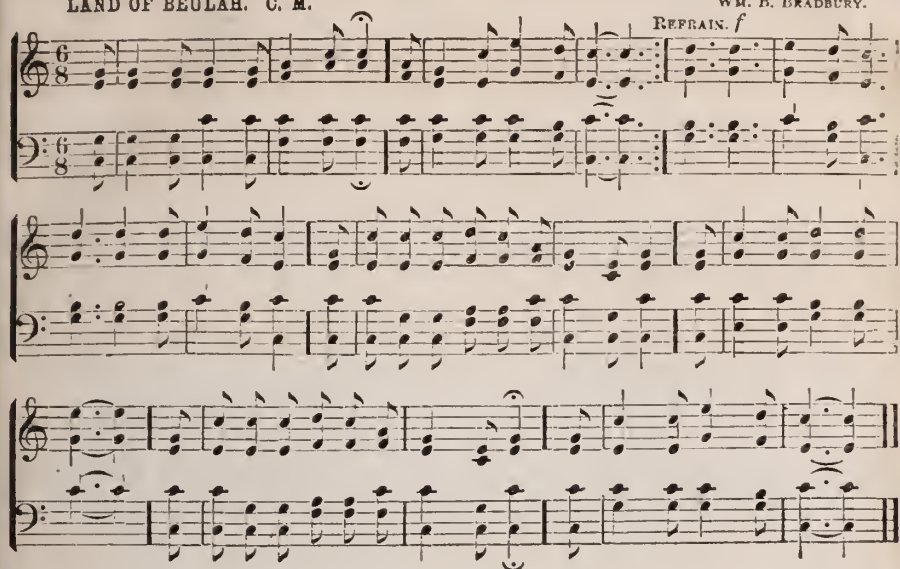
としへのくよく いそけよいそけ

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

LAND OF BEULAH. C. M.

WM. B. BRADBURY.

REFRAIN. *f*



永世天國

不死之家

二百十四

229

○第二百二十九

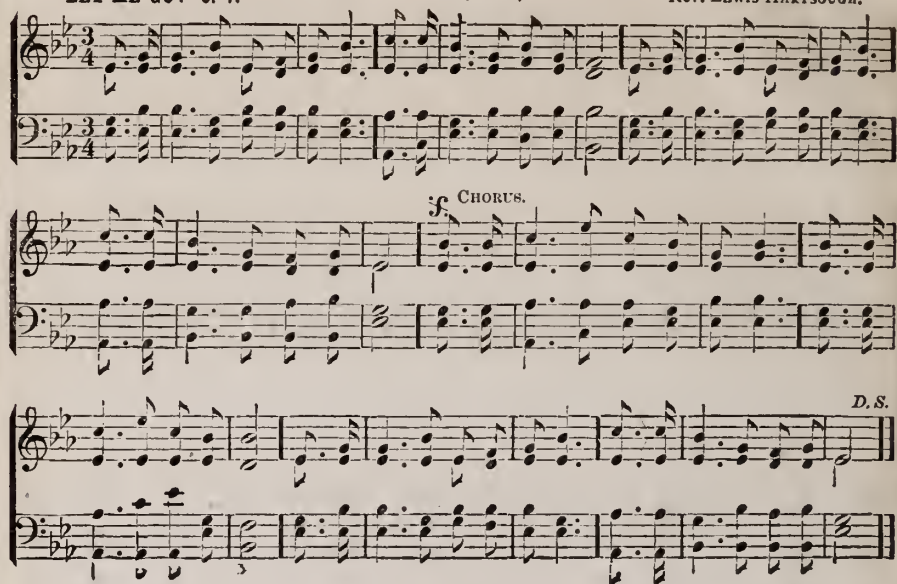
LAND OF BEULAH. C. M.

*My latest sun is sinking fast.*

四	三	二	(しへかりあ)	一
わがためみうせし	あめあるわがや	みたみのたへも	あまつさかへにわれを	のこるわがいのち
まみえてときはよ	みたみどむつを	よをさるべきひ	わがきみよ	つひのかちときも
貴とききみに	のぞむわれハ	きこへければ	み使ひをもて	いまいちかし
たへまほし	まつにたへじ	へだたるまじ	いらせたまへ	

永世天國

Rev. LEWIS HARTSOUGH.



使我往天里

○第二百三十

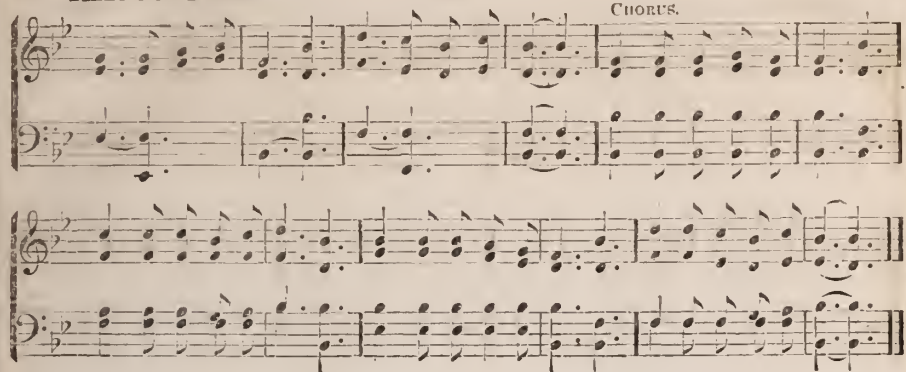
LET ME GO. 8, 7. D.

*Let me go where saints are going.*

きみがみたみらの  
かぐやくみくよく  
どこよのくよにて  
たのしむすみかに  
かぐやくあめにて  
たちゆくわがみを  
ひきおとせぬそ  
あらぬみくに  
みめぐみうけあ  
まねかれゆけバ  
こくにしばしも  
われなどまらん  
うきなやみのみ

YIELD NOT TO TEMPTATION.—Concluded.

CHORUS.



信徒奮勉

勿陷惡誘

二百十六

四  
うれひのおみだも  
さかえのみくに  
くちせぬいのちを  
たかきこゑあはせ  
五  
みくにのたみらハ  
このよのたびちを  
たへにもあやしき  
のほりてきくひを  
ちりゆくはあと  
さるよしもがあ  
つきてたのしき  
ゆくよしもがあ  
うけてぞうこに  
よろこびうたは、ん  
たえずまねけバ  
いそぎゆかまし  
あまつこどのね  
まつよたへじな

231

○第二百三十

YIELD NOT TO TEMPTATION. 6, 5.

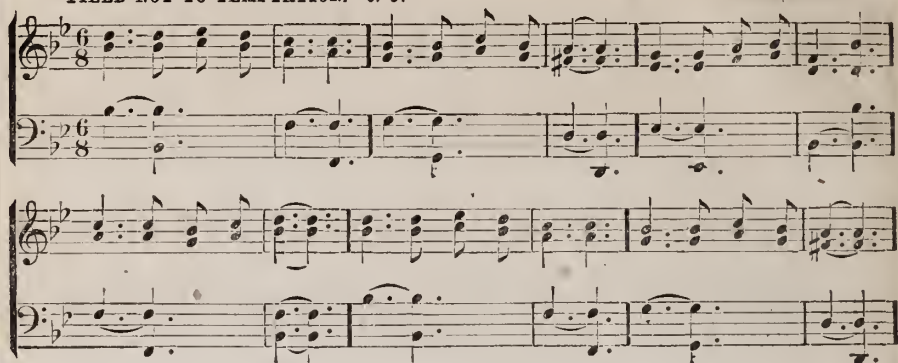
*Yield not to temptation.*

一 ふせぎまもれ  
志のふとに  
つよめらる

# THE CHRISTIAN—ACTIVITY.

YIELD NOT TO TEMPTATION. 6. 5.

H. R. PALMER.



信  
徒  
奮  
勉

勿  
陷  
惡  
誘

二  
百  
十  
七

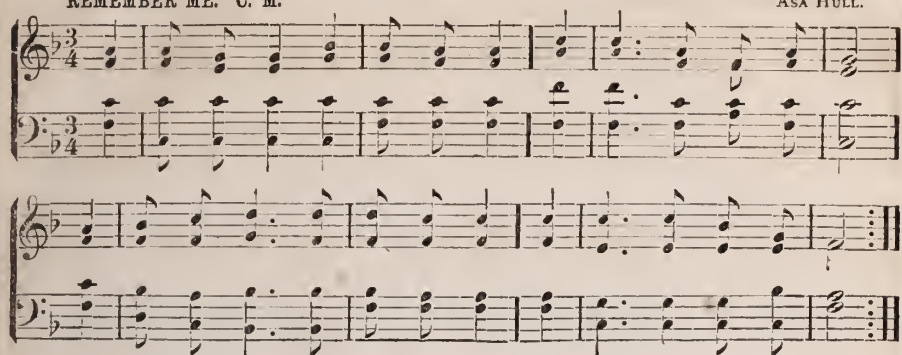
			三				二	(しへかりあ)				
き	う	た	か	き	ま	き	あ	き	き	き	お	
み	の	ふ	ち	み	こ	み	し	み	み	み	の	
に	ち	さ	あ	に	ど	の	き	い	の	に	れ	
よ	か	る	バ	よ	を	み	ど	あ	あ	よ	ら	
ら	ら	ど	う	ら	も	あ	も	ぐ	ぐ	ら	ち	
バ	を	も	け	バ	て	を	を	さ	め	バ	あ	
			主				た				た	
救	あ	つ	の	救	い	あ	え	は	助	救	か	
は	た	ひ	か	え	ど	け	ず	け	を	は	ひ	
る	へ	に	む	る	は	を	さ	を	ど	る	て	
べ	ま	か	り	べ	け	た	り	た	た	べ		
し	ふ	た		じ	み	ま		ま	ま			

永世天國

天軍從何處來

二百十八

ASA HULL.



*Whence came those armies of the skies.*

一 あめにかゝやける  
うのさかえの  
あらびあきたみハ  
いづこよりか

二十おゆじ字架かのみはたを  
あけしともの  
かちとりしえもの  
きみがためか

三  
よにありよしとき  
われのこどく  
あやみもおれも  
ふせぎかちぬ

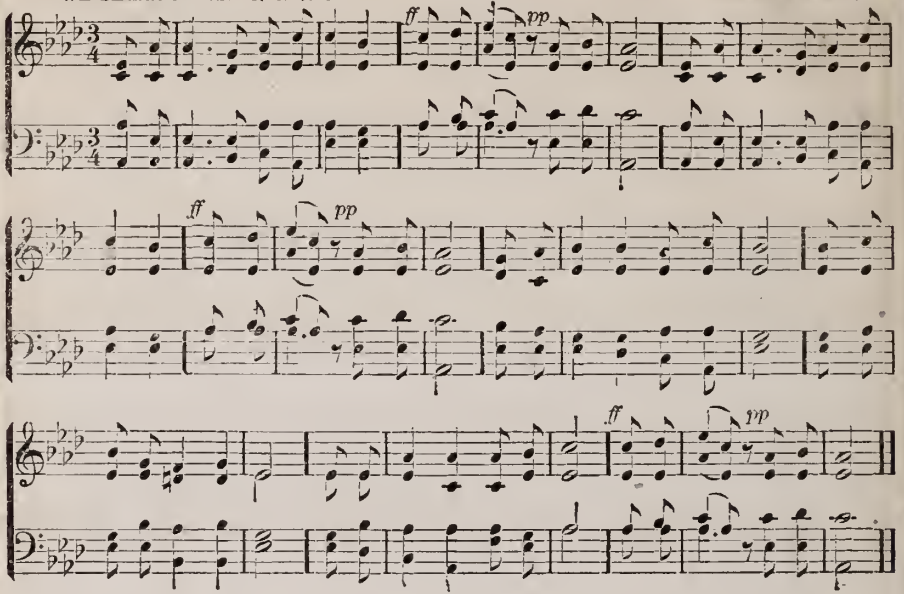
四 このよのやみぢを さりしたみの  
もどめてえにける さかえのいほ

五 きみよいまわれよ  
うのときみくよく  
みちをふませ  
いたらしめよ

# TIME AND ETERNITY—HEAVEN.

WE SHALL MEET. 8, 6, 7, 6-

HUBERT P. MAIN.



233

○第二百三十三 WE SHALL MEET. 8, 6, 7, 6.

*We shall meet beyond the river.*

一	みうらのさかえに	やがてわれら
あひみるくにこそ	やみもあけれ	
よのうきわざを	あしをへんどきを	
きみがみもとよ	たえずいこは、ん	
二	かがやくさかえに	やがてわれら
きみがみめぐみを	ともにかたら、ん	
たのしきこそを	あはせてきみの	
こよあきみを	あがくうたは、ん	
三	かがるゝかみだも	あらぬくよく
このよしられぬ	さちをうけあ、ん	
さきだちゆきし	あめあるともど	
こゑをあはせて	やがてうたは、ん	

永世天國

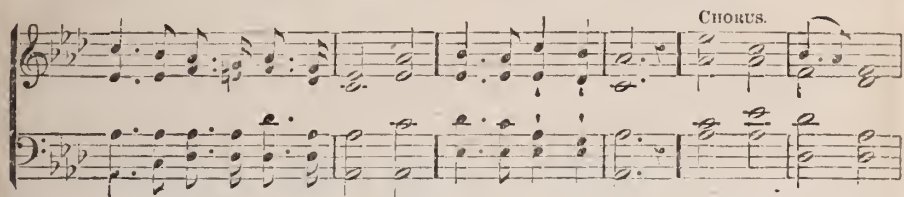
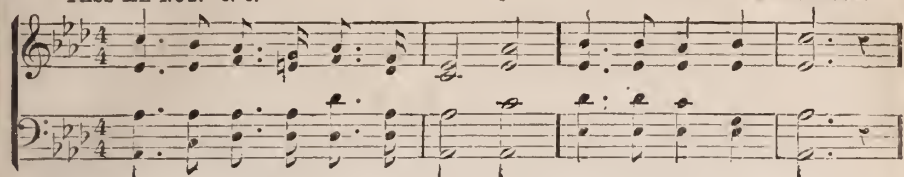
來生永樂

二百十九

# THE SUNDAY-SCHOOL.

PASS ME NOT. 8. 5.

W. H. DOANE.



日曜學校

請恩主垂聽

二百二十

234 ○第二百二十四 PASS ME NOT. 8. 5.

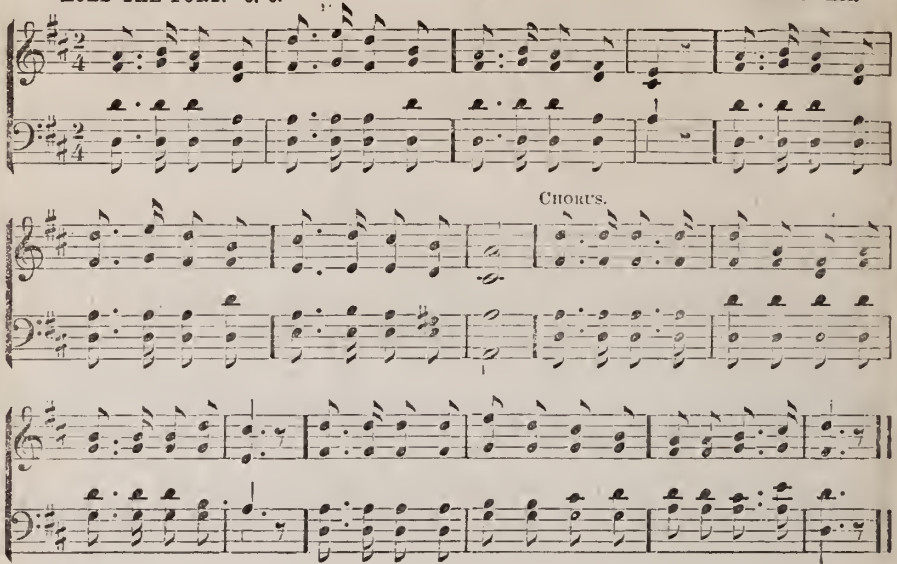
*Pass me not, O gentle Saviour.*

四	三	二	(しへかりお)	一
あめよもつちにも	たよわきこのみを	主よよるころを	主よ主よ	イエスキミわがこゑ
ほかぞあき	われもとめん	うけまほし	きゝたまへ	きゝたまへ
きみよりハ	かへりみよ	くゆるわれ	われさへも	われさへも

THE SUNDAY-SCHOOL.

HOLD THE FORT. 8, 5.

P. P. Bliss.



235 ○第二百三十五 HOLD THE FORT. 8, 5.

*Ho! my comrades, see the signal.*

四	三	二	(いへかりお)	一
た	か	む	み	わ
か	ど	ら	め	が
ひ	や	が	ぐ	ど
た	さ	る	み	も
け	ま	あ	よ	ろ
こ	す	だ	る	こ
べ	ど	こ	と	び
わ	ひ	せ	わ	そ
が	る	め	れ	ら
ど	べ	き	た	を
も	し	た	へ	み
		れ	ん	よ

# THE SUNDAY-SCHOOL.

NOW JUST A WORD FOR JESUS. 7. 6.

W. H. DOANE.



REFRAIN.



日曜學校

陳天恩之感

一二二二

236 ○第二百三十六 NOW JUST A WORD. 7, 6.

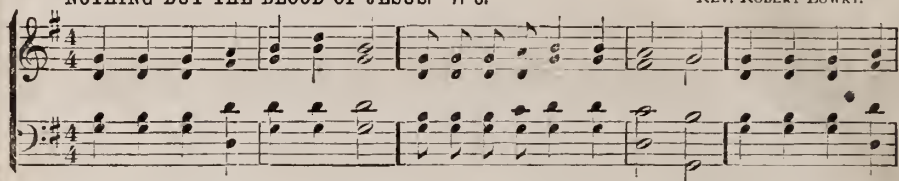
*Now just a word for Jesus.*

四	三	二	(いへかりお)	一
をりすぎぬまに	きみはわがため	つみのゆるしを	きみよりうけし	きみなるイエスハ
おこたりのつみ	めぐみをい <sup>言</sup> ハで	すくむのぞみを	かたりてどもの	あしくみわざを
いさみかたれ	みうせぬれバ	えてぞあめよ	みちすくめよ	あがみのため
みにあうけろ	あどやむべき	ともよかたれ	みのめぐみを	いさみかたれ

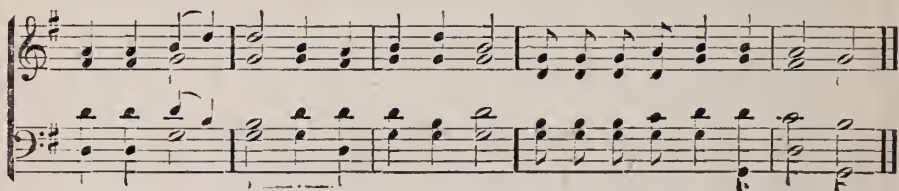
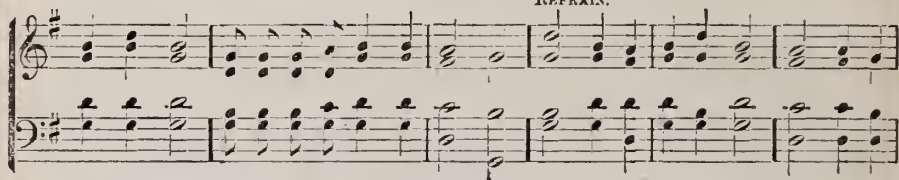
# THE SUNDAY-SCHOOL.

NOTHING BUT THE BLOOD OF JESUS. 7. 8.

REV. ROBERT LOWRY.



REFRAIN.



237

○第二百卅七

NOTHING BUT THE BLOOD OF JESUS. 7. 8.

*What can wash away my stain.*

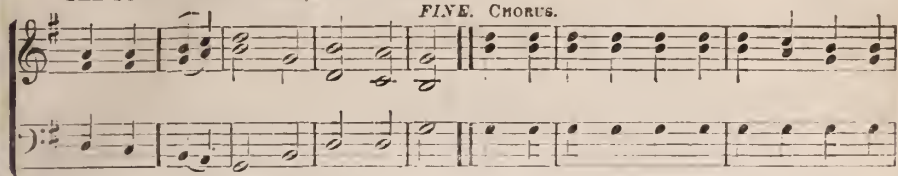
四	三	二	(しへかりゐ)	一
そこよてあがく	よにかちてゆく	わがただしきも	わきあふるゝ	つみのけがれを
たがためたくへん	あよゝかた <sup>平</sup> たらん	のぞみもあべて	よにほかあし	あらひさるべき
イエスキミのほかよ	主 <sup>あめ</sup> のちしほのほか	主 <sup>あめ</sup> のちしほよのみ	わが主 <sup>あめ</sup> よこそあれ	主 <sup>あめ</sup> のちしほのほか
さかえのほめごと	あめあるみちにぞ	こゝろのやすきも	貴 <sup>たか</sup> ときちしほ	たれにたよりあバ

日曜學校

勇勵進戰

二百二十四

*FIVE.* CHORUS.



*Repeat from the F to Fine.*



○第二百三十八

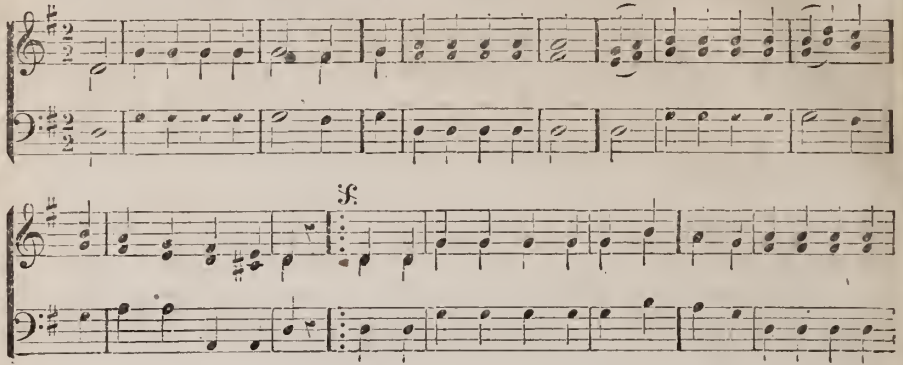
THE SUNDAY-SCHOOL ARMY. 7, 6.

*O, do not be discouraged.*

一 イエスどもある はけみすゝめ  
 イエスどもある はけみすゝめ  
 かつべきみちから あたへてすゑまで  
 まもりたまは、ん  
 イエスキみのしもべ きみのしもべよて  
 われよろこびつゝ いさみてたゝかふ  
 かつべきみちから あたへてすゑまで  
 まもりたまは、ん  
 二 たけくたゝかへ かちぞうべき  
 たけくたゝかへ かちぞうべき  
 つみにかちえたる 救ひぬじイエスこそ

# THE SUNDAY-SCHOOL.

## THE SUNDAY-SCHOOL ARMY. 7. 6.



三

わがきみあれ  
 イエスキみの志もべ  
 われよろこびつゝ  
 つみよかちえたる  
 わがきみなれ

きみの志もべよて  
 いさみてたゝか、ふ  
 救ひぬしイエスこそ

かちしうのとき  
 かちしうのとき  
 かちしうのとき  
 かちしうのとき  
 かちしうのとき  
 よゝたゝへなん  
 イエスキみの志もべ  
 われよろこびつゝ  
 かがやくあめにて  
 よゝたゝへなん

みまへよたゝん  
 みまへよたゝん  
 みまへよたゝん  
 イエスキみのほまれ  
 きみの志もべよて  
 いさみてたゝか、ふ  
 イエスキみのほまれ

# THE SUNDAY-SCHOOL.

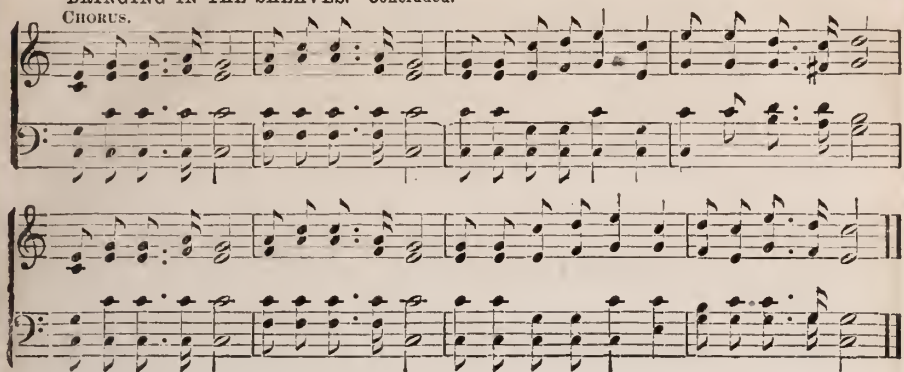
日曜學校

春詩待秋收

二百二十六

## BRINGING IN THE SHEAVES. Concluded.

CHORUS.



239

○第二百三十九

BRINGING IN THE SHEAVES. 12, 11.

*Sowing in the morning.*

三	二	(しへかりあ)	一
き	み	い	は
う	そ	と	る
き	ら	よ	の
あ	か	ろ	あ
み	す	こ	さ
だ	む	べ	け
も			
か	ふ	あ	あ
り	き	き	き
い	た	の	の
ど	け	ひ	ひ
わ	き	も	も
で	も		
ま			
く			
べ			
き			
き			
み			
が			
た			
め			
に			

# THE SUNDAY-SCHOOL.

BRINGING IN THE SHEAVES. 12. 11. & Chorus.

GEORGE A. MINOR.



240

○第二百四十

BRINGING IN THE SHEAVES.

12. 11.

*How beautiful the morning.*

やがてみのる  
きみハめでて

みちたりほを  
みそあハさん

一 はあよおける

つゆのたまハ

あさひにてり

かどやくま

どくおきいで

いとたのしく

かみのみあを

たふふべじ

あめつちの

ものみあと

(しへかりお)

たふへまつれ

あがかみを

二 あつのあさけ

すくしきまよ

もくちどりの

こゑをきけ

よのものみあ

わがこころも

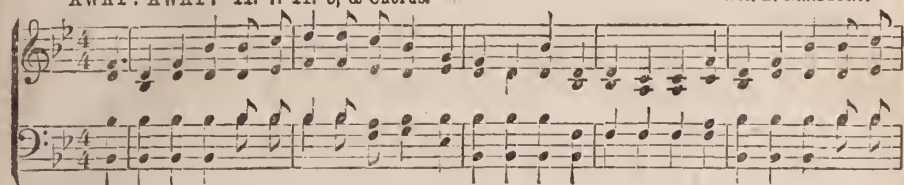
かがやけるま

たふふべし

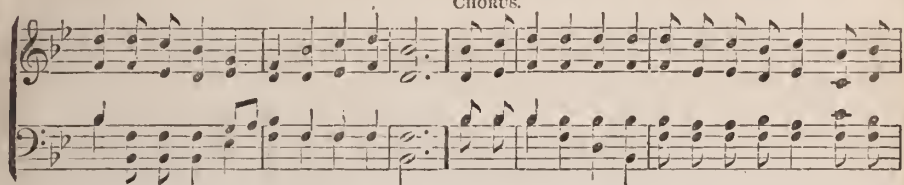
# THE SUNDAY-SCHOOL.

AWAY! AWAY! 11. 7. 11. 5, & Chorus.

WM. B. BRADBURY.



CHORUS.



日曜學校

急歩勇往

241 ○第二百四十一 AWAY! AWAY! 11, 7, 11, 5.

*Away! away, not a moment to linger.*

い	ひ	い	二	い	(しへかりお)	か	い	一
そ	ど	の	う	さ	ま	が	ろ	う
ぎ	き	り	け	み	あ	や	ぎ	け
ゆ	わ	の	や	ゆ	ぶ	く	ゆ	や
かん	た	こ	た	か	い	あ	かん	主
	る	る	の	め	へ	め		の
	そ	も	し		あ	な		み
	の		き		れ	る		ろ
	い		た		こ	す		の
	へ		と		ろ	み		に
			へ			ち		て
						も		
						か		

二百二十八

242

○第二百四十二 AWAY! AWAY! 11.7.11.5.

*Our glorious home.*

三 いうけやとぶやのどく<sup>矢</sup>

すぎゆくつきひ

あだよきよきこのひをバ

あくらしう

一 いまのうきよをさるとき

はるかよみゆる

たのしきあめのをかにて

またもあはん

(お) たまのかどいよくひらけ

ときえのきぎ<sup>ホッ</sup>あるくに

(に) へ<sup>か</sup>救<sup>り</sup>われしみたみらの

すみかぞある

二 かがやくあめのみくよく

よのゆめさめバ

きよきあがれのかたへよ

またもあはん

三 さきだつわがみちのとも

きみがみまへよ

さかえのみかむりをもて

われをまたん

四 うきもたゆるみくよくて

またあふうのとき

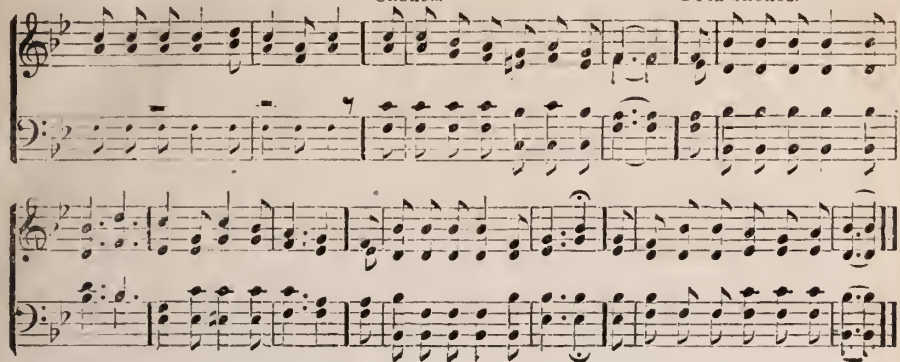
きみのみもとよたのしく

よくすみあん

永  
生  
活  
水

CHORUS.

Full Chorus.



○第二百四十三

THE WATER OF LIFE. 9,6,9,7.

*Jesus the water of life will give.*

(じへかりお)

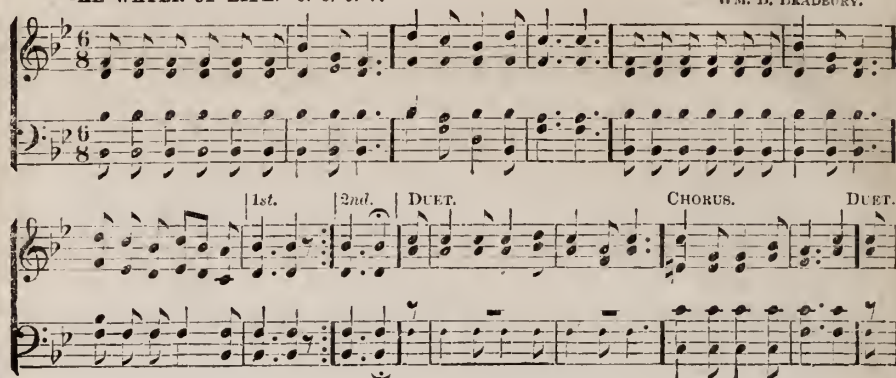
一 きみいみちあふると  
つきせぬみおもとい  
うのたのしきいづみ  
よをさるときまでも  
主あかイエスとみたまも  
かわけるものよきたり  
いのちのみづこそ  
つきせぬみおもと  
二 きみにたよりきたる  
あめにうかへたまふい  
うのあまつさかえの  
くちせぬみたからを

いのちのみづ  
たれもくむべし  
くみてのまば  
またどかわかじ  
こよどまねく  
よろこびくむべし  
あがれたえね  
もろびとのために  
よびどのため  
たのしきすみか  
くよくいれバ  
きみがたまもの

# THE SUNDAY-SCHOOL.

THE WATER OF LIFE. 9. 6. 9. 7.

WM. B. BRADBURY.



五

四

三

いどもやすらかある  
きみハみたみのため  
イエスキミのみたまよ  
いのちのみあもとに

かぐやくひのくれぬ  
きみをいつくしめる  
うのみくにくいれる  
くちせぬたのしみを

きみのをみたのめる  
いときよきころもを  
みさかえのよつぎを  
かぐやくみかむりを

みのいこひを  
うあへたまへり  
あためらひう  
とくきたりくめ

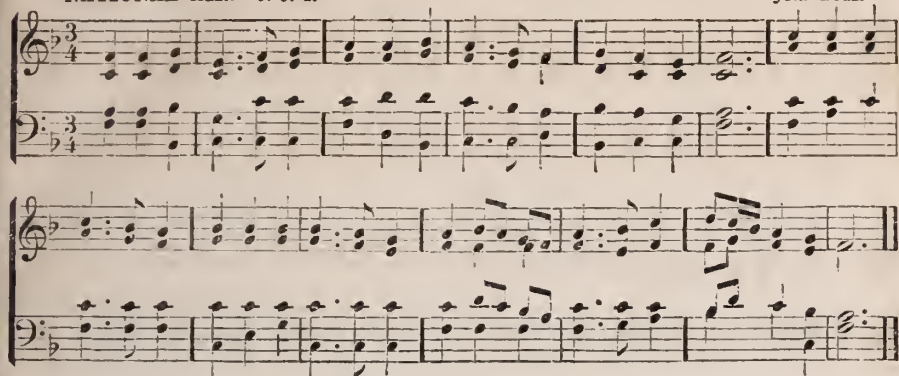
あまつくにハ  
ものくためあり  
きみがたみハ  
ときはにうべし

うのみたまよ  
あたへたまふべし  
うべきたみに  
よふあたへたまふ

NATIONAL OCCASIONS.

NATIONAL AIR. 6. 6. 4.

JOHN BULL.



國

風

爲自國祝福

244

○第二百四十四

NATIONAL AIR. 6, 4.

*God bless our native land.*

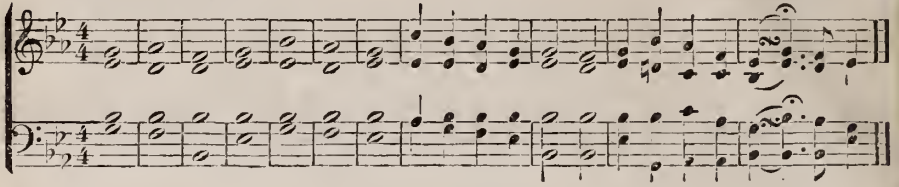
一	ひのもどある	このみくよを
かへりみ	なみかせあく	
いとやすらよ	まもりたまへ	
わがかみ		
二	このみくよを	よくまたかく
たくせて	きよきすがた	
よものうみに	うつしたまへ	
わがかみ		
三	あめつちをも	まろしめせる
わがかみ	みちからもて	
おほみくにを	まもりたまへ	
よくまで		

二百三十二

CHANT.

THE ALTERED MOTTO.

J. G. ROBINSON.



245 ○第二百四十五

THE ALTERED MOTTO.

*O, the bitter pain and sorrow.*

四	三	二	一
か	ち	わ	き
が	か	が	の
も	づ	み	あ
の	き	を	い
と	う	も	れ
せ	め	と	み
よ	き	め	を
		し	も
き	き	き	い
み	み	み	た
よ	が	の	づ
い	め	わ	ら
ま	ぐ	が	よ
わ	そ	た	あ
れ	の	め	し
を	み	を	の
	む		ひ
	ね		の
	に		

歌

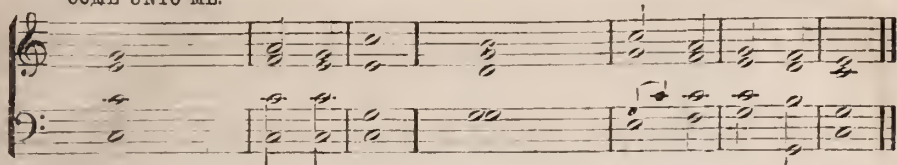
詠

心 志 感 遷

二百三十三

COME UNTO ME.

WM. B. BRADBURY.



歌

詠

招呼慈聲

二百三十四

246 ○第二百四十六

COME UNTO ME.

*With fearful eyes I look around.*

一 あらみ のうちよ、ゆくさきもみえぬ

くらきこのよをわたるも、われよきたれとの

みこゑぞある

二 そのみてゑハ、わがたまのやすらふべきかくれがをしめす

つかれしよびとに、きたれとのみてゑハいとたのし

三 よをさりゆくとき、いとあでりをしき

こゝろをあふさむるハ、きたれとのみてゑあり

四 ものみあハうせゆきよハあがすみかぞあき

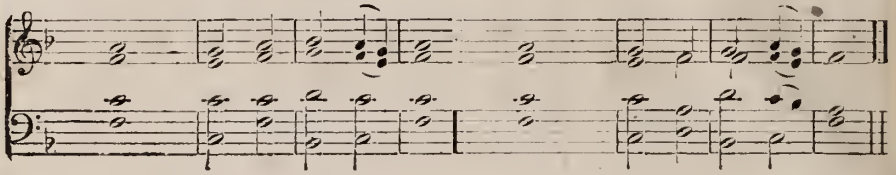
なみだをはらひつゝ、あめをのぞみてわれにきたれ

五 めぐそのみてゑかな、うきにまづむわれを

あめあるみもとよきたれとよびたまへ

THE LORD'S PRAYER.

GREGORIAN.



247 ○ 第二百四十七

THE LORD'S PRAYER.

一 てんよましますわれらのちよねがはくは  
 みをあがめさせたまへみくよをきたらせたまへ  
 二 みことのてんよあるごとくちよもあさせたまへ  
 われらのにちようのかてをけふもあたたまへ  
 三 われらよつみをおかすものをわがゆるすごとく  
 われらのつみをもゆるしたまへ  
 四 われらをこころみよあえせずあくより

すくひいだしたまへ

くよとちからとさかえはんなんじのかぎりあく

たまちたまふところありアーメン

歌

詠

主之祈禱

## DOXOLOGIES.

## 1 ○第一 ORIONVILLE. C. M.

ちとこみたまある  
 貴ときかみよ  
 むかしいまのちも  
 みさかえあれ

## 2 ○第二 OLD HUNDRED. L. M.

ちとこみたまある  
 めぐみあるかみを  
 あめつちもろども  
 よろこびたよ

## 3 ○第三 ST. THOMAS. S. M.

よびとあべて  
 ほめたよよ  
 つきせぬさかえの  
 あまつかみを

## 4 ○第四 NEWARK. 5, 7, 5, 7, 7.

かどやける  
 ちとこみたまの  
 みさかえを  
 ほめたまつれ  
 よろづくよびと

## 5 ○第五 ITALIAN HYMN. 6, 6, 4.

いとたかきよ  
 すみたまへる  
 みかみの  
 ほまれたえず  
 よにあまねく  
 志きたよ  
 わがども

DOXOLOGIES.

6 ○第六 ROSEFIELD. 7. 6 lines.

あ ま つ も ろ た み  
く よ の よ び ど よ  
ち う こ み た ま の  
た か き み か み を  
む か し い ま の ち  
よ う た う ふ べ し

7 ○第七 AUFUNN. 8, 7. D.

救<sup>すく</sup> ひ ぬ し の い さ を  
か み の み め ぐ み  
み た ま の 助<sup>たす</sup> け さ へ  
ほ め た て ま つ れ  
も ろ た み よ ど も に  
こ う ろ を あ い せ  
あ ふ ぎ た う ふ べ し  
あ ま つ み か み を

8 ○第八 HENDON. 7.

ち う こ み た ま を  
た え ず ほ む べ し  
あ ま つ み た み ら  
く よ の わ れ ら も

9 ○第九 PERINE. 8, 7.

ち よ ろ づ の よ び ど  
あ ま づ ま ま で も  
ち う こ み た ま を バ  
ほ め た て ま つ れ

10 ○第十 PORTUGUESE HYMN. 11.

め ぐ み を え し も ろ た み よ  
た の じ く も た う へ ま つ れ  
あ め つ ち を バ あ ろ し め す  
ち う こ み た ま の み か み を

十 誠

一 あんぢ、わが前まへおわれの外ほか神ありとすべからず。

二 あんぢのために偶像ぐうざう、また上かみの天てん、下したの地ち、あるひの地の下の水みづの中に  
あるすべての物の形かたちを造つくるあかれ。此こゝ等らあひれふし又またつかふること  
あかれ。うへわれエホバあんぢの神へ、妬ねたむ神おしてわれを惡にくむもの  
あへ、父ちちの罪つみを子こ三四代さんよだいに至いたるまで罰ちかし、われを愛いとみわが法律おきてを守もる  
ものへ、千代せんだいお至いたるまで恩めぐみをあたふればあり

三 あんぢの神エホバの名なを妄みだりにいふこと勿なかれ。うへエホバのろの名な  
をみだりにいふものを罪つみあしとせざればあり

四 安息日あんそくじつを忘わすれずしてこれを聖日せいじつとせよ、六日むいかの間あひだはたらきてすべて  
あんぢの業わざをあすべし。七日なぬか目めへあんぢの神エホバの安息やすみあれば、あ  
んぢすべての業わざをあすこと勿なかれ。あらびああんぢの子息むすこ、女子むすめ、下僕しもべ  
下婢しもへ、獸けもの、あよび門内もんないあある旅人たびともまた然しかあり、うへエホバ六日むいかの間あひだ天

と地と海とろの中にゐるすべての物をつくりて、七日目に休みたれ  
 ばあり。故にエホバ安息日を祝ひて、これを聖日とせり。

五 あんちの父と母とを敬へ。あんちの神エホバのあんちに賜ひたる地  
 の上においてなんちの命を永からしめんが爲あり。

六 殺すこと勿かれ。

七 姦淫すること勿かれ。

八 盜むこと勿かれ。

九 隣人あつて偽の證據を立ること勿かれ

十 隣人の家を食ふと勿かれ。隣人の妻とろの下僕、下婢、牛、驢馬、またす

べて隣人の物を食ふこと勿かれ。

使徒信經

われ天地の造主能いざる所なき父ある神を信ずわれろの獨子  
 われらの主イエス、キリストを信ず。彼の聖靈によりてはらみし處女

## 主ノ祈リ

二百四十

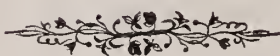
マリヤより生れ。ポンテオピラトの時苦を受け十字架につけられ死して葬られ三日目に死人の中より甦り、天のぼり能はざる所あるに父なる神の右に坐し。彼所より生ける人と死せし人とを裁判せんがために。來り玉を信す。われは聖靈を信す。われは聖公會聖徒の交罪の赦。身體の甦。限ある命とを信す。アーメン。

## 主ノ祈

天に在す我儕の父よ。願くは爾名を尊崇させ給へ。爾國を臨らせ給へ。爾旨の天に成如く地にも成せ給へ。我儕の日用の糧を今日も與たまへ。我儕は罪を犯す者を我ゆるす如く。我儕の罪をも免したまへ。我儕を試探に遇せず。惡より救出し給へ。國と權と榮と。爾の窮なく有らたまふ所あり。アーメン。

# METRICAL INDEX OF TUNES.

8, 7. D.						11, 7, 11, 5.		
		Page.			Page.			Page.
Autumn .. ..	42		Take me as I am .. ..	68		Away! away! .. ..	228	
Greenville .. ..	21		8, 9, 6, 6, 9.			Frederick .. ..	204	
Harwell .. ..	35		What shall I do to be saved. 60			Portuguese Hymn .. ..	120	
How can I keep from singing	140		9, 6, 9.			Whiter than snow .. ..	91, 90	
I am waiting by the river ..	116		Sweet by-and-by .. ..	189, 188		11, 10.		
Let me go .. ..	215		9, 6, 9, 7.			Hail to the brightness .. ..	169	
Nettleton .. ..	132		The water of life .. ..	231, 230		12.		
Opal .. ..	100		9, 11, 10, 10.			Scotland .. ..	53, 52	
Saviour like a shepherd ..	139		I'm a pilgrim .. ..	202		12, 11.		
Sicilian Hymn .. ..	11		10, 7.			Bringing in the sheaves	227, 226	
The better land .. ..	213					CHANTS.		
The bright forever .. ..	191, 190					Come unto Me .. ..	234	
The happy time .. ..	161					The altered motto .. ..	233	
Watchman tell me .. ..	160					The Lord's Prayer .. ..	235	
What a friend we have in								
Jesus .. ..	129							
8, 8, 8, 6.								
Merrill .. ..	77							



# METRICAL INDEX OF TUNES.

S. M.		Page.	Page.		Page.
Bonar .. ..	173	To-day, &c... ..	55	Life's Harvest .. ..	109
Boylston .. ..	162	6, 4, 7.		Mendebras .. ..	10
Dennis .. ..	152	I need thee every hour ..	142	Missionary Hymn .. ..	157
Dunbar .. ..	181	The happy land .. ..	209	Near the cross .. ..	88
Forever with the Lord ..	200	6, 5.		Now just a word for Jesus ..	222
Hunter .. ..	186	Little drops of water ..	167	Webb .. ..	102
I am coming Lord .. ..	82	The Lord will provide ..	24	Work .. ..	108
Kentucky .. ..	105	Yield not to temptation ..	217, 216	Sweet rest in heaven .. ..	187
Laban .. ..	107	6, 7.		7, 6, 5.	
Lebanon .. ..	83	I will sing for Jesus ..	147	'Tis Religion .. ..	146
Lisbon .. ..	7	6, 6, 9.		7, 6, 8.	
Olmütz .. ..	153	Convert .. ..	75	Penitence .. ..	99
Silver Street .. ..	36	6, 7, 6.		7, 6, 8, 8, 6.	
St. Thomas .. ..	113	None but Jesus .. ..	62	The Sunday-School Army ..	225, 224
H. M.		7.		7, 7, 7, 6.	
Lenox .. ..	72	Aletta .. ..	56	Blumenthal .. ..	198
Lischer .. ..	151	Hendon .. ..	49	Caledonia .. ..	101
4, 4, 6, 6, 6.		Horton .. ..	126	7, 8.	
Just now .. ..	211	Jesus loves me .. ..	154	Nothing but the blood of	
5, 6.		Nuremberg .. ..	125	Jesus .. ..	223
Rejoice and be glad ..	144	Pleyel's Hymn .. ..	19	8, 3, 3, 6.	
5, 7, 5, 7, 7.		I am trusting Lord ..	89	Devotion .. ..	55
Barnes .. ..	96	7. 6 lines.		8, 5.	
Bowman .. ..	45	Eltham .. ..	156	Hold the Fort .. ..	221
Carter .. ..	12	Highlands .. ..	67	Pass me not .. ..	220
Cavin .. ..	119	Rosefield .. ..	182	8, 5, 8, 3.	
Fahnestock .. ..	22	Sabbath morn .. ..	8	Stephanos .. ..	58
Hannum .. ..	171	Toplady .. ..	66	8, 6, 8, 5.	
Harris .. ..	194	7. D.		Jewels .. ..	166
Haskell .. ..	30	Guide .. ..	46	8, 6, 7, 9.	
Josephine .. ..	27	Herald Angels .. ..	32	We shall meet .. ..	219
Mason .. ..	23	Jesus, Lover of my soul ..	123	7.	
Moso .. ..	29, 28	Martyn .. ..	124	Bartimeus .. ..	87
Newark .. ..	97	Refuge .. ..	122	Even me .. ..	210
New Jersey .. ..	54	Watchman .. ..	165	I would love Thee .. ..	47
Noyes .. ..	6	4, 5.		Monnt Vernon .. ..	176
Okuno .. ..	203	Imayo .. ..	79, 78	Perine .. ..	13
Simpson .. ..	3	Jesus dear I come to Thee ..	92	Rathbun .. ..	38
Wheeler .. ..	61	Love at home .. ..	141	Rest for the weary .. ..	197
Wiley .. ..	63	Submission .. ..	59	Safe within the veil .. ..	199-
6.		4, 6.		Shining Shore .. ..	172
All to Christ I owe .. ..	86	Amsterdam .. ..	179	Stockwell .. ..	16
One sweetly solemn thought	185	Endsleigh .. ..	115	The gate ajar .. ..	196
What hast thou done for me	205	Grace .. ..	168	The sweetest name .. ..	39
6, 4.		I love to tell the story ..	85, 84	Wilnot .. ..	34
Ava .. ..	57	Is my name written there ..	193, 192		
Bethany .. ..	135	I want to be an angel ..	164		
Italian Hymn .. ..	4				
Jesus is mine .. ..	134				
National Air .. ..	232				
New Haven .. ..	143				
Oak .. ..	184				

# ALPHABETICAL INDEX OF TUNES.

<i>Page.</i>	<i>Hymn.</i>	<i>Page.</i>	<i>Hymn.</i>	<i>Page.</i>	<i>Hymn.</i>
100	Opal .. .. .	107	3 Simpson .. .. .	55	To-day the Saviour calls..
112	Ortonville .. ..	119	58 Stephanos .. ..	66	Toplady .. .. .
			16 Stockwell .. ..		
220	PASS ME NOT .. ..	234	113 St. Thomas.. ..	170	UXBRIDGE .. .. .
99	Penitence .. .. .	106	59 Submission.. ..		
13	Perine .. .. .	14, 15	189} Sweet by and by..	178	VARINA .. .. .
95	Peterborough .. ..	102	188} .. .. .		
19	Pleyel's Hymn .. ..	23	136 Sweet Hour of Prayer ..	165	WATCHMAN .. .. .
120	Portuguese Hymn ..	127	187 Sweet rest in heaven ..	160	Watchman tell me ..
				102	Webb .. .. .
38	RATHBUN .. .. .	44	63 TAKE ME AS I AM ..	219	We shall meet .. ..
122	Refuge .. .. .	129	180 That will be joyful ..	129	What a friend, &c. ..
144	Rejoice and be glad	153, 154	233 The altered motto ..	205	What hast thou done,
218	Remember me .. ..	232	213 The better land .. ..	&c. .. .. .	222
197	Rest for the weary ..	213	191} The bright forever	60	What shall I do to be saved
128	Retreat .. .. .	135	190} .. .. .	61	Wheeler .. .. .
130	Rockingham 137, 138, 139		196 The gate ajar .. ..	91	Whiter than snow ..
182	Rosefield 196, 197, 198		209 The happy land .. ..	90}	
148	Rossini .. .. .	157	161 The happy time .. ..	63	Wiley .. .. .
			235 The Lord's Prayer ..	34	Wilmot .. .. .
8	SABBATH MORN .. ..	8, 9, 10	24 The Lord will provide ..	74	Woodland .. .. .
199	Safe within the veil ..	215	76 The Solid Rock .. ..	64	Woodworth .. .. .
139	Saviour like a shepherd	148	225} The Sunday-School Army	108	Work.. .. .
53	Scotland .. .. .	58	224} .. .. .		
172	Shining shore .. ..	185	39 The sweetest name ..	217	YIELD NOT TO TEMPTA-
11	Sicilian Hymn .. ..	12	231} The water of life ..	216}	TION .. .. .
36	Silver Street .. ..	41	230} .. .. .	20	ZEPHYR .. .. .
			146 'Tis Religion .. ..		



# METRICAL INDEX OF TUNES.

<i>C. M.</i>	<i>Page.</i>	<i>C. M.</i>	<i>Page.</i>	<i>C. M.</i>	<i>Page.</i>
Antioch .. .. .	25	I do believe .. ..	26	Gratitude .. .. .	175
Arcadia .. .. .	111	Land of Beulah .. ..	214	Hamburg .. .. .	94
Armenia .. .. .	117	Melody .. .. .	51	Happy Day .. .. .	81
Around the throne ..	208	Naomi .. .. .	65	Hebron .. .. .	5
Avon .. .. .	177	Ortonville .. .. .	112	He leadeth me .. ..	114
Azmon .. .. .	1	Peterborough .. ..	95	Hursley .. .. .	14
Balerna .. .. .	40	Remember me .. ..	218	Loving kindness ..	106
Caddo .. .. .	150	Rossini .. .. .	148	Melcombe .. .. .	149
China .. .. .	174	That will be joyful ..	180	Migdol .. .. .	158
Church .. .. .	98	Varina .. .. .	178	Old Hundred .. ..	2
Cleansing Fountain ..	48	Woodland .. .. .	74	Olivet .. .. .	41
Coronation .. .. .	44			Retreat .. .. .	128
Cross and Crown .. ..	118	C. P. M.		Rockingham .. ..	130
Evan .. .. .	18	Meribah .. .. .	70	Sweet Hour of Prayer ..	136
Grigg .. .. .	104			The Solid Rock .. ..	76
Harp .. .. .	110	L. M.		Uxbridge .. .. .	170
Hummel .. .. .	50	Contrast .. .. .	137	Woodworth .. .. .	64
		Creation .. .. .	138	Zephyr .. .. .	20
		Duke Street .. .. .	80		

# ALPHABETICAL INDEX OF TUNES.

<i>Page.</i>	<i>Hymn.</i>	<i>Page.</i>	<i>Hymn.</i>	<i>Page.</i>	<i>Hymn.</i>
56 ALETTA .. ..	62	204 Frederick .. ..	221	166 Jewels .. ..	178
86 All to Christ I owe .. ..	93	168 GRACE .. ..	180, 181	27 Josephine .. ..	31
179 Amsterdam .. ..	193	175 Gratitude .. ..	188	211 Just now .. ..	227
25 Antioch .. ..	29	21 Greenville .. ..	25, 43	105 KENTUCKY .. ..	112
111 Arcadia .. ..	118	104 Grigg .. ..	111	107 LABAN .. ..	114
117 Armenia .. ..	124	46 Guide .. ..	52	214 Laud of Beulah .. ..	229
208 Around the throne of God .. ..	224	169 HAIL TO THE BRIGHTNESS .. ..	182	83 Lebanon .. ..	91
42 Autumn .. ..	42, 48, 49	94 Hamburg .. ..	101	72 Lenox .. ..	80, 81
57 Ava .. ..	63	171 Hannum .. ..	184	215 Let me go .. ..	230
177 Avon .. ..	191	81 Happy Day .. ..	89	109 Life's Harvest .. ..	116
228 Away! away! .. ..	242	110 Harp .. ..	117	7 Lisbon .. ..	7
1 Azmon .. ..	1	194 Harris .. ..	209, 210, 211	151 Lischer .. ..	160
40 BALERMA .. ..	46	30 Haskell .. ..	34, 35, 36	167 Little drops of water .. ..	179
96 Barnes .. ..	103	35 Harwell .. ..	40	141 Love at home .. ..	150
87 Bartimeus .. ..	94	5 Hebron .. ..	5	106 Loving kindness .. ..	113
135 Bethany .. ..	144	114 He Leadeth me .. ..	121	124 MARTYN .. ..	130
198 Blumenthal .. ..	214	49 Heidon .. ..	55	23 Mason .. ..	27
173 Bonar .. ..	186	32 Herald Angels .. ..	38	149 Melcombe .. ..	158
45 Bowman .. ..	51	67 Highlands .. ..	73	51 Melody .. ..	57
162 Boylston .. ..	173, 174, 475	221 Hold the Fort .. ..	235	10 Meudebras .. ..	11
227 } Bringing in the sheaves .. ..	239	207 Homeward bound .. ..	223	70 Meribah .. ..	77, 78, 79
226 } .. ..	240	126 Horton .. ..	132, 133, 134	77 Merrill .. ..	85
150 CADDO .. ..	159	140 How can I keep from .. ..	149	158 Migdol .. ..	168, 169, 170
101 Caledonia .. ..	108	singing .. ..	56	157 Missionary Hymn .. ..	167
12 Carter .. ..	13	50 Hummel .. ..	201	29 } Moso .. ..	32, 33
119 Cavin .. ..	126	186 Hunter .. ..	16, 17, 18	176 Mount Vernon .. ..	189, 190
174 China .. ..	187	82 I AM COMING LORD .. ..	90	65 NAOMI .. ..	71
98 Church .. ..	105	89 I am trusting Lord .. ..	96	232 National Air .. ..	244
48 Cleansing Fountain .. ..	54	116 I am waiting by the river .. ..	123	88 Near the cross .. ..	95
234 Come unto Me .. ..	246	26 I do believe .. ..	30	132 Nettleton .. ..	140, 141, 142
137 Coutrast .. ..	146	85 } I love to tell the story .. ..	92	97 Newark .. ..	104
44 Coronation .. ..	50	84 } .. ..	92	143 New Haven .. ..	152
75 Convert .. ..	83	202 I'm a Pilgrim .. ..	219	54 New Jersey .. ..	59
138 Creation .. ..	147	79 } Imayo .. ..	86, 87	62 None but Jesus .. ..	68
118 Cross and Crown .. ..	125, 128	142 I need Thee every hour .. ..	151	223 Nothing but the blood of .. ..	237
152 DENNIS .. ..	161	193 } Is my name written there .. ..	207	222 Now just a word for Jesus .. ..	236
55 Devotion .. ..	61	192 } .. ..	208	6 Noyes .. ..	6
80 Duke Street .. ..	88	4 Italian Hymn .. ..	4, 38	125 Nuremburg .. ..	131
181 Dunbar .. ..	195	164 I want to be an angel .. ..	176	184 OAK .. ..	199
156 ELTHAM .. ..	166	147 I will sing for Jesus .. ..	156	203 Okuno .. ..	220
115 Endsleigh .. ..	122	47 I would love Thee .. ..	53, 75	2 Old Hundred .. ..	2
18 Evan .. ..	22	92 JESUS DEAR I COME .. ..	98, 99, 100	41 Olivet .. ..	47
210 Even me .. ..	226	134 Jesus is mine .. ..	143	153 Olmutz .. ..	162
22 FAHNESTOCK .. ..	26	123 Jesus, Lover of my soul .. ..	129	185 One sweetly solemn thought .. ..	200
200 Forever with the Lord .. ..	216, 217, 218	154 Jesus loves me .. ..	163, 164, 165		

# INDEX OF FIRST LINES.

	<i>Hymn.</i>		<i>Hymn.</i>
Tsuki, hi, hoshi to mata ... ..	147	When He cometh, when He cometh ... ..	178
UMARETSUKI ashiku ... ..	18	When I behold the wondrous cross ... ..	47
Uki no kumo... ..	210	When I can read my title clear...	117
WADATSUMI no, Umi yori fukaki. 34		When this passing world is done.	214
Wataru umiji no ... ..	197	When thou, my righteous Judge, shalt come ... ..	79
Watchman tell me does the morn- ing ... ..	171	Whither pilgrim, are you going...	228
We are going, we are going ...	206	Who shall ascend the heavenly place ... ..	103
Weeping soul, no longer mourn..	62	Why should we mourn departing friends ... ..	187
Weeping will not save me ...	68	With tearful eyes I look around..	246
Welcome, sweet day of rest ...	7	Work, for the night is coming ...	115
We praise thee, O God ... ..	154	YE NATIONS round the earth re- joice ... ..	26
We shall meet beyond the river..	233	Yield not to temptation ... ..	231
What a friend we have in Jesus..	136	Yo no naka ni ... ..	211
What can wash away my stains..	237		
Whence came those armies of the skies ... ..	232		
When dark clouds around me gather	15		



# INDEX OF FIRST LINES.

	<i>Hymn.</i>		<i>Hymn.</i>
Mi Kami no masa michi ... ..	142	Prayer is appointed to convey ...	137
Mi Megumi ni tomite ... ..	30	REJOICE and be glad ... ..	153
Mi wa otoroyuredo ... ..	124	Ring, O ring, ye chimes of glory..	48
Muragaru yo no ada ... ..	17	Rise, my soul, and stretch thy	
Must Jesus bear the cross alone..	125	wings ... ..	193
My days are gliding swiftly by ...	185	Rock of ages, cleft for me ... ..	72
My faith looks up to thee ... ..	152	SAFELY though another week ...	8
My gracious Lord, I own thy right	169	Saviour, breathe an evening bless-	
My hope is built on nothing		ing ... ..	20
less... ..	84	Saviour, like a shepherd lead us..	148
My latest sun is sinking fast ...	229	See how great a flame aspires ...	177
My life flows on, in endless song..	149	See the shining dew drops... ..	220
My Saviour, my almighty Friend.	35	Shepherd of tender youth ... ..	38
My soul, be on thy guard ... ..	114	Show pity Lord, O Lord forgive..	138
NEARER, my God, to thee ... ..	144	Silently, the shades of evening ...	19
Now, just a word for Jesus... ..	236	Sister, thou wast mild and lovely	190
O, DAY of rest and gladness... ..	11	Soldiers of the cross, arise... ..	108
O do not be discouraged ... ..	238	Softly now the light of day ...	23
Of Him who did salvation bring..	139	Soon may the last glad song arise	168
O for a closer walk with God ...	105	Sowing in the morning ... ..	239
O for a faith that will not shrink.	119	Stand up, stand up for Jesus ...	109
O for a thousand tongues to sing.	1	Sun of my Soul, thou Saviour dear	16
O God, our help in ages past ...	184	Sweet hour of prayer ... ..	145
O happy day that fix'd my choice	89	TAMA chiho Kami yo ... ..	10
O holy Saviour, Friend unseen ...	85	The Lord of glory is my light ...	6
O how happy are they... ..	83	The Lord my shepherd is ... ..	27
Okashishi tsumi wa ... ..	76	There is a fountain filled with	
One sweetly solemn thought ...	200	blood ... ..	54
O that my load of sin were gone..	101	There is a gate, that stands ajar.	212
O that the Lord would guide my		There is a happy land... ..	225
ways ... ..	33	There is a land my eye hath seen	204
O the bitter pain and sorrow ...	245	There is a land of pure delight... ..	192
O the happy time is coming ...	172	There's a land that is fairer than	
O Thou that hear'st the prayer of		day ... ..	203
faith ... ..	78	There is no name so sweet on earth	45
Our Father who art in heaven ...	247	The voice of free grace cries,	
Our glorious home ... ..	242	"Escape to the mountain"..	58
Out on an ocean, all boundless we		Though the days are dark with	
ride... ..	223	trouble ... ..	123
O what amazing words of grace... ..	56	Thus far the Lord has led me on.	5
O what shall I do to be saved ...	66	'Tis religion that can give ... ..	155
O where shall rest be found ...	175	To-day the Saviour calls ... ..	60
PASS ME NOT, O gentle Saviour... ..	234	To thy cross dear Christ I'm cling-	
People of the living God ... ..	198	ing ... ..	94

# INDEX OF FIRST LINES.

<i>Hymn.</i>	<i>Hymn.</i>
Hana saki kaoru ... .. 100	I will sing for Jesus ... .. 156
Hare wataru... .. 59	I would not live alway ... .. 221
Hark! ten thousand harps and voices ... .. 40	Iyesu wa waga ... .. 13
Hark! the herald angels sing ... 37	I would love thee, heavenly Father 75
Hark! what mean those holy voices ... .. 39	JESUS DEAR, I come to thee ... 98
Hasten, Lord, the glorious time.. 166	Jesus, I my cross have taken ... 49
Hasten, sinner, to be wise... .. 55	Jesus, keep me near the cross ... 95
He leadeth me! O blessed thought 121	Jesus, let thy pitying eye ... .. 106
Here on earth, where foes sur- round us ... .. 141	Jesus, Lover of my soul ( <i>Refuge</i> ) 129
Holy Ghost, dispel our sadness... 53	Jesus, Lover of my soul ( <i>Martyn</i> ) 130
Holy Spirit, faithful Guide... .. 52	Jesus loves me, this I know ... 163
Ho my comrades! see the signal. 235	Jesus, my all, to heaven is gone.. 88
Ho! reapers of life's harvest ... 116	Jesus, my Lord, to thee I cry ... 74
How beautiful the morning ... .. 240	Jesus, tender shepherd hear us... 21
How beauteous are their feet ... 173	Jesus, the water of life will give.. 243
How blest the righteous when he dies... .. 183	Jesus, to thee I now can fly ... 87
How firm a foundation, ye saints of the Lord ... .. 127	Jesus, while our hearts are bleed- ing ... .. 189
How pleasant thus to dwell below 194	Joy to the world! the Lord is come 29
How shall the young secure their hearts ... .. 32	Just as I am, without one plea... 70
How sweet the name of Jesus sounds ... .. 57	KAGAYAKI no, Mi kura hanarete.. 69
How vain are all things here below 128	Kami no makoto ... .. 218
I AM COMING to the cross ... .. 96	Kumori naki, Amatsu mi Kuni no 31
I gave my life for thee ... .. 222	Kuraki ni nemuru ... .. 99
I hear the Saviour say ... .. 93	Kutsuru takara mo ... .. 132
I hear thy welcome voice ... .. 90	LAND AHEAD! its fruits are waving 215
I lay my sins on Jesus ... .. 110	Let me go, where saints are going 230
I love to hear the story ... .. 180	Let sinners take their course ... 36
I love to steal awhile away ... .. 22	Little drops of water ... .. 179
I love to tell the story ... .. 92	Lo! on a narrow neck of land ... 77
I'm a pilgrim, and I'm a stranger 219	Lord dismiss us with thy blessing, Fill... .. 12
I'm but a stranger here ( <i>Rosefield</i> ) 196	Lord, how secure and blest are they ... .. 86
I'm but a stranger here ( <i>Oak</i> ) ... 199	Lord, I care not for riches... .. 207
I need thee every hour ... .. 151	Lord, I hear of showers of bless- ings ... .. 226
In heavenly love abiding ... .. 122	Lord Jesus, I long to be perfectly whole ... .. 97
In some way or other... .. 28	Love divine, all love excelling ... 107
In the Christian's home in glory. 213	MAKOTO no Chichi naru ... .. 157
In the cross of Christ I glory ... 44	Matsurai yoru beki ... .. 146
I want to be an angel... .. 176	Mi Kami no chikara wa ... .. 43
I was a wandering sheep ... .. 91	

# INDEX OF FIRST LINES.



	<i>Hymn.</i>		<i>Hymn.</i>
A CHARGE to keep I have ... ..	112	Come, Holy Spirit, come ... ..	51
A few more years shall roll ... ..	186	Come, my soul, thy suit prepare..	133
Alas! and did my Saviour bleed...	46	Come, sound his name abroad ...	3
All hail the power of Jesus' name!	50	Come, thou almighty King...	4
All praise to our redeeming Lord	159	Come, thou Fount of every bless-	
Amatsu mashimidzu ... ..	150	ing ... ..	140
Amatsu ya ni ... ..	209	Come to Jesus ... ..	227
Amazing grace! how sweet the		Come to Jesus, erring one ... ..	65
sound ... ..	82	Come, ye that love the Lord ...	217
Ame naru mi yo ni ... ..	208		
Ame no megumi wo ... ..	131	DEAR FATHER, ere we part ...	160
Ame no O Kimi ... ..	41	Deem not that they are blest alone	170
Ame tsuchi ni miteru ... ..	61		
Am I a soldier of the cross...	111	FADE, fade, each earthly joy ...	143
And are we yet alive ... ..	162	Far from these scenes of night ...	195
And let our bodies part ... ..	174	Father, I stretch my hands to	
And may I still get there ... ..	201	thee ... ..	71
And must I be to judgment brought	191	Father, whate'er of earthly bliss.	118
Arise, my soul, arise ... ..	80	For all the happy moments ...	181
Around the throne of God in heaven	224	Forever here my rest shall be ...	102
Art thou weary, art thou languid.	64	Forever with the Lord ... ..	216
Asleep in Jesus! blessed sleep ...	188	For the mercies of the day... ..	9
Awake, my soul, to joyful lays ...	113	From all that dwell below the skies	2
Away! away, not a moment to linger	241	From every stormy wind that	
		blows ... ..	135
BLEST are the undefiled in heart.	104	From Greenland's icy mountains	167
Blest be the tie that binds... ..	161		
Blow ye the trumpet, blow ... ..	81	GENTLY, Lord, O gently lead us..	126
Breaking through the clouds that		Give to the winds thy fears ...	120
gather ... ..	205	Glory to thee, my God, this night	24
Brief our life and few its days ...	134	God bless our native land ... ..	244
By thy birth, and by thy tears ...	73	God is the refuge of his saints ...	158
		God of love and boundless merit.	14
CHILD of sin and sorrow ... ..	63	Guide me, O thou great Jehovah.	25
Children of the heavenly King ...	164		
Chiri no mi wa ... ..	67	HAIL! thou once despised Jesus..	42
Christian, let your heart be glad..	165	Hail to the brightness of Zion's	
Come brethren, don't grow weary	202	glad morning ... ..	182

# CONTENTS.

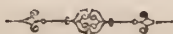


(The numbers in brackets indicate those out of topical order.)

<b>WORSHIP.</b>	<i>Hymns.</i>
OPENING ... ..	1-6
" ... ..	(14)
SABBATH ... ..	7-11
CLOSING ... ..	12
GENERAL ... ..	13
EVENING ... ..	16-25
<b>GOD</b> ... ..	26
PROVIDENCE ... ..	27-30
" ... ..	(43)
<b>THE SCRIPTURES</b> ... ..	31-34
<b>CHRIST.</b>	
INCARNATION ... ..	37-41
" ... ..	(29)
ADORATION ... ..	38
LIFE AND CHARACTER ... ..	44, 45
SUFFERINGS AND DEATH... ..	46, 47
RESURRECTION AND REIGN ... ..	48-50
" " " ... ..	(42)
<b>HOLY SPIRIT</b> .. ..	51-53
<b>THE SINNER.</b>	
PROVISIONS OF THE GOSPEL ... ..	54-59
" " " ... ..	(99, 138, 139)
WARNING AND INVITING ... ..	60-69
" " " ... ..	(175)
REPENTANCE ... ..	70-79
" ... ..	(83, 226)
<b>THE CRISTIAN.</b>	
JUSTIFICATION AND ADOPTION ... ..	80-91
CONSECRATION ... ..	92-98
" ... ..	(192)
GROWTH IN GRACE ... ..	101-104
" " " ... ..	(107)
UNFAITHFULNESS LAMENTED ... ..	105-106
ACTIVITY ... ..	108-116
" ... ..	(17, 169, 231)
TRIAL, SUFFERING AND SUBMISSION. ... ..	117-130
" " " " ... ..	(36, 49, 170, 218)

PRAYER AND PRAISE. ... ..	<i>Hymns.</i> 151-153
" " " ... ..	(15, 35, 61, 217, 222)
<b>THE CHURCH.</b>	
FELLOWSHIP ... ..	157-165
" ... ..	(198)
GENERAL ... ..	153
MISSIONS ... ..	163-172
" ... ..	(177, 182)
MINISTRY ... ..	173, 174
CHILDREN AND YOUTH ... ..	176-181
" " " ... ..	(220, 227)
<b>TIME AND ETERNITY.</b>	
BREVITY OF LIFE ... ..	184-186
" " ... ..	(134)
DEATH AND RESURRECTION ... ..	187-190
" " " ... ..	(183)
JUDGMENT ... ..	191
HEAVEN ... ..	192-233
" ... ..	(100)
<b>THE SUNDAY-SCHOOL</b> ... ..	234-243
<b>NATIONAL OCCASIONS</b> ... ..	244
<b>CHANTS</b> ... ..	245-247
	<i>Pages.</i>
<b>DOXOLOGIES</b> ... ..	236, 237
<b>THE DECALOGUE</b> ... ..	238
<b>THE APOSTLES' CREED</b> ... ..	239
<b>THE LORD'S PRAYER</b> ... ..	240
<b>INDEXES.</b>	
(IN ENGLISH).	
OF FIRST LINES OF HYMNS ... ..	v-viii
OF TUNES, ALPHABETICAL ... ..	ix-x
" " METRICAL ... ..	x-xii
(IN JAPANESE).	<i>Index.</i>
OF CONTENTS ... ..	1, 2
OF FIRST LINES OF HYMNS ... ..	3-12

## PREFATORY REMARKS.



With about thirty exceptions these hymns are all free translations of standard and occasional hymns to be found in various English and American collections, and with the exception of about twenty numbers, originally written or translated by members of other Missions,—though most of them are here somewhat altered,—all have been prepared expressly for this work.

In order to avoid, as much as possible, the necessity of turning leaves for the last verse or verses of a hymn, and chiefly where additional hymns, set to a given tune, appear on the opposite page, a few numbers will be found to stand out of their proper topical order.

Where it seemed advisable to insert one or more Chinese characters as a *comment*, they will be found in the margin,—the *kana* being naturally entitled to the position in the text—while those which do appear in the text are so used solely to afford greater uniformity as to length of lines; the small *kana* in the margin are always to be sung together without the additional tie used elsewhere to indicate the same thing.

In order to a clearer understanding of certain lines, attention is called to the distinction in the terminations ‘—me ya wa,’ and ‘—me ya mo’; See *Aston’s Grammar* page 136. (Where ‘—me ya’ alone is used it is taken as an abbreviation of ‘—me ya wa’). Note also the distinction in *nan* following the negative root of verbs, from *nan* after the adverbial form. The latter being a mere future while the former has an optative signification. Also the use of ‘wa’ preceeding the root form of verbs with ‘so’ following indicates the negative imperative.

The several tunes set to the Japanese Meter 5, 7, 5, 7, 7. (Tanka), by Messrs. SHERWIN, SWENEY, KIRKPATRICK and MAIN, were written by special request for this collection.

The Japanese airs—*Imayō*, *Mōsō* and *Okuno*, harmonized by Mr. JACOBY are inserted by permission of Rev. J. L. AMERMAN, D.D., of Tokio.

Special thanks is hereby tendered these gentlemen for these contributions of music, and also to all others whose labor and liberality have contributed aught either to the hymns or tunes in this volume.

If to any this book may be found a welcome adjunct in the evangelization of the millions of Japan, the labor and time spent upon its preparation will not have been in vain, but gladly given as unto the Lord whose praises it seeks to proclaim.

J. C. DAVISON.

May 1st, 1886.



✓✓  
Hallowed Songs.

A

JAPANESE HYMNAL

with Tunes.

FOR USE IN DIVINE WORSHIP.

---

**SECOND EDITION.**



YOKOHAMA :

Japan Publishing Agency

OF THE METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

1886.





FROM THE LIBRARY OF  
REV. LOUIS FITZGERALD BENSON, D. D.  
BEQUEATHED BY HIM TO  
THE LIBRARY OF  
PRINCETON THEOLOGICAL SEMINARY

Division

Section

SCC  
5611

F-46.103

H1587